



SYSTÈME D'EAU
GOULDS

pour ferme - maison - chalet
usine - adoucisseur d'eau

Pompes Napierville Inc.

vente + pièces + réparation
de système d'eau de toutes
marques en usine seulement

**675, ROUTE 219
NAPIERVILLE
245-7504**

558

Centre Dentaire
Pierre Cournoyer & Associés
Service d'urgence

Dr PIERRE COURNOYER, D.M.D.
Lundi au vendredi 8:00 a.m. à 21:00 p.m.

35, RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT (QUÉBEC) J0L 1X0 TÉL.: 638-4122
CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON

Centre Dentaire
Pierre Cournoyer & Associés
Service d'urgence

Dr GILLES ROUSSEAU, D.M.D.
Lundi au vendredi 8:00 a.m. à 21:00 p.m.

35, RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT (QUÉBEC) J0L 1X0 TÉL.: 638-4122
CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON

le
REFLET
régional

toujours le no
659-9146

Mardi le 6 décembre 1988, 21e année — 92 pages

Le miroir de toute une région...

Cette semaine

■ Qu'arrivera-t-il avec
la Commission des loisirs à
Delson?

■ Secteur Côte Plaisance
à Saint-Constant

Le maire Jacques Perreault
donne l'heure juste

■ La ministre Thérèse
Lavoie-Roux inaugure
officiellement le centre
hospitalier Anna-Laberge

■ L'alimentation scolaire
à la commission: une
réalité enviable

■ Junior BB
Les Étoiles ont le vent
dans les voiles



Surveiller dans
le Reflet

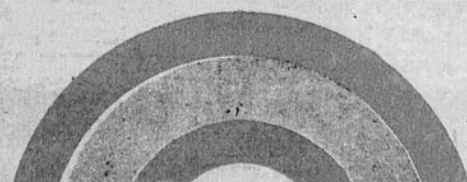
- le concours de
dessin
- le cahier
Aubaines de Noël
- la soirée de rêve
avec l'AGA

TANT DE
CHOSES
À GAGNER

Chez Saint-Constant Auto
Le téléthon des Étoiles
recueille
25 339 \$



Patrice McGrail, propriétaire de Saint-Constant Auto, a remis un chèque symbolique de 5 000\$ au président d'honneur du Téléthon des Étoiles pour Saint-Constant, Jacques Lemaire, en serrant la main d'Eric Desjardins, recrue du Club de hockey Canadien.



ARC-EN-CIEL

DELSON

15, ROUTE 132
DELSON, (QUÉBEC) J0L 1G0

**DÉBOSELAGE
PEINTURE
ARC-EN-CIEL**
NO 1 DANS LA RÉGION

Tél.: **638-1178**

VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU
BROSSARD FAUT L'VOIR!
POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA COIN TASCHEREAU
465-3503

LA VENTE DÉBUTE LE 7 DÉCEMBRE VOIR EN PAGES 38-55

6

6

6

KATERI VOYAGES
Allo: 638-2330

Il reste encore des sièges pour les départs des Fêtes.
1860, Centrale, Ste-catherine

Les Volkswagen



Venez les voir de près.
Intermonde Auto
Châteauguay
698-2261

LE REFLET ACTUALITÉ

Le Centre hospitalier Anna-Laberge

Une ouverture progressive sur une période d'une année



Débutés en mars 1985, les travaux ont mis trois ans et demie à être complétés avant de pouvoir procéder à l'ouverture officielle, le 28 novembre 1988. Cette ouverture est en fait une occasion de remettre à la population son centre hospitalier et de lui permettre de le découvrir sous toutes ses coutures, avant même qu'il ne reçoive son premier «client». Ce premier bénéficiaire sera accueilli, quant à lui, ou elle, environ vers le 15 décembre et c'est l'unité des soins prolongés qui en sera l'hôte; nul doute

que l'ouverture de cette unité donnera lieu, à des activités spéciales, surtout que l'arrivée des premiers occupants coïncidera avec la période des Fêtes.

Par la suite, et tout au long de l'hiver, on assistera à l'inauguration des autres services et unités, de sorte que le C.H.A.L. sera en opération complète vers le mois de septembre 1989. Cet étalement de l'échéancier d'ouverture s'explique du fait que chaque nouveau service est d'abord ouvert partiellement pour s'assurer de la

sécurité et de la qualité des opérations. De plus, certains services dépendent de la mise en opération préalable d'autres services pour pouvoir fonctionner efficacement et sécuritairement.

Par exemple, la chirurgie doit pouvoir compter sur la radiologie et les laboratoires, alors que l'urgence doit être assurée du bon fonctionnement de tous les autres

services avant de recevoir ses premiers malades ou blessés. C'est ce qui explique que l'urgence sera un des derniers départements à être mis en opération.

Dès le 15 décembre, les cliniques externes, les laboratoires, la radiologie, la pharmacie, la stérilisation centrale et l'accueil pourront recevoir les premiers bénéficiaires en même temps

que l'unité des soins prolongés. Il faut aussi mentionner que les services de nutrition et la physiothérapie seront déjà en opération à ce moment-là. Par la suite, en moins d'un mois, ce sont les unités de médecine et de chirurgie, le pavillon des naissances, le bloc opératoire et les soins intensifs qui débiteront leurs activités en même temps que l'inhalothérapie.

Journées portes-ouvertes

12 000 personnes ont déjà réservé

Quinze jours d'activités marqueront l'inauguration du Centre hospitalier Anna-Laberge (C.H.A.L.) à Châteauguay.

Des visites guidées, au cours desquelles on attend plus de 30 000 visiteurs ont été prévues afin de permettre à toute la population de la

région de découvrir le coeur des activités de ce centre hospitalier où l'on retrouve les toutes dernières technologies en matière de santé.

En plus de ces visites où la population pourra découvrir les différents services et départements de ce centre hospitalier d'avant-garde, diverses

animations auront lieu sur le mail du C.H.A.L. tout au long des deux premières fins de semaines de décembre.

Déjà plusieurs groupes et organismes, totalisant près de 12 000 personnes, ont fait part de leur intention de visiter les installations du C.H.A.L. et ont retenu leur place.

STORES VERTICAUX DIRECTEMENT DE L'ENTREPÔT



STORES VERTICAUX
PORTE PATIO
66 X 84
P.V.C.

\$29.99

LES BAS PRIX SONT NÉS ICI, ILS SONT ÉLEVÉS AILLEURS!



CAROLE GODIN
Gérante de l'entrepôt de Ville Ste-Catherine
conseillère en décoration

Lundi au Mercredi:
9h30 à 18h00
Jeudi - Vendredi:
9h30 à 21h00
Samedi: 9h30 à 17h00

RIDOFILEX
«VRAIMENT MOINS CHER»

6260 Route 132, Ville Ste-Catherine, voisin de D.P. Marchand, face au domaine Roussillon

1701 DOLLARD
LaSalle au sud
de Newman
367-3344
235 boul. d'Anjou,
Châteauguay
692-6610

638-2196

Le maire de St-Constant donne l'heure juste sur le dossier Côte Plaisance

Suite à la convocation des citoyens du quartier Côte Plaisance à St-Constant, mardi dernier, le REFLET a rencontré le maire, monsieur Jacques Perreault, afin que ce dernier puisse nous donner l'heure juste sur les problèmes d'égouts et d'acqueduc du secteur.

Yanik Comeau

Q: Monsieur Perreault, pourquoi avoir fait exécuter les travaux d'égouts et d'acqueduc dans le quartier Côte Plaisance?

R: Quand je suis arrivé comme maire en 1981, nous avions pour plus d'un demi million de dollars de mises en demeure, venant de gens qui avaient de l'eau dans leur sous-sol à cause des égouts sanitaires ou autres. Non seulement à Côte Plaisance, mais un peu partout dans la ville. J'ai communiqué avec le Ministère de l'Environnement et j'ai demandé que la ville puisse bénéficier des subventions qui étaient attachées à ça. L'étude EPIC, faite par Lavalin sur toute la ville

de St-Constant, a coûté 150 000\$ et a été financée à 100% par le gouvernement. Suite aux études, hors de tout doute, les égouts sanitaires de Côte Plaisance étaient en très mauvais état. L'eau pénétrait abondamment dans les sous-sol.

Q: Combien ont coûté ces travaux?

R: Quand nous avons commencé en 84, la firme responsable de l'étude et de la réhabilitation du système avait prévu des coûts de 249 400\$, mais c'était un estimé. Quand on fait un emprunt temporairement, parce qu'on ne peut pas prendre

d'argent sur le fond général pour un règlement de secteur, il faut avoir un estimé à montrer à la banque.

Q: Et c'est ce que ça a coûté?...

R: Non. Ça, c'est l'estimé de 1984.

Q: Y a-t-il eu une autre étude faite par la suite?

R: Non, c'est les plans qui se sont faits. Le règlement a passé en 1984 avec l'estimé. On a eu le «O.K.» des Affaires Municipales, le Ministère de l'Environnement. On a donc demandé à Lavalin de commencer son travail.

Q: Donc ça a été très long ces travaux-là?

R: Oui, parce que nous avons connu des retards. Le Ministère de l'Environnement a donné un moratoire disant qu'il n'avait plus d'argent. D'ailleurs on a eu le même problème avec l'assainissement des eaux dans toutes les villes de la région et ça a été comme ça dans toute

la province. Lavalin a commencé à relever la topographie, préparer ses plans... bref, tous les détails. En mars 1987, on est allé en sousmission publique.

Q: Est-ce que les citoyens étaient informés à ce moment là?

R: Absolument. Dès qu'on passe un règlement, il faut le demander aux citoyens par avis public. Celui de 84 était particulièrement clair et facile à lire. Si les citoyens avaient été contre, ils n'auraient eu qu'à venir à l'Hôtel de Ville pour signer le registre ouvert.

Monsieur Perreault, comment se fait-il que l'estimé de 1987 soit tellement plus haut que celui de 1984?

R: En 1984, c'était pour la réhabilitation du système d'égouts et d'acqueduc. En 1987, il y avait les travaux de fermeture des fossés en plus. Seulement ça, c'était 200 000\$. (Les fossés sont allés en avis public aussi.) On approchait de plus en plus du coût final. La compagnie Sintra, qui avait donné la plus basse soumission, nous avait donné un délai de 90 jours et les gens qui travaillaient aux Affaires Municipales étaient très lents... volontairement. On avait de grands retards. Quand on a eu l'approbation du règlement, les 90 jours étaient écoulés et Sintra refusait de nous le faire à 557 000\$. Donc, il a fallu retourner en soumissions et par conséquent repasser un nouveau règlement, parce que ce n'était plus le même montant. Il a fallu rajouter à peu près 212 000\$. Le total de la soumission était de 725 876\$ avec L.A. Hébert Ltée. Quand on est retourné à Québec, on leur a dit de se dépêcher parce qu'on avait eu des problèmes avec Sintra. Et tout est rentré en place. Les citoyens ont été informés trois fois par la voix des journaux et jamais personne est venu signer le registre ouvert à l'Hôtel de Ville.

Q: Mais si la soumission est de 725 876\$, comment se fait-il que le total des travaux

arrive à plus de 900 000\$?

R: La différence, ce sont les extras, s'il y en a, les frais des professionnels, des arpenteurs, des frais de surveillance des travaux, etc... Ça arrive à peu près à 25% du total de la soumission. Et pour ça, nous avons tous les chiffres ici (à l'Hôtel de Ville), c'est clairement inscrit.

Q: Mais Monsieur Perreault, on parlait des avis publics tout-à-l'heure. Si personne n'a signé le registre, c'est sûrement parce que personne ne les a vus.

R: J'suis pas assuré que les gens auraient contesté. Peut-être les derniers, mais au tout début, ça aurait passé parce que c'était pas un montant exorbitant. Il y a peut-être un point qui n'aurait pas passé, ce sont les fossés. Et si on a rajouté les fossés, c'est parce qu'en 83 on a passé un règlement qui disait que tous les nouveaux développements devaient avoir des bordures. Parce qu'il y avait des problèmes d'eau dans les sous-sol.

Q: A la réunion de mardi le 29 novembre, une citoyenne a affirmé qu'elle avait déposé 13 plaintes d'eau dans son sous-sol et que personne n'est allé chez elle. Est-ce que c'est vrai?

R: Cette citoyenne m'a expliqué par lettre dernièrement qu'elle avait eu treize fois de l'eau dans son sous-sol. On est venu signer le registre ouvert à l'Hôtel de Ville.



Q: Qu'est-ce que ça coûtera aux citoyens?

R: Les coûts pour chacun des citoyens sont pratiquement toujours différents à cause des superficies de terrains. Ça va de 2 655\$ à 15 000\$ et quelques. La moyenne est de 5 826\$. Il n'y en a qu'un à plus de 15 000\$ et c'est que ce citoyen-là a un terrain qui en vaut au moins 2-ae-. En haut de 7 800\$, il n'y en a que 8 sur 75. Tous les autres sont en-dessous de ça.

Q: Qu'est-ce que ça coûtera aux citoyens?

R: Les coûts pour chacun des citoyens sont pratiquement toujours différents à cause des superficies de terrains. Ça va de 2 655\$ à 15 000\$ et quelques. La moyenne est de 5 826\$. Il n'y en a qu'un à plus de 15 000\$ et c'est que ce citoyen-là a un terrain qui en vaut au moins 2-ae-. En haut de 7 800\$, il n'y en a que 8 sur 75. Tous les autres sont en-dessous de ça.

Q: Qu'est-ce que ça coûtera aux citoyens?

R: Les coûts pour chacun des citoyens sont pratiquement toujours différents à cause des superficies de terrains. Ça va de 2 655\$ à 15 000\$ et quelques. La moyenne est de 5 826\$. Il n'y en a qu'un à plus de 15 000\$ et c'est que ce citoyen-là a un terrain qui en vaut au moins 2-ae-. En haut de 7 800\$, il n'y en a que 8 sur 75. Tous les autres sont en-dessous de ça.

Q: A la réunion de mardi le 29 novembre, une citoyenne a affirmé qu'elle avait déposé 13 plaintes d'eau dans son sous-sol et que personne n'est allé chez elle. Est-ce que c'est vrai?

R: Cette citoyenne m'a expliqué par lettre dernièrement qu'elle avait eu treize fois de l'eau dans son sous-sol. On est venu signer le registre ouvert à l'Hôtel de Ville.

Despents envoyées à la citoyenne en question.) Maintenant comment se fait-il que la dame en question n'ait jamais été payée et que l'on en ait payé d'autres? C'est parce que les autres ont poursuivi la ville et qu'elle n'a jamais poursuivi la ville. Hors on paye seulement ceux qui poursuivent la ville. Et ça a été réglé hors-Cour.

Et les travaux ont été subventionnés à 75%?

R: Il faut faire attention. Les travaux ont été subventionnés à 75% pour les égouts et l'acqueduc. Ils sont subventionnés à 75% de 50 pour l'asphalte et il demeure que la fermeture des fossés n'est pas subventionnée.

Q: Qu'est-ce que ça coûtera aux citoyens?

R: Les coûts pour chacun des citoyens sont pratiquement toujours différents à cause des superficies de terrains. Ça va de 2 655\$ à 15 000\$ et quelques. La moyenne est de 5 826\$. Il n'y en a qu'un à plus de 15 000\$ et c'est que ce citoyen-là a un terrain qui en vaut au moins 2-ae-. En haut de 7 800\$, il n'y en a que 8 sur 75. Tous les autres sont en-dessous de ça.

Les citoyens qui ont acheté depuis 1 ou 2 ans n'ont pas vu l'avis public de 1984. Étaient-ils au courant que cette taxe s'en venait?

R: Probablement pas, parce que nous ne connaissons pas les nouveaux citoyens qui achètent. Nous recevons le nom d'un nouveau citoyen du bureau d'enregistrement à La

Prairie 3, 4, 5 mois après l'achat. On ne connaît pas les nouveaux avant ça. C'est difficile. Je comprend que c'est difficile pour les citoyens de Côte Plaisance, mais je ne sais pas ce qui serait arrivé si les citoyens étaient venus voter contre le règlement. Ça aurait pu être dangereux. On était pris. Si une autre fois, l'eau était venue de Côte Plaisance, inonder les gens des autres secteurs, ce sont les citoyens de Côte Plaisance qui auraient été actionnés par les citoyens des autres quartiers.

Conclusion

Monsieur Perreault nous a également expliqué que sans ses travaux, il aurait été presque impossible pour les citoyens de vendre leurs propriétés tandis qu'avec les travaux, ces terrains seront parmi les plus convoités de la ville, passant de 1\$ et quelques à 3\$ et quelques du pied carré. «Je sais bien que je n'aurais pas acheté une maison qui avait des problèmes d'égouts sanitaires», explique-t-il. Le maire s'est dit sympathisant à la situation des citoyens, mais a expliqué que le même citoyen de la rue Matte (avec un fossé) paie presque le double du citoyen de Côte Plaisance avec sa nouvelle taxation. Sur la rue Breton (avec fossé fermé), ça va jusqu'à deux fois et demie.

Monsieur Perreault nous a donc présenté des chiffres qui ne mentent pas et qui demandent incontestablement aux citoyens de payer afin de bénéficier d'une qualité de vie supérieure.

Côte Plaisance

Les citoyens veulent des réponses

Yanik Comeau

Les citoyens du quartier Côte Plaisance ont vu leurs désirs se réaliser en partie mardi dernier alors que le maire Jacques Perreault acceptait de tenir une séance d'informations spéciale relative au dossier des égouts, des fossés et de l'acqueduc du secteur.

Ils étaient plus de cent, réunis à l'Hôtel de Ville pour obtenir du quelques réponses à leurs questions sur leur «compte de taxe» qui avait augmenté de façon dramatique. Malgré le brouhaha provoqué par les citoyens assoiffés de réponses rapides, monsieur Perreault a tenté tant bien que mal de répondre aux nombreuses accusations aigres lancées par quelques uns.

Un certain M. Bouffard, citoyen du quartier, y est allé de la plus forte accusation, affir-

mant que le maire jouait «comme un professeur d'école! Vous essayez de nous manipuler.» Serait-ce que les professeurs manipulent leurs étudiants à qui mieux-mieux? Sûrement une accusation qui aura ses répercussions...

Monsieur Perreault s'est vu, en effet, broder autour des questions afin de donner le plus de détails possibles, ce qui n'a rien fait pour l'impatience des citoyens échauffés. Un citoyen bilingue a tenté à maintes reprises de mettre le maire «en boîte» en insistant pour poser ses questions en anglais, langue que le maire Perreault ne maîtrise pas.

Le conseiller et promoteur de la ville, monsieur Denis Lord, a réussi avec un peu plus d'aisance à calmer les esprits bouillants des citoyens, mais, fait

étrange à noter, le représentant élu du quartier, Bernard Giroux, a préféré ne pas répondre aux questions qui lui ont été lancées.

La réunion s'est terminée après deux heures de discussions bruyantes sans que les citoyens aient obtenu l'abolition de cette taxe supplémentaire. C'est le citoyen Bouffard qui a, pour ainsi dire, «levé l'assemblée» en disant: «On travaille tous demain de bonne heure et ça servirait à rien de rester ici plus longtemps. Vous savez ce qu'on veut. Maintenant, on attend une belle petite lettre pour nous expliquer ce qui va arriver avec ça.»

Le REFLET a cru bon de rencontrer le maire Perreault afin qu'il puisse finalement informer les citoyens sur les argents dépensés, bref donner l'heure juste sur le dossier.

ASSURANCES LUSSIER ASSURANCES INC.

300 Longtin, La Prairie
C.P. 100 - J5R 3Y1

- Habitation
- Automobile
- Commercial
- etc...

659-1933

COUVERTURE DU REFOULEMENT
D'ÉGOÛT DISPONIBLE

12 versements
SANS FRAIS
Avec certaines compagnies

BELLES PHOTOS
PASSEPORT
 EN 5 MINUTES



PHOTOGRAPHIE

26 Montée des Bouleaux
 St-Constant 632-1590

SPÉCIAL 5%
 SUR PRÉSENTATION
 DE CETTE ANNONCE



Les Toitures R. Tessier enr.
 56 Lucien
 St-Philippe de Laprairie
 Qué. J0L 2K0

Bardeau et Gravois
 Dénéigement (de toitures)

Estimation gratuite
 Garantie écrite
 Permis R.E.C.Q.

659-7453

LE REFLET ACTUALITÉ

La ministre Thérèse Lavoie-Roux inaugure le centre hospitalier Anna-Laberge

Les cérémonies entourant l'inauguration du centre hospitalier Anna-Laberge ne sont pas passées inaperçues le 28 novembre dernier alors que pas moins de 700 personnes étaient présentes pour souligner cet important événement.

Comme prévu, c'est la ministre de la Santé et des Services Sociaux Mme Thérèse Lavoie-Roux qui a inauguré officiellement le centre hospitalier Anna-Laberge.

Lors de ces cérémonies, on pouvait noter la présence de Mme Pierrette Cardinal, député du comté de Châteauguay, M. J. Roger Laberge, président du conseil d'administration, M. Gaétan Doré, directeur général ainsi que tous les maires de la M.R.C. Roussillon.

Prenant la parole Mme Lavoie-Roux a souligné l'implication de sa collègue et député du comté de Châteauguay Mme Pierrette Cardinal ainsi que le travail du conseil d'administration dans le dossier. Comme sa collègue Mme Cardinal, Mme Lavoie-Roux a tenu également à rendre un hommage particulier à la population qui attendait depuis fort longtemps son hôpital.

Mme Lavoie-Roux a rappelé qu'il aura fallu attendre 12 ans avant de voir réaliser cet important projet. «Ce dossier d'un centre hospitalier a fait l'objet de trois campagnes électorales. C'est tout dire» de souligner Mme Lavoie-Roux.

Construit au coût de 60.4 millions\$, ce centre hospitalier est le dernier-né des établissements du réseau de santé au Québec et tout indique qu'il sera le dernier hôpital à être construit au cours des dix prochaines années.

Par son architecture, ses aménagements, sa technologie, ses services, sa philosophie de gestion, son approche globale de la santé, le centre hospitalier Anna-Laberge servira sans l'ombre d'un doute de modèle pour les constructions futures d'hôpitaux.



Dans l'ordre habituel M. Gaétan Doré, directeur général, M. Roger Laberge, président du conseil d'administration, Mme Pierrette Cardinal, député provincial et Mme Thérèse Lavoie-Roux, ministre de la Santé et des Services Sociaux.



Quelques personnalités bien connues dans la région. Mme Pierrette Cardinal, députée, M. Jacques Perreault, maire de St-Constant, M. Raymond Bellavance, maire de Ste-Catherine et M. Roger Robert, maire de St-Mathieu.

Le Salon du Store M.C. Inc.
 STORE VERTICAUX DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

VALENCE GRATUITE TOUTE LE MOIS DE NOVEMBRE '88

SERVICE
 À
 DOMICILE
 GRATUIT

445-2260

*sauf sur spéciaux ci-haut mentionné

ATTENTION
 PORTE-PATIO

À partir de:

46⁹⁵\$

PVC 3-1/2
 75 x 84

STORES
 HORIZONTAUX
 À DES PRIX
 INCROYABLES

- Bergemont
- Draco
- Vertico
- Faber

REPARATION ET
 COUPE DE STORES
 HORIZONTAUX ET
 VERTICAUX

PLUSIEURS
 AUTRES
 SPÉCIAUX
 EN
 MAGASIN

INSTALLATION
 DISPONIBLE

APPORTEZ VOS
 MESURES

VASTE CHOIX
 EN MAGASIN

NOUS DÉFIONS TOUTES COMPÉTITIONS SUR LA RIVE-SUD

7587 BOUL. TASCHEREAU
PLAZA VENTURA, BROSSARD
 (Entre MacDonald's et Dunkin' Donuts) **445-2260**

Texte:
 Normand
 Laberge
 Photos:
 Danny
 Mckenzie

OFFICE DE LA
 DISTRIBUTION CERTIFIÉE INC.

ODC

338, boulevard Goineau
 Ville de Laval
 Québec H7G 3N6

(514) 381-8271
 Télécopieur
 (514) 629-9463

PROGRAMME D'ÉVALUATION DE LECTURE
PELH
 SEGMA-LAVALIN
 DES HEBDOMADAIRES

VÉRIFICATEURS
 DE LA DISTRIBUTION

**Samson
 Bélaïr**

Comptables agréés

Avant de nous écrire

Le Reflet publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

Le Reflet régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Veillez prendre note que les opinions émises dans ce journal par nos rédacteurs ou nos lecteurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Abonnement annuel: 90.00\$
 Envoie 2e classe
 Autorisation en cour
 Le Reflet est membre
 affilié des:



Tirage certifié: 25 500 copies
 Tél.: 659-9146

le REFLET régional
 toujours le no 1
 659-9146

9 boul. Montcalm Nord, bureau 385,
 Candiac, Qc. J5R 3L5.
 Hebdomadaire édité par Le Reflet de Laprairie inc. couvrant les municipalités de Candiac, La Prairie, Delson, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Saint-Philippe, Saint-Mathieu, Saint-Rémi, Saint-Édouard et Saint-Michel.

Directeur général: Robert Fichaud
 Rédacteur en chef: Normand Laberge
 Journaliste: Yanik Comeau
 Photographes: Danny McKenzie, Carole Bélanger, Pauline Roy, Marie-Claude Simard

Directrice de la publicité: France Martin
 Publicité: Hélène Duquette Rondeau, Luc Lacharité, Sylvie Robidoux, Lucille Duchesne, Micheline Langlois, Jocelyne Lapierre, Lise Levasseur

Secrétariat: Sylvain Fournier
 Facturation: Typo Maître Graphique à Longueuil
 Collaborateur: Imprimerie Transmag à Ville d'Anjou
 Atelier de montage: Distribution G.P.F. 670-9011
 Imprimerie: Distribution: 670-9011



La Soirée Casino a remporté un franc succès. Elle a permis de recueillir 2 000\$.

Le père Noël était au rendez-vous dimanche à l'occasion du Téléthon des Etoiles à Saint-Constant.

A Candiac, Delson, Sainte-Catherine et Saint-Constant

Le Téléthon des Etoiles recueille 25 339\$

C'était définitivement la fête chez Saint-Constant Auto, dimanche dernier, à la clôture du Téléthon des Etoiles qui, comme un peu partout au Québec, était télédiffusé sur les ondes de Quatre Saisons et CFCF canal 12.

Normand Laberge

Le résultat de 25 339\$ amassé à Saint-Constant a été accueilli avec beaucoup de joie par l'équipe de bénévoles. «C'est le résultat de nos 22 heures de travail, a souligné l'organisateur en chef du téléthon à Saint-Constant Daniel Desponts. Nous en sommes très fiers».

A 15h, dimanche, le tableau indicateur montrait 10 058\$. A 15h15, ce même montant passait à 16 153\$. Puis à

18h, on clôturait le téléthon avec le chiffre magique de 25 339\$.

«La réponse fut excellente, a confié Daniel Despont. Pour une première année, nous pouvons être fiers de ce que nous avons accompli. C'est un succès inespéré».

Parmi les montants importants recueillis au cours des 22 heures qu'a duré le téléthon, mentionnons la contribution de Saint-Constant Auto qui a remis un chèque de 5 000\$. Ce montant représente une partie des ventes enregistrées au cours des mois d'octobre et novembre ainsi que les profits du tournoi de golf qui a eu lieu l'été dernier.

Parmi les autres donateurs importants, soulignons le club Lions St-Edouard qui a remis 600\$ et la compagnie

Vitro-Plus qui a versé 1 000\$.

Deux autres montants qui ne sont pas à négliger sont ceux recueillis à l'occasion de la Soirée Casino (2 000\$) qui a eu lieu samedi et le brunch (1 200\$) qui s'est déroulé dimanche.

Ces deux activités, il va sans dire, ont remporté un franc succès.

Parmi les autres activités qui n'ont pas manqué d'intérêt, notons celles organisées pour les enfants. Ces deux activités étaient organisées par le Reflet et la boutique Jouatou. Les enfants présents ont eu droit entre autres à des chants de Noël, des spectacles de danses et de marionnettes.

Notons que durant les 22 heures du téléthon, l'animation a été confiée à Christian Ouellette et Robert Fichaud, direc-

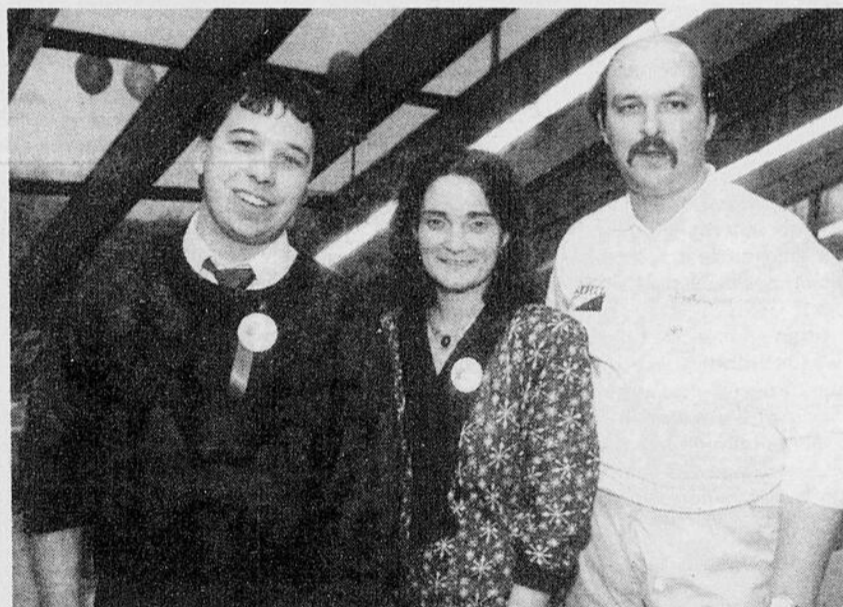
teur du journal le Reflet. La musique était sous la responsabilité de Dianorgues et Disco Mixte.

Et comme un téléthon ça ne se fait pas seul, notons qu'environ 250 bénévoles ont travaillé à l'organisation de cet important événement.

Ces personnes proviennent d'organismes bien connus dans la région.

Des organismes qui pour l'occasion ont uni leurs efforts pour une bonne cause, celle d'aider les enfants. On parle ici des cadets de l'air de l'armée canadienne; des Optimistes de Sainte-Catherine, Saint-Constant et Candiac; des Kinsmens de Delson; des Lions de Saint-Constant; des pompiers de Delson, Sainte-Catherine et Saint-Constant; des

employés des caisses populaires de Delson, Sainte-Catherine et Saint-Constant ainsi que des employés des immeubles Century 21.



Trois des principaux piliers de l'organisation du Téléthon des Etoiles à Saint-Constant: Daniel Desponts, de Saint-Constant Auto, Louisanne Ouellette, de Jouatou, et Robert Fichaud, du Reflet. (photo journal le Reflet-Danny McKenzie).

Richard Séguin o.o.d.
Opticien d'ordonnances

RS

Brossard
Place Portobello, 7400
Taschereau
671-5433

Complice de vos regards
Silhouette

LUNETTES • RÉPARATION • VERRES DE CONTACT • SUR RENDEZ-VOUS SERVICE D'EXAMEN DE LA VUE PAR DES OPTOMÉTRISTES



Qu'arrivera-t-il avec la Commission des loisirs de Delson?

Qu'arrivera-t-il avec la Commission des loisirs de Delson? Voilà la question que se posaient tous les parents de l'association du hockey mineur de Delson le lundi 28 novembre der-

Normand Laberge

nier à l'issue d'une rencontre tenue à l'hôtel de ville qui devait réunir en principe les membres du hockey mineur, les membres de la Commission des loisirs et les membres du conseil municipal.

Or, à cette rencontre, il n'y avait que les parents du hockey mineur, le maire Georges Gagné et les conseillers de l'opposition Gilles Lapalme, Serge Lebel et Lionel Dulude. Un peu plus tard en soirée, on a eu droit à la présence du

conseiller Yves Gagnon. Les membres de l'association du hockey mineur, avec en tête leur présidente Mme Micheline Courchesne, n'ont pas manqué de dénoncer l'absence des membres de la Commission des loisirs. Cette rencontre était d'autant plus importante pour les parents du hockey mineur qu'elle leur aurait permis d'obtenir des éclaircissements sur les «allégations» faites par les membres de la commission dans une lettre publiée la semaine précédente dans le Reflet.

«Où veulent-ils en venir avec toutes ces faussetés» a déclaré Mme Courchesne. «Cela fait six ans qu'on fonctionne de cette façon. Pourquoi, cette année, cela ne fonctionne plus». Dans leur lettre publiée

dans le Reflet, les membres de la Commission des loisirs soulignent quelques faits qui, après examination des livres de l'A.H.M.D., laissent croire à des irrégularités tant au niveau des heures de glace mises à la disposition de l'association que par l'affectation de certaines sommes d'argent qui n'aurait pas été divulguée aux membres.

Plusieurs parents se sont sérieusement interrogés sur le véritable rôle de la Commission des loisirs. «Est-ce que c'est de détruire les bénévoles?» a lancé un citoyen.

«Jamais, j'ai eu à envoyer des lettres d'avocats à des bénévoles les obligeant à me donner leur livre de comptabilité pour vérification.» a pour sa part souligné M. Gilles Courchesne.

Prenant la parole, le maire de Delson M. Georges Gagné a admis qu'il y avait certaines anomalies dans les livres de l'association du hockey mineur. Et ces anomalies se retrouvent au niveau des heures de glace allouées au hockey mineur. Sans vouloir pointer du doigt qui que ce soit, il a clairement indiqué que la structure des loisirs à Delson devait être repensée. Il s'est dit conscient que le rôle de la Commission des loisirs n'est pas claire et qu'en conséquence le conseil devra voir à ce que certaines modifications y soient apportées.

Dans l'hypothèse où le conseil veule en corriger certaines lacunes, le con-



seil devra, de l'avis du maire, abolir le règlement 292 (donc abolir la dite Commission des loisirs) et refaire un nouveau règlement qui servirait à former une autre commission avec cette fois-ci un mandat plus claire.

Entre autres choses,

M. Gagné a parlé à titre d'exemple d'un comité consultatif nommé par le conseil municipal et formé d'un représentant de chaque association à Delson. Ce comité consultatif, nullement autonome, n'aurait que pour but de formuler des recommandations au conseil municipal.



Greffé au comité consultatif, M. Gagné n'a pas écarté la possibilité d'embaucher un directeur des loisirs. Ce dernier aurait pour mandat de superviser toute la structure des loisirs.

Et comme toute bonne histoire a une fin, M. Gilles Courchesne a terminé

en demandant au maire présent la démission en bloc des membres de la Commission des loisirs, ce qui n'a pas manqué de réjouir les citoyens dans la salle. Il a de plus demandé que le conseiller Yvon Thiffault soit remplacé comme délégué aux loisirs par l'un des conseillers présents.

Gilles Courchesne démissionne

Membres de la Commission des Loisirs,

Après avoir pris connaissance de la lettre ouverte publiée dans le Journal Le Reflet en date du 22 novembre 1988, et qui se termine par «Les membres de la Commission des Loisirs» et signé par Gilles Meloche, président;

Occupant le poste de trésorier de la Commission et étant par le fait même un membre de la Commission des Loisirs et n'ayant jamais été con-

sulté sur le contenu de cette lettre avant publication, je ne peux pas être d'accord avec vous quand vous vous permettez de telles déclarations envers des bénévoles de Delson.

Je ne peux faire autrement que vous remettre ma démission au poste de trésorier de la Commission des Loisirs de Delson car j'ai trop de respect pour les vrais bénévoles.

Gilles Courchesne

Le 28 novembre ou le 6 décembre?

«Les membres de la Commission des loisirs n'étaient pas présents à la réunion du 28 novembre pour la simple et bonne raison que nous avions été avisés par le maire qu'elle était reportée au 6 décembre».

C'est ce qu'a déclaré le président de la Commission des loisirs M. Gilles Meloche le lendemain de la rencontre qui

devait en principe réunir les trois parties impliquées soient la Commission des loisirs, l'association du hockey mineur et le conseil municipal.

Lettre à l'appui, M. Meloche nous a fait la lecture de cette lettre d'invitation signée par le maire de Delson M. Georges Gagné et dont copies conformes ont été

envoyées à Mme Micheline Courchesne, présidente de l'association du hockey mineur, M. Gilles Meloche, président de la Commission des loisirs ainsi qu'à tous les membres du conseil.

Cette lettre se lit comme suit: «Lors de notre rencontre, il a été convenu qu'une rencontre soit organisée entre

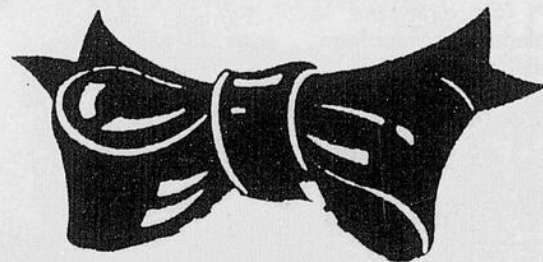
la Commission des loisirs, le comité du hockey mineur et les membres du conseil. En conséquence, j'ai vérifié avec les parties concernées et cette réunion sera tenue à 20h30 le mardi 6 décembre prochain à mon cabinet de la M.R.C de Roussillon car il s'avère impossible de réunir les parties le 28 novembre prochain».

Super Décor

Boutique spécialisée en décoration intérieure

Plus de 325 catalogues de PAPIER-PEINT

Venez voir notre belle gamme de toutous "Polar Puff"



SÉRIGRAPHIE
10% DE RABAIS

SUPER SPÉCIAL SUR REPRODUCTIONS
grandeur jusqu'à 14 X 17
20% de rabais

COUVRE-LITS ET DOUILLETES
25% DE RABAIS
STORES VERTICAUX
fabriqués sur place

SERVICE DE DÉCORATION
À DOMICILE PAR
PERSONNEL COMPÉTENT...
Joelyne B. Lachance
Roger Boyer

Les plus belles collections:

- Lit de brass (prix compétitifs)
- Dentelle de France
- Papier-peint
- Douillettes
- Rideaux sur mesure
- Rideaux ballons
- Rideaux à feston
- Cadres
- Cloison japonaise
- Fleurs
- Animaux en peluche
- Lampes
- Verticaux
- Horizontaux
- Vases en céramique
- Peinture
- Sérigraphie

1000, Georges-Gagné Plaza Delson (Steinberg)

638-1614

Publi-reportage

Grâce à Station-Soleil Rive-Sud à St-Constant

Bronzez sans danger... et améliorez votre santé!

Nous savons tous les effets bénéfiques et les effets néfastes du bronzage sur la santé. Mais maintenant, avec Station-Soleil Rive-Sud de St-Constant et ses lits de bronzage à teneur UVB réduite, nous pouvons nous offrir un bronzage sain et sans danger.

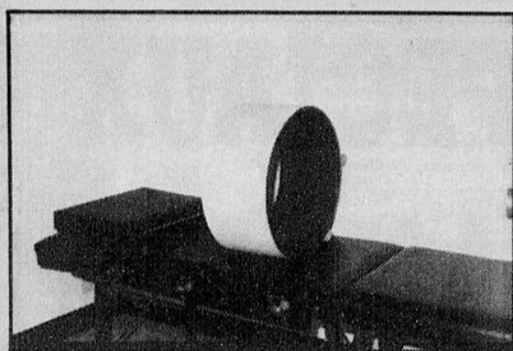
L'explication est simple: Il n'est jamais bon d'abuser d'une bonne chose. Chez Station Soleil, des lits de bronzage ultra-modernes du Dr. Mueller, à teneur UVB réduite, permettent un bronzage égal et sécuritaire. De plus, les périodes de bronzage sont limitées à une demi-heure, ce qui évite les dangers de surconsommation de rayons UVB.

Bronzer en tout confort et sans effort

Station Soleil Rive-Sud s'illustre également comme étant un des plus beaux salons de bronzage de la province! Tout en profitant d'une méthode de bronzage qui a fait ses preuves en Europe depuis plus de 20 ans, vous pourrez bénéficier d'un programme personnalisé (sur demande), de cabines privées avec écouteurs stéréo et d'un personnel courtois et qualifié.

L'architecture du salon Station Soleil vous permet également de ne pas être dérangés dans ce moment de détente privilégié. Cet atout en est un important dans notre société parfois un peu trop mouvementée.

L'air climatisé vient atténuer la chaleur des rayons afin de vous faire bénéficier au maximum des services de Station Soleil.



Les champs magnétiques pulsatoires

Pour vous revitaliser, pour améliorer votre circulation sanguine et pour favoriser une meilleure utilisation de l'oxygène par votre organisme, ce qui amène la régénération (reconstitution naturelle) des cellules, Station Soleil Rive-Sud vous offre gratuitement, avec un abonnement au bronzage, les séances de champs magnétiques pulsatoires que certains pays d'Europe utilisent entre autres comme cure de rajeunissement. Cet appareil, qualifié de meilleur conditionnement physique sans effort, saura faire bénéficier votre organisme de plusieurs façons. Renseignez-vous auprès de la gérante de Station Soleil Rive-Sud, madame Francine Turpin.

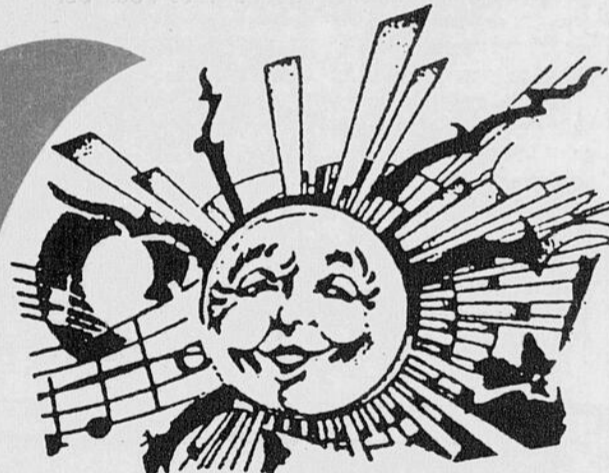
Comme le dit le vieux dicton: «Essayer Station Soleil Rive-Sud, c'est l'adopter!»

113, rue St-Pierre
St-Constant

Renseignements et abonnements: 638-3377

NOUVELLE
ADMINISTRATION

Station Soleil
Rive Sud
Clinique de bronzage



Équipement
Ultra moderne
Dr. Müller

UNIQUE
AU QUÉBEC

BRONZEZ
SANS DANGER



CHAQUE SÉANCE DE BRONZAGE VOUS
DONNE DROIT À UNE SÉANCE DE CHAMP
MAGNÉTIQUE PULSATOIRE "GRATUIT".

▶ Séances
de bronzage

▶ Séances de
champs
magnétiques
pulsatoires



Enfin tous ces services vous sont offerts
dans une atmosphère de confort et de
détente. (air climatisé)

	15 MINUTES	23 MINUTES	30 MINUTES
SUNSATON (10 séances) 28 tubes réflecteurs UVA	\$26.95	\$29.95	\$39.95
SUPER L - DOUBLE FACIAL INCORPORÉ 25 tubes 160 watts UVA (10 séances)	\$36.95	\$39.95	\$49.95
FACIAL 2000 - UVA (10 séances)	\$26.95	\$29.95	\$39.95

Prix sujets à changement sans préavis.

(Valide jusqu'au 15 déc. '88)

CENTRE COMMERCIAL ST-CONSTANT

113, rue St-Pierre
St-Constant
JOL 1X0
638-3377

HEURES
D'OUVERTURE

lundi au vendredi:
10h à 22h
samedi et dimanche:
9h à 20h

Programme d'implication communautaire

Six postes sont disponibles pour des jeunes bénéficiaires de l'aide sociale

Vous êtes âgés de moins de trente ans, vous bénéficiez de l'aide sociale, vous aimeriez

Normand Laberge

vivre une expérience unique et travailler avec des jeunes. Vous êtes la personne qu'a besoin

Bénado pour que cet organisme puisse continuer à offrir ses services à la jeunesse.

Bénado est heureux d'annoncer que six postes sont présentement disponibles dans le

cadre du programme d'implication communautaire approuvé par le ministère de la Santé et des Services Sociaux mais financé par le Conseil Régional de la Santé et des Services Sociaux de la Montérégie, mieux connu sous le nom CRSSS.

Ce programme a de ceci de particulier c'est qu'il est aussi intéressant au niveau de l'apprentissage personnel qu'au niveau salarial.

Ces personnes travailleront en effet à l'intérieur d'un encadrement professionnel. Ils se verront offrir des tâches valorisantes, une attention permanente, de la formation, de l'acquisition d'expérience et de

l'aide pour entrer sur le marché du travail.

Au niveau salarial, ils se verront offrir un supplément de 209\$ sur leur chèque de l'aide sociale en plus d'un autre montant de 100\$ donné par Bénado. Dans le cas des familles monoparentales qui bénéficient déjà d'un montant plus important qu'une personne célibataire, ces derniers recevront un supplément de 100\$ sur leur chèque de l'aide sociale, 100\$ de Bénado en plus d'une somme d'argent pour défrayer les frais de garde.

Donc si ça vous intéresse, veuillez communiquer au 632-1640. Hâtez-vous!

LA VOYAGERIE DE L'ILE INC.

Détenteur d'un permis du Québec.

26 Montée des Bouleaux St-Constant 635-0581

Jet vacances

SPÉCIAUX DE JANVIER

*** MARGARITA ***
VIA NATIONAL
ÉCONOMIE JUSQU'À 800\$ PAR COUPLE

DEPARTS: 29 DECEMBRE / 5-12-19 JANVIER

	1 SEMAINE	ECO. PAR PERS.	2 SEMAINES	ECO. PAR PERS.
MARGARITA INT'L (Quad)	499 + 101	140	599 + 137	200
MARGARITA INT'L (Tpl)	549 + 101	190	699 + 137	300
MARGARITA INT'L (DbI)	599 + 101	240	799 + 137	400
IMPERIAL	549 + 98	140	759 + 145	40
CONCORDE	699 + 127	180	999 + 169	270
VOL ABC	449 + 19	50	449 + 19	50

* Supplément de \$50 pour le vol du vendredi avec Wardair

*** ACAPULCO ***
VIA WARDAIR ET NATIONAL
ÉCONOMIE JUSQU'À 360\$ PAR COUPLE

DEPARTS: 30 DECEMBRE / 1^{er}-6-8-13-15-20-22 JANVIER

	1 SEMAINE	ECO. PAR PERS.	2 SEMAINES	ECO. PAR PERS.
DO BRASIL (Standard)	559 + 96	140	699 + 142	180
DORAL PLAYA	499 + 75	140	599 + 101	150
SUITES ALBA	499 + 74	150	599 + 100	170
LA PALAPA (Standard)	599 + 89	127	789 + 127	110
LA PALAPA (Supérieur)	699 + 95	120	849 + 140	110
ROMANO LE CLUB	569 + 84	110	719 + 119	120
PARC HOTEL (Standard)	569 + 84	90	699 + 100	100
PARC HOTEL (Supérieur)	599 + 84	80	759 + 100	90
VOL ABC	449 + 33	-	449 + 33	-

*** CANCUN ***
VIA AIR CANADA
ÉCONOMIE JUSQU'À 600\$ PAR COUPLE

DEPARTS: 30 DECEMBRE / 6-13-20 JANVIER

	1 SEMAINE	ECO. PAR PERS.	2 SEMAINES	ECO. PAR PERS.
VIVA	599 + 119	160	899 + 189	190
TERRAMAR	529 + 99	200	749 + 149	300
IMPERIAL LAS PERLAS	639 + 105	160	959 + 159	230
GALERIAS PLAZA	479 + 80	120	659 + 110	80
CARIBE INTERNATIONAL	499 + 84	130	699 + 119	120
MIRAMAR MISION	599 + 122	100	849 + 194	150
VOL ABC	359 + 33	40	359 + 33	40

*** CUBA ***
VIA CUBANA OU AIR CANADA
ÉCONOMIE JUSQU'À 340\$ PAR COUPLE

DEPARTS: 30 DECEMBRE / 6-13-20-27 JANVIER

	1 SEMAINE	ECO. PAR PERS.	2 SEMAINES	ECO. PAR PERS.
PLAYA GIRON (Motel)	499 + 61	100	659 + 71	140
PLAYA GIRON (1 ch.)	529 + 61	110	699 + 71	140
APART HOTEL PELIGANO	449 + 51	100	499 + 61	170
VILLAS TORTUGA (bain partagé)	499 + 51	100	659 + 61	120
VILLAS TORTUGA (bain privé)	549 + 51	100	699 + 61	120
PUNTA BLANCA	599 + 51	110	849 + 61	140
ATABEY	619 + 51	120	899 + 61	150

DISPONIBLE AUSSI AUX SUCCURSALES SUIVANTES:

la voyagerie
 95-5e Avenue Pincourt 453-3331
 110 rue Ellice Beauharnois 429-3511

HEURES D'OUVERTURE
 Lundi au mercredi: 9h30 à 17h30
 Jeudi au vendredi: 9h30 à 21h00
 Samedi: 10h00 à 15h00

Bénado accueille les Optimistes

C'est dans le cadre de la semaine d'appréciation de la jeunesse qui se tenait du 6 au 12 novembre derniers, que Monsieur Guy Sylvain, Lieutenant Gouverneur de la Zone 23 et Monsieur Gilles Désilet, Président du Club Optimiste de Delson ont tenu à souligner la participation active des jeunes aux ateliers polyvalents de Bénado.

Pour l'occasion, ils ont offert un dîner à 6 jeunes participants(es) qui ont pris un temps d'arrêt pour évaluer la situation qu'ils vivent au niveau de leur cheminement personnel.

Monsieur Guy Sylvain a profité de l'occasion pour leur apporter un message d'encouragement et de ténacité dans la poursuite de leurs rêves. C'est dans une ambiance chaleureuse et amicale que ces jeunes ont dévoilé leurs désirs et leurs craintes face à leur avenir.

Sur un ton encourageant les intervenants(es) de Bénado qui étaient également pré-

sents ont manifesté leur volonté de maintenir leur soutien à ces jeunes afin qu'ils puissent continuer à cheminer positivement. Nous félicitons; Mélanie, Anny, René, Tina et Pascal pour leur bonne volonté de participer aux Ateliers Polyvalents de Bénado.



ACHETONS
AUTOMOBILES &
CAMIONS
PAYONS COMPTANT

GUY Ste-MARIE INC.

69 boul. ST-REMI VILLE ST-REMI 454-2374

VENTE - ACHAT
ÉCHANGE
NEUFS ET USAGÉS
FINANCEMENT BANCAIRE
AVANTAGEUX

Un service gratuit pour les sans emplois

Votre recherche d'emploi est sûrement assez importante pour qu'on s'y attarde au moins quatre (4) semaines! En effet, nous vous offrons de participer à une session d'activités préparatoires à l'emploi.

Cette session comprend: toutes les techniques de recherche d'emploi et d'entrevue, la rédaction du curriculum vitae et de lettres de présentation, l'orientation de choix de métier/s, les lois qui régissent le travail et toute(s) connaissance(s) nécessaire(s) à une démarche d'emploi fructueuse, etc. Ces activités se donnent en groupe ou en individuel, à votre choix!

Vos difficultés reliées à la recherche d'emploi peuvent être enrayerées avec l'acquisition des connaissances pré-citées et, par le support du personnel en place à notre Centre.

Par exemple, si vous vivez des incertitudes ou des difficultés quelconques qui touchent de près ou de loin la recherche d'emploi, notre service est en mesure de vous offrir toute l'aide appropriée à vos besoins.

De surcroît, nous avons une Banque de placement où vous pourrez vous inscrire après avoir suivi la session sur les activités préparatoires à l'emploi. Et une subvention peut être accordée aux employeurs lors de votre embauche. Le personnel du Centre se fera un plaisir de répondre à vos éventuelles questions ou pour un rendez-vous! Pour augmenter vos chances d'emplois, téléphonez au C.I.J. Inc, 659-7761. Trois points de service Brosard, Laprairie et Ville Ste-Catherine.



FRANCE

accueillante et charmante, à vous, messieurs, France se présente

COIFFURE *Aki* BRONZAGE
Elle et Lui
SEBASTIAN INTERNATIONAL
166-M, boul. de l'Industrie
Place du Carrefour Candiac
Tél.: 444-4440

DEPUIS **5** ANS, NOUS VOUS OFFRONS CE QU'IL Y A DE MIEUX !



Un rendez-vous avec... l'inédit!

Stores
Verticaux
Horizontaux
Tissus coordonnés

*Le dernier cri!
Un store pour le contrôle de la lumière
habillé d'une valence ou d'une draperie
pour lui donner chaleur et distinction!*

Tapiserie en stock \$6.95 le rouleau simple

Tél.: 638-1686 Pour le meilleur service et un beau sourire...

DES STORES... ET PLUS INC.

81 A Georges-Gagné, Delson (Coin Mtée des Bouleaux)

Service à domicile: 638-1686
Gratuit et courtois

STORES VERTICAUX

*Pour du nouveau,
venez voir nos P.V.C.
à insertions offrant
un choix de couleurs
INCROYABLE!*

SPÉCIAL
5e ANNIVERSAIRE

10%

additionnel
sur tous les stores
verticaux que nous fabriquons
JUSQU'AU 17 DÉCEMBRE '88

P.V.C. UNI — 8 COULEURS

54 X 55 \$34.95

72-3/4 X 85 \$49.95

76 X 85 \$54.95

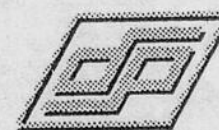
VOIR
SUPER
SPÉCIAUX



PROVIGO
LAPRAIRIE

Voir page 24-25

VOTRE MEMBRE



DECOR PLUS

JOIE,
ALLÉGRESSE
ET
CONFETTIS...

Julie, Nathalie et Maryse
fêtent entre amis!

Et bien sûr, vous êtes tous invités!

6 décembre
Dès 19h
venez tous célébrer l'inauguration
de **votre** nouvel Intermarché.

Il y aura un buffet pour vous remplir
la panse...
Et des tirages-surprises pour y mettre un
peu de suspense!
L'intermarché. C'est un concept inusité.
C'est le plaisir de faire son marché!
L'intermarché. C'est la fraîcheur garantie.
C'est une variété incroyable de produits.
C'est un personnel compétent.
Et toujours souriant!

L'intermarché. C'est des aubaines
quotidiennes.
Des offres spéciales toute la semaine.
C'est une foule d'attentions
pour mériter toute votre satisfaction.
Il y aura de la joie dans le quartier.
Julie, Nathalie et Maryse inaugurent **votre**
nouvel Intermarché.
Venez fêter entre amis.
Avec ou sans confettis...

L'INTERMARCHÉ FONTAINE
36, rue Marie-Victorin
Delson

L'inter
MARCHÉ

TOUT NOUVEAU. TOUT DIFFÉRENT.

LE REFLET COMMUNAUTAIRE

Candiac fait l'acquisition d'un appareil «Alco-Sûr»

Le législateur a prévu à l'article 238 (2) du code criminel qu'un agent de la paix qui a des motifs de soupçonner la présence d'alcool dans le corps de la personne qui conduit ou qui a la garde et le contrôle d'un véhicule à moteur peut lui ordonner de lui fournir immédiatement l'échantillon d'haleine qu'il estime nécessaire pour analyser à l'aide d'un appareil de détection approuvé et de le suivre, si nécessaire, pour permettre de prélever cet échantillon.

Le Service de Sécurité Publique de la Ville de Candiac a fait l'acquisition d'un appareil de détection de type «Alco-Sûr» approuvé par le Procureur Général du Canada par l'arrêté sur les appareils de détection approuvé le 28 septembre 1988.

Le policier entend utiliser cet outil qui est mis à leur disposition pour détecter de façon rapide les conducteurs en état d'ébriété. Nous sommes tous conscients des conséquences de l'alcool au volant et le Service de

Sécurité Publique de la Ville de Candiac désire contribuer à l'effort national pour lutter contre ce malaise.

Nous vous demandons de nous aider dans notre lutte contre l'alcool au volant en évitant de prendre le volant lorsque vous avez consommé de l'alcool. Il ne faudrait pas vous surprendre si un policier de Candiac vous présente le petit appareil et vous somme de souffler à l'intérieur pour lui permettre de vérifier si le taux d'alcool contenu dans votre sang est supérieur à la norme légale. Après avoir fourni cet échantillon, si le voyant rouge s'allume, vous serez invité à accompagner le policier au Poste de la Sûreté du Québec où un technicien qualifié établira le taux précis d'alcool à l'aide d'un ivressomètre. Si le voyant rouge ne s'allume pas, c'est que le taux d'alcool présent dans votre sang est inférieur à la norme légale.

Lorsque le voyant jaune s'allume, cela indique que votre taux d'alcool approche la



norme prescrite et il serait sage de ne plus conduire votre véhicule si vous continuez à boire.

La meilleure prévention ne peut être faite que par les conducteurs eux-mêmes en s'abstenant de boire lorsque l'on doit prendre le volant. Votre collaboration est requise à l'approche de la

période des Fêtes où il est dommage que ces réjouissances puissent être assombries par des incidents déplorables et qui peuvent être évitées en ne mélangeant pas l'alcool et volant.

Meilleurs Voeux!
Le personnel du Service de Sécurité Publique de la Ville de Candiac



Service d'information scolaire
Secrétariat général 659-9181

L'ALIMENTATION SCOLAIRE À LA COMMISSION:

UNE RÉALITÉ ENVIABLE

Le premier article traitant de l'alimentation en milieu scolaire soulignait la désertion des cafétérias des écoles secondaires au Québec et énumérait les causes d'un tel désintéressement: prix élevé des aliments, leur mauvaise qualité et leur piètre présentation. Dans les écoles de la Commission scolaire du Goéland, pour l'année 88-89, le prix du "spécial du jour" se situe en deçà de 2.35\$ à l'exception d'une école. Peut-on qualifier de prohibitif ce prix du "spécial du jour" qui comprend: une portion de viande, de poisson ou d'oeufs ou de substitut de viande, une portion de pain, de pomme de terre ou de pâtes alimentaires, une portion de légumes cuits ou crus ou en salade, une portion de dessert, une portion de lait ou jus de fruits?

Selon Madame Denise Léger, diététiste à la Commission, les élèves questionnés, lors des visites surprises dans les écoles, se disent satisfaits de la qualité des repas; la fréquentation assidue des cafétérias le prouve éloquemment. Les menus variés, équilibrés et nutritifs font l'objet de contrôles rigoureux (3 fois l'an) par la diététiste: contrôle de la politique alimentaire préconisée par la Commission scolaire, contrôle des ententes avec les concessionnaires, analyse, recommandations et rapports aux écoles et à la Commission, suggestion de perfectionnement des chefs cuisiniers... L'application des menus cycliques facilite la tâche des concessionnaires qui disposent de plus de 300 recettes standardisées, conformes au Guide alimentaire canadien.

Des plats attrayants! Telle est la deuxième constante qui émane des rapports de Madame Léger, diététiste. C'est tout à l'honneur des concessionnaires qui ont su concilier leurs exigences avec celles de la Commission scolaire dans la poursuite du même objectif: l'éducation à une saine nutrition. Les Services alimentaires des Moissons sont en partie responsables de la popularité sans cesse grandissante des cafétérias à la Commission. Ce concessionnaire, depuis 10 ans déjà, dessert la majorité des écoles de la Commission scolaire.

Les Services éducatifs aux jeunes et principalement Monsieur Alvin Comeau, responsable du dossier alimentation en milieu scolaire à la Commission, entendent bien poursuivre leur démarche aux écoles primaires. Le plan de développement amorcé l'an dernier par l'ouverture de la cantine scolaire à l'école St-Viateur se poursuit cette année par la mise en opération des cantines scolaires aux écoles primaires Clotilde-Raymond, Daigneau, Les Mousaillons et Saint-Isidore.

Dans le rapport annuel remis en juin dernier à M. Alvin Comeau, Madame Denise Léger, diététiste, souligne d'une part, qu'on assiste à un changement positif dans les habitudes de consommation chez les jeunes et d'autre part que la Commission scolaire du Goéland est considérée comme chef de file en ce qui concerne sa politique relative à une saine nutrition en milieu scolaire.

Alban Dion

LE REFLET COMMUNAUTAIRE

Pour venir en aide à L'A.P.H.R.S.O.

Le Bal «88» de la Fraternité des Policiers de Candiatic un succès

C'est le 19 novembre, que la Fraternité des Policiers de Candiatic, recevait à l'occasion de son bal, quelques 350 convives à l'Auberge Universel de Montréal.

Cet événement annuel permet aux policiers de Candiatic, de fraterniser avec plusieurs citoyens et représentants des secteurs industriels et commercial de Candiatic pour

la plupart.

La Fraternité des Policiers de Candiatic, est heureuse de s'impliquer dans le milieu communautaire et le bal annuel est un moyen qui favo-

rise une telle implication. Une aide financière de 500\$ a été remise à l'Association des Personnes Handicapées de la Rive-Sud Ouest secteur Candiatic.

Nous remercions la population d'avoir bien répondu à notre invitation et n'oublier surtout pas que l'an prochain il y en aura un autre, en effet, les préparatifs pour le BAL «89» sont déjà en marche et cela nous laisse présager encore une belle soirée.

Donc merci à tous et à l'an prochain!
J. Doucet
Comité du bal.



Dans l'ordre habituel: Jacques Doucet, Fraternité Policiers; Normand Chicoine, V.P. Ass. Personnes Handicapées; Monique Cloutier, Présidente Ass. Personnes Handicapées; Denis Dupont, Fraternité Policiers.

VOIR
SUPER
SPÉCIAUX
PROVIGO
LAPRAIRIE

Voir page
24, 25



C'est le 19 novembre, que la Fraternité des Policiers de Candiatic, recevait à l'occasion de son bal, quelques 350 convives à l'Auberge Universel de Montréal.

Il y a des pizzerias
Et il y a LA DIFFÉRENCE

Le Petit
Forum
Hébert

PIZZA FOUR
À BOIS

RESTAURANT PUB

1220 Union
Ville Ste-Catherine

Pour Réservation
632-0097

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE

Prix réduit 25% à 60%
SUR MONTURES

À L'ACHAT D'UNE PRESCRIPTION - JUSQU'AU 31 DÉC. '88

- Laboratoire sur place
(service le même jour pour la plupart des ordonnances)

PLUS DE 2500
MONTURES AU CHOIX

NOUVEAU
MAINTENANT
DISPONIBLE
VERRES DE
CONTACT
JETABLES

GRAND
CHOIX DE
LUNETTES SOLEIL

«Cazal», «Christian Dior», «Dunhill»,
«Silhouette», «Serengeti-Divers»,
«Carrera», «Porsche», «Atrio», «Liz Clai-
borne», «Avant-garde», «Vuarnet»,
«Rayban», «Laura Biagotti», etc...

PRIX ET SERVICE
IMBATTABLE!

Aucun frais caché (assurances,
solutions etc., inclus
dans le prix, sur verre de contact!



B. PARKER
OPTIC IEN D'ORDONNANCE

Centre de vision
Plaza Delson

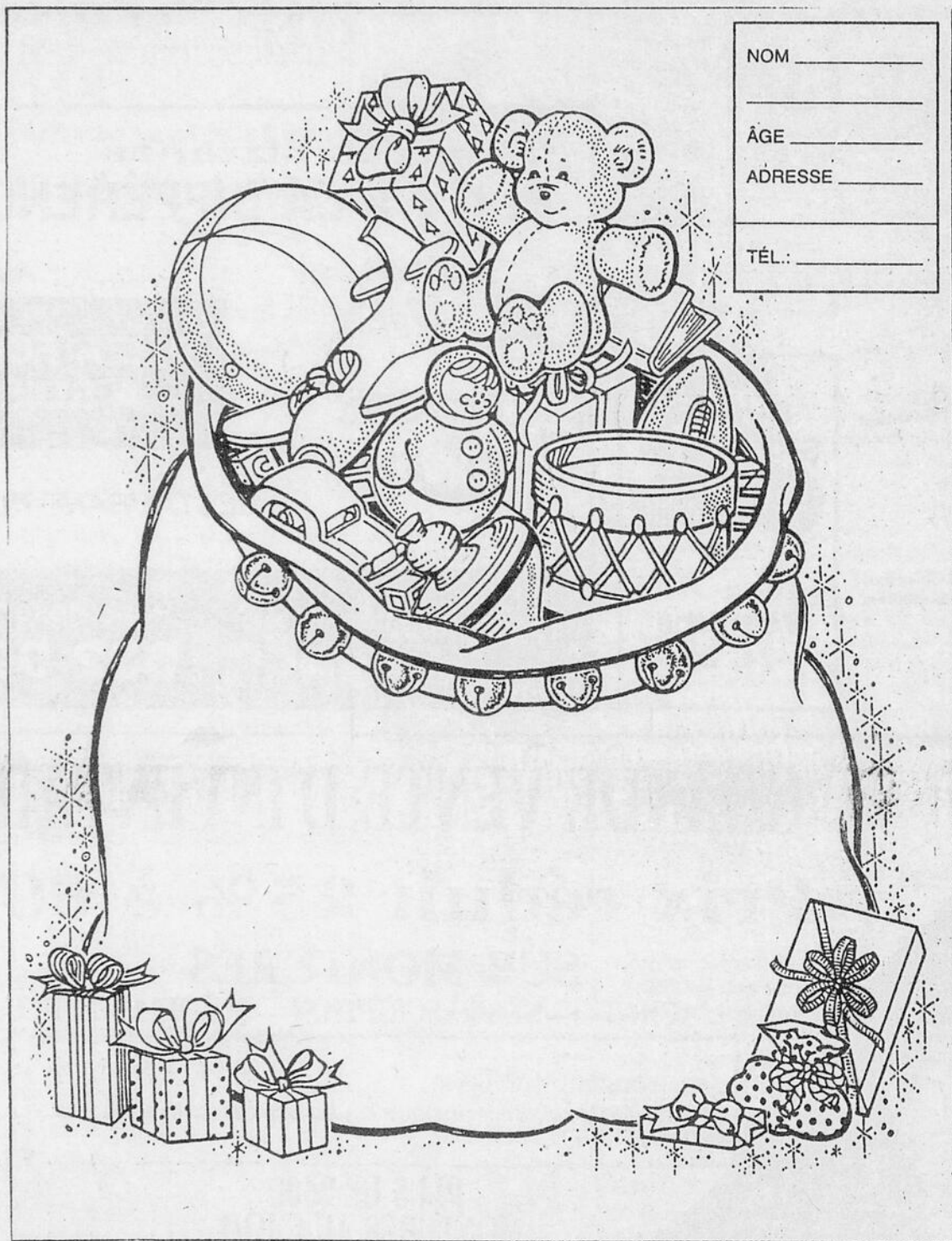
1000 boul. Georges Gagné, Delson

638-5212

La Boutique Jouatou et Le Reflet vous invitent à:
Participer au concours de dessin

27 GAGNANTS

90 Finalistes déjeuneront avec le Père Noël
SAMEDI LE 17 DÉCEMBRE



NOM _____

 ÂGE _____
 ADRESSE _____
 TÉL.: _____

3 choix de participation:

- 1- Coloriage du dessin imprimé ici, celui-ci paraîtra chaque semaine dans Le Reflet
- 2- la conception d'un dessin représentant une scène de Noël, fait à la main.
- 3- La conception d'une peinture dont le thème est aussi les fêtes de Noël, fait à haute main.

3 groupes d'âges:

- 1- les 3 à 5 ans
- 2- les 6 à 9 ans
- 3- les 10 à 13 ans

Règlements à respecter:

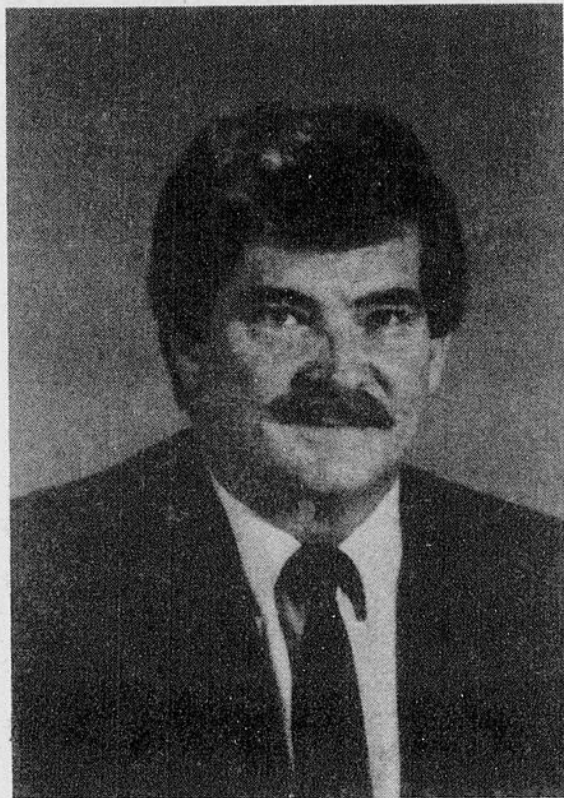
- 1) il devra exécuter son dessin par lui-même.
- 2) il devra nous apporter son dessin soit en allant le porter chez l'un de nos dépositaires, au bureau du journal ou à la boutique Jouatou et ce avant 17h le 9 décembre.
- 3) postez-le avant le 13 décembre, au 9 boul. Montcalm, Candiac J5R 3L5.

**Hé! Les enfants courez la chance
de gagner un déjeuner avec le Père Noël
Vous n'avez qu'à PARTICIPER.**



Tête
d'affiche

Yanik Comeau



Nom: Hébert
Prénom: Claude
Titre: Maire de Candiac
Date de naissance: 16 octobre 1936 (Balance)
Age: 52 ans
État civil: Marié à Lucile Duquette. 3 enfants: André, Francine et René
Autre occupation: Administrateur de compagnie
Passe-temps: Se retirer à sa ferme dans les Cantons de l'Est (Dunham)
Émissions de télévision favorites: Émissions d'affaires publiques comme *Le Point*, *Actuel*, *60 Minutes*, *Fifth Estate*, etc...
Émission de radio favorite: *Le Festival de l'Humour* (CKAC)
Animateur de radio favori: Louis-Paul Allard
Couleur favorite: Bleu (aucun rapport avec la politique!)
Sport favori: Hockey et football américain
Chanteur favori: Jean Lapointe
Anecdote au Conseil municipal: «Les conseillers avait fait rajouter un item sans importance à l'ordre du jour, dans le genre «aurait-on des sandwiches aux réunions du conseil» et s'étaient arrangés ensemble pour voter 3 contre 3 pour que je sois obligé de trancher, mais la loi venait juste de changer et je n'étais plus obligé de voter. Je les ai eu comme il faut cette fois là!» (rires)
Plus beau souvenir en politique: Son élection par acclamation en 1973 (après Jean Leman, le maire fondateur). «C'était une bonne marque de confiance que de suivre une institution comme M. Leman».
Pire souvenir en politique: Quand deux conseils, lors d'une assemblée publique, s'étaient engueulés après avoir été d'accord sur les projets en comité plénier. «La seule fois en 16 ans que j'aie dû ajourner une assemblée quelques minutes pour refroidir les esprits!»
Message aux citoyens: «Je veux parler de la qualité de l'environnement. C'est primordial, autant un niveau du visuel, que du son. Nous avons pris des mesures draconiennes pour améliorer l'environnement et maintenant tout futur plan de développement est maintenu d'avance pour que tout le monde sache. Le projet d'assainissement des eaux va bien aussi. Mais la qualité de l'environnement, ça se paie. Il reste à dire que c'est très important pour nous de savoir ce que les citoyens désirent et nécessitent. Dernièrement, nous avons fait un sondage sur les loisirs et seulement 15% des citoyens ont répondu. Il faut s'impliquer un peu plus pour rendre la ville de Candiac encore plus belle.»

Chevaliers de Colomb

Un congrès régional, sous le thème «grandir dans l'unité»

Les Chevaliers de Colomb de la région 09 qui regroupent tous les membres des Diocèses de Valleyfield et Saint-Jean se sont réunis lors d'un Congrès qui a eu lieu le dimanche 20 novembre dernier à ville de Sainte-Catherine sous le thème «GRANDIR DANS L'UNITÉ».

Ce thème voulait mettre en relief deux grands programmes fort utiles pour le maintien et l'avenir de la Chevalerie.

«GRANDIR» s'applique au programme des Effectifs et Fondation de Conseil, parce que sans le recrutement et la fondation de nouveaux Conseils, nous ne pouvons progresser.

«L'UNITÉ» s'applique à la campagne des Oeuvres Charitables qui requiert l'unité des membres pour son succès. Les argents recueillis lors de cette campagne sont distribués sous forme de dons, par les conseils, aux plus démunis de notre société.

Le Congrès s'est poursuivi sous la présidence de Dr. J. Roger Tougas, Directeur Régional et de quelques invités soient: F. Ronald Marengère, Cérémoniaire d'État, Sire Chevalier Jacques Bolduc, Digne Maître du District 8, F. Gérard Quintal, Ex-Directeur Régional et F. Jules Gilles Gagnon, Grand Chevalier du Conseil Hôte.

Au cours du Congrès, les congressistes ont pu s'exprimer sur des sujets tels que: Effectifs et Fondation de Conseils, les



activités Religieuses, les programmes Colombiens et les Oeuvres Charitables.

Pendant la plénière et les résolutions, les épouses étaient invitées à participer à un atelier spécialement prévu pour elles et on pu s'exprimer et donner leurs idées sur la représentativité des femmes au sein du mouvement.

Par la suite, F. Robert Legault a fait la synthèse des ateliers et a présenté aux congressistes les points saillants de cette journée.

La parole a été transmise aux invités qui ont présenté des allocutions fort appréciées par les congressistes.

Et comme toute chose doit avoir une fin, notre vénérable Directeur Régional a mis fin au Congrès en remerciant le Conseil de Sainte-Catherine pour son aide indéniable et en laissant un message d'unité et de fraternité aux congressistes.



Pendant la plénière et les résolutions, les épouses étaient invitées à participer à un atelier spécialement prévu pour elles et ont pu s'exprimer et donner leurs idées sur la représentativité des femmes au sein du mouvement.



La table d'honneur: de gauche à droite Dr Roger Tougas; directeur régional, Irénée Bergevin; maître de cérémonie, Jacques Bolduc; digne maître, Ronald Marengère; cérémoniaire d'État, Jules Gilles Gagnon; Grand Chevalier Conseil 7427, Denis Tessier; responsable des effectifs et de la Fondation du Conseil.

**DROGUES...
PAS BESOIN!**



Santé et
Services sociaux
Québec

**NETTOYEUR
RYAN**

21 Boul. Montcalm Candiac 659-9762

À TOUS NOS CLIENTS:



“Joyeuses
fêtes
et
merci de
votre
fidélité!”

SPÉCIAL

manteau d'hiver long

7,99\$ (rég.: 10.00\$)

Excepté: cuir, suède, fourrure, duvet

En vigueur jusqu'au 31 décembre '88

“Je vis maintenant une nouvelle vie...”

“...depuis que j'habite à la
Résidence Saint-Rémi”

Mme Pinsonneault,
locataire, Résidence Saint-Rémi.

Mme Pinsonneault se sent tout à fait chez elle à la Résidence Saint-Rémi. Elle y retrouve des installations très pratiques: la salle de lavage à même son appartement ou encore la salle communautaire. Le grand changement pour elle, c'est qu'elle est plus libre: elle prend le temps de lire et de participer à des activités communautaires à Saint-Rémi.

**Louez maintenant et profitez
de cette offre* exceptionnelle!**

Louez aujourd'hui même votre un appartement à la Résidence Saint-Rémi...

- on s'occupera de votre bail et de la sous-location de votre logement actuel, ou
- on payera vos frais de déménagement.

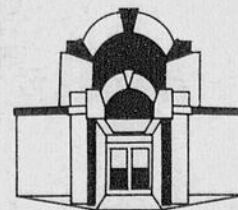
*Cette offre est sujette à certaines restrictions.



Mme Pinsonneault apprécie beaucoup le service de gérance d'édifice à la Résidence Saint-Rémi, qui lui donne une grande tranquillité d'esprit.

**Caractéristiques et avantages
de la Résidence Saint-Rémi**

- Insonorisation supérieure
- Beaux appartements fonctionnels, 3 1/2 et 4 1/2
- Entrée pour la laveuse et la sècheuse dans chaque appartement
- Espaces de rangement intérieur et extérieur
- À proximité du bureau de poste, d'une église, de la caisse populaire, d'un marché d'alimentation, d'un CLSC, d'une clinique et d'un parc
- Salles communautaires
- Systèmes d'alarme et de sécurité



**RÉSIDENCE
SAINT-RÉMI
454-7333**

78, rue Lachapelle ouest
Saint-Rémi (Québec) J0L 2L0

Offre valable jusqu'au 31 décembre 1988.

ENEZ AU BON MARCHÉ RACINE



OUVERT À L'ANNÉE

PANIER
DE FRUITS

PAIN
CHAUD

RAISINS ROUGES
(sans pépin.)

1.96 kg **.89¢** lb.

CHAMPIGNONS
BLANCS

1/2lb **.99¢** (Cello)

GROS POIVRONS
VERTS

1.96 kg **.89¢** lb.

BANANES
TURBANA

.64 kg **.29¢** lb.

VIN
CHARCUTERIE
FROMAGE

FÈVES
JAUNES OU VERTES

2.84 kg **1.29** lb.

PAMPLEMOUSSES
ROSES OU BLANCS

Gr. 48 **4.99¢**

RÔTI DE PORC
À L'AIL
TOUR EIFFEL

15.38 kg **6.99** lb.

SIMILI POULET
BILOPAGE

3.72 kg **1.69** lb.

FROMAGE OKA

14.50 kg **6.59** lb.

PIZZA TOMATE
MIA 500 gr.

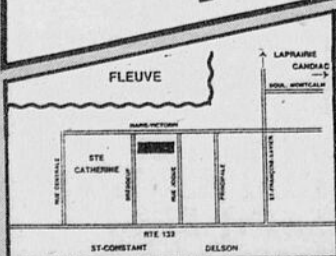
1.59 ch.

TIRAGE
D'UN BAS
DE NOËL!

On se réserve le droit de limiter les quantités

OUVERT 7 JOURS

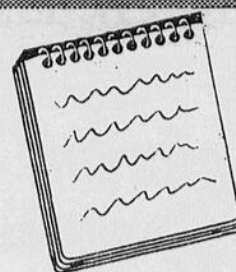
LUN. MAR. MERC. DIM.: 9h à 20 h
JEU. VEND.: 9h à 21h
SAM.: 9h à 19h



Spéciaux du 6 au 10 décembre

4685 Boul. Marie-Victorin
Ville Ste-Catherine

632-5955



Dans
le
calepin

Serge Lebel, conseiller municipal à Delson, a eu la peur de sa vie tout récemment alors qu'il conduisait son véhicule sur la Route 132, à la hauteur de Kahnawake, il est entré en collision avec un chevreuil. Inutile de dire que ça donné un grand coup. Heureusement, il s'en est sorti indemne!

L'Association des gens d'affaires de La Prairie tient à remercier la Ville de La Prairie pour l'heureuse initiative de faire peau neuve au niveau des décorations de Noël installées tout récemment dans le centre-ville. Vive l'ambiance des fêtes et n'oubliez pas de magasiner à La Prairie!

Parlant du temps des fêtes, n'oubliez pas que le père Noël sera aux Immeubles Gadoury, 118 rue St-Pierre à Saint-Constant, les 10 et 11 décembre prochains, entre 11h et 15h. Par la même occasion, profitez en pour apporter des aliments non-périssables afin d'aider les familles démunies de notre région.

Une nouvelle station-service Shell vient d'ouvrir dans notre région. Elle est située au 1075 Chemin St-Jean à La Prairie.

Toutes nos félicitations à MM. Fernand Jourdenais et Ricardo Lopez, respectivement députés fédéraux des comtés de Laprairie et Châteauguay. MM. Jourdenais et Lopez ont été réélus dans leur circonscription respective pour une deuxième fois consécutive.

Décidément, la compagnie Sergaz fait les choses en grand lorsqu'il s'agit d'inaugurer officiellement une nouvelle station-service. Après Saint-Constant, La Prairie, voilà que c'était au tour de Candiac à être le théâtre d'une cérémonie monstre jeudi et vendredi dernier pour souligner l'ouverture d'une nouvelle station-service à Candiac. Les automobilistes qui se présentaient pour faire le plein d'essence de leur véhicule avaient droit à des téléphones, des montres, des sacs de croustilles, des bouteilles de boissons gazeuses et ce gratuitement. Inutile de dire qu'il y avait du monde lors de ces deux journées d'activités.

Après plusieurs années de patience, la population de la MRC Roussillon a finalement son centre hospitalier. Il lui a été livré officiellement le lundi 28 novembre dernier par la ministre de la Santé et des Services Sociaux Mme Thérèse Lavoie-Roux. Assistaient à cette inauguration également la député provincial Mme Pierrette Cardinal, ainsi que tous les maires de la MRC Roussillon.

Tel qu'annoncé dans le reflet la semaine dernière, un tout nouveau concept de carte routière en bande dessinée est en marche dans la région, plus précisément à Candiac, La Prairie, Delson, Saint-Catherine et Saint-Constant. Le responsable de ce projet est Benoit Lacharité. Vous pouvez le rejoindre au 447-1391.

Hugo Levert, résident du boul. Jean-Leman à Candiac, célèbrent cette semaine son anniversaire de naissance. Hélène Duquette, représentante en publicité au REFLET, n'aurait pas laissé passer ça sous silence. Bonne fête, Hugo!

Au Bon Marché Racine, 4685 boul. Marie-Victorin à Ste-Catherine, est maintenant ouvert à l'année, sous la direction de son nouveau propriétaire. Oui, papa!

Aux Caprices du Palais

ATTENTION
Nous sommes déménagés

RÉSERVEZ VOS CHOCOLATS
ET VOS GÂTEAUX DE NOËL

- Moules à chocolat
- Choix de chocolat en vrac
- Accessoires de gâteaux disponibles
- Location de moules à gâteaux
- Cours de chocolat

Colette Sénécal
659-0234



MARCIL & FRÈRES INC.

LE CENTRE DE LA RENOVATION 3 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Vente pré-inventaire

PORTES ET FENÊTRES

LOT DE FENÊTRE EN STOCK
 COMMANDÉ PAR ERREUR
 GRANDEUR ASSORTIES À
 DES PRIX INVROYABLEMENT BAS!



EXEMPLE

PORTE ACIER
 MODÈLES
 Légères imperfections

75\$ et 39\$

PLANCHE DE GYPSE (GYPROC)
 1/2" x 4' x 8'



5.98\$
 feuille/sheet

BROUETTE
 5 pi. cu.
 RÉG.: 98\$

SPÉCIAL 49.95\$



AUSSI:
BROUETTE DE CONTRACTEUR
 5.75 pi. cu.
 RÉG.: 138.95\$

SPÉCIAL 69.95\$

RUBAN À MESURER
 MESURING TAPE
 3/4" x 16'
 FABRIQUÉ PAR/MADE BY LUFKIN
 RÉG.: 12.98\$



SPÉCIAL 5.98\$

PLANCHER BOIS FRANC
 HARDWOOD FLOORING

CHÊNE RUSTIQUE
 RUSTIK OAK
 TRÈS BELLE QUALITÉ

SPÉCIAL .99
 P.C. S.F.

CHÊNE SELECT
 SELECT OAK

SPÉCIAL 1.98
 P.C. S.F.

CHÊNE PRÉVERNIS
 PLANCHER DE 3" 4" 5" (25% PERTE)
 PREVARNISH OAK

SPÉCIAL 2.95
 P.C. S.F.

(GARDER DANS ENTREPÔT CHAUFFÉE) (KEPT IN HEATED WAREHOUSE)

CONTRE-PLAQUÉ PLYWOOD

5/8" x 4' x 8' embouté
 légères imperfections **13.95\$** FL/SH

1/2" x 4' x 8' légères imperfections **11.95\$** FL/SH



VENTILATEUR 52"
 5 PALES, 3 VIT. REV.
 RÉG.: 124.98\$

SPÉCIAL 69.95\$

DOUCHE FIBRE DE VERRE
 MODÈLE «CLASSIC»
 30" x 34" x 73-1/2"
 GRIS
 RÉG.: 249.00\$



SPÉCIAL 149\$

— AUSSI —
BAIN FIBRE DE VERRE
 MODÈLE «ROLLIE»
 L. 60"/L. 32"/P. 13-1/2"/H. 19-1/2"
 GRIS
 RÉG.: 249.00\$

SPÉCIAL 149\$

PEINTURE D'INTÉRIEUR **Diva**

25% D'ESCOMPTE



1ère QUALITÉ DE C.I.L.

PANNEAUX PRÉFINIS
 PREFINISHED PANNELING
 Feuille de 4' x 8'

à partir 4.98\$
 CÈDRE SUR PLYWOOD

à partir 7.98\$
 Légères imperfections



URÉTHANE ISOLANT
 INSULATING
 R15 2" 4' x 4'
 RÉG.: 18.95\$



SPÉCIAL 9.28\$

CHAISE DROITE À RESSORT
 CADRE EN ACIER TUBULAIRE ÉMAILLÉ
 SIÈGE EN TISSU RÉSISTANT
 RÉG.: 12.98\$



SPÉCIAL 6.98\$

GRATTOIR À NEIGE
 FINI ALIMIMIUN
 24"
 RÉG.: 21.98\$



SPÉCIAL 9.95\$

30"
 RÉG.: 24.98\$

SPÉCIAL 14.95\$

LES MODÈLES PEUVENT DIFFÉRER DES ILLUSTRATIONS

LIVRAISON GRATUITE!

PRIX EN VIGUEUR DU 7 AU 17 DÉCEMBRE 1988

QUANTITÉ LIMITÉES

HEURES D'OUVERTURE:
 LUNDI AU VENDREDI: 8H00 À 18H00
 SAMEDI: 8H00 À 12H00

STE-CLOTILDE

335 RTE 209
 692-2331 • 454-4608 • 826-3135

ST-RÉMI

44 ST-ANDRÉ
 454-3943

STE-MARTINE

680 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
 427-7197



NOËL en fête!

PARTICIPEZ ET GAGNEZ!

2000\$ EN PRIX

1er PRIX
POUR VOS ENFANTS

1000\$
(BON D'ACHAT)

GRACIEUSETÉ BOUTIQUE ENFANTEQUE

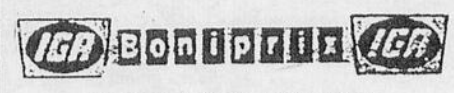
55, ST-PIERRE
ST-CONSTANT
(Face à St-Constant Auto)

638-5891



RÈGLEMENTS DU CONCOURS

- 1 - TROUVER LE NOM D'UN DES COMMERÇANTS QUI FIGURENT DANS CETTE PAGE. DEPUIS QUAND ILS SONT EN AFFAIRES.
- 2 - LES INFORMATIONS NE SE DONNENT PAS AU TÉLÉPHONE.
- 3 - RÉSIDER DANS LE SECTEUR DESSERVI PAR LE REFLET
- 4 - COMPLÉTER LE BON DE PARTICIPATION ET LE RETOURNER AU REFLET, AU 9 BOUL. MONTCALM, CANDIAC, J5R 3L5
- 5 - LE TIRAGE AURA LIEU LE 5 JANVIER 1989.



Alimentation J.G.D. Inc.
1032, Ste-Elizabeth, La Prairie
Québec, J5R 1M6
659-1611

Darol
Coiffure
Esthétique

vous souhaite des Joyeuses Fêtes, et offre à sa clientèle "La pose d'ongles JOCELYNE CASAVANT".

115, ST-PIERRE ST-CONSTANT

Bienvenue
632-5083

SPÉCIALITÉS ENFANTS ET ADOLESCENTS
CORRECTIONS ORTHOPÉDIQUES

Chaussures Saisons St-Constant

87-B, ST-PIERRE ST-CONSTANT (QUÉBEC)
JOL 1X0

2e PRIX
500\$ (BON D'ACHAT)

AUBAINES LA PRAIRIE

1071 Ste-Elizabeth, La Prairie,
(face à la poly, La Magasinerie)

444-0622

Plusieurs magnifiques prix!

Salon Trois Etoiles
POURQUOI CHERCHER?

Nous avons ce qu'il vous faut pour la beauté de vos cheveux!

RÉSERVEZ POUR LES FÊTES!

663 BOUL. STE-ELIZABETH LA PRAIRIE 659-5183

MANUFACTURIER

MATELAS SELECT DELSON

MEUBLES NON PEINTS
MELAMINE • STRATIFIÉ • LAQUE • BOIS
SUR MESURE

DÉTAIL & GROS

28-D, MARIE-VICTORIN DELSON (QUÉBEC) JOL 1G0

TÉL. BUR.: 638-3853
RÉS.: 632-4969

3e PRIX
1 MISE EN PLUS
vous est offerte une fois par semaine durant une année, gracieuseté du Salon de la coupe Plus Elle et Lui

9 St-Pierre St-Constant
Francine Lambert, prop. 638-0002

MARCHÉ FÉDÉRAL F.D.
Épicerie d'escompte

220 St-Ignace LA PRAIRIE

MELIMÉLO SHELL SERVICE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

100 ST-HENRI LAPRAIRIE **649-1881**

BOUCHERIE LE CHAROLAIS
5446 St-Laurent, Ville Ste-Catherine

MARQUE "A" ROUGE SEULEMENT
GRADE "A" BEEF RED BRAND ONLY
POULET CHAUD ET PAIN CHAUD

638-3798

6280 ST-LAURENT STE-CATHERINE (Qc) JOL 1E0

SALON DE QUILLES Le Riverain
Tél.: (514) 635-0660

BUFFET LALUMIÈRE ENR.

SERVICE DE TRAITEUR

BUFFETS CHAUDS ET FROIDS, BANQUETS, MARIAGES, SERVICE DE FAIRE-PART, GÂTEAUX DE NOCES

632-1139

PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE AFIN DE BIEN VOUS SERVIR

JE M'ENGAGE À VOUS DONNER UN SERVICE PROFESSIONNEL ET COURTOIS

SERVICE Petits Moteurs St-Constant
VENTE ET RÉPARATION

Tondeuses - Souffleuses - Scie à chaîne - Moteur hors-bord TRACTEURS

40 St-Pierre St-Constant JOL 1X0 **632-9001**

FOURNITURE DE BUREAU **LALLIER**

À PARTIR DE **69.95\$**

PLAZA DELSON
1000, Boul. Georges Gagné
Delson, Québec JOL 1G0
TÉL.: 638-2610

VÊTEMENTS COL-BLEU
638-6027

POUR LES TRAVAILLEURS
Vêtements
Bottes, chaussures
Gants
Articles de sécurité etc.

SERVICE AUX ENTREPRISES
67-B Georges Gagné, Delson

Viande rouge A-1
Viande pour congélateur
Brochettes marinées:
Poulet - Bœuf - Souviaki
Côtes levées de porc marinées

Boucherie Le Baron

52-rue Prince
St-Constant, Qué.
Tél.: 632-7220

COUPON

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
TÉL.: _____
COMMERÇANT et COMBIEN D'ANNÉES: _____

Campagne Unicef 1988

Mission accomplie pour les élèves de l'école Louis-Lafortune

Pour la cinquième année consécutive, les élèves et le personnel de l'école Louis-Lafortune se sont impliqués au maximum afin de venir en aide aux enfants démunis de notre planète.

En effet, grâce à une campagne bien orchestrée par M. Robert Gaudet, titulaire de 6e année avec les élèves des groupes 620 et 630, l'ensemble des enfants de l'école a été sensibilisé et informé afin qu'ils deviennent les ambassadeurs de l'UNICEF dans la ville de Delson.

Le 31 octobre 1988, soir de l'Halloween, la ville de Delson a été parcourue par des centaines d'enfants portant au cou la petite boîte «orange» de l'UNICEF afin d'amasser les fonds nécessaires pour aider à sauver une partie des millions d'enfants démunis du Tiers-monde. Fait sans précédent, les citoyens de Delson et une partie des villes avoisinantes ont bien répondu à l'appel permettant aux écoliers de récolter la somme de 3 641,45\$ dépassant ainsi largement l'objectif de 3 000,00\$ fixés au début de la campagne.

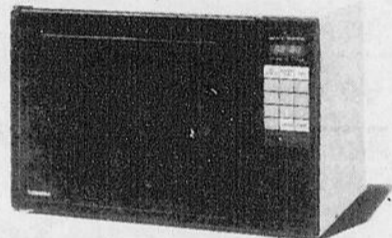
Nous tenons à remercier toute la population de Delson qui a encouragé les jeunes à faire de ce geste de partage, un succès évident.

Nous remercions aussi le maire de Delson, M. Georges Gagné et Mme Berthe Demers, gérante de la Caisse populaire, qui nous ont démontré leur appui sans équivoque de même que les membres du personnel de la caisse qui, comme par le passé, nous ont offert leur aide technique afin de comptabiliser les sommes amassées. Un sincère merci au nom du Comité Unicef Montérégie.

PAYEZ AU PRINTEMPS

aucun comptant **89**

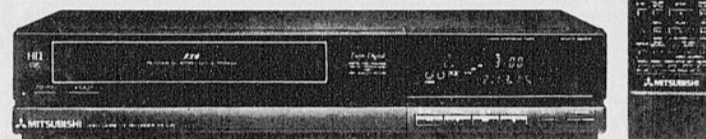
TOSHIBA
FOUR MICRO-ONDES «ÉLECTRONIQUES»



249⁹⁹\$

- 9 niveaux de puissance 500 watts
- Décongélation "JET DEFROST"
- Alarme de fin cuisson

MITSUBISHI
VIDÉO VHS 4 TÊTES



PROGRAMMATION À L'ÉCRAN

549⁹⁹\$

- 6 programmes/ 4 semaines
- Câblocompatible à 155 canaux
- Recherche d'index, programmation à l'écran

SHARP

MONITEUR 21" PO.

STÉRÉO MTS

699⁹⁹\$



- Câblocompatible à 126 canaux
- Télécommande 25 fonctions
- Affichage à l'écran
- Bornes audio/vidéo prise S-VHS

KENWOOD
SYSTÈME DE SON «DIGITAL»

80 WATTS RMS

- Table tournante semi-automatique
- Récepteur AM/FM stéréo digital
- Amplificateur intégré 80 watts/RMS
- 2 magnétoscassette - double, copie rapide
- 2 enceintes à 3 voies

799⁹⁹\$



MEUBLE EN SUS

CONDITIONS:

- Sur tous les items étiquetés en magasin
- Aucun comptant ne payez que la taxe de vente
- Achat minimum de 200.00\$
- Sur acceptation de crédit seulement
- Les photos peuvent différer des modèles en vente

STÉRÉO plus
Plein la Vue et les Oreilles!



BIENTÔT 50 MAGASINS

**47, RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT 638-3145**

VOIR SUPER SPÉCIAUX PROVIGO LAPRAIRIE
Voir page P. 24, p. 25

Du nouveau pour votre meilleur ami!

SPÉCIAL D'OUVERTURE

SAMEDI

le 10 déc. 1988

Vous aurez l'occasion de venir profiter de toutes nos activités et rabais pour cette journée **SPÉCIALE!**

Une carte de membre sera offerte à demi-prix!

VÉTÉRINAIRE
SUR
PLACE

SUR PLACE VOUS AUREZ L'OCCASION DE VOUS FAIRE PHOTOGRAPHER AVEC NOTRE «BÉBÉ JAGUAR»

Entre 9H00 et midi. Amenez vos enfants. (S.V.P. apportez une caméra)

SPÉCIAUX DE 10% à 50% de rabais

Un poisson rouge sera offert «GRATUITEMENT» à tous les enfants!

À l'achat d'une cage pour oiseaux, vous obtiendrez une FERRUCE de votre choix «GRATUITEMENT»

Animalerie

Candiac Inc.

65, ch. St-François-Xavier, Candiac

Tél.: 638-6822

Connaissez-vous le Centre d'accueil Pierre-Rémi Narbonne?

Un simple petit sondage dans notre communauté nous apprendrait qu'à peu près tout le monde connaît le Centre d'accueil Pierre-Rémi Narbonne. «Le Centre d'accueil? Oui, bien sûr, il est situé sur la rue du Collège, en arrière de l'église, à St-Rémi. C'est un centre où l'on héberge des gens âgés.» Et puis...? Le néant. Ceux qui ont un

parent, un grand-parent ou des amis qui y sont hébergés connaissent un peu plus la vie dans l'établissement et ceux qui y demeurent. Pour les autres, la méconnaissance laisse souvent une large place aux préjugés, et parfois aux préjugés.

«C'est un grand mouvoir pour des grabataires!», entend-on parfois. «C'est un grand hôtel de

luxé aux frais de l'État», affirment d'autres, tandis que plusieurs croient que lorsqu'ils auront atteint le troisième âge (ou le quatrième), ils pourront être admis au Centre à leur convenance, indépendamment de leur état: «On le mérite bien!», disent-ils.

Qu'en est-il vraiment? Qu'est-ce qu'un centre d'accueil d'hébergement en 1988?

Disons tout de suite que le Centre d'accueil Pierre-Rémi Narbonne est avant tout un milieu de vie. Les gens s'y rendent pour y vivre, pour bien vivre.

Or, pour ces personnes, bien vivre n'est pas si simple. Les personnes admises actuellement dans les centres d'accueil sont des gens qui, à cause de leur état de santé, physique ou

mental, ne peuvent plus demeurer à leur domicile sans voir leur état se détériorer rapidement, ou sans mettre en danger leur vie.

Ainsi, les résidents du Centre d'accueil Pierre-Rémi Narbonne sont pour une bonne part diminués physiquement (48% des résidents ne se déplacent plus qu'en fauteuil roulant). Plusieurs souffrent de confusion mentale ou sont atteints de la maladie d'Alzheimer. D'autres sont incapables d'assurer leur hygiène corporelle ou ont besoin d'assistance pour la majorité de leurs activités quotidiennes. Tous nécessitent des soins de santé précis.

Vous aurez compris que n'est plus admis qui veut dans un centre d'accueil. Ce n'est pas une question de mérite mais de besoin.

Dans ce contexte, l'environnement et les services adaptés du Centre d'accueil Pierre-Rémi Narbonne jouent un rôle primordial dans la qualité de vie des résidents: des services de soins de santé et d'assistance disponibles 24 heures sur 24; des services de physiothérapie pour le maintien ou le déplacement de capacités physiques du résident; une architecture adaptée qui assure le maximum d'autonomie à la personne handicapée physiquement; une surveil-

lance pour les personnes confuses; des activités récréatives et sociales indispensables pour l'épanouissement de la personne; un personnel compétent mais surtout sensible aux besoins du résident.

En somme, le Centre d'accueil Pierre-Rémi Narbonne met tout en oeuvre pour que les gens qui, avec l'âge, sont devenus les plus démunis de notre communauté, puissent non seulement exister, mais bien vivre leur vieillesse.

Si de plus amples informations vous étaient nécessaires, il nous ferait plaisir d'y répondre. Contactez Reine Martin au 454-4694.

Club Kinsmen Delson Inc.

C'est le temps de la Guignolée

Le temps des Fêtes approche à grands pas et comme vous le savez cette partie de l'année est propice à l'échange, à la charité et surtout à la fraternité. Cependant, certains sont délaissés. Il est temps de penser à eux et subvenir aux besoins de ceux-ci.

Ainsi, le projet annuel de la GUIGNOLÉE est une forme d'échange et d'entraide qui favorise grandement les gens dans la misère.

Très bientôt, le 11 décembre 1988, nous circulerons à travers les rues de Delson pour ramasser des denrées

non périssables ou de l'argent afin de subvenir aux familles nécessiteuses de notre municipalité, de passer un «NOËL» plus heureux, rempli de PAIX et d'AMOUR.

C'est avec empressement, que nous sollicitons votre aide à ce pro-

jet que nous tenons à coeur. Votre participation ainsi que votre générosité seraient grandement appréciées envers les plus démunis.

Merci de votre encouragement!
Donald Gionet,
Publiciste

Activité Renouveau à St-Philippe

Dans le cadre du Renouveau, pour vous mettre dans l'ambiance des Fêtes, le groupe vocal ARPÈGE vous offre un concert tout en chanson, danse et monologue, dirigé par Mme Eliane Messier compositrice de la musique du chant thème: «Peuple de Dieu en marche» lors de la visite du

Pape. Elle est aussi compositrice de nombreuses pièces musicales.

C'est avec hâte et plaisir que nous attendons ce moment privilégié pour vous rencontrer le dimanche 18 décembre à 19h00 en l'église de St-Philippe.

Vente de billets: au coût de 5,00\$ pour les adultes (gratuit pour les

10 ans et moins accompagnés de leurs parents) après les messes de fin de semaine ainsi qu'en communiquant au 659-3739.

Étant donné le nombre limité de billets, il est à noter que ceux-ci seront distribués qu'à St-Philippe du 3 au 10 décembre et au grand public à compter du 11

décembre.

Nous vous remercions à l'avance et nous vous rappelons que venir au concert est aussi une occasion d'échange et de partage dans le cadre du Renouveau. Merci.

Suzanne Renaud,
marguillière

LAMINAGE

20%

DE RABAIS

(Valide du 22 novembre au 10 décembre '88)

GRANDE
VENTE
de CADRES

200 nouveaux
cadres en stock

20% à 33%

DE RABAIS

TOILES D'ARTISTES 1ère QUALITÉ

16 X 20 rég.: 10.59\$

(Limite 2 par client)

4.95

Photo de Suzanne Renaud
PHOTOGRAPHIE

26 Montée des Bouieaux, St-Constant 632-1590

"J'ai rajeuni de 10 ans..."

"...depuis que je vis à la Résidence Saint-Rémi"

M. Saint-Pierre,
locataire, Résidence Saint-Rémi.

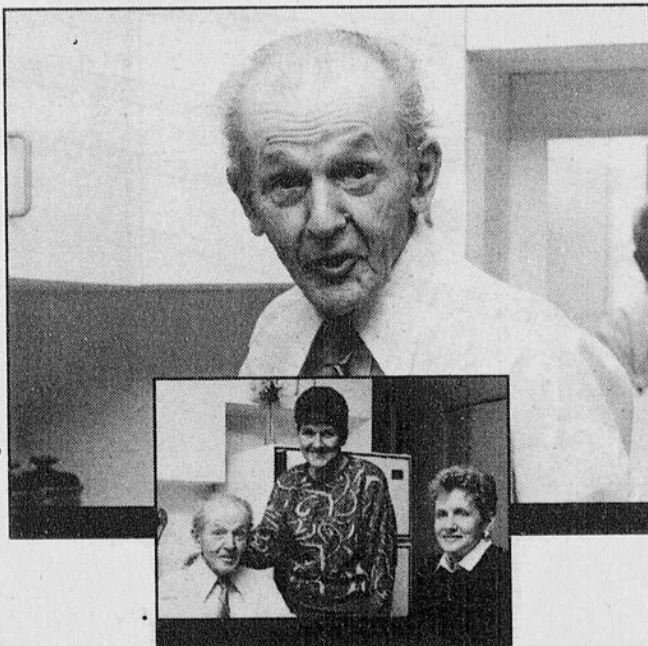
M. Saint-Pierre attribue cette agréable sensation au fait de vivre à la Résidence Saint-Rémi, où il peut profiter de l'environnement pour faire de longues marches, un de ses petits plaisirs quotidiens. Cet exercice lui permet de rencontrer plusieurs personnes avec qui converser. M. St-Pierre est connu dans le voisinage comme le "Marcheur".

Louez maintenant et profitez de cette offre* exceptionnelle!

Louez aujourd'hui même un appartement à la Résidence Saint-Rémi...

a) on s'occupera de votre bail et de la sous-location de votre logement actuel, ou
b) on payera vos frais de déménagement.

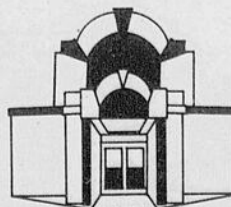
*Cette offre est sujette à certaines restrictions.



"Depuis que papa vit à la Résidence Saint-Rémi, son moral est meilleur, il prend plus de responsabilités et se sent très autonome." Les filles de M. Saint-Pierre.

Caractéristiques et avantages de la Résidence Saint-Rémi

- Insonorisation supérieure
- Beaux appartements fonctionnels, 3 1/2 et 4 1/2
- Entrée pour la laveuse et la sècheuse dans chaque appartement
- Espaces de rangement intérieur et extérieur
- À proximité du bureau de poste, d'une église, de la caisse populaire, d'un marché d'alimentation, d'un CLSC, d'une clinique et d'un parc
- Salles communautaires
- Systèmes d'alarme et de sécurité



RÉSIDENCE
SAINT-RÉMI
454-7333

78, rue Lachapelle ouest
Saint-Rémi (Québec) J0L 2L0

Offre valable jusqu'au 31 décembre 1988.

LE CLUB LIONS DE ST-CONSTANT

La vente de nos gâteaux aux fruits, au profit des oeuvres du Club Saint-Constant, se poursuit, au prix de 9 \$ chacun. Pour deux gâteaux et plus nous irons vous les livrer. Pour commander les vôtres, téléphoner à 638-0726. **Denis Whissell.**

DIMANCHE DE PARTAGE, LE 11 DÉCEMBRE À SAINT-RÉMI

Selon une habitude qui date de plusieurs années, le troisième de l'Avent en est un de partage à Saint-Rémi. Les personnes sont invitées à apporter à

l'église des articles qui seront redistribués à des familles dans le besoin. Ce geste de partage en est aussi un de justice car tous, à Noël plus particulièrement, ont droit à quelques douceurs pour célébrer la naissance de l'Enfant-Dieu.

Voici quelques suggestions d'articles: boîtes de conserves, biscuits, fromages, préparations à gâteaux, savons, jouets, etc. Nous acceptons aussi les dindes puisqu'il nous est possible de les conserver au congélateur jusqu'au moment de les distribuer.

Merci à l'avance pour votre générosité.

Danielle Sauriol,
agente de pastorale.

L'ÂGE D'OR DE DELSON

L'Âge d'Or de Delson organise un souper avec danse pour fêter Noël. Ce souper aura lieu au Centre Communautaire mardi le 20 décembre 1988 à 6 heures.

Billets 12.00 \$, limités aux membres seulement. Pour information: Émilie: 632-3905 ou Simonde: 632-2437.

L'ÂGE D'OR KATERI

L'Âge d'Or vous invite au souper de NOËL avec danse (disco Cosoms) vendredi le 16 décembre à 18:30 hrs, au centre communautaire 5465 blvd St-Laurent à Ste-Catherine (permis (r.a.q.), prix: membre: 12.00 \$; non-membre: 15.00 \$.

Information: Noella: 632-1783 ou Denise: 632-9031 ou Irénée Cardinal: 632-2934.

L'ÂGE D'OR KATERI

L'Âge d'Or vous invite au souper de NOËL avec danse (disco Cosoms) vendredi le 16 décembre à 18:30 hrs, au centre communautaire 5465 blvd St-Laurent à Ste-Catherine (permis (r.a.q.), prix: membre: 12.00 \$; non-membre: 15.00 \$.

Information: Noella: 632-1783 ou Denise: 632-9031 ou Irénée Cardinal: 632-2934.

L'ASSOCIATION DES LIONNES DE CANDIAC

Je viens vous parler de

la sortie de décembre. C'est pour avertir les membres que ce mois-ci ça ne sera pas un mercredi. Par exception ça va être le lundi 12 décembre. Ce sera notre visite de Noël à nos personnes du troisième âge du foyer NOTRE-DAME à Laprairie, entre 18h30 et 20h30. Pour celles qui ne viendront pas au foyer c'est une rencontre à 20h30 au restaurant «LES PRÉS» 320 Taschereau. Bienvenue à toutes. Merci.

Ghislain Routhier
vice-présidente

L'ASSOCIATION MARIE REINE CERCLE MARIE THÉRÈSA DE SAINT-CONSTANT

Notre messe pour nos membres défunts a eu lieu et nous avons obtenu notre remise de Charte ce fut une belle cérémonie! Notre présidente Pauline G. n'a rien négligé. Merci à toutes celles qui se sont impliquées à cette belle réussite. Il y a une journée de prévue le 25 janvier pour participer à l'émission les démons du midi, à l'enregistrement de surprise-party et pour terminer au théâtre des variétés. Le prix global est de 21.00 dollars. S.V.P. réserver pour le 15 décembre. Les non-membres sont les bienvenus. Inf.: 632-6725. Nos sincères condoléances aux familles éprouvées dont celles d'Eva Bellefleur et de la famille Drolet qui ont perdu un être cher dernièrement. N'oubliez pas notre réunion du 12 décembre, suivi de notre souper des fêtes ainsi que la soirée récréative. Le tout débute à 18h.

Soyez des nôtres, vous ne serez pas déçus. **Thérèse Germain,** publiciste.

AMITIÉ — NOUVELLES

AMITIÉS — NOUVELLES INC. qui regroupent les personnes seules de 30 à 55 ans vous invite à ses café-rencontres tous les mercredis soirs à l'aréna de Ville LaSalle.

Parmi les événements à venir Souper de Noël «À LA FORTUNE POT», le 14 décembre, excursion de fin de semaine à Ste-Agathe les 13, 14 et 15 janvier 89, Bal des Neiges le 28 janvier, Souper spectacle le 4 février, etc...

Nous sommes un organisme à but non lucratif et notre principal objectif: l'épanouissement de ses membres.

Pour les activités de fin de semaine les réservations sont obligatoires.

On s'informe à **Rose-Alyne** 638-3516 **Dir. des activités socio-culturelles.**

DIMANCHE DE PARTAGE, LE 11 DÉCEMBRE À SAINT-RÉMI

Selon une habitude qui date de plusieurs années, le troisième de l'Avent en est un de partage à Saint-Rémi.

Les personnes sont invitées à apporter à l'église des articles qui seront redistribués à des familles dans le besoin. Ce geste de partage en est aussi un de justice car tous, à Noël plus particulièrement, ont droit à quelques douceurs pour célébrer la naissance de l'Enfant-Dieu.

Voici quelques suggestions d'articles: boîtes de conserves, biscuits, fromages, préparations à gâteaux, savons, jouets, etc. Nous acceptons aussi les dindes puisqu'il nous est possible de les conserver au congélateur jusqu'au moment de les distribuer.

Merci à l'avance pour votre générosité. **Danielle Sauriol,** agente de pastorale.

L'ÂGE D'OR DE DELSON

L'Âge d'Or de Delson organise un souper avec danse pour fêter Noël. Ce souper aura lieu au Centre Communautaire mardi le 20 décembre 1988 à 6 heures.

Billets 12.00 \$, limités aux membres seulement. Pour information: Émilie: 632-3905 ou Simone: 632-2437.

LE CLUB IDEAL DE CANDIAC
The Ideal Dart Club of

Candiac will have a Turkey Shoot on Tuesday, December 13, at 7.30 P.M. to close for the holidays, followed by regular darts and a small celebration of wine and cheese.

The club will re-open on Tuesday, January 3, 1989 at 7.30 P.M. to begin a new and exciting session.

The team standings as of November 29th are as follows:

- | | |
|------------------|--------|
| 1. G. Brindley | 19 pts |
| 2. N. Tanney | 18 pts |
| 3. H. Berubé | 17 pts |
| 4. G. Richard | 15 pts |
| 5. F. Vocino | 15 pts |
| 6. R. Boucher | 15 pts |
| 7. S. Prunier | 15 pts |
| 8. E. Williams | 14 pts |
| 9. R. Cavanagh | 14 pts |
| 10. R. Boyd | 13 pts |
| 11. P. Gore | 10 pts |
| 12. T. Olony | 9 pts |
| 13. R. Chevalier | 8 pts |
| 14. F. Roy | 7 pts |

Mardi le 13 décembre le Club de Fléchette Idéal de Candiac aura un tournoi de dindes à 19h30 suivi d'un tournoi de fléchettes régulier et un petit party de vin et fromage.

Le Club réouvrira ses portes mardi, le 3 janvier à 19h30 pour débiter une nouvelle et superbe session.

Le classement des équipes à compter du 29 novembre est tel qu'énuméré ci-haut.

Edith White

L'ASSOCIATION MARIE REINE CERCLE MARIE THÉRÈSA DE SAINT-CONSTANT

Notre messe pour nos membres défunts a eu lieu et nous avons obtenu notre remise de Charte ce fut une belle cérémonie! Notre présidente Pauline G. n'a rien négligé. Merci à toutes celles qui se sont impliquées à cette belle réussite. Il y a une journée de prévue le 25 janvier pour participer à l'émission les démons du midi, à l'enregistrement de surprise-party et pour terminer au théâtre des variétés. Le prix global est de 21.00 dollars. S.V.P. réserver pour le 15 décembre. Les non-membres sont les bienvenus. Inf.: 632-6725. Nos sincères condoléances aux familles éprouvées dont celles d'Eva Bellefleur et de la famille Drolet qui ont perdu un être cher dernièrement.

N'oubliez pas notre réunion du 12 décembre, suivi de notre souper des fêtes ainsi que la soirée récréative. Le tout débute à 18h.

Soyez des nôtres, vous ne serez pas déçus. **Thérèse Germain,** publiciste.

ATTENTION

SPÉCIALE POUR LES TOUT-PETITS DE 3 À 5 ANS
COURS PRÉ-MATERNELLE

Nouveaux programmes de créativité éducative pour l'enfant d'âge pré-scolaire.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR LA SESSION JANVIER '89

- 1/2 ou 2 demies journées par semaine	- Gymnastique, loisirs et récréation
- Groupe de 8 enfants par monitrice	- Bricolage, modelage, peinture
- Inscription immédiate et limitée	- Animation culturelle
	- Diction
	- Chant mimé, comptine, danse
	- Initiation à la musique
	- Bulletin d'évaluation
	- Sortie éducative

DEPUIS 11 ANS À VOTRE SERVICE!
INFORMATIONS 659-9849

1275 Chemin St-Jean, LA PRAIRIE (dans le même établissement que l'école de musique)

TOSHIBA

- 720 watts
- 50 mois de garantie

\$ 299⁹⁵\$

AMEUBLEMENT
Guy Moquin
CIE LTEE

462 St-Henri, LA PRAIRIE 659-9628

Inauguration monstre à la station service Sergaz à Candiac

C'est jeudi et vendredi dernier qu'a eu lieu l'inauguration officielle de la station-service Sergaz situé au 85 boulevard Tacheureau à Candiac et dont le locataire est M. Julien Ste-Croix.

Il faut dire que c'était définitivement la fête pendant ces deux jours d'activités. Les automobilistes qui se présentaient pour faire le plein d'essence

de leur véhicule pouvaient obtenir ni plus ni moins que des téléphones, des sacs de croustilles, des bouteilles de boisson gazeuse, des montres etc.

Au moment d'aller sous presse, nous ignorions le chiffre de vente de la station-service lors de ces deux journées d'activités. Mais seulement

pour la journée de jeudi, nous avons appris qu'il s'était vendu 87 642 litres d'essence. En temps normal, il se vend pour environ 9 000 litres d'essence.

Autre statistique intéressante, la station-service a donné gratuitement environ 3 000 téléphones lors de la journée d'ouverture de jeudi. C'est tout dire.



Étaient présents à cette inauguration: Père Noël; Octave; Maria Campeau, Membre du Conseil d'Administration; Jean Hébert, Directeur Principal des Ventes; Bernard Verdun, Directeur des Ventes; Marie Beaudoin, Représentants des Ventes; Monsieur Sergaz; Gilles Dubard, Vice-Président Exécutif; Julien Ste-Croix, Locataire. Maire Claude Hébert; Conseiller, Val Valières; Réal Robitaille, président.



N O M I N A T I O N

RÉSIDENCES POUR LES AÎNÉS

LES FOYERS Providence INC



Nous sommes heureux d'annoncer la nomination de madame **Francine Perron** au poste de directrice du Foyer Providence Laprairie.



Nous vous offrons un milieu de vie chaleureux où l'on se sent véritablement chez-soi!

16 ANS D'EXPÉRIENCE
AUPRÈS DES AÎNÉS

« Venez me rencontrer personnellement, nous en discuterons ensemble devant un café ».

Au plaisir de vous rencontrer!

Francine Perron

31 Résidents



Foyer Providence Laprairie
335, Ch. St-Jean, Laprairie

*Laissez-nous
vous gâter!*

659-9020

“Je peux enfin dormir paisiblement..”

“...et en toute sécurité à la Résidence Saint-Rémi.”

Mme Pomminville,
locataire, Résidence Saint-Rémi.

Mme Pomminville aime beaucoup son nouveau chez-soi, car elle y a trouvé la tranquillité d'esprit et le calme qu'elle recherchait. De plus, elle profite grandement de l'emplacement idéal de la Résidence Saint-Rémi à proximité des services indispensables à une vie active. Elle aime fréquenter ses voisins et trouve les occasions de pratiquer son passe-temps favori: la cuisine.

Louez maintenant et profitez de cette offre* exceptionnelle!

Louez aujourd'hui même un appartement à la Résidence Saint-Rémi...

- on s'occupera de votre bail et de la sous-location de votre logement actuel, ou
- on payera vos frais de déménagement.

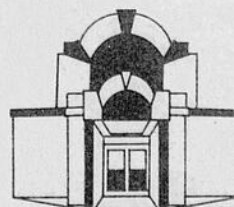
*Cette offre est sujette à certaines restrictions.



“Vous savez que si vous avez besoin d'aide, quelqu'un va venir.”

Caractéristiques et avantages de la Résidence Saint-Rémi

- Insonorisation supérieure
- Beaux appartements fonctionnels, 3 1/2 et 4 1/2
- Entrée pour la laveuse et la sècheuse dans chaque appartement
- Espaces de rangement intérieur et extérieur
- À proximité du bureau de poste, d'une église, de la caisse populaire, d'un marché d'alimentation, d'un CLSC, d'une clinique et d'un parc
- Salles communautaires
- Systèmes d'alarme et de sécurité



RÉSIDENCE
SAINT-RÉMI
454-7333

78, rue Lachapelle ouest
Saint-Rémi (Québec) J0L 2L0

Offre valable jusqu'au 31 décembre 1988.

Cours de PIANO **Lessons**

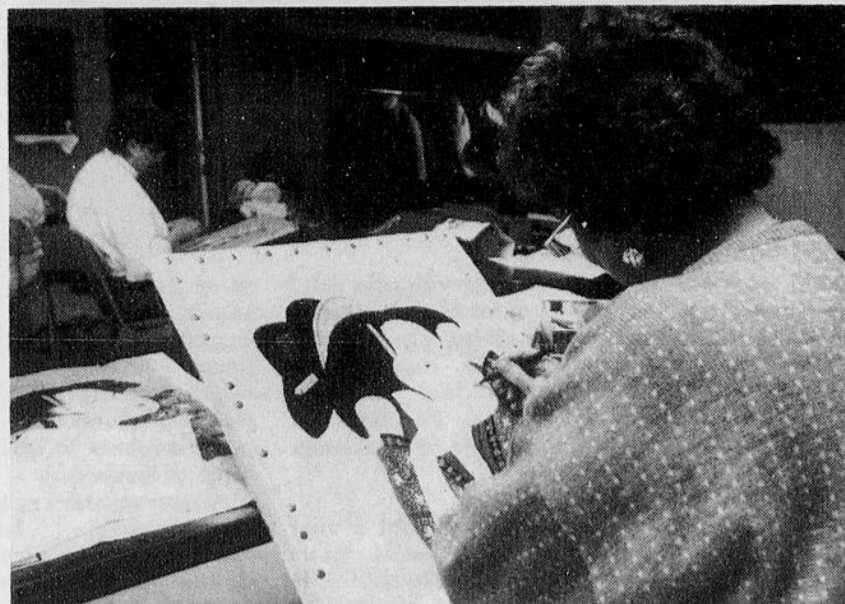
- Guitare
- Accordéon
- Flûte à bec
- Solfège et harmonie
- Examens de musique
- Depuis 1961

W.H. Mallin
11 Halifax
Candiac
632-1101

- Guitar
- Accordion
- Recorder flute
- Theory & ear training
- McGill music examens
- Since 1961



Saviez-vous que...



La broderie japonaise est un art qui se travaille avec un poinçon sur un tissu extensible, précise la titulaire du cours, Mme Ginette Rochon.

Shaklee SAVEZ-VOUS QU'UNE BONNE NUTRITION, C'EST FACILE? AVEC

Distributeur Indépendant **Shaklee** NATURELLEMENT

FRANCINE OLIGNY (ST-ÉDOUARD) 454-4122
THÉRÈSE LANOUE 632-4606

Broderie Japonaise

JOURNÉES PORTES OUVERTES

Dans le cadre du programme d'activités soulignant l'inauguration du Centre hospitalier Anna-Laberge, vous êtes invités à participer à la quinzaine «portes ouvertes» qui est réservée à toute la population de la région.

Des visites guidées vous permettront de voir de plus près nos services, nos unités, notre technologie et nos aménagements. De plus, pour agrémenter cette visite spectaculaire du centre hospitalier le plus à l'avant-garde du Québec, des activités spéciales auront lieu sur le mail du CHAL au cours des deux premières fins de semaines de décembre:

Samedi 3 décembre

- de 11 h 00 à 14 h 00: Chantal Lepage, échasses et sculpture de ballons.
Yando, spécialiste du «bâton du diable», aussi sur échasses.
- de 13 h 00 à 16 h 00: Alain, le magicien.
Modeste, le clown «auguste».
- de 19 h 00 à 20 h 00: Choeur Chante-Joie
Ensemble Caprioles (reporté à une date ultérieure)

Dimanche 4 décembre

- de 11 h 30 à 14 h 30: Louis Perreault, jongleur et magicien.
Chandra, la poupée animatrice.
- de 13 h 30 à 16 h 30: Guylaine Roy, mime mécanique.
Chandra, la poupée animatrice.
Alain, le magicien.
- de 16 h 00 à 17 h 00: Choeur Arc-en-ciel de Mercier.

Samedi 10 décembre

- de 11 h 30 à 15 h 00: Guylaine Roy, mime mécanique.
Chantal Lepage, échasses et sculpture de ballons.
- de 13 h 00 à 16 h 30: Jonathan, le magicien.

Dimanche 11 décembre

- de 11 h 30 à 15 h 00: Panchito Fiesta, du Cirque du Soleil.
- de 13 h 00 à 16 h 30: Geneviève St-Denis, mime mécanique.
Jongleur mystère.
- de 16 h 00 à 17 h 00: Choeur La Bohême.

Dimanche 4 décembre

- de 9 h 30 à 10 h 30: Bénédiction du CHAL lors d'une messe célébrée par Mgr Lebel.

C'EST UNE INVITATION À NE PAS MANQUER!

NOTEZ S.V.P.
L'HORAIRE DES VISITES

GRAND PUBLIC

Les fins de semaines du 3 et 4 décembre
et du 10 et 11 décembre 1988.
9 h 00 à 21 h 00.

GROUPES

Sur réservation seulement, du lundi au vendredi
du 29 novembre au 8 décembre 1988.
15 h 30 à 21 h 00

Pour réserver
composez le 699-2588 de 9 h 00 à 18 h 00



CENTRE
HOSPITALIER
ANNA-LABERGE

200, boul. Brisebois, Châteauguay

Qui n'a jamais entendu parler de broderie? Ou même déjà vu les fruits de cet ouvrage manuel qui consiste à recouvrir de points, généralement avec de la soie, un motif dessiné sur un tissu ou bien un canevas. Mais qui connaît ce qu'est le bunka ou, si vous préférez, la broderie japonaise. Cette seule expression a tôt fait de nous plonger au pays du soleil levant, évoquant un rituel auquel se livre, assise sur un tatami et vêtue d'un kimono, une personne aux mains habiles et patientes.

Ce n'est toutefois pas si complexe. Suivre un cours de broderie japonaise ne demande aucun critère particulier sinon celui de vouloir réaliser quelque chose de nouveau et aimer rencontrer des gens. Il s'adresse tant aux hommes qu'aux femmes et ce, pour tous les groupes d'âge. Il n'est pas nécessaire non plus d'être déjà initié, le cours, bien que se donnant en groupe, se fait sur une base individuelle au rythme de l'élève.

Résultat! Nombreuses sont les personnes qui, avant de suivre le cours, affirmaient n'avoir jamais rien réalisées de leurs mains. Après quelques sessions, elles sont étonnées de voir le produit fini. Sans compter la confiance en soi qui se développe de même qu'une certaine dextérité artistique.

«La broderie japonaise est un art qui se travaille avec un poinçon sur un tissu extensible, précise la titulaire du cours, Mme Ginette Rochon. Et ce qui fait sa particularité, c'est tout simplement l'usage d'un fil, 100% rayonne, qui doit avoir une certaine élasticité ce qui facilite son utilisation et permet de faire des reliefs, selon le cas. Le travail fini, il peut être encadré sur une toile sèche».

Nombreux sont ceux qui ont eu l'opportunité d'en voir les résultats lors de la tenue du Salon du loisir l'automne. En effet, plusieurs pièces réalisées par des citoyens de Candiac avaient alors été exposées afin de constater «de visu» le travail accompli par des personnes qui avaient suivi le cours depuis une session ou même plusieurs.

C'est la 4e année que la Ville de Candiac offre le cours de broderie japonaise aux résidents. C'est alors qu'elle assistait à une exposition à St-Bruno, il y a de cela sept ans, que Mme Ginette Rochon a eu le coup de foudre pour cet art. Elle décida alors de s'inscrire puis, de fil en poinçon, elle en vient à suggérer d'offrir le cours aux gens de Candiac, tout en continuant elle-même à approfondir et découvrir de nouvelles avenues à la broderie japonaise.

Mme Nathalie Cardinal a été emballée par l'exposition. Et son attirance vers tout ce qui est oriental l'a convaincue de s'inscrire. Après seulement un mois de cours, elle a déjà terminé trois pièces. Elle y consacre en moyenne de deux à trois heures quotidiennement. En ce qui concerne Mme Rita Lacroix-Boivin, elle en est à sa troisième session de cours, ayant débutée en octobre 86. Elle, qui a réalisée une douzaine de «tableaux» depuis le début, considère la broderie japonaise comme un merveilleux passe-temps qui lui procure énormément de satisfaction. Elles font parties du groupe d'une dizaine de personnes qui ont suivi le cours cet automne.

L'Association Marie Reine

s'implique au Télé Don

Fidèles à leur engagement et dans la poursuite des objectifs de leur association d'aider la population souffrante du Québec, plusieurs membres de l'Association Marie Reine ont accepté de participer activement à la levée de fonds pour la Fondation Lucie Bruneau, lors du Télé Don du 6 novembre dernier, en sollicitant la population dans les différentes régions du Québec.

d'août 1988 seulement, l'Association Marie Reine a, par ce geste, démontré l'enthousiasme et le dynamisme qui la caractérise et l'anime. Le 6 novembre dernier, Mme. Juliette Leclair Présidente Provinciale de l'association présentait un chèque au montant de 34 535.00 \$ à Mme. Andrée Boucher, comédienne bien connue et animatrice du Télé Don. D'autres dons sont venus s'ajouter pour former un grand

total de près de 36 000 \$. Ce magnifique résultat fut le fruit des efforts et du travail bénévole des membres de l'Association Marie Reine.

L'Association est fière d'avoir apporté sa contribution pour soulager et réhabiliter les handicapés de chez nous.

Pour tout renseignements sur l'Association Marie Reine, veuillez communiquer à: ST. RÉMI; 454-9371.

Fondée depuis le mois

DIANORGUES EN FOLIE

Vaste choix de claviers électroniques

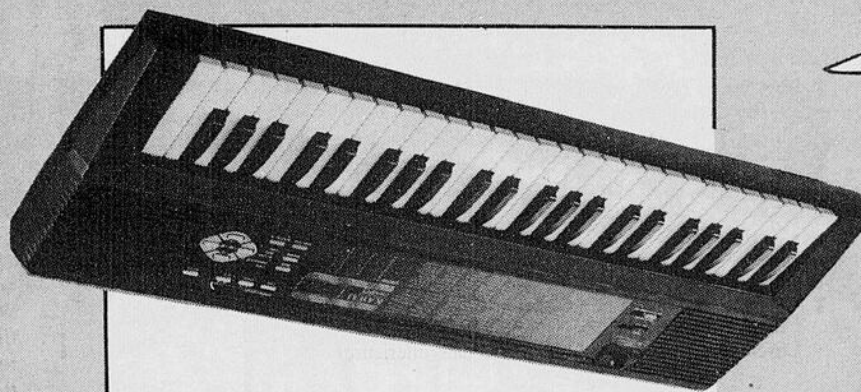
BONTEMPI

FARFISA

KAWAI

CASIO

**VENEZ LES
ENTENDRE
VOUS SEREZ
RENVERSÉS**



À PARTIR DE JUSQU'À

\$59.95 \$1195.00

À L'ACHAT
D'UN
CLAVIER
"EMBALLAGE
CADEAU
INCLUS"

**SUPER AUBAINES
SUR ORGUES D'OCCASION**

(incluant un mois de cours "GRATUIT")
Mode de paiement «FACILE»

KAWAI KAWAI HAMMOND

2 CLAVIERS,
44 NOTES,
13 PÉDALES, ACCORDS
AUTOMATIQUES,
AVEC COUVERCLE
COMME
NEUF

\$1,695.00

2 CLAVIERS,
13 PÉDALES,
AVEC
ENREGISTREUSE ET
COUVERCLE

\$1,295.00

(un an d'utilisation)
2 CLAVIERS,
13 PÉDALES,
ORDINATEUR
D'ACCORDS INTÉGRÉ,
TIRETTES,
SYSTÈME LESLIE.

\$4,595.00

VOUS VOULEZ UN PIANO?

Venez voir et entendre nos pianos

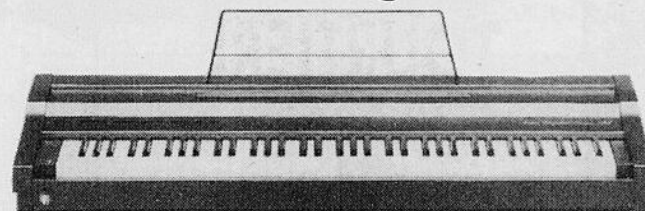
"ÉLECTRO-ACOUSTIQUE"

**KAWAI
ET
"KORG"**

AVANTAGES:

- pèse une plume
- pas d'entretien
- prise d'écouteurs
- se branche dans
un système de son

SONORITÉ
Un véritable piano!
En plus sonorité de vibraphone
(cloches), clavecin, orgue, etc...



IL N'EN RESTE QUE (2)
EN SPÉCIAL POUR

\$2095.00 PRIX
RÉGULIER
\$2,295.00

"FINANCEMENT SUR PLACE"

PLAN
MISE DE
CÔTE
POUR LES FÊTES!

DIANORGUES

VENTE — ÉCHANGE — SERVICE

FINANCEMENT
IMMÉDIAT
SUR
PLACE

1105 rue Centrale, Ville Ste-Catherine

638-4003



provigo

La Prairie
SEULEMENT

**Nous avons rangé nos pinceaux et nos marteaux.
Nous vous remercions de votre collaboration
et de votre patience!**

BIENVENUE

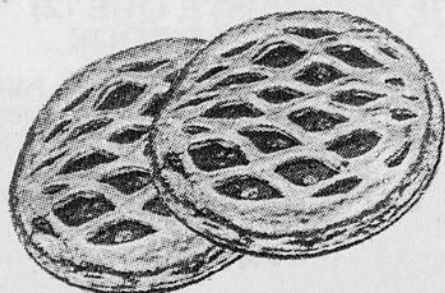
À VOTRE NOUVEAU CHEZ-VOUS

**Pour vous remercier nous vous offrons
ces aubaines exceptionnelles!**

TOURTIÈRE

HYGRADE

454 g

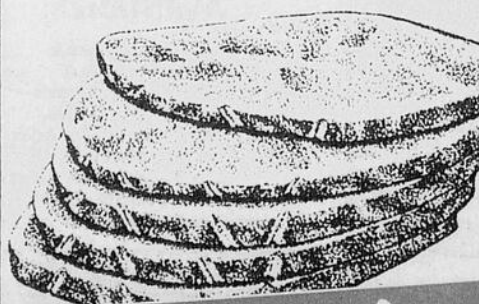


1.89

JAMBON

CUIT

HYGRADE



5.89 kg

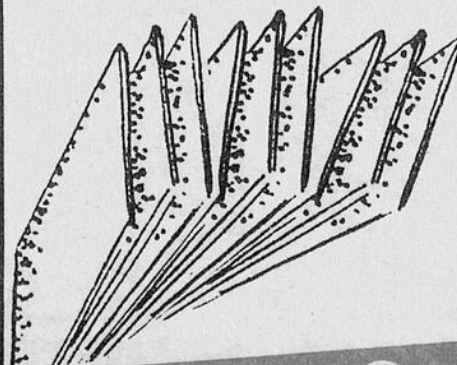
2.67 lb

FROMAGE

(en tranches)

"Black Diamond"

24 tranches



Rég.: 4.33

2.89 lb



LIQUEURS
COKE - SPRITE

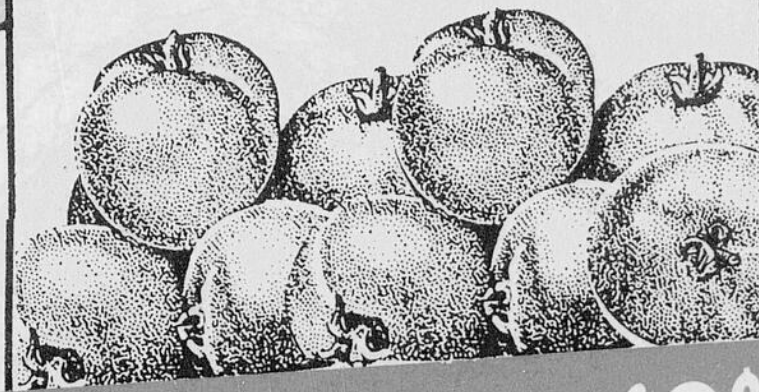
régulier ou diet
6 X 750 ml



2.99

TOMATES

E.U. gr. 6 X 6

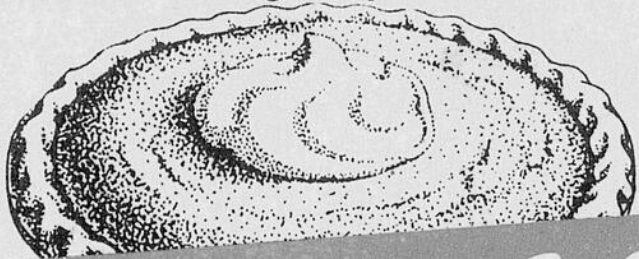


1.08 kg

.49^c
lb

TARTE AU CITRON

Meringue 8 pouces

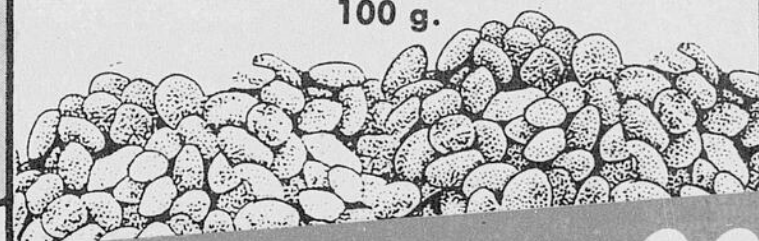


Rég.: ~~2.99~~

1.99

ARACHIDES BLANCHES

Salées
100 g.

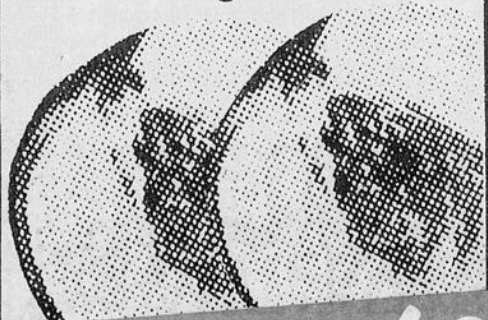


Rég.: ~~.34^c~~

.22^c

CANTALOUPS

E.U. gros 23



chacun **.69^c**

MUFFINS ANGLAIS

Pqt de 6



Rég.: ~~1.59~~

.79^c

TORSADES PRETZEL

salées
100 g.

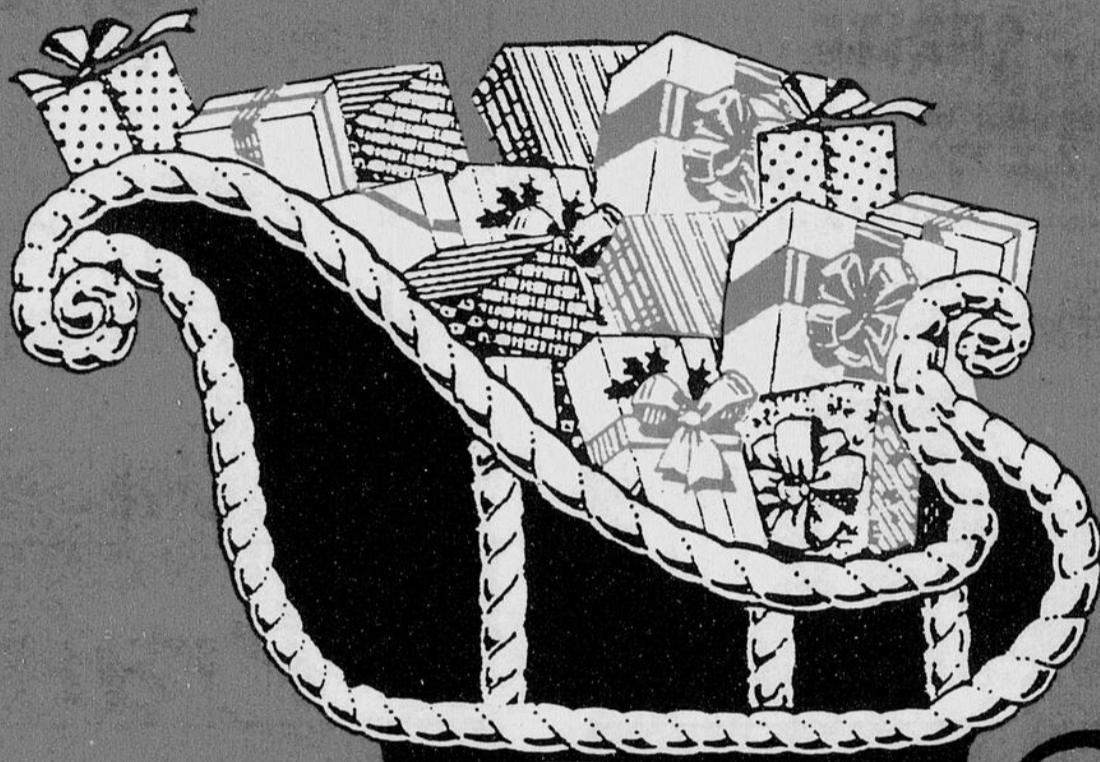
Rég.: ~~.45^c~~

.25^c



PLACE LA CITIÈRE

«En pleine expansion»



FÊTONS NOËL

ensemble

*Amenez vos enfants
rencontrer
le Père Noël*

- HORAIRE DU PÈRE NOËL -

JEUDI - VENDREDI: 8 - 9 décembre 16h00 à 17h00 et 18h00 à 20h00
SAMEDI: 10 déc. 10h00 à 16h00
MERCREDI: 14 déc. - 21 déc.
JEUDI: 15 déc. - 22 déc. 15h30 à 17h00 et 18h00 à 20h00
VENDREDI: 16 déc. - 23 déc.
SAMEDI: 17 déc. 10h00 à 17h00 et 18h00 à 20h00
SAMEDI: 24 déc. 10h00 à 16h00

POUR VOS ACHATS DES FÊTES ET POUR SERVICES PROFESSIONNELS

- Bureau de Place La Citière	465-0272	- Centre Sportif La Citière «Mathers»	659-7641	- Danièle B. Cuir pour Elle et Lui	659-2395	- Morin & Roy Évaluateurs	659-7608
- Agence de voyage La Citière	659-8975	- Clinique Dentaire Place La Citière	659-6561	- Jean Coutu, Pharmacie		- Moni-Pierre, boutique unisexe	659-4665
- Boutique Fi Donc, vêtements pour dames	659-1709	- Clinique de Psychologie	659-3171	- La Fleurière	444-2875	- Palais Vidéo, Amusements	659-6782
- Bijouterie R.A. Larose	659-5152	- Clinique de Physiothérapie Champlain	659-7696	- Les Caprices du Décor	659-2080	- Photos 6 x 6	659-6266
- Boutique L'Aisance, maillots de bain, de ballet-jazz, gymnastique, etc.	659-3692	- Cigarobec, Papeterie - Librairie		- Les Sonnor, Service d'immatriculations	659-7406	- Provigo	
- Boutique Mod au Coton	444-1319	- Bureau de poste	659-0800	- Marcelin Casse-Croûte		- Santé Naturelle (Produits naturels)	659-6451
- Boutique Régine, vêtements pour dames	659-7123	- Coiffure Continental Elle & Lui	659-6474	- Michel Primeau & Ass.	659-5465	- Souliertek, Chaussures pour la famille	659-2417
- Centre de verres de contact de La Prairie	444-1571	- Comme Neuf, Cordonnerie - Nettoyeur	659-6446	- Mi Gi Mod pour dames	444-2287	- Système Stic (ordinateurs)	659-9086
- Centre Médical Champlain	659-6608	- Commission Scolaire	659-2971				

CENTRE COMMERCIAL PLACE LA CITIÈRE 50 BOUL. TASCHEREAU

MESSES DE MINUIT À ST-MATHIEU

À L'ÉGLISE ST-MATHIEU: 20 hres, et 22hres avec invité: Berthier Denys, ténor et chorale. Inf: 632-3620.

AU DOMAINE VALBOISÉ: Au centre communautaire, à 21 hres.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont participé à notre concert du 20 novembre dernier, ainsi que M. Pierre Rousseau qui a touché l'orgue.

Romain Robert, Responsable du concert.

SOCIÉTÉ DE LA PRAIRIE

L'histoire vous intéresse? Alors la Société vous invite à une conférence. **SUJET:** La ville de Delson, de la visite de Champlain à vers 1957, donnée par le Rév. Père Jules Romme. **JOUR:** Au Musée du Vieux Marché 249 rue Ste-Marie, Laprairie.

Bienvenue à tous.

«LA CLÉ DES CHAMPS»

«La Clé des Champs» organise un super-rencontre spécial pour Noël et qui s'adresse aux personnes seules. Nous invitons les hommes et les femmes de 28 ans et plus qui veulent se divertir dans une ambiance du Temps des Fêtes, se faire de amis(es) et échanger. Un

menu de qualité vous est offert. La soirée est propice à de belles rencontres et se termine par de la danse au même endroit avec animation. De nombreuses et agréables surprises vous attendent.

La rencontre spéciale du Temps des Fêtes a lieu samedi, le 10 décembre, 19 heures, au restaurant L'ÎLE DE FRANCE, 801 boul. de Maisonneuve Ouest, Montréal.

Les personnes intéressées à se joindre au groupe réservent dès maintenant à Françoise au 365-4559.

L'ASSOCIATION MARIE REINE

Bienvenue à tous les membres pour notre souper de Noël qui aura lieu le 3 décembre à la maison des loisirs et spectacles à St. Luc. Très belle soirée en perspective, invitation aux conjoints et amis de l'association qui désirent se joindre à nous. Tu réserve en composant 659-0765 Claire Quesnel.

Prochaine assemblée le 12 décembre. Il y aura échange de cadeaux valeur de 10 \$. Nous invitons à nouveau les dames qui voudraient se joindre à l'association. Quelque soit ta race ou ta couleur nous avons besoin de

femmes prêtes à aider les plus démunis.

Bonne anniversaire à Madeleine Bard 21 novembre, Cécile Traverzy 27 nv. **Lisette Côté publiciste.**

LE CERCLE ST-GEORGES DE ST-CONSTANT

Activités: 5 déc. 19h30, à notre local, assemblée régulière du souper des fêtes. 7 déc. 19h30, visite guidée du Centre Hospitalier Anna Laberge à

Châteauguay. **INVITATION**

Les Filles d'Isabelle ont besoin de femmes comme vous.

Toute femme catholique de 16 ans et plus, peut devenir membre. Comme Fille d'Isabelle, vous aurez la chance de vous faire de nouvelles amies, d'exprimer vos idées d'intensifier votre vie spirituelle et de vous impliquer activement si vous le désirez. Vos talents et votre aide seront mis à profit et nous sont nécessaires.

Vous êtes cordialement invitées à vous joindre à nous. Pour de plus amples informations, composez: 632-1288, 632-1525 ou 632-0544.

ÉPARGNEZ \$\$\$

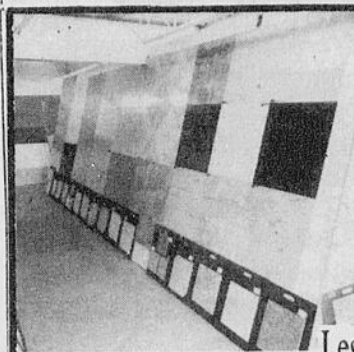
POUR VOTRE HYPOTHÈQUE

- aucun frais de courtage
- taux concurrentiels
- approbation rapide
- transfert d'hypothèque existante sans frais

Les Services Investors Limitée
MEMBRE DU GROUPE INVESTORS

Nous avons beaucoup d'argent à prêter
RICHARD TÊTREAU 638-0203
MICHEL LAFLEUR

Bienvenue aux agents & courtiers d'immeubles



NE CHERCHEZ PLUS ON A CE QU'IL VOUS FAUT!

Vaste choix de carreaux, tuiles, murs ou planchers

Les Carreaux Mamma-Bella Céramique

HEURES D'OUVERTURE

Lun., mar., merc.: 9h à 17h
Jeu., ven.: 9h à 21h
Sam.: 9h à 16h

LIVRAISON: 632-3940

6740, Route 132, Ste-Catherine

NOUVEAU

à La Prairie



Spécial d'ouverture

Soins de la peau «Facial»

et manucure

«GRATUITS»

Sur rendez-vous seulement



SOINS ESTHÉTIQUES

Carol-Ann Gaudreault
Esthéticienne-visagiste diplômée

POSE D'ONGLES

Décorations d'ongles, Hélène Armstrong
Technicienne en pose d'ongles E.V.D.

ÉLECTROLYSE

Nathalie Gaudreault
Electrologiste

CENTRE D'ESTHÉTIQUE VIVRE-ELLE

Consultations «GRATUITES»

264 Ste-Élisabeth, La Prairie 444-2968

HEURES D'OUVERTURE

Mardi au vendredi
9h00 à 21h00
Samedi
9h00 à 17h00

École St-Marc

Lettre au Père Noël

Les élèves de première année, classe de Florence, étaient très heureux de poster leurs lettres au Père Noël, vendredi dernier.

Ils ont reçu de l'aide des élèves de 5^e année pour écrire leurs messages et adresser leurs enveloppes.

Leurs demandes allaient des cadeaux à la

santé en passant par la paix, l'amour et même la protection de l'environnement.

Plusieurs se sont souvenus du thème: «La guerre n'est pas un jeu» qui a été travaillé dans toutes les classes de l'école.

Bonne participation de l'école St-Marc.
Un élève de 5^e année

GUY COLPRON M.D. et ASSOCIÉS

Clinique de Médecine et nutrition
TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ

Guy Colpron M.D.
Louise Lachance M.D.
Marie Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS

6985, boul. Taschereau
Brossard

676-5076



LUSSIER ASSURANCES INC.

659-1933

SUJET: Coût assurance habitation
Exemple: Propriétaire occupant

80,000\$

Montant

80,000\$
8,000\$
40,000\$
16,000\$
1,000,000\$
200\$

Prime: 219.00\$

Garanties

Bâtiment
Dépendances
Biens meubles
Frais subs. suppl.
Responsabilité civile
Franchise
Valeur à neuf incluse

Territoire Candiac, La Prairie
Delson, St-Constant, Ste-Catherine
Chauffage électrique
bâtiment moins 10 ans

Ces taux sont sujets à changements sans préavis.

SPÉCIALITÉ: Immeuble à revenu,
commerciale, auto, etc...

Au plaisir de vous servir...

POSSIBILITÉ DE COUVERTURE DE REFOULEMENT D'ÉGOUT (LÉGÈRE SURPRIME)
12 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT (DANS CERTAINES COMPAGNIES)

LUSSIER ASSURANCES INC.

Tél.: 659-1933

300, rue Longtin - C.P. 100, La Prairie
Québec J5R 3Y1

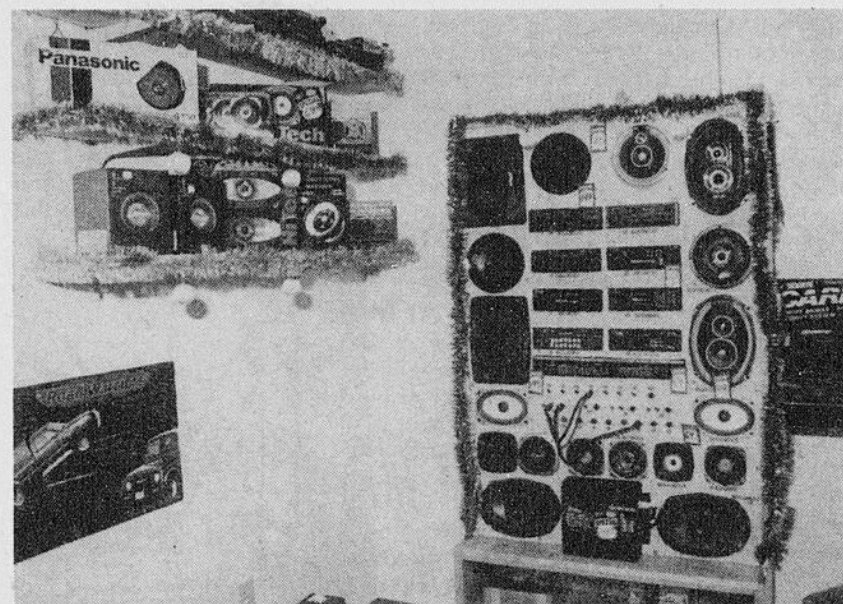
RÉFÉREZ-NOUS VOS AMIS / MERCI

Au plaisir de vous servir!

À votre service depuis 25 ans

LE REFLET COMMERCIAL

Les Radios d'Autos LaPrairie: plus qu'un spécialiste de la radio d'auto!



Existant depuis maintenant 2 ans et demi, les Radios d'Autos LaPrairie offre un service complet dans le domaine.

Que ce soit pour l'achat, la réparation ou l'installation d'un appareil, le propriétaire Alain Maurais sait très bien répondre à vos questions et vous conseiller adéquatement.

Les Radios d'Autos LaPrairie, situé au 485 rue St-Georges (coin boul. Ste-Elizabeth) à LaPrairie, ne se spécialise pas seulement dans la radio d'auto.

Son propriétaire, natif et résident de LaPrairie, et qui possède une expérience de 12 ans dans le

domaine de l'électronique, est désireux de donner une nouvelle orientation à son commerce afin de répondre aux besoins toujours grandissants de sa clientèle. Que ce soit pour l'achat d'appareils radios portatifs, de C.B., de téléphone, de cassettes audio et vidéos, de films ou de compact-disc, vous trouverez sûrement à satisfaire vos besoins dans ces domaines.

En effet, les Radios d'Autos LaPrairie s'enorgueillit d'un tout nouveau comptoir de vente de films sur vidéo-cassettes ainsi que de compact-disc.

En plus d'un vaste choix en magasin, le

client jouit d'un service de commande rapide pour tout film vidéo ou compact-disc de son choix.

Plusieurs spéciaux sont offerts en tout temps de l'année et plus spécialement durant la période des fêtes.

Les heures d'ouverture sont de 9:30 à 17:30 du lundi au mercredi, de 9:30 à 20:00 les jeudis et vendredis et de 10:00 à 16:00 les samedis.

Alors n'hésitez pas à encourager ce jeune homme d'affaire en lui faisant une petite visite dans ses locaux ou en communiquant avec lui au 659-5316; il se fera un plaisir de répondre à vos exigences.

SUPER SPÉCIAUX

HAUT DE PATTES DE PORC

1.52kg **1.69** lb

PORC HACHÉ maigre

3.28kg **1.49** lb

LONGE DE PORC Env. 12 lbs

4.16kg **1.89** lb

VEAU HACHÉ

4.38kg **1.98** lb

ESCALOPES DE VEAU

15.90kg **7.22** lb

NOUVEAU NOUVEAU

BOÎTE ÉCONOMIQUE

Comprenant un Boston de 13 lbs

- Rôti de boeuf
- Steak
- Cubes
- Boeuf haché

1/2 LONGE DE PORC env. 7 lbs

Comprenant:

- Rôti de porc
- Côtelettes de porc

- 2 lbs de saucisses porc et boeuf
- 2 lbs de bacon
- 8 cuisses de poulet ou 2 poitrines de poulet

LE TOUT **59.95\$**

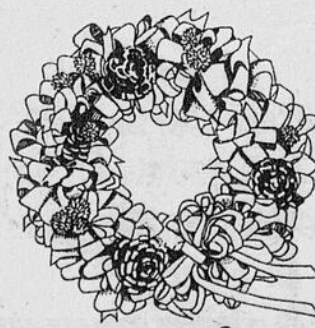
1/2 BOÎTE **30.95\$**

Spéciaux valides jusqu'au 11 décembre '88.

266 St-Ignace
La Prairie
659-1012

Boucherie Ste-Marie

LE DÉPANNEUR RAYMOND CADRIN



Nous profitons
de l'occasion
pour offrir
de Joyeuses Fêtes
à tous nos clients.

de St-Mathieu de La Prairie est heureux d'annoncer à sa clientèle le réaménagement à neuf de son service d'essence et s'excuse auprès d'elle pour tous les inconvénients que cela aurait pu lui causer.

On vous y attend en grand nombre.

Alfred Raymond
Marthe Cadrin

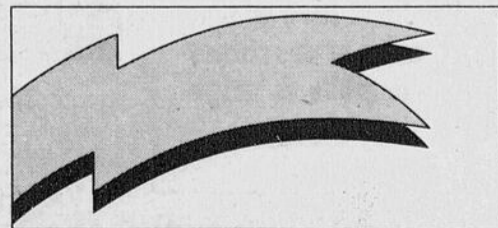
Le plus beau Noël au Mail Champlain



**Tout plein d'activités à Noël
pour les petits et les grands... enfants
Ne manquez pas le Royaume du Père Noël,
l'Ourson et la Poupée de chiffon
dans leur jardin de givre.
Robot tricycle, des clowns,
amuseur publique,
des musiciens**

**Demandez votre Min-Linotte au Père Noël
et les cannes de Noël en bonbon
offertes gratuitement.**

CENTRE COMMERCIAL



M A I L
CHAMPLAIN

angle Lapinière et
Taschereau
Brossard

NOUVELLEMENT
ARRIVÉES!

LES CASSETTES SÉGA

CHEZ:
A.D.S. VIDÉO INC.
115-R, St-Pierre
St-Constant
(centre d'achats du marché Métro)
632-0562

*Nous souhaitons à toute notre clientèle
des Joyeuses Fêtes!*

SPECIAL de DECEMBRE

TAUX HORAIRE: 22.00\$ hre

- Changement d'huile **\$17.99** comprend vérification des niveaux de liquide
- Vérification des freins gratuite avec l'installation de pneus **\$3.00**
- Balancement ÉLECTRONIQUE **\$3.00**
- Crevaision **\$4.00**
- Mise au point **10%** de rabais sur les pièces train avant système d'échappement
- Vérification du système de charge et de chauffage **\$5.00**

**TIRAGE tous les dimanches
du mois de
DÉCEMBRE**

Gagner une trousse de dépannage SHELL. Comprend: 1 litre de pres-tone, 2 litres d'huile, 1 lave-glace, balai à neige, 2 tasses et des câbles survolteurs ou une pelle à neige démontable.

PRIX DE L'ESSENCE

RÉGULIER	52.9
ULTRA	55.9
SUPER	57.9
DIEZEL	47.9

**TIRAGE SPÉCIAL POUR
LE 25 DÉCEMBRE
D'UNE RÂCLETTE D'UNE
VALEUR APPROXIMATIVE DE
\$100.00**

PROPRIÉTÉ DES FRÈRES "BONDU"



**MÉLI MÉLO
Shell Service**

100 St-Henri
LaPrairie

**659-
1881**

LE REFLET COMMERCIAL

Investir dans l'exploration minière, c'est avantageux

Investir dans l'exploration minière, c'est avantageux. Voilà le message qu'a livré M. Jean-Pierre Mercille, de la Société en commandite d'exploration minière Farrel et Gosselin, aux gens d'affaires de La Prairie mardi dernier.

Invité par M. Antoine Ahmarani,

M. Mercille a entretenu les membres des biens faits de l'exploration minière au Québec et surtout aux avantages que cette industrie possède pour tous ceux et celles qui désirent investir dans un quelconque.

On vous rappelle que les déjeuners-causerie de l'Associa-

tion des gens d'affaires ont lieu tous les deuxièmes mardis du mois au restaurant le Relais des Prairies.

Le prochain déjeuner: mardi le 13 décembre. Le conférencier-invité sera alors le caporal Jean-Pierre Poirier. Il vous parlera de prévention du crime.



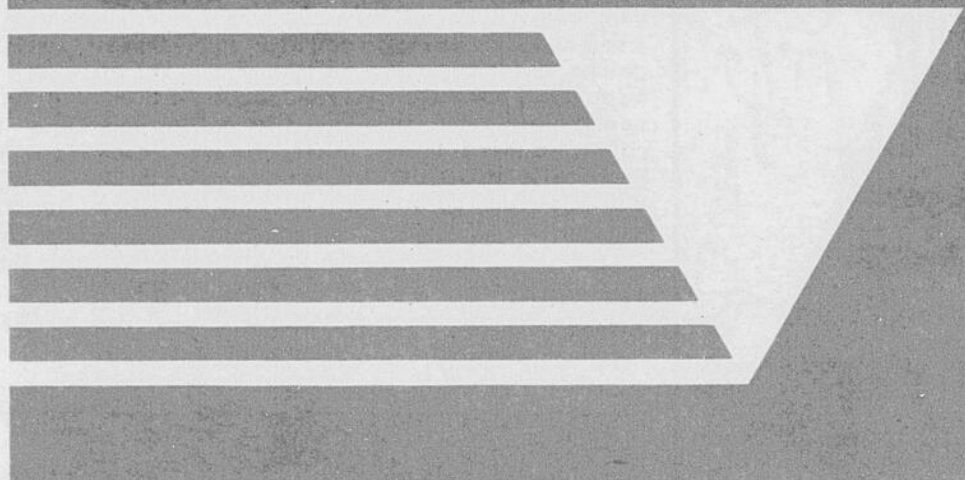
On fête noël à la Chambre de commerce du triangle

Samedi dernier avait lieu le souper du temps des fêtes de la Chambre de commerce du triangle. Un humoriste François St-Amour était présent pour agrémenter la soirée des membres présents dans la salle.



La Chambre de commerce du triangle a profité de l'occasion qui lui était offerte pour souligner l'excellent travail d'anciens membres de l'exécutif. On reconnaît sur la photo, Pierre Lallier, André St-Amour, Richard Séguin, Michel Lefrançois en remplacement de André Roy et Guy Brault. (photo journal le Reflet-Danny McKenzie).

Sergaz



Merci!

Votre participation en grand nombre lors de notre grande ouverture nous a fait chaud au coeur.

À BIENTÔT!

**POSTE D'ESSENCE JULIEN STE-CROIX
85 boul. Taschereau, Candiac**

St-Philippe innove

Souper du Nouvel An en famille

Que pensez-vous de fêter la nouvelle année en famille dans un décor champêtre?

Si vous avez le goût de prendre un copieux repas du temps des fêtes, je vous donne rendez-vous à la salle municipale le premier janvier 1989 à 18h00.

Un repas chaud servi par le Buffet 3 sera composé de tourtière, dinde, cochon braisé et desserts assortis. Le tout servi à volonté au montant de 15,00\$ par personne, 7,50\$ pour les enfants de 6 à 12 ans.

Une musique d'ambiance favorisera vos

échanges et donnera une note de gaieté à votre soirée pour bien commencer la nouvelle année. . .

Nous vous attendons vous et votre famille.

Pour des réservations, communiquez avec Lise Martin au 659-8212.

Les sacs de Sables de La Prairie restent à la Maison à tout le Monde

Suite à une rumeur qui circule à l'effet que le Club de sacs de sable de La Prairie quitterait la maison-à-tout-le-Monde pour se joindre à l'Age

d'Or de La Prairie, l'exécutif du club tient à vous faire part que cette rumeur n'est pas fondée.

Nos activités se déroulent toujours les mardis

et vendredis soirs à la Maison-à-tout-le-Monde.

Par la même occasion, nous vous invitons à notre SOUPER des

FÊTES le 17 décembre à la salle des Chevaliers de Colomb.

Pour information 659-0827 ou 659-7066.

Pré-inscription Hiver 1989

Activités des tout-petits et karaté

A tous les parents, Vous désirez peut-être déjà réinscrire votre enfant ou vous-mêmes au groupe des tout-petits ou au karaté pour la session d'hiver 1989. Le coût d'inscription, l'horaire et le lieu des activités demeurent inchangés.

LES TOUT-PETITS

Endroit: salle jonquille,

Centre communautaire - Horaire: mardi, mercredi, jeudi et vendredi, de 13h à 15h45 - Durée: du 24 janvier au 14 avril 1989 - Coût: 35 \$ par jour d'inscription, pour la session - Note: minimum et maximum de 20 enfants par groupe. La carte d'assurance maladie de votre enfant est nécessaire à l'inscription.

LE KARATÉ

Endroit: gymnase,

école Clotilde-Raymond mardi et jeudi de 18h30 à 19h30, débutants - de 19h30 à 20h30, intermédiaires - de 20h30 à 21h30, adultes et avancés - Durée: du 24 janvier au 13 avril 1989 - Coût: 35 \$ pour les 7 ans à 12 ans - 45 \$ pour les 13 ans et plus - Note: Le kimono est requis.

La pré-inscription aura lieu à la Bibliothèque

municipale de Saint-Rémi, 25, rue Saint-Sauveur. Lundi, le 5 décembre de 9h à 12h et de 13h à 17h - Mardi, le 6 décembre de 13h à 17h30 et de 18h30 à 21h.

N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples détails: Monique Black ou Françoise Martin, 454-2418.

Bonne fin de session!

Le S.C.F.P. local 1 155 fête ses retraités



Le 12 novembre dernier, avait lieu à la polyvalente la Magdeleine une soirée sociale des employés du soutien manuel de la commission scolaire du Goéland. Organisée par le Syndicat Canadien de la Fonction Publique local 1 155, cette soirée remporta un franc succès. On profite de l'occasion pour fêter six confrères retraités en leur remettant un cadeau souvenir. Plus de 140 employés étaient présents pour leur souhaiter une bonne retraite. En se basant sur les commentaires reçus, nos retraités se sont dits heureux de cette soirée. On remercie Réal Laplante, André Prud'Homme et Rose Lagacé qui ont donné un bon coup de main au comité exécutif pour la réussite de cette soirée.

SPECIAL D'OUVERTURE

437 Ch. St-Jean
La Prairie
659-7454

Coupe Mise en plis 15 00 \$
Permanente 30 00 \$
Permanente cheveux longs 37 00 \$
Coloration 20 00 \$
Mèche 30 00 \$

de 25 00 \$ à

SPECIALITÉS DU SALON
COUPE de tous les genres
HEAVY SAUVAGE DÉCHIRÉ ÉMÉCHÉ
TON STYLE JE L'AI

produits -Wella- WELLA

**"JE SUIS ESTHÉTICIENNE
DIPLOMÉE"
SALON
D'ESTHÉTIQUE
SOLANGE ISABELLE**

339, BOUL. STE-ELISABETH, LA PRAIRIE
659-3966

DÉPOSITAIRE
DES
PRODUITS
CLAYTON SHAGAL



SPÉCIAL FACIAL 20% 32.00\$
(Date limite 31 décembre '88)

**CENTRE MÉDICAL DE LAPRAIRIE
301 DUFORT
LA PRAIRIE 659-9193**

**MÉDECINE GÉNÉRALE
À VOTRE SERVICE**

Jacques Boutet M.D. Caroll Fiset M.D.
Gilles B. Brochu M.D. Lucie M. Gélinas M.D.
Gilles Clermont M.D. Jean-Marc Lepage M.D.
Élaine Côté M.D. Richard Longtin M.D.
Jean V. Desroches M.D. J. Losa Vazquez

**PHARMACIE
Denis Desjardins
659-9261**

Lun. au Vend.
9H00 à 22H00

**RADIOLOGIE
8H30 à 17H00
659-8351**

**** Services de consultants
médicaux et psychologues ****

**HEURES D'OUVERTURE
LUN. AU VEND.: 8H00 à 22H00
SAMEDI: 9H00 à 17H00
DIMANCHE: 10H00 à 14H00**

LE REFLET COMMUNIQUÉS

ASSEMBLÉE ANNUELLE DES PAROISSIENS À SAINT-MARC DE CANDIAC

Il y aura assemblée annuelle des paroissiens à la paroisse Saint-Marc de Candiack le dimanche 11 décembre 1988 à 13:15 gres au Centre Communautaire Saint-Marc de Candiack, 59 Ch. Handel, Candiack.

Il y aura alors élection de marguilliers. Tout paroissien majeur, homme ou femme, de religion catholique romaine, qui réside à Candiack, est éligible à la charge de marguillier.

Invitation est aussi faite d'assister à la messe dominicale qui précédera à 11:00 hres suivie d'un goûter fraternel.

Le Conseil de Fabrique compte sur votre présence. Pour plus d'information, faites le 632-2270 les après-midi de semaine.

ANNUAL MEETING OF PARISHIONERS AT ST-MARC OF CANDIACK

The Annual Meeting of Parishioners will take place on Sunday December 11 at 1:15 P.M. at St-Marc's Parish 59 Handel Road, Candiack.

The election of Churchwardens will then take place. Any parishioner, male or female, of legal age, roman catholic and residing in Candiack is eligible to the duty of Churchwarden.

You are also invited to attend the mass and the light lunch preceding the meeting.

The Churchwardens are counting on you presence. For more information, call 632-2270 during weekday afternoons.

BAZAR PAROISSIAL À CANDIACK: MERCI

Le bazar paroissial de St-Marc de Candiack remporta un immense succès à tous les points de vue. Travail d'équipe et fraternel de préparation, très bonne participation le jour même et bon succès financier avec des recettes de plus

de 6 000 \$. Un gros merci à tous!

Les gagnants du tirage furent: 1er prix: M. Gilles Fontaine de Lasalle, 2e prix: Mme Mary Landry de LaPrairie, 3e prix: M. Denis Gilbert de Candiack, 4e prix: Mme Sylvie Vincent de Sainte-Catherine.

The Parish Bazaar of St-Mark of Candiack was a huge success from every point of view. We prepared it together with love and good humour and raised over 6 000 \$. Thank you all!

L'AFEAS DU CHRIST-ROI

Mesdames, n'oubliez pas votre souper de Noël, qui aura lieu le 14 décembre prochain à 19.30 hres. C'est un rendez-vous, au sous-sol de l'Église du Christ-Roi,

The winners of the raffle were: 1st prize: Mr. Gilles Fontaine of Lasalle, 2nd prize: Mrs Mary Landry of LaPrairie, 3rd prize: Mr. Denis Gilbert of Candiack, 4th Mrs Sylvie Vincent of St.Catherine.

à 18.30 hres. bon souper et Joyeuses Fêtes. Yolande Cuillerier Publiciste.

«L'AMITIÉ AVANT NOËL

Le temps des fêtes est déjà à nos portes avec ses agréments.

Pour toute personne active cette période est envisagée avec bonheur.

Par contre, les gens seuls eux voient arriver le temps des fêtes avec tristesse et solitude.

Si tu as le goût de par-

tager une heure de ton temps et créer une amitié, apporte ton sourire

et ta chaleur.

Au plaisir de recevoir ton appel.

Lise Simard, du Centre de Bénévolat/Candiack.

ÉQUITATION

CHEVAUX À LOUER

Venez visiter le plus grand ranch du Québec
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE de 10h00 à 21h00
Sentier boisé entretenu passant dans un petit village
inspiré de l'ouest avec cantine et boutique western



Chevaux à vendre

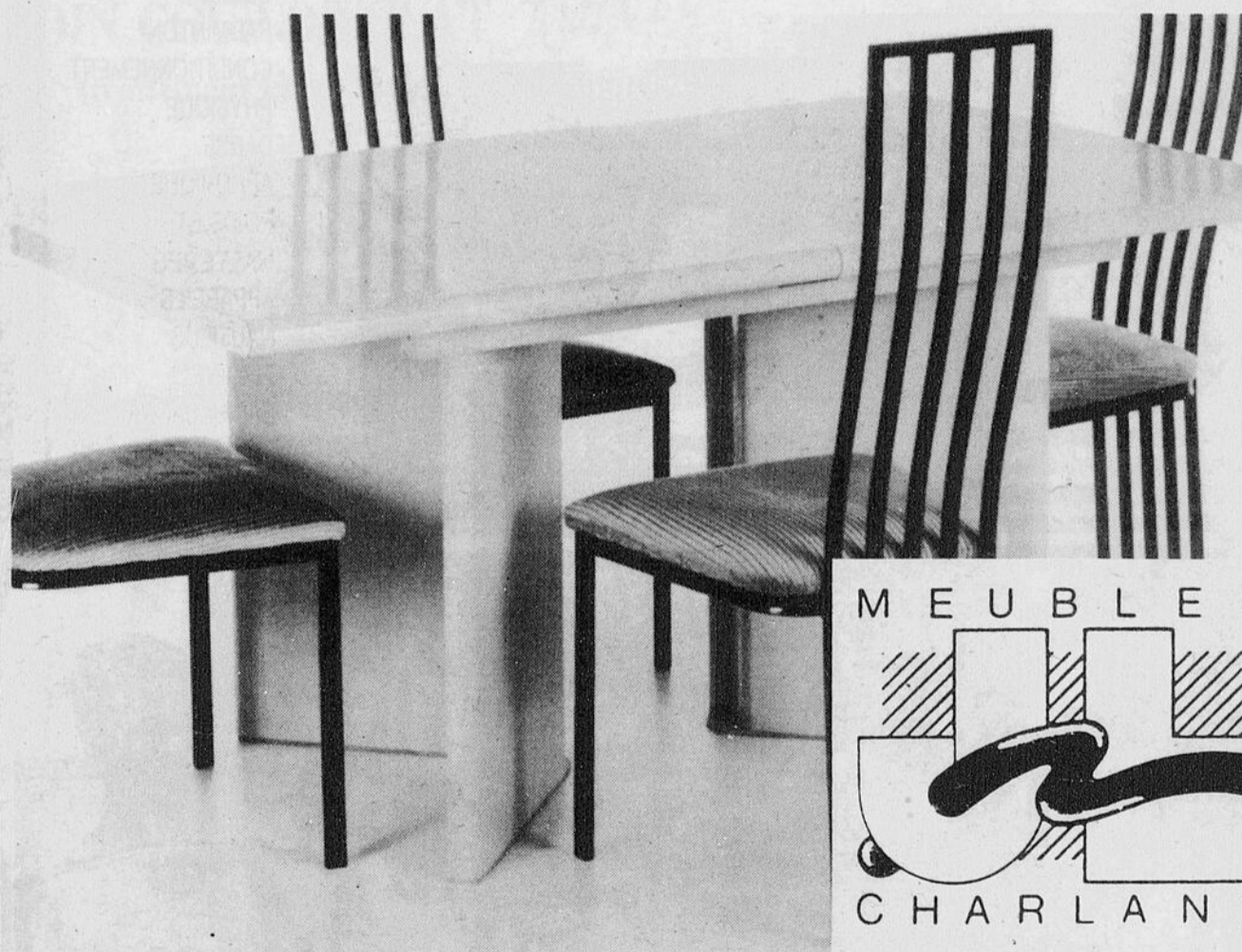
RANCH POCO
7A Rang St-Claude, St-Philippe
(À 10 minutes de La Prairie)

— Montures pour tous les goûts.
— Prix spécial pour groupes.

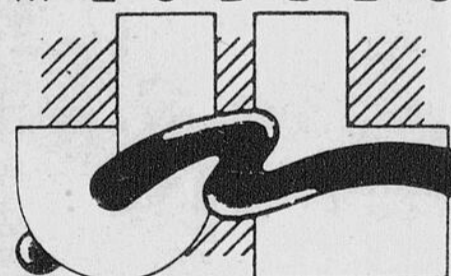
659-9295

POUR UN NOËL

à votre goût !



M E U B L E S



C H A R L A N D

La grande maison
À 20 minutes de
maison DE L'ÉLECTROMÉNAGER Saint-Hubert

ETHIER

SAINT-JEAN inc.

126, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (face au Collège Militaire) 346-1090-91 et Mtl: 658-4812

CENTRE INTERNATIONAL MATHERS NAUTILUS

ST-EUSTACHE - LA CITIÈRE - ROSEMÈRE

DERNIÈRE SEMAINE
\$80.00

DE RABAIS
SUR
FRAIS D'ADHÉSION
- PLUS MENSUALITÉS -

TIRAGE

Avec l'achat d'un abonnement à l'un des Centres Internationaux Mathers, vous aurez droit à un billet de participation pour le tirage de 3 PRIX d'une valeur de \$2,000.00.

1er PRIX:

BON D'ACHAT DE \$1,000.00 à la BOUTIQUE "ANDRÉ LALONDE SPORTS" au Centre Rosemère, Prop.: Guy Lemay.

2ième PRIX:

Fin de semaine de ski à "STONEHAM" pour 2 personnes. Frais de condos et remonte-pente inclus.

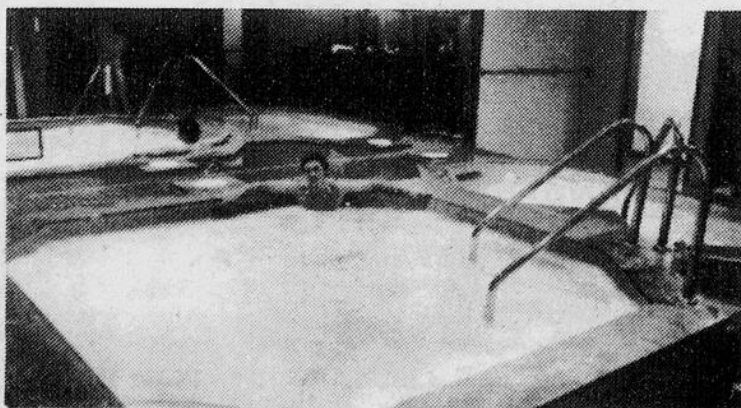
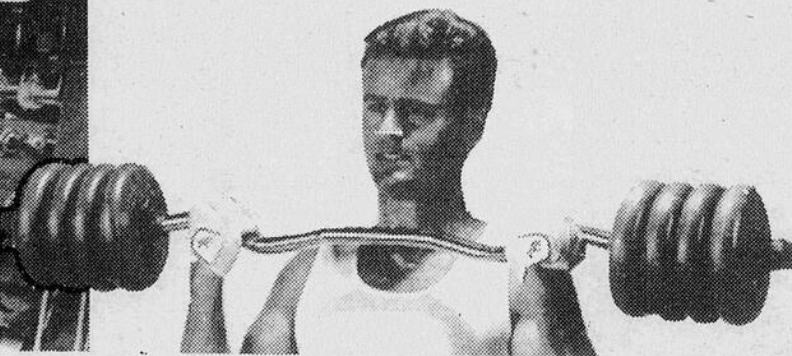
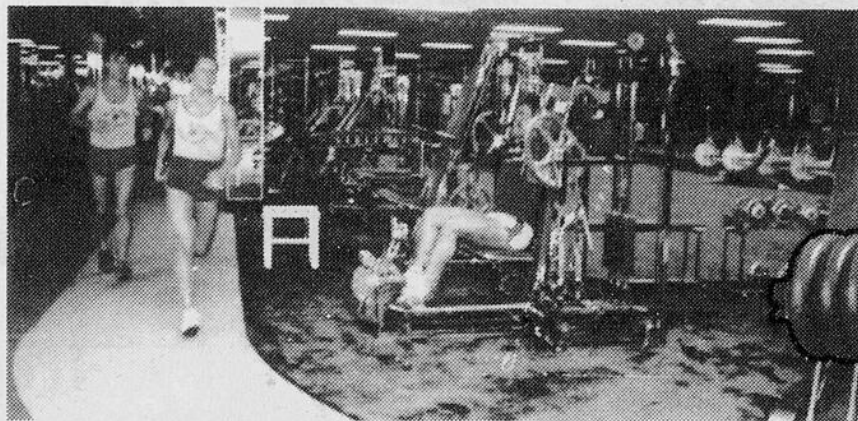
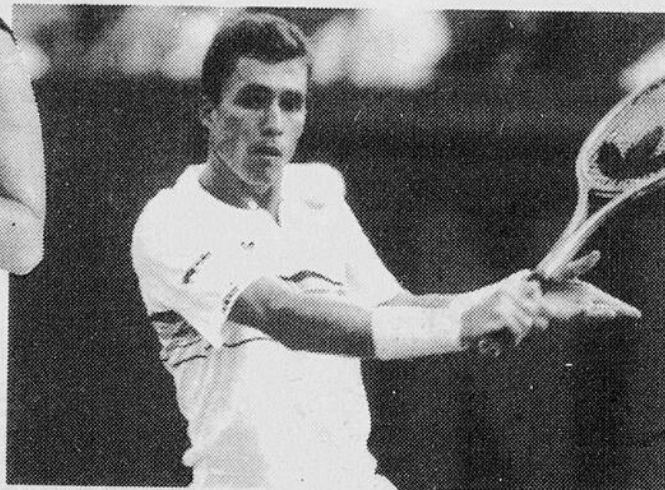
3ième PRIX:

Une passe de saison pour le SKI au Mont-Gabriel.

Le tirage aura lieu le 9 DÉCEMBRE '88 à l'occasion du party de Noël pour les membres des CENTRES SPORTIFS INTERNATIONAUX MATHERS qui aura lieu à St-Eustache.

APPLICABLE SUR:

- TENNIS*
- RACQUETBALL
- SQUASH
- BADMINTON*
- CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
- DANSE
- AÉROBIQUE
- POIDS ET HALTÈRES
- APPAREILS NAUTILUS
- PISCINE**
- BAINS: SAUNA
TOURBILLON
VAPEUR*
GLACÉ*



CENTRE SPORTIF ST-EUSTACHE

472-6660

CENTRE SPORTIF LA CITIÈRE

LA PRAIRIE 659-7641

CENTRE NAUTILUS ROSEMÈRE

437-9393

* ST-EUSTACHE SEULEMENT / ** ST-EUSTACHE et LA CITIÈRE

À l'école Louis-Lafortune de Delson, on joue aux échecs

À l'école Louis-Lafortune de Delson, pour une deuxième année consécutive, on joue aux échecs comme activité parascolaire.

Cinquante-huit (58) élèves de la maternelle à la 6e année participent à cette activité qui est sous la responsabilité de deux membres du comité d'école, Mmes Gaétane Deshènes et Anne-Marie Pitre, ainsi que d'une mère bénévole, Mme Lise Dubois. Les cours se donnent de 14h45 à 15h45 le mardi. Ces cours ont débuté le 11 octobre et se termineront le 29 novembre.

L'Association Échecs et Maths de Montréal fournit des instructeurs qualifiés qui utilisent un programme d'apprentissage pour les enfants, lequel est reconnu par la Fédération Canadienne des Échecs.



À l'école Louis-Lafortune de Delson, pour une deuxième année consécutive, on joue aux échecs comme activité parascolaire. (Photo Journal Le Reflet - Carole Bélanger)



Coiffure Monik

Elle et lui
350 Des Prés Verts,
La Prairie



Messieurs
Mesdames
Laissez-vous gâter
pour les Fêtes et
offrez-vous un service
beauté, en appelant au
plutôt pour prendre rendez-
vous. Je me ferai un plaisir de vous servir
et vous satisfaire.

À bientôt, Monique

659-5282

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Heures d'ouverture:
Mercredi: 9h à 16h — Jeudi: 9h à 18h
Vendredi: 9h à 20h — Samedi: 8h à 12h



Salon Topaze

Coiffure pour Elle et Lui

SPÉCIAUX DES FÊTES

30% sur les
PERMANENTES,
MÈCHES,
COLORATIONS

Odile et Brigitte
sont à votre
service

632-2500

Sur présentation
de cette annonce
(Valide jusqu'au 22 déc. '88)

avec coiffeuse formées par Rollande St-Germain

1860 rue Centrale, Ville Ste-Catherine

DU TOUT NOUVEAU

Institut de Beauté *Avanti*

Voici la solution que vous recherchez
"Un soin particulier et efficace"

SOIN COUP D'ÉCLAT *Avanti*

(traitement choc durée de 45 minutes)

19.95\$

663 Boul. Ste-Elisabeth, La Prairie

659-7161

Certificat-Cadeaux
disponibles



TIRAGE

Journée
de
Beauté
VALEUR:
140\$

NOM

ADRESSE

TÉL.:

Déposez chez AVANTI AVANT LE 31 DÉC. '88.

Mus Acor

Prenez note que Mus Acor
offre pour Noël

Clavier Yamaha (marque prestige, depuis 1887)

52 touches 399,00\$

SPÉCIAL 359,00\$

GRATUIT

- 1 livre de chanson
- 1 adaptateur
- Valide jusqu'au 20 décembre 88
- 1 mois de cours 1 heure par sem. (groupe de 5)

5840 Taschereau, Brossard 445-8740

Près des 4-Glacs

Autobus 4-7-77

CENTRES MÉDICAUX SANS RENDEZ-VOUS DE LA RIVE-SUD

- MÉDECINE GÉNÉRALE (enfants-adultes)
- CHIRURGIE MINEURE
- RAYONS X

URGENCE RIVE-SUD
300, Churchill (coin Taschereau)
Greenfield Park
672-5577
8 heures à minuit

URGENCE BROSSARD
7601, boul. Taschereau (coin Rome)
Brossard
462-0863
8 h 30 à 10 h 30

URGENCE ST-HUBERT
5645, Grande Allée (coin Milan)
St-Hubert
656-0666
8 h 30 à 10 h 30

LE REFLET COMMUNAUTAIRE

La campagne des gâteaux aux fruits des Clubs Optimistes

À la veille du temps des Fêtes, les Optimistes préparent activement leur campagne annuelle des gâteaux aux fruits. Comme par le passé, tous les Clubs Optimistes participeront travailleront d'arrache-pied afin d'assurer le succès de cette levée de fonds.

Cette année toutefois, les Optimistes du Québec peuvent compter sur un atout de taille. En effet, c'est un Québécois qui est le nouveau président du Club Optimiste International, regroupant 3,900 clubs et 165,000 membres. Monsieur Fernand Rondeau, membre des Clubs Optimistes de Chambly et de Montréal, est à la tête de cette importante organisation pour l'année 1989.

Monsieur Rondeau voit dans la campagne des gâteaux aux fruits une occasion unique pour les Optimistes de recueillir les fonds nécessaires pour financer les programmes de services à la jeunesse.



L'honneur qui revient cette année à Monsieur Rondeau souligne combien le Québec est une source intarissable d'Optimistes. C'est en effet au Québec que l'on retrouve la plus forte concentration d'Optimistes en Amérique du Nord. Avec ses 700 clubs, le Québec compte près de 30,000 membres Optimistes. Cette année la campa-

gne des gâteaux aux fruits atteint son apogée durant la période des Fêtes. C'est à ce moment de l'année, propice aux repas en famille et avec les amis, que le gâteau aux fruits voit sa cote de popularité monter en flèche.

Les Optimistes se sont assurés la participation du Multi-Markets pour connaître une campagne des plus fructueuses.

C'est par l'intermédiaire de sa boulangerie POM que cette grande entreprise du Québec assurera la production et la distribution des gâteaux pour le Canada et les États-Unis.

Vous pouvez encourager les Optimistes en garnissant votre table du traditionnel gâteau aux fruits, et en plus, vous rendez un fier service à la jeunesse.

Étudier un an à l'étranger: un atout très important Inscrivez-vous dès maintenant

Par l'intermédiaire d'Interculture Canada, le plus important organisme canadien d'échanges internationaux, les étudiants du secondaire de tout le pays ont la chance unique d'étudier un an à l'étranger.

Cet organisme sans but lucratif, qui a pour mission de promouvoir l'apprentissage interculturel, en est presque à la toute fin de sa campagne nationale de recrutement d'étudiants, âgés entre 15 et 18 ans, qui aimeraient relever le défi de vivre et d'étudier un an dans l'un des 30 pays membres du réseau AFS.

«Ambassadeurs de l'

amitié! Voilà l'expression qui décrit le mieux ces étudiants!» dit Yves Roy, bénévole pour Interculture Canada à Chambly. «Ces jeunes» explique-t-il, «doivent avant tout surmonter les barrières linguistique et culturelle. En vivant avec une famille d'accueil et en étudiant à une école secondaire locale, ils en viennent, petit à petit, à s'intégrer totalement à leur nouvelle société. C'est une expérience très bénéfique qui aura un impact positif sur toute leur vie.»

Les dates de départ sont fixées selon le calendrier scolaire du pays d'accueil. Pour les pays

de l'hémisphère sud comme la Thaïlande et plusieurs pays de l'Amérique latine, les départs peuvent avoir lieu dès le début du mois de février. Pour les pays d'Europe, des Caraïbes, et de l'Afrique, les départs sont fixés pour l'été prochain. Dans les deux cas, les étudiants doivent s'inscrire avant la mi-décembre.

«Les pays participants ont besoin d'un certain temps pour pouvoir garantir la qualité de leur programme d'accueil», dit M. Roy, «c'est-à-dire trouver une famille d'accueil convenable, s'occuper des inscriptions scolaires et dési-

gner un conseiller bénévole pour l'étudiant.»

Tout est compris dans le coût du programme qui peut être comparé au montant déboursé pour un adolescent pendant une période de 11 mois. Il est possible d'obtenir une aide financière.

Interculture Canada est membre d'AFS Intercultural Programs, le plus important réseau d'échanges interculturels au monde auquel participent environ 70 pays.

Pour plus de renseignements, veuillez téléphoner à Yves Roy au (514) 447-1540 ou, sans aucuns frais, au 1-800-361-7248.

TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ

MÉDECINS OMNIPRATICIENS

CLINIQUE NUTRIBEL
300, Churchill (coin Taschereau)
Greenfield Park
672-5577


CLINIQUE NUTRIBEL
7601, boul. Taschereau
Brossard
462-0863

CLINIQUE NUTRIBEL
5645, Grande Allée
St-Hubert (coin Milan)
656-0666

avis

NOUVELLE AUTORISATION

En vertu de l'article 335 de la Loi électorale, le Directeur général des élections donne avis qu'il a autorisé à compter du 25 octobre 1988, l'instance du Parti Libéral du Québec de la circonscription électorale de La Prairie. Monsieur Yvon Pommerville agit comme représentant officiel de cette instance.

 Le Directeur général des élections
du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.

Pour plus de renseignements,
composez sans frais 1-800-463-4378.

L'école secondaire La Magdeleine: Centre d'excellence de la Montérégie en soins de la personne

Aménagés au coût de 110 000\$ et plus, les nouveaux locaux «d'épilation à l'électricité» de l'école secondaire La Magdeleine, sise à La Prairie, accueillent, en septembre 1987, ses premiers élèves.

L'école secondaire La Magdeleine, avec cette nouvelle option professionnelle, parfait son éventail des soins de la personne et devient le seul établissement scolaire public de la Montérégie à offrir, tant à la clientèle scolaire régulière qu'aux adultes, cette formation.

Alors qu'on assiste au fil des ans au dépeuplement progressif de certains ateliers, les soins esthétiques attirent toujours une clientèle assidue provenant parfois des régions les plus éloignées. Le secteur des soins de la personne compte plus de professeurs que les autres, ce qui n'était pas le cas, il y a vingt (20) ans, lors de l'ouverture de l'école secondaire La Magdeleine.

Ainsi, à l'option ESTHÉTIQUE et MAQUILLAGE, sont venues se greffer celles de COIFFURE et, cette année, d'ÉPILATION À L'ÉLECTRICITÉ. La filière de formation de cette nouvelle option,

tout comme celles de COIFFURE et ESTHÉTIQUE, mène au diplôme d'études professionnelles (D.E.P.). Les conditions d'admission sont: le secondaire V réussi (D.E.S.); ou le secondaire IV complété avec les cours suivants réussis: - français; - anglais; - mathématiques; - enseignement moral ou religieux.

Jusqu'à ce jour, le ministère de l'Éducation n'offrait pas de formation en épilation; considérée, comme le fief exclusif des studios privés et des instituts de beauté cette formation se voulait parfois trop technique et de trop courte durée, parfois axée uniquement sur la pratique. Les besoins pressants de formation en épilation, les exigences tant des employeurs que des consommateurs, la recherche d'une formation complète et de qualité chez la majorité d'élèves en soins esthétiques sont autant de facteurs qui ont incité le ministère de l'Éducation à offrir, dans une dizaine d'écoles secondaires, ce programme de formation.

Ce nouveau programme favorise une formation élargie et poursuit trois (3) buts principaux: - il prépare

l'élève à exercer avec compétence le métier d'épileur (épileuse); - il prépare l'élève à exercer ce métier de façon suffisamment autonome pour pouvoir faire face à des situations nouvelles ou à des changements technologiques; - il favorise une certaine polyvalence par le développement d'habitudes transférables à des métiers connexes.

Récemment recrutée pour dispenser l'enseignement de cette nouvelle option, Michèle

Poissant s'est jointe à une équipe dynamique formée de Paul Dubreuil, Françoise Georges, Denise Meury, Danielle Nadeau, Gisèle Provost, Madeleine Rivard-Picotte et Michel Ruel.

Selon Alvin Comeau, coordonnateur de la formation professionnelle à la Commission scolaire du Goéland et Claude Lavoie, directeur adjoint responsable du secteur professionnel à l'école secondaire La Magdeleine, la demande sans

cesse grandissante de la population tant masculine que féminine pour les soins esthétiques, la formation à la fois complète et de qualité en épilation, l'attrait de la profession d'épileur (épileuse), les perspectives d'emploi et la rémunération qui y est attachée, la situation géographique de l'école, les facilités de transports et d'hébergement sont autant de facteurs qui accroîtront la popularité de cette nouvelle option professionnelle.

**St. François-Xavier High School
10th anniversary**

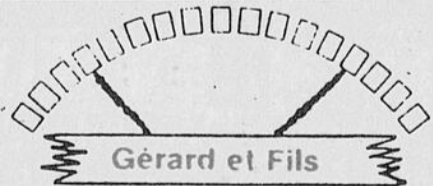
St. François-Xavier High School in South Shore LaPrairie is celebrating its 10th Anniversary and a Homecoming is planning for April 1989.

Invitations are being forwarded to all students who attended St. François-Xavier between 1979 and 1987, as well as former teachers, support staff and committee members.

If you have not yet received an invitation you are urged to contact Carol Zinkewich at 444-1391 before December 20th, for information and tickets to the Homecoming.

Thank you for your cooperation.

Sincerely,
Carol Zinkewich
Vice-Principal
St. François-Xavier High School



**Rénovateur
20 ans d'expérience**

- Salle de bains
- Cuisine
- Sous-sol
- Escalier
- Agrandissement
- Plancher bois franc
- Solarium
- Etc...

Travail de qualité supérieure
Permis de la Régie de Construction du Québec

638-6616
ESTIMATION GRATUITE

UN GRAND MAGASIN DANS UN «P'TIT» VILLAGE

VENEZ VOIR NOS SUPER SPÉCIAUX AVANT NOËL SEULEMENT CETTE SEMAINE

LAVEUSE ET SÈCHEUSE «INGLIS» À PARTIR DE 849\$

CHAÎNE STÉRÉO HI-FI 200 WATTS TOTAL SANYO CONTRÔLE À DISTANCE 735\$	MOBILIER DE CUISINE 595\$ MODERNE BLANC - 1 TABLE - 4 CHAISES 445\$
VIDÉO SANYO VHS 495\$ PROGRAMMATION À L'ÉCRAN. CONTRÔLE À DISTANCE 395\$	MOBILIER DE CHAMBRE BLANC MODERNE 6 MCX 899\$ 595\$
FOUR MICRO-ONDES SANYO SONDE À VIANDE - DÉCONGÉLATION AUTOMATIQUE 265\$	MOBILIER DE SALON 1050.\$ MODERNE - SOFA, CHAISE 679\$
FOUR MICRO-ONDES G.E. ÉLECTRONIQUE 189\$	MICRO FOURNAISE 159\$
LAVE-VAISSELLE G.E. À PARTIR DE 429\$	MOBILIER DE SALON "ELRAN" RABAIS 30%
TÉLÉCOULEUR 20 PO. * QUANTITÉ LIMITÉE 289\$	MOBILIER DE CUISINE MODERNE BLANC, 1 TABLE - 4 CHAISES 1195.\$ 739\$
TÉLÉCOULEUR 20 PO. CONTRÔLE À DISTANCE - * QUANTITÉ LIMITÉE 349\$	MOBILIER DE SALON EN CUIR RABAIS 35%
TÉLÉCOULEUR 14 PO. * QUANTITÉ LIMITÉE 119.95\$	RABAIS SUR 300 MOBILIERS DE SALON RABAIS SUR 150 MOBILIERS DE CUISINE RABAIS SUR 150 MOBILIERS DE CHAMBRE

ÉTHIER & FRÈRES N'A PAS DE SUCCURSALE À ST-JEAN SEULEMENT UN GROS MAGASIN À ST-BLAISE, C'EST À VOIR!



291-3151
658-6231

ÉTHIER & FRÈRES

SAINT-BLAISE
situé à 5 minutes
au sud
de Saint-Jean

CROTEAU BROSSARD

VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

**FAUT L'VOIR!
POUR LE CROIRE!**

**1875 PANAMA COIN TASCHEREAU
465-3503**



VENTE DE DÉCEMBRE DÉBUTE MERCREDI 7 DÉCEMBRE '88 À 9h30

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
 1875 PANAMA BROSSARD

SERVIETTES RAYÉES SPÉCIAL
 19" x 37"

1 19\$

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
 1875 PANAMA BROSSARD

POLOGAMAS SPÉCIAL
 de marque «Stanfield's»
 (léger défaut) pour hommes

7 99\$

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
 1875 PANAMA BROSSARD

BAS SPORT PAQUET
 80% coton, 20% nylon, pour garçons
 de 3 paires

2 99\$

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
 1875 PANAMA BROSSARD

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
 1875 PANAMA BROSSARD

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
 1875 PANAMA BROSSARD

AUBAINES



ÉCONOMIES de NOËL

Ventes des Fêtes

JUSQU'À **60%** ET PLUS
DE RABAIS



RÉGINE

659-7123

LE CHIC ET SPORT DE LA MODE
PLACE LA CITIÈRE

50 Boul. Taschereau Ouest, La Prairie

CUIR

Manteaux - vestons
et jupes

40%

BLASERS ET TAILLEURS

50%

MANTEAUX ET IMPERMÉABLES doublés

50%

PANTALONS ET JUPES

50%

CHANDAILS

(Valeur jusqu'à 180\$)

69⁹⁵\$

BLOUSES

(Valeur jusqu'à 100\$)

39⁹⁵\$

NOUVEAU CHOIX DE ROBES EN PROMOTION

49⁹⁵\$

(Valeur jusqu'à 200\$)

CEINTURES, FOULARDS, CAMISOLES

9,95\$ à 19,95\$

(Valeur jusqu'à 40.00\$)

RESTAURANT BROCHETTERIE

NINA

EX-PHAROS

Venez essayer notre menu avec:

- ★ Fruits de mer
- ★ Steak sur charbon de bois
- ★ Brochettes
- ★ tous les repas grecques

SPÉCIAL DU
MIDI
POUR LES
GENS
D'AFFAIRES

BIENVENUE
À TOUS!

NOUVEAU
VARIÉTÉ
DE
METS
ITALIENS

ATTENTION
LUNDI, MARDI,
MERCREDI, JEUDI:
Un gâteau forêt
noire sera offert
gratuitement
sur réservation. À
tous les groupes de
8 personnes et plus.

4185 Boul. Marie-Victorin Côte Ste-Catherine

632-9765

**Juste des économies
pour Noël
Nos annonceurs**

- p. 39 Boutique Régine (vêtements pour dames)
- p. 40 Restaurant Nina (brochetterie)
- p. 40 Institut Lisette (esthétique)
- p. 41 Savoie Electronique
- p. 41 J.G. Poupard
- p. 42 Papeterie La Prairie
- p. 42 Fiesta Plaza Delson
- p. 43 Aubaines Bernard
- p. 44 Fournitures de Bureau Lallier
- p. 44 Service Petit Moteur St-Constant
- p. 44 Patio La Prairie
- p. 44 Rôtisserie Delson
- p. 45 Salon de la Coupe Plus
- p. 45 Décormat
- p. 45 Coiffure Classy
- p. 46-47 Association des gens d'affaires de Laprairie
- p. 48 Céramiques Etcetera
- p. 48 Falro
- p. 48 Radio d'autos La Prairie
- p. 49 Système Stic
- p. 49 Super Décor
- p. 49 Boutique 705
- p. 50 L'entrepôt de la mode Delta
- p. 50 Buffet Lalumière
- p. 50 Les Moussalleries
- p. 50 Maison Sensass
- p. 51 Salle à manger 55
- p. 51 Boutique Fi-Donc
- p. 51 Univers Moteur
- p. 51 Bijouterie Larose
- p. 51 Canada Drive In St-Constant
- p. 52 Autos Télé-guidées La Prairie
- p. 52 Roussillon Sport
- p. 52 Ny Cotton
- p. 52 Image Plus
- p. 52 Migi Mode (vêtements pour dames)
- p. 52 Danièle B-Cuir
- p. 53 Evasion au Féminin
- p. 53 Sony Sport
- p. 53 Cameron Balloons
- p. 53 Mega Octet
- p. 53 Boutique Alpaga
- p. 54 Éditions Marcel Broquet — Lire la Nature

**INSTITUT
LISETTE**

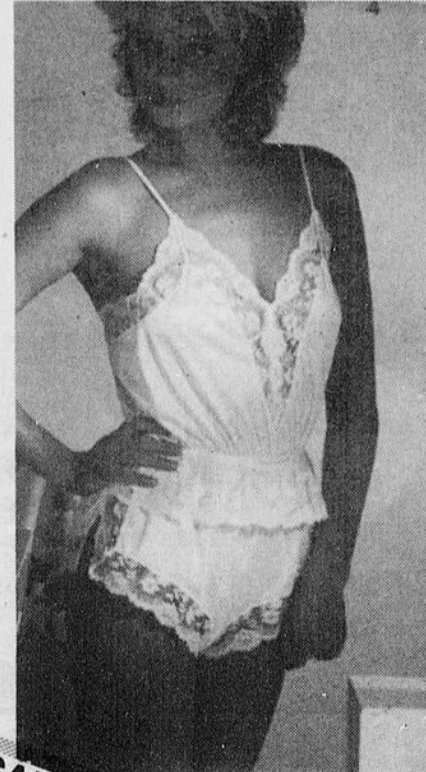
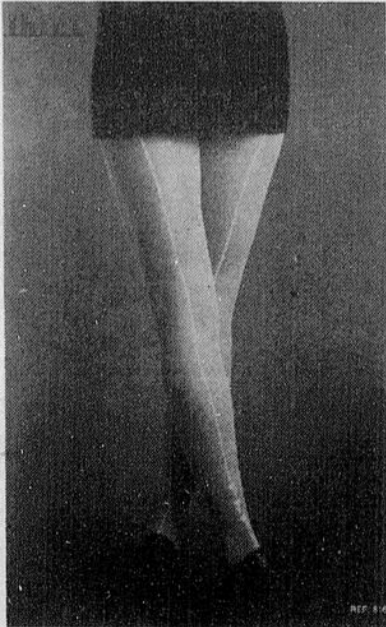


**Suggestions
Cadeaux**

- Choix fantastique DE BAS DE NYLON
DE BAS SANS JARRETTES
DE BAS AVEC JARRETTES
- SOUS-VÊTEMENTS DE HAUTE
QUALITÉ «AUBADE»
«Simone Pérelle Paris»
- MAILLOTS DE BAIN
- VÊTEMENTS DE NUIT «PÉRELLE»
- ENSEMBLE DE MAQUILLAGE
(cadeau très apprécié)
- ACCESSOIRES POUR CHEVEUX
- PRODUITS DE SOINS
- Maria Gallant - Algologie - Oieon - Rémillard
- Gernélic - Droula - Babor - Akleline

Grand choix de parfums pour hommes et femmes

**CERTIFICAT CADEAU
DISPONIBLE**



NOUVEAU

ESCOMPTE
25%

MAQUILLAGE
PERMANENT

ONGLES EN ACÉTATE ET SOIE - POSE -
RÉPARATION, PLUS POSE DE SOIE
SUR ONGLES NATURELS

BAS DE DENTELLE
rég.: \$18.00
SPÉCIAL
10.00\$

BAS À MOTIF
"COVER GIRL"
rég.: \$5.00
SPÉCIAL
3.00\$

MAILHOT
DE BAIN
1/2 PRIX

CAMISOLES
rég.: \$35.00
SPÉCIAL
\$18.

AVEC CHAQUE ACHAT
DE \$100.00
Facial à 1/2 PRIX

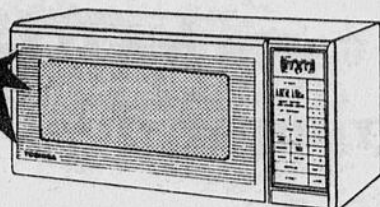
306, CH. ST-JEAN, LA PRAIRIE 659-5543

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi: 9h00 à 22h00
Samedi: 8h00 à 17h00

TOSHIBA
ERS-6839

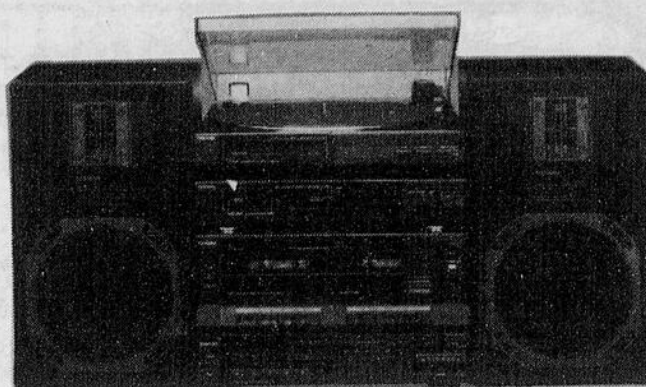
399⁹⁵



ERS-6839
Four à micro-ondes de taille moyenne (?? litres, 0,9 cu.ft) avec Aroma Sensor™
• Distribution des micro-ondes par bras rotatif situé sous la sole • Cuisson automatique de 9 catégories d'aliment grâce à Aroma Sensor™ • Durée de décongélation en fonction du poids • Jet Defrost™ • Contrôle manuel ou automatique de la durée de cuisson ou de réchauffage

TOSHIBA

SYSTEM-V18
Performances et simplicité d'une mini chaîne
• 30 Watts par voie • Egaliseur graphique à 5 gammes • Double platine à cassette • Recopie à grande vitesse • Syntonisateur numérique AM/FM • Entrées CD et auxiliaire • Table de lecture entièrement automatique • Enceintes deux voies bass-reflex



495⁰⁰

XR-9218
Lecteur de disque compact avec mémoire directe de 16 plages
• Tête de lecture à trois rayons laser • Mémorisation directe de 16 plages • Touche de sélection rapide de plage • Fonction de répétition automatique

279⁰⁰

XR-9028
Lecteur de disque compact avec filtrage digital
• Tête de lecture à trois rayons laser • Filtrage digital à double échantillonnage • Mémorisation directe de 16 plages • Télécommande à 10 touches avec réglage du volume • Touche de sélection rapide de plage (UP/DOWN) • Fonction de répétition automatique • Avance rapide et retour rapide

299⁰⁰



HCD-880
Moulin à café/cafétière à goutte 8 tasses -My Café-
• Moud les grains et infuse le café automatiquement • Fonction d'arrêt du goutte à • Horloge numérique 24 heures avec mise en marche programmée • Durée de mouture: 0 à 20 secondes • 2 systèmes d'écoulement d'eau, pour café fort et normal • Filtre acier inoxydable permanent • Fonction automatique de maintien au chaud pendant 2 heures • Manuel du café de 24 pages

115⁰⁰



SK-70
Caméscope VHS-C ultra-léger à mise au point automatique et dispositif à couplage de charge 3000,000 pixels. • Télécommande de 21 fonctions • Enregistrement à intervalles réguliers • Obturateur au 1/1000ème de seconde • Mise au point automatique et zoom 6:1 avec macro • Retardateur • Possibilité d'enregistrement d'une musique de fond • Commande automatique de l'exposition • Equilibrage automatique du blanc • Circuit HQ PLUS à large bande • Horloge et calendrier.

SUPER SPÉCIAL

KT-4027
Radiocassette FM/AM/FM stéréo avec égaliseur graphique à 3 gammes
• Egaliseur graphique à 3 gammes • Tuner stéréo FM/AM/FM stéréo incorporé • Arrêt automatique • Sélecteur de mode FM stéréo/mono • Casque stéréo léger et pince de ceinture inclus

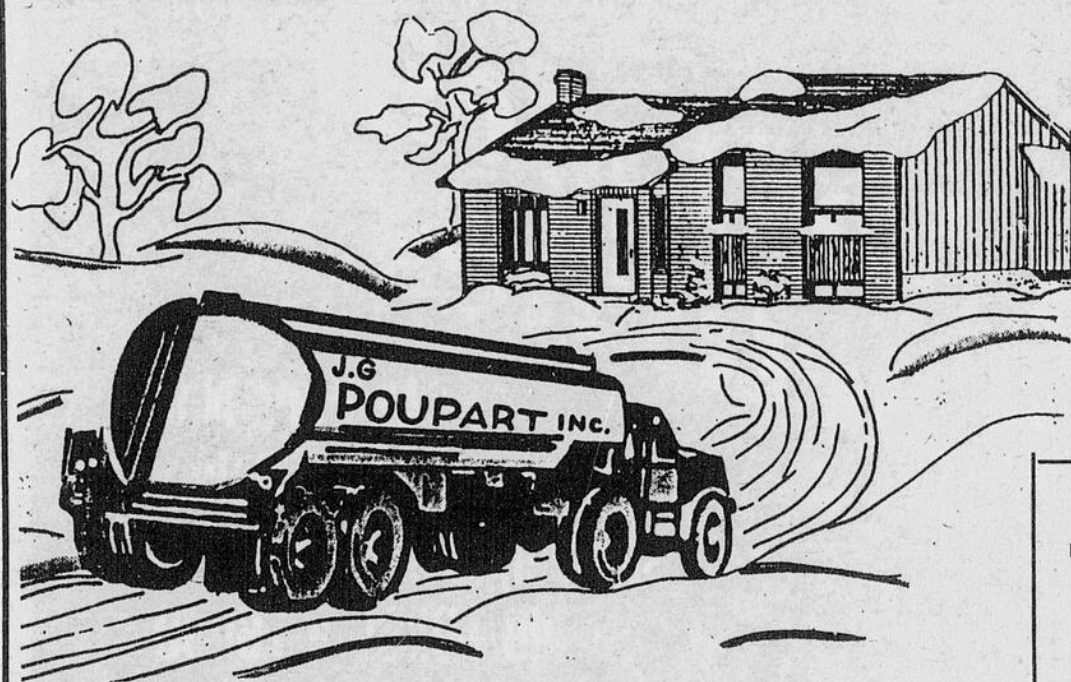
54⁹⁵

KT-4017
Radiocassette FM/AM/FM stéréo
• Tuner FM/AM/FM stéréo incorporé • Arrêt automatique • Sélecteur de mode FM stéréo/mono • Casque stéréo léger et pince de ceinture inclus

39⁹⁵

E. Savoie
Électronique

754, STE-ÉLISABETH 659-5393
LA PRAIRIE



HUILE À CHAUFFAGE

- MAZOUT I (stove)
- MAZOUT II (système central)

Tous nos services sont

à votre portée

- LIVRAISON AUTOMATIQUE
- NETTOYAGE DE FOURNAISE
- SERVICE DE RÉPARATION COMPLET



DIESEL: PRIX SPÉCIAL POUR GROS CAMION

- EN PLUS -

FAITE LE PLEIN

D'ESSENCE
(15.00 et plus)

ET OBTENEZ
2%
DE RABAIS

- SPÉCIAL DU MILLION -
OBTENEZ 1 ou +

COUPONS DE PARTICIPATION
À L'ACHAT DE CE PRODUIT

HUILE À CHAUFFAGE 1 coupon par tranche de \$25.00 d'huile à chauffage

ESSENCE 1 coupon par tranche de \$15.00 d'essence

100 billets de 6/49 à gagner chaque semaine 500 billets de 6/49 à gagner chaque mois.

En plus chaque semaine: 2 gagnants de 25 billets
2 gagnants de 50 billets



J.G. POUPART INC.

87 BOUL. ST-REMI — ST-REMI
454-2392 — 454-6555

LES PLUS
RÉCENTS
LIVRES EN
LIBRAIRIE

ROMANS
LIVRES POUR
ENFANTS
ÉSOTÉRISME
ASTROLOGIE

Nous sommes toujours votre **MEILLEUR**
ENDROIT pour trouver des
suggestions de

CADEAUX PETITS ET GROS

Cartes de souhaits
Décorations

DES SPÉCIAUX CONTINUELS EN MAGASIN

PAPETERIE LAPRAIRIE INC.

420 Ste-Elizabeth

LA PRAIRIE

659-9291

PAPETERIE SAINT-CONSTANT INC.

66 Perras

SAINT-CONSTANT

632-3050

YVES ROULLIER, PROP.



**Un Noël plein
d'activités**

Le Père Noël
sera à la Plaza Delson
samedi, le 10 décembre
de 10h30 à 16h30.

Il remettra gratuitement aux enfants
des cannes de Noël, des affiches et des linottes.

CENTRE COMMERCIAL
PLAZA DELSON

1000 boul. Georges-Gagne angle Route 132, Delson

N O Ë L

Tirage: Samedi, le 17 décembre à 14h00

La plaza Delson attribuera un total de \$1,000.00 en certificat-cadeaux à des clients chanceux.
Il y aura 2 gagnants de \$100.00 chacun, 1 gagnant de \$300.00 et 1 grand gagnant de \$500.00

Coupons de participation disponibles
chez tous les marchands de la Plaza Delson

DIMANCHE SEULEMENT

THON OLIVES
142 g. Manzanilla 375 ml
88¢ **77¢**
LIMITE 2 LIMITE 2

OUVERT DIMANCHE
le 11 décembre
12h à 17h

AUBAINES BERNARD

VENTE DÉBUTE MARDI
LE 6 DÉCEMBRE 1988



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et jusqu'à l'épuisement de la marchandise.
La vente se termine le 12 décembre 1988

• 7503 boul. Taschereau, Brossard (à côté du McDonald)

HOMMES ROBES DE CHAMBRE EN RATINE
ÉPAIS! LUXUEUX!
Blitz SPORTSWEAR
• 100% coton
• Gris, blanc, bleu
21\$
Ailleurs 30\$

HOMMES VESTES À MANCHES LONGUES
• Teintes nuancées
Comparez à 40\$
19\$

FEMMES ENS. PEIGNOIR
• IDÉAL POUR LES FÊTES
• Avec ceinture
• En nylon
• Rouge, noir
18\$
Ailleurs 25\$
TRÈS FÉMININ

DÉCORATIONS DE NOËL
LUMIÈRES PQT 20 DÉCORATIVES
Série en ligne
Conserve l'énergie **1.99**

LUMIÈRES DÉCORATIVES
PQT 50 **5.99**

RUBAN MÉTALLIQUE
PQT 9
5 couleurs **1.88**

ORNEMENTS POUR ARBRES **4.1\$**

BOULES DE NOËL
Importé d'Europe
PQT 4 - 6 ou 9 **2.99**

CANNES DÉCORATIVES POUR LA PORTE 15"
Choix de 2 modèles **1.88**

GLAÇONS POUR ARBRES
PQT 1000 **59¢**

PAPIER DE NOËL MÉTALISÉ 50"
1.79

CHANDELLES EFFILÉES 10"
4.69¢

DAMES COL ROULÉ
couleurs mode **3.33**

HOMMES CHEMISES EN FLANELLE
• Vaste choix de quadrillés
• 100% coton
6\$
Ailleurs 13\$
QUALITÉ LUXUEUSE

FEMMES PANTOUFLES EN PELUCHE
• Rose, bleu
4.44
Ailleurs 25\$
PELUCHE ÉPAIS

ARMOIRE À ÉPICES PIVOTANTE
8.99

SUPER VOITURE AVEC RADIO CONTRÔLE
12.99
OURSONS 10" EN PELUCHE
Couleurs arc-en-ciel
4\$

CAMERA 35MM
Avec étui et bandoulière
Boîte cadeau **8.88**

CADEAUX DE NOËL À PETITS PRIX

ENS. DE 4 VERRES DE BIÈRE
12 on. chaque
3.66

MINI ÉCOUTEURS STÉRÉO
2.69

3 DANS 1 PORTE BIJOU - BONBONNIÈRE CENDRIER
Boîte cadeau
1\$
VERRE CRYSTAL

MINIATURES™ NOUVEAUTÉ '88 GANTS MINIATURES
Une seule grandeur. Toute la famille. Choix de couleurs
1.88

TASSE À CAFÉ EN GRÈS VASTE CHOIX
89¢

ENS. DE MAQUILLAGE BOÎTE CADEAU
2.44

CRISTAL D'ARQUES
Boîte cadeau, votre choix
Vrai cristal
4.44
Vases - Cendriers
Portes chandelles

SAC SPORT EN VINYLE ROBUSTE
• Courroies • 2 poignées
• Noirs, gris, rouge, royal/blanc
3.99
Ailleurs 8\$

CALCULATRICE
2.44
BOÎTE CADEAU

POUR HOMMES TUQUES • ÉCHARPES
Votre choix
3\$

PRIX INCROYABLE! VERRES À VIN LUMINARC De France
3.33

COUSSIN POUR LE BAIN
Boîte cadeau
100% vièle
15" x 23"
3.77

HOMMES GANTS DE SUÈDE DOUBLÉS
Simili laine d'agneau
5\$
Gris, naturelle, tan

SALIÈRE ET POIVRIÈRE EN ACRYLIQUE
Rose, blanc
6\$

ENS. SERVICE À VIN
• Pour servir le vin
• Pour refermer le vin
89¢

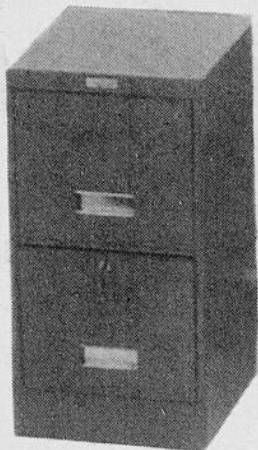
FOURNITURE DE BUREAU
LALLIER INC.

Pour vos achats des fêtes, venez consulter nos spécialistes. Nombreux spéciaux en magasin, demandez notre circulaire.

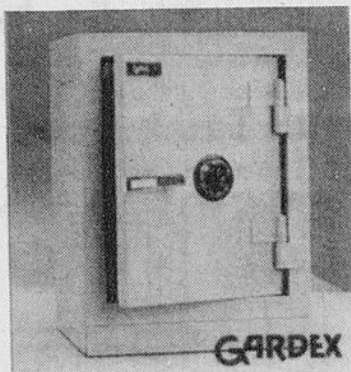


JOYEUSES FÊTES!

à
toute notre clientèle.



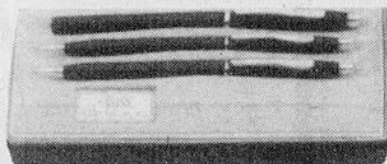
«Commander» classer à dossiers, grandeur juridique et lettre et 4 tiroirs.



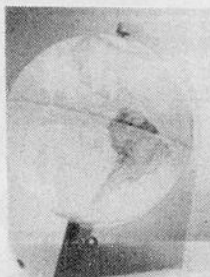
Coffre-Fortanti, anti-feu. Certifié 1 hre, 1700 F.U.L.C. Disponible en plusieurs formats.



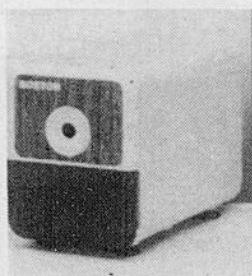
Machine à écrire «Brother» AX18, mémoire de correction, centrage automatique.



Stylos Cross-Parker, Sheaffer, Élysée.



Globe terrestre lumineux 10".



Taille-crayons électriques.



Dictionnaire français, français-anglais et anglais.

PLAZA DELSON

1000, Boul. Georges Gagné Delson

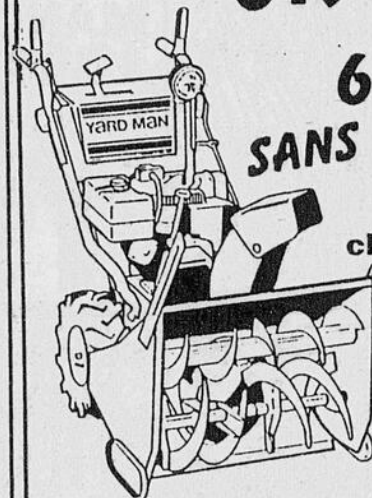
638-2610

DES IDEES CADEAUX POUR LUI

TARIÈRE DE GLACE
Tanaka



FINANCEMENT
GRATUIT



6 MOIS
SANS INTERET

sur les
chasse-neige

YARD-MAN

Cette offre est valable jusqu'au 15 déc. 88
CONDITIONS:
- Acompte de 15% du prix de détail
- Être accepté de Yard-Man Crédit

- Vente, et réparations de toutes marques
- Tondeuses
- Tracteur
- Débroussailleuse
- Rotoculteurs
- Scie à chaîne

CUEILLETTE ET
LIVRAISON GRATUITE
POUR SOUFFLEUSE
ET TRACTEUR

Service Petit Moteurs
St-Constant **632-**
40 ST-PIERRE **9001**
ST-CONSTANT **9001**

IDÉES CADEAUX!

chez **PATIO LA PRAIRIE**

Profitez de notre marchandise à des prix dérisoires!

**MEUBLES DE PATIO
ET ACCESSOIRES**
de 30% A 50%
de rabais

LITS D'EAU
54"/60"

rég.: 750,00\$ pour
492.00\$

MATELAS
à partir de
99.00\$

À SURVEILLER:
BIENTÔT NOUS AURONS
NOTRE
MARCHANDISE

1 9 8 9
EN MAGASIN

À NOTER: nous serons
fermé du 22 déc. au 12 jan.
1989

VISA - MASTER CARD - MISE-DE-CÔTÉ

HEURES D'OUVERTURE:

LUN. MAR.: 9H30 à 17H00
MERCREDI, FERMÉ
JEU. VEN.: 9H30 à 21H00
SAMEDI: 9H00 à 16H00

Valide jusqu'à épuisement de
la marchandise!

PATIO LAPRAIRIE

255, Boul. Ste-Élisabeth, La Prairie

659-9248

LA RÔTISSERIE
Delson



renommée pour ses
frites maison

**SPÉCIAL
DU JEUDI**

Poitrine **4.25\$**
Cuisse **3.25\$**
Poulet entier **12.25\$**

Le tout sera servi avec frites, salade de choux, sauce et petit pain.

* Commande au comptoir seulement

— HEURES D'AFFAIRE —
DIM. AU MERC. 11:00 A.M. à MINUIT
JEUDI AU SAMEDI: 11:00 A.M. à 01:00 A.M.

67G, Boul. Georges-Gagné,
Delson **632-0630**

**Salon de la coupe plus
pour elle et lui**

FRANCINE LAMBERT, prop.
vous souhaite la bienvenue!

NOUVELLE ADMINISTRATION

POUR VOUS SERVIR

FRANCINE
(mar. au sam.)

MICHEL
(ven. & sam.)

MICHELLE
(mar. au sam.)

Nous vous offrons nos spéciaux de Noël

**COUPE
et
MISE EN PLIS**
VALEUR DE 20.00\$
rég.
Notre prix 15.00\$

PERMANENTES:

UNI-PERM et OPTICURL
rég.: 35.00\$ Notre prix 25.00\$

K.M.S.
rég.: 45.00\$ Notre prix 30.00\$

DULCIA VITAL
rég.: 60.00\$ Notre prix 50.00\$

Valide jusqu'au 22 décembre 1988

9 St-Pierre St-Constant 638-0002

expansol

VENTE D'INVENTAIRE

jusqu'au 13 décembre '88

TAPIS

à partir de

6⁸⁸

V.C.

PRÉLART

à partir de

5⁸⁸

V.C.

PEINTURE
1ère qualité

**CROWN
DIAMOND**

à partir
de

19⁹⁸
(4 litres)

CADRES
REPRODUCTION
10% - 20% - 50%

LE CENTRE DE DÉCORATION LE PLUS COMPLET DE LA RIVE-SUD

DECORMAT

534, Chemin St-Jean, La Prairie 659-1843

Coiffure Classy Unisex



Josée (prop.)

Nathalie

Michèle

Nous utilisons des produits
L'ORÉAL et CHALUT

100 G, GEORGES-GAGNÉ DELSON
638-5694

638-5695

Soyez de la fête
et venez célébrer
avec nous
Samedi le 10
décembre 1988 pour

notre 1er
ANNIVERSAIRE

P.S.:
Un buffet sera
servi à tous nos
clients(es) et amis(es)
et futurs(es)
clients(es).

SUR
PRÉSENTATION
DE CE COUPON
SEULEMENT

FARENDÔLE
17.00\$

MÈCHE ET
MISE
EN
PLIS
35.00\$

PERMANENTE
COUPE ET
MISE EN
PLIS
40.00\$
45.00\$

TEINTURE
ET
MISE
EN PLIS
25.00\$

MISE EN
PLIS ET
SHAMPOING
9.00\$

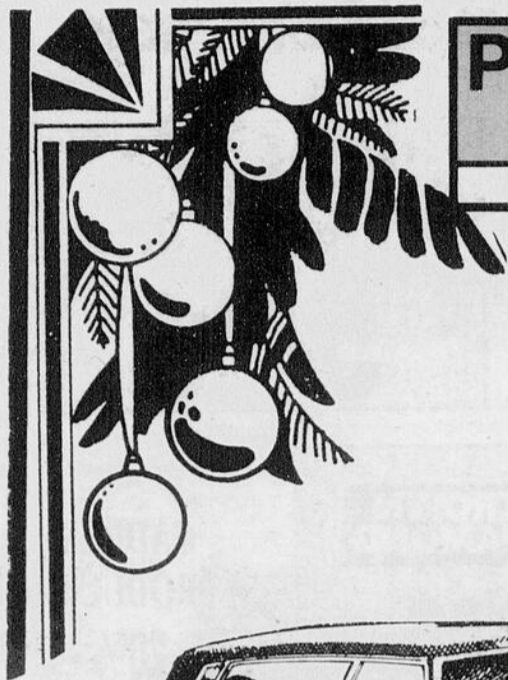
COUPE ET
SHAM-
POING
8.00\$

JEUDI: 8 DÉC.
VENDREDI: 9 DÉC.
ET SAM.: 10 DÉC.

REFLET - Mardi 6 décembre 1988 - Page 45

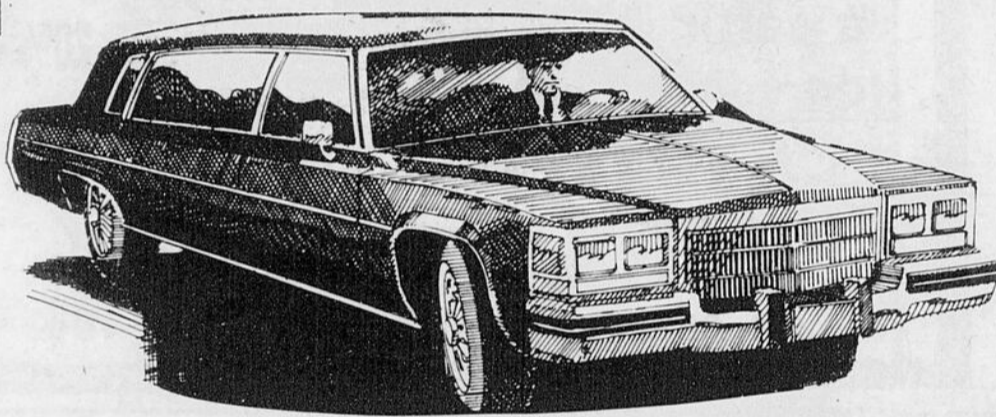


L'Association des gens d'affaires de Laprairie



Pour vos achats de Noël, à Laprairie vous avez tout ce qu'il vous faut.

GAGNEZ UNE DE



- Une limousine viendra vous chercher et vous reconduire



- Le Champagne vous sera servi à bord de la limousine



- Un succulent repas pour 4 personnes vous attendra au magnifique Restaurant

Hélène de Champlain

CONDITIONS:

- Être âgé de 18 ans.
- Les employés des membres participants n'ont pas le droit de participer.
- Le gagnant doit accepter que leur nom et photo soit publié.

Liste des membres en règles de l'Association des gens d'affaires de LaPrairie

Association des gens d'affaires de La Prairie Inc.

Alarie Marcel
Alarme Alarie Inc
Jean Aubertin
Banque Nationale du Canada
Damien Audebert
Audet Ultra Mar
Soudure L.P.B. Inc
Mr Bérubé
Ville de La Prairie
Bigonnesse Denise
Olympia de La Prairie
Rosaire Bouchard
Morin Roy Désilet & Ass
Jean-Yves Ste-Marie Boucherie
Charron Jean-Guy

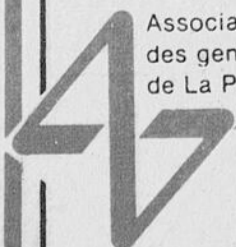
Taverne Elizabeth
Dr. Maurice Bonvouloir
Chiropraticien
Ouellet Claude
Banque de Montréal
Consultant G.R. Enrg
Ginette Beauchamps, Sol 2000
Jacques Côté
Passaport Auto Inc.
Jean-Pierre Potvin
Courtier d'assurances
Courtier en transport Zelko
Raymond Gauthier
Deschambeault Rémi
Maheu, Noisoux
Deslappes Jacquelin
Auto La Prairie Inc
Dessureault René
Provigo La Prairie
Doyon Pierre
Peinture & Débosselage
Dumont Jacques
Bar Laitier chez Jacques

Société Foncière LaPrairie Inc
Ahmarani Edouard-Antoine
Michel Primeau
Exp. Sinistres Inc
Fournier Yves
Goyer André
Gestion Y.F.O. Ltée
Briqueterie St-Laurent
Hudon Raymonde C.
Agent immobilier T. Royal Inc
Roger Beaudet
Jean & Paul Inc
Robert Jodoin
Fournure A. Jodoin & Fils Inc
Jean-Claude, Denise Lafrance
Aluminium La Prairie Inc
LaPrairie Petits Moteurs Inc
Michel L'Écuyer
Larose Huguette
Bijoutier R.A. Larose Inc
Lavallée Denis
Caisse Populaire de La Prairie
Lavigne Robert

Monsieur Muffleur
Lavigne Claude
Lavigne Codorre & Ass
Limosi Pierre
Plomberie Limosi
Litalien Elias
Les Entreprises E. Litalien & Fils
Loranger Jacques
J. Loranger & Ass Inc
Michel Lussier
Avocat
Martin Michel
Nettoyeur Chatel
Oigny Marcel
Marcel Oigny Inc
Passerini Lydia
Clinique Optométrique La Prairie
Pierre Peladeau Notaire
Pommainville Yvon
Maison R. Lavallée Inc
Potvin Daniel
Déménagement & Entr. La Prairie
Production C.A.P. Inc

Pierre Leith
Nicole Prévost
Banque de Commerce
Restaurant Vieux Fort
Paul Periard
Roberge Benoit
Descoteaux Roberge & Côté
Rousseau Gérard
Radiateur La Prairie (1974) Inc
Roy Huguette
Cigarobec Ltée
Serras Guy
Guy Serras Bijoutier
Ste-Marie Michel
Lithographie du Vieux La Prairie
Todd Gilles
Station Ménard Todd Inc
Vallée Jacques
Alimentation J.G.D. Inc
Stéphane Guérin
Notaire
Ioan Spiratos
Handy Chemicals

Tirage le 23 décembre à 18h à la Caisse populaire de La Prairie



Association des gens d'affaires de La Prairie Inc.

Nom:

Adresse:

Tél.:

VOUS SOUHAITE DE

Joyeuses Fêtes

vous trouverez tout ce

UNE SOIRÉE DE RÊVE...

mpagne
era servi
de la
sine



g:
e 18
oyés
res
ont
de
ant
que
moto
bre
airie

Vous n'avez qu'à découper ce coupon
et le déposer chez un des membres
participants.

Concours "UNE SOIRÉE DE RÊVE"

.....
.....
.....
.....

Participez c'est facile vous n'avez qu'à découper le coupon et le déposer chez un des membres participants.

LISTE DE MEMBRES PARTICIPANTS

 <p>659-3011 EAU PURE RIVE-SUD Distillateurs - Méthodassés - 100% Eau pure en can CLAUDE TREMBLAY PROPRIÉTAIRE 260 BOUL. STE-ÉLISABETH LA PRAIRIE QC J5R 1T2</p>	 <p>Tél.: 659-0883 - 659-5046 Fourrures A. Jodain et Fils Inc. VENTE - REPARATION - REMODELAGE DE FOURRURE ENTREPOSAGE MODERNE 355, RUE ST-GEORGES LA PRAIRIE, P.Q. J5R 2M7</p>
<p>TAVERNE ÉLISABETH 965 Boul. Ste-Élisabeth La Prairie 659-6497</p>	<p>Matériaux Oigny 101, boul. Taschereau, Candiac, 659-5444 100, Ste-Marie, La Prairie, 659-5477</p>
 <p>659-7771 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ RENOUATION RESIDENTIELLE COMMERCIALE 427 St-Georges LA PRAIRIE • J5R 2N1</p>	 <p>1055 Ste-Elisabeth, La Prairie 659-8994-95-96 — 879-9203</p>
<p>Jean & Paul NATURALIZER "Chaussures à votre pied" HOMME ET FEMME 501, rue St-Georges, Laprairie J5R 2N2 659-6231</p>	 <p>659-5160 STATION DE SERVICE D. AUDET INC. Remorquage Réparations générales Mise au point - Freins Diagnostic électronique 1044 Boul. Ste-Elisabeth LaPrairie, Qué</p>
 <p>MONSIEUR Muffler® Robert Lavigne Luc Legault 1085, boul. Ste-Élisabeth, Laprairie 659-5441</p>	<p>DENIS LAVALLÉE CAISSE POPULAIRE DE LA PRAIRIE 450, BOUL. STE-ÉLISABETH LA PRAIRIE, QUÉ. J5R 1V1 TÉLÉPHONE 659-5431</p>
 <p>RESTAURANT 659-8031 salle de réception de tous genres. 354, BOUL. ÉLIZABETH, LA PRAIRIE</p>	<p>Au Vieux Fort 120, Chemin Saint-Jean • LaPrairie, Québec (514) 659-1931</p>
 <p>Alimentation J.G.D. Inc. 1032, Ste-Élisabeth, La Prairie Québec, J5R 1M6 659-1611 JACQUES VALLÉE</p>	<p>Pierre Doyon Peinture & Débosselage Service d'estimation 445 rue Levée La Prairie, Qué. J5R 2T4 659-5274</p> 
<p>Tél.: (514) 659-1301 royale lavallée MERCIER ET CHAUSSEUR 413 Ste-Elisabeth La Prairie, Qué. J5R 1T8</p>	<p>bijouterie ra. larose inc. 659-5152 • 50 boul. taschereau place la citière laprairie J5R 4V3</p> 
 <p>CENTRE DE LOCATION D'OUTILS ET RÉPARATIONS (514) 659 • 1231 MICHEL L'ÉCUYER LAPRAIRIE PETITS MOTEURS INC. 265 STE-ÉLISABETH, LAPRAIRIE, QUÉ. J5R 1T1</p>	<p>SOLUTION 2000 SERVICES D'IMPÔTS 761, boul. Ste-Élisabeth La Prairie J5R 1W1 Tél.: 444-2785 Rapports d'impôts de particuliers et commerciaux</p>
<p>TÉL.: 659-8171 AUTO LA PRAIRIE INC. • LAVAGE À LA MAIN • NETTOYAGE INTÉRIEUR • CIRAGE EXTÉRIEUR 959 CHEMIN ST-JEAN LA PRAIRIE, QUÉ. J5R 4S4 JACQUELIN DEBLIPPE</p>	<p>LAPRAIRIE RADIATEURS RÉSÉROIR À ESSENCE. GARANTIE À VIE. 600 St-Jean, La Prairie 659-0271 659-1445</p>

REFLET - Mardi 6 décembre 1988 - Page 47

6

6

6

CERAMIQUES ET CETERA...

- Vaste choix de tuiles de céramique
- 25 ans d'expérience
- Conseils techniques pour bricoleur
- Références de poseurs sur demande

Faites-le vous-même... et économisez...

- Granit
- Marbre
- Coulis
- Outils
- Adhésifs

1 500 MODÈLES EN MONTRE.

**10A, Georges-Gagné (coin Monette)
Delson 638-6261**

Centre commercial DELTA
ROUTE 132
BOUL. GEORGES GAGNÉ

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

LES SALLES DE BAINS UN CHOIX DE STYLES

FALRO

LES SALLES FALRO

SOYEZ DE LA FÊTE!

SPÉCIAUX NOËL

FALRO ST-CONSTANT
Boutique Claude Lefebvre Ltée
254, rue St-Régis
St-Constant (Québec) J0L 1X0
Tél.: (514) 638-6363

10% à 20% ROBES DE CHAMBRE, SERVIETTES, TAPIS, ACCESSOIRES, RIDEAUX DE DOUCHE, ÉVIERS DE CUISINE, DOUCHES, PATERRES ET ENCORE...

Du nouveau chez le spécialiste de la radio d'autos

COMPACT DISC

DEF LEPPARD «HYSTERIA» 18.99\$

MIDNIGHT OIL «DIESEL AND DUST» 15.99\$

CELINE «INCOGNITO» 18.99\$

GYPSY KINGS 18.99\$

U2 «RATTLE and HUM» 19.99\$

PINK FLOYD 18.99\$

FILMS VIDEO

E.T. 29.95\$

DANSE LASCIVE 19.95\$

LA BELLE ET LE CLOCHARD

LE NOËL DE MICKEY 19.95\$

TRAMP

RADIO D'AUTO NOUVEAU MODÈLE 1989 FULTRON MODÈLE 16-7800

- Radio AM-FM Stéréo cassette
- Digital horloge
- Balance, fader, basses et aigues
- DNR, Métal, AMS, Loudness
- Tiroir anti-voil avec poignée
- Prise pour complet disc.
- 30 watts X2 et 7 watts X2

SPECIAL: 399.95\$
Prix régulier: 549.95\$

Les Radios d'autos Laprairie
485 rue St-Georges (coin boul. Ste-Elisabeth)
Laprairie, Qué.
659-5316

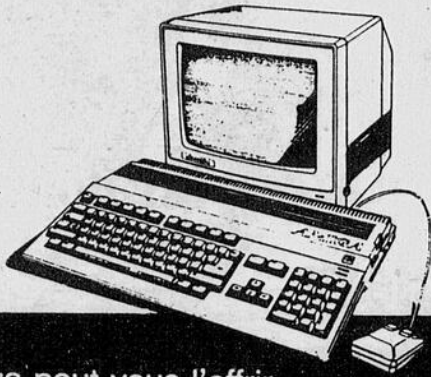
HEURES D'OUVERTURE
Lun à Merc 9 30 à 17 30
Jeu et Ven 9 30 à 20 00
Samé 10 00 à 16 00

Pourquoi Pas?

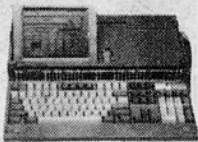
Commodore® AMIGA® 500

Il parle... Il fait de l'animation... Il enseigne... Il effectue des calculs...
C'est un bureau à la maison. C'est un centre de production vidéo. C'est
un studio graphique. C'est une salle de jeux vidéo. C'est un son stéréo.
C'est 4 096 couleurs. Tout cela à un prix abordable.

SPÉCIAL
1385⁰⁰⁰



Seul Amiga peut vous l'offrir.



À PARTIR
DE
1350⁰⁰⁰

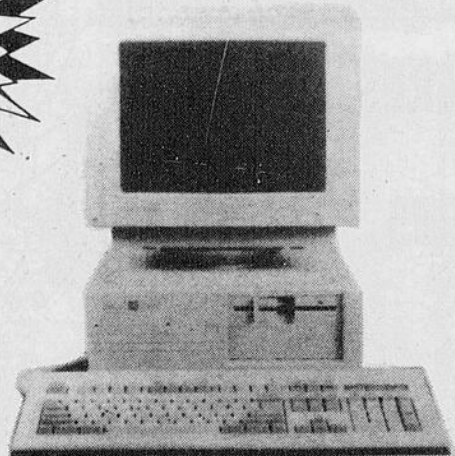


Complètement
ingénieux.

AMSTRAD

Ingénieusement
complet.

SPÉCIAL
995⁰⁰⁰



Hewitt **HR** Rand
CORPORATION

Vous trouverez chez nous tout ce qui vous a toujours tenté.
(Spéciaux valides jusqu'au 31 décembre '88)

STIC
Systèmes STIC (S6) Inc.

50 boul. Taschereau, La Prairie
Qué. J5R 4V3 (Place la Cité) Ré.
Tél.: (514) 659-9086

Venez voir notre belle gamme
de toutous
"POLAR PUFF"

Ils sont
presque réels!

LAVABLE &
SÉCHABLE
À LA MACHINE!



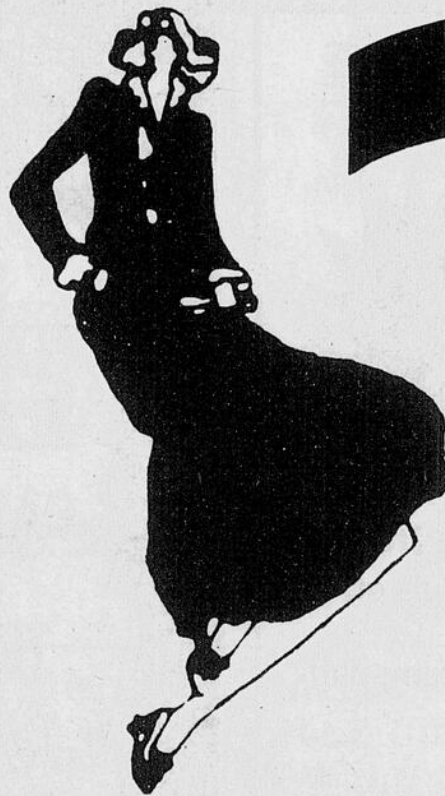
Super Décor

Spécialistes de la décoration
Jacelyne B. Lachance

638-1614

1000 Boul. Georges-Gagné,
Delson, Qc J0L 1G0

C'EST LA VENTE



40%

de
rabais

sur les collections automne - hiver '88



"La Boutique"
705

705 Guérin,
St-Isidore

454-3171

OUVERT

Lundi	1 - 5 P.M.
Mardi	1 - 5 P.M.
Mercredi	1 - 5 P.M.
Judi	1 - 9 P.M.
Vendredi	10 - 5 P.M.
Samedi	10 - 5 P.M.



CHÈQUES
PERSONNELS
ACCEPTÉS

PLAN
MISE
DE
CÔTÉ

L'entrepôt de la mode Delta

- Women's fashions at competitive prices
- Mode de qualité à très bon prix



SUPER VENTE D'AVANT NOËL

2 pour 1

Sur toute la marchandise en magasin
Vaste choix de:

Robes, chandails, pantalons, ensembles 2 pièces, blouses, accessoires, (ceintures, bijoux, foulards et bas-culottes à motifs)

Les premiers arrivés auront le meilleur choix.

Pour les 50 premiers clients, nous vous offrirons une boîte de chocolats gratuitement.

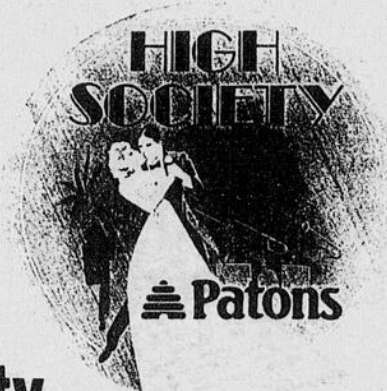
HEURES D'OUVERTURE
Mar. et merc. 9h30 à 18h
Jeu. et ven. 9h30 à 21h
Samedi 9h30 à 17h

10D Georges Gagné, Delson 638-5908

Les Moussalleries



Spécial sur la laine



High Society

20% DE RABAIS

PRIX RÉG.: \$11.95

Profitez-en Faites-vite!

LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES

Valide au 5 déc. au 10 déc. 1988

81F, GEORGES-GAGNE, DELSON 632-8754



NOUVEL EMPLACEMENT POUR LE BUFFET LALUMIÈRE

NOUVEAU COMPTOIR À PÂTISSERIE ACCESSOIRE DE FÊTE



- Service de traiteur
- Buffets chauds et froids
- Service de faire-part
- Banquets
- Mariages
- Gâteaux de noces
- Comptoir à pâtisserie
- Accessoires de fête

OUVERTURE JEUDI LE 1er DÉCEMBRE 88

5128 St-Laurent STE-CATHERINE

Claude Lalumière propriétaire

HEURES D'OUVERTURE
Lundi Fermé
Mardi, mercredi 10h à 18h
Jeudi, vendredi 10h à 21h
Samedi 10h à 17h
Dimanche 10h à 18h

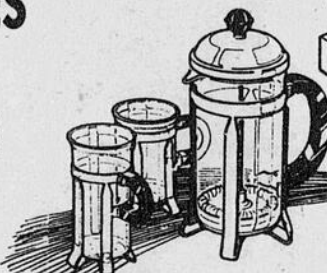
632-1139

MAISON SENSASS L'ENDROIT REMPLI D'IDÉES POUR NOËL

CAFÉTIÈRES ET THÉIÈRES

Super Spécial de Noël

40%



(Valide jusqu'au 24 déc. '88)

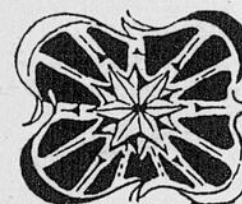
DÉPOSITAIRE DES PRODUITS

Crabtree & Evelyn LONDON

MAISON SENSASS DÉCORATION & CADEAUX

635 Boul. Ste-Élisabeth La Prairie

659-7167



SALLE À MANGER «55»

À NE PAS MANQUER!

NOUVEAU SPÉCIAL DU VENDREDI

Cuisse: 4,25\$ Poitrine: 5,50\$ Demi poulet: 6,95\$

Le tout comprenant: soupe, salade de choux, petit pain, sauce, dessert du jour, thé ou café.
Ça vaut le déplacement pour terminer la semaine en beauté!

Participez à notre tirage d'un radio AM-FM stéréo cassette
LE 23 DÉCEMBRE 1988

55L, St-Pierre, St-Constant
638-5468

GRANDE VENTE DE NOËL

Venez épargner à la

boutique
Fi donc

Lors d'un achat vous obtiendrez un certificat cadeau de

10% à 50%

CADEAU SURPRISE "GRATUIT" à l'achat de 50.00\$ et plus

50 BOUL. TASCHEREAU
LA PRAIRIE, QUÉ. J5R 4V3
Tél.: 659-1709



Plan mise de côté pour

NOËL

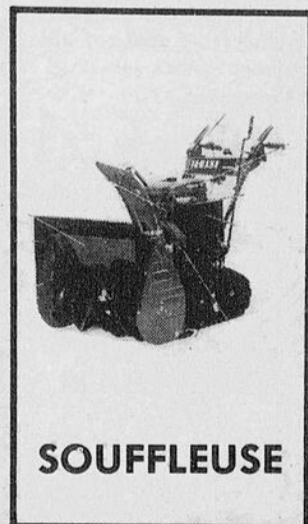
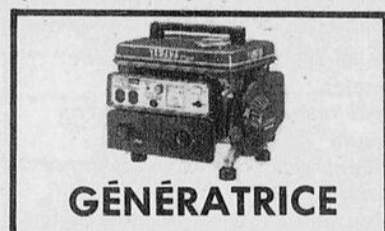
Lorsque la compétence, l'intégrité et le service sont vos critères de sélection d'un bijoutier, recherchez celui qui affiche ce symbole.

MEMBRE de la Corporation des Bijoutiers du Québec

50, boul. Taschereau, Place la Citière, La Prairie 659-5152 • 50

bijouterie r.a. larose inc.

Des Idées-Cadeaux chez-nous pour vous!



VENTE et RÉPARATION de TOUTE MARQUES

UNIVERS MOTEURS inc. 6780 RTE 132 Ville Ste-Catherine 632-8735

SPÉCIAL EXTRAVAGANT!!!

COMMANDEZ UNE	SMALL	MEDIUM	LARGE
ET VOUS OBTIENDREZ UNE	MEDIUM pour le même prix	LARGE pour le même prix	X-LARGE pour le même prix

TOUS LES MARDIS SONT À 2 pour 1 (à la carte et salle à manger seulement)

SUR LES LIVRAISONS DE 10.00\$ ET PLUS DU LUN. AU VEN. nous vous offrirons un billet de loterie «GRATUITEMENT»

7 SPÉCIAUX DU MIDI du lundi au vendredi de 10H30 à 14H00 (salle à manger seulement)

Valide pour tout le mois de décembre.

Consultez notre menu pour nos autres spécialités favorites de tous!

Restaurant

CANADA DRIVE-IN

128 ST-PIERRE

ST-CONSTANT

LA MAISON DE LA PIZZA ET DU SOUS-MARIN

632-9614

Livraison gratuite minimum 5.00\$

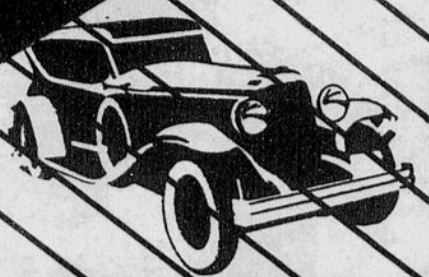
632-9616

LAPRAIRIE AUTO-TÉLÉGUIDÉ

SPÉCIAUX

SUR AUTOS TÉLÉGUIDÉES

sur les manettes (télé-commandes)
Trains électriques
plusieurs modèles à coller
CAMIONS-HÉLICOPTÈRES
BÂTEAUX-AVIONS
Accessoires disponibles
pour toutes les marques.
Peinture collants
(stickers), moteurs,
pièces pour
les trains.



905 Boul. STE-ELISABETH, LAPRAIRIE 444-2526

mode ski-mode ski-mo

EXCELLENCE

sport

99⁰⁰

Ensemble deux pièces garçon - fille
pour junior
Pédigree 4 ans à 16 ans

280⁰⁰

Très joli ensemble deux
pièces pour dame de Sunrice
uni.

150⁰⁰

En exclusivité: ensemble
deux pièces pour homme
Pédigree



MISE AU POINT
DE VOS SKIS
VÉRIFICATION, AIGUISAGE
CIRAGE, CIRE CHAUDE
SPÉCIAL \$15.97

ENSEMBLE COMPLET
DE SKI ALPIN POUR ADULTES
SKIS EXCELLENCE
FIXATION GL
BOTTINES MUNARI \$199.95

SPORT ROUSSILLON

77A, rue St-Pierre,
St-Constant

638-5927

NY-COTON



NOUVEAUTÉS

10%

d'escompte
sur toute la
marchandise

- robes tailles 16 à 24 ans
- bas de nylon
- foulards
- jump suit, coton ouaté
- variété de chandails
- jupes
- pantalons
- blouses
- ensembles coton ouaté

Nous offrons de JOYEUSES FÊTES à tous nos clients!

781, Ste-Elisabeth
La Prairie

659-1579

OFFREZ-LUI POUR NOËL
CUIR QUALITÉ PRIX

MANTEAU DE CUIR
EN AGNEAU
à partir de 275⁰⁰\$

DANIÈLE B. CUIR ELLE & LUI
50, BOUL. TASCHEREAU O.
LA PRAIRIE PLACE LA CITIÈRE

659-2395

BEAUTÉ - IMAGE-PLUS

NOUVEAU SYSTÈME
D'ANALYSE COULEURS
INFORMATISÉ

30%
DE RÉDUCTION
SUR PRODUITS
DE
MAQUILLAGE &
SOINS DE
BEAUTÉ

— COURS DE MAQUILLAGE —

- Palette de 40 couleurs (chaque palette est différente)
 - Sélection de maquillage la plus avancée sur le marché
 - Cosmétiques à prix populaire (apparence haute gamme)
- "Projetez une allure de confiance qui reflète votre personnalité... Consultez une professionnelle, membre de l'Association des Femmes d'Affaires du Québec et de Couleurs Alliance par Beauté pour toutes saisons."

CERTIFICATS-CADEAUX
DISPONIBLES

POUR INFORMATIONS
659-8310
demandez BRIGITTE



20% à 50%

sur tous les
vêtements
en
magasin

DE RABAIS

Profitez-en
pour
les
FÊTES!

Mi-Gi
mod.

PLACE LA CITIÈRE

50, boul. Taschereau Ouest
Prop. Micheline et Ginette

La Prairie, Qc J5R 4V3

LA COUPE
(incluant shampoing et mise en plis) **14.95\$**

Produits L'Oréal

SPÉCIAL BRONZAGE
• 10 sessions de 30 minutes
(sur abonnement avant le 17 déc.)
(Lit 28 tubes) **27.95\$**

L'ÉVASION  **au féminin**

• COIFFURE • BRONZAGE • ESTHÉTIQUE •
26 Montée des bouleaux St-Constant 632-0343

VENTE DE NOËL Hewitt **HR** Rand VENTE DE NOËL
spécial SYSTEME COMPLET

Ordinateur Hewitt-Rand
2 lecteurs de 360 k
Carte A.T.I.
+ moniteur ambre
Clavier 102 touches
Imprimante + câbles
Manuel MS. DOS
+ GW Basic
SPÉCIAL 1,445\$
Garantie un an
+ SOURIS GRATUITE
GENIUS MOUSE GM-3A GRATUITE
DISQUETTE DS-DD 10 pour 4,80\$

MEGA-OCTET ENRG

775, boul. Ste-Élisabeth, La Prairie 444-2664

BOUTIQUE

MERCERIE

Sony & Annie about



SPÉCIALISTE et CONSEILLER en
CHASSE - PÊCHE - CAMPING
et PLEIN-AIR

POUR NOËL ET LE NOUVEL AN, venez profiter de notre sélection de cadeaux. POUR LA PERSONNE QUI VOUS AIME OFFREZ-LUI CE QU'ELLE DÉSIRE. GRAND CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE ET DE CHASSE À PRIX MODIQUES.

1600, 1ère Avenue (à deux pas de la route 132)
Ville Ste-Catherine
deux numéros de téléphone pour mieux vous servir
638-7256 638-6256

ALPAGA

**QUESTION
DE
BON
GOÛT**



Pour un vaste choix
de chandails acrylic
ou acrylic et laine
canadien ou importé

de

25⁰⁰\$ À
CENT
DOLLARS



Habit croisé ou
non-croisé
canadien ou
importé laine
100% ou mélange
de laine

159⁹⁸\$ À
375.00\$

PANTALONS
CORDUROY 19.98\$ et plus
POLYESTER 25.00\$
POLY-LAINE 55.00\$
100% LAINE 50.00\$ et plus

1000 boul. Georges-Gagné
DELSON
632-5748

**Cadeau
original pour
Noël à offrir
à ceux que
vous aimez!**



Profitez de notre promotion d'un **certificat-cadeau** pour une envolée de Montgolfière célébrée au champagne et nous vous offrirons un **magnifique chandail** ainsi qu'une **épinglette** symbolisant les Montgolfières **GRATUITEMENT** d'une valeur de **25,00\$**

Pour de plus amples informations:
CAMERON BALLOONS
444-2260

REFLET - Mardi 6 décembre 1988 - Page 53

6

6

6

Les plus beaux livres
à deux pas de chez-vous!

ÉDITIONS

marcel  broquet

S'ASSOCIE À L'OUVERTURE DE LA LIBRAIRIE

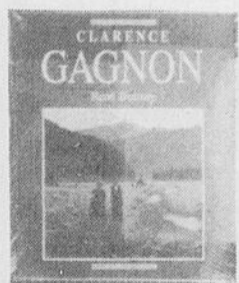


Lire la Nature

PLUS UN GRAND CHOIX DE LIVRES D'ART
ET DE SCIENCES NATURELLES À DES REMISES

DE: **50% à 80%**

* AUSSI: lunettes d'observation -- jumelles -- cabanes d'oiseaux



~~59.95~~
49.95



~~29.95~~
23.95



~~59.95~~
49.95



~~29.95~~
10.00



~~29.95~~
10.00



~~39.95~~
7.95

Lire la Nature

100, RUE GOYER, LOCAL 110 LA PRAIRIE, QC J5R 3Y3

659-3578 et 659-4819

(en face de Oligny et Sergaz (La Prairie))

BRUSSARD 1875 PANARIVE

1875 PANAMA BROSSARD
PANTALONS DE JOGGING SPÉCIAL
écrit «CONVERT», couleurs assorties,
pour hommes **9⁹⁹\$**

1875 PANAMA BROSSARD
GRAND CHOIX DE MANTEAUX COURTS
pour hommes à partir de **36⁹⁹\$**

1875 PANAMA BROSSARD
MANTEAUX LONG
en coton doublé flanel
pour dames **29⁹⁹\$**

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
LOT DE GILETS SPÉCIAL
acrylique gr 4 à 6X ans **5⁰⁰\$**

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
ENSEMBLES DE SKI
2 pièces, pour hommes
à partir de **54⁹⁹\$**

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
ROBES DE CHAMBRE SPÉCIAL
en ratine pour dames et hommes **29⁹⁹\$**

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
LOT DE JUPES SPÉCIAL
modèles assortis, pour dames **8⁰⁰\$**

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
BAS DE TRAVAIL
laine et acrylique, pour hommes
paquet de 3 paires **7⁹⁹\$**

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
LOT DE PYJAMAS
en ratine pour bébés
naissance à 30 livres **1⁹⁷\$**

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
LOT DE T-SHIRTS SPÉCIAL
légers défauts, pour hommes

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
VESTES SPÉCIAL
acrylique, choix de couleurs,
pour hommes **17⁰⁰\$**

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
**GRAND CHOIX DE TUQUES, MITAINES,
FOULARDS POUR TOUTE LA FAMILLE**

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
LOT DE CAMISOLES SPÉCIAL
légers défauts, pour hommes **1²⁷\$**

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
BAS CULOTTE SPÉCIAL
(one size) **.69^c**

465-3503 VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
CROTEAU BROSSARD FAUT L'VOIR! POUR LE CROIRE!
1875 PANAMA BROSSARD
PANTALONS CORDUROY SPÉCIAL
couleurs assorties, 2 à 3X ans **4⁹⁹\$**





Chronique juridique

638-5197

Gérard Truchon

L'acte d'hypothèque

Vous êtes propriétaire d'une maison ou vous désirez le devenir, voici une chronique qui saura sûrement retenir votre attention!

Au courant des semaines qui suivent, nous prendrons un à un les points les plus importants de l'acte d'hypothèque et nous les expliquerons brièvement.

Cette semaine nous commencerons par «La Créance».

1- Le prêt hypothécaire dans ses premières clauses mentionne le montant du prêt, le taux d'intérêt à payer, le mode de remboursement, le terme et la période d'amortissement.

a) Le montant du prêt: C'est le montant total d'argent que l'institution financière vous a prêté (incluant l'assurance hypothécaire, si tel est le cas);

b) Le taux d'intérêt: Le taux d'intérêt mentionné

doit être fixe (ex.: 12%);
c) Le mode de remboursement: Le montant de vos paiements et la fréquence de ces derniers. (ex.: à la semaine, au mois...);

d) Le terme: Le nombre d'années que vous vous êtes engagé envers l'institution financière à respecter l'acte d'hypothèque (normalement entre 1 an et 5 ans);
e) La période d'amortissement: Le nombre d'années qu'il vous faudra pour rembourser la totalité du prêt (ex.: 20 ans ou 25 ans).

2- De plus si vous êtes en retard sur vos paiements, un intérêt supplémentaire vous sera chargé, et ce au même taux que celui du prêt lui-même.

La prochaine chronique portera sur les points suivants: Le remboursement avant la fin du terme, le paiement des taxes, l'hypothèque et l'hypothèque additionnelle.



Info Chevelure

Ginette Marcotte

Choisissez votre longueur

Adieu le style sportif, l'allure garçon, les tenues unisexe. Le temps est revenu à l'allure plus élégante où la femme dévoile ses genoux, étrangle sa taille avec des ceintures. Voilà à cette femme, redevenue femme, il lui faut des cheveux un peu plus longs. Ils peuvent être bouclés, dégradés, vagues, ondulés.

La permanente est souvent utilisée; mais seulement là où on la désire: pour soulever les racines, créer des vagues, ou onduler. Plusieurs de mes clientes optent pour une perma-

nente afin de laisser pousser leurs cheveux, cela devient plus facile.

Les reflets pour le printemps, une multitude de brindilles enflammées, or, cognac, cuivre, acajou. Ces reflets donnent une brillance aux cheveux et font ressortir les boucles et les vagues. Les gels, les mousses sont largement utilisés.

Pour vous, messieurs, pour le printemps, les nuques sont courtes mais les dessus de tête sont plus longs. Ils peuvent aussi être bouclés, crantés, vagues, osez la permanente chers messieurs pour le printemps.

Bonne semaine à tous!

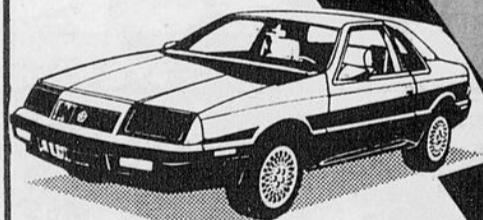


Message de Georges Thibert

Meilleurs Voeux!

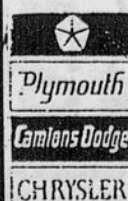
Faites-vous un cadeau!
Pour chaque auto que vous achèterez, nous vous donnerons un cadeau, soit une paire de ski Nordic, bottines et bâtons (valeur de 300.00\$)

Des prix... des prix... en bas du marché...
Nous devons vendre 48 autos et camions avant le 21 décembre. Aucune offre raisonnable ne sera refusée.



LIVRAISON LA JOURNÉE
MÊME; FINANCEMENT SUR PLACE.

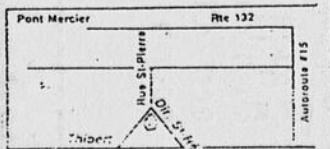
P.S.: nous pouvons aussi ajuster vos paiements à votre budget



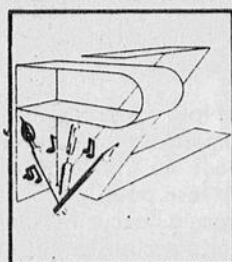
GARANTIE 7/15
32 ANS EN AFFAIRES,
ÇA VOUS DIT
QUELQUE CHOSE?

THIBERT

171, ST-PIERRE, ST-CONSTANT
NOTRE SERVICE APRÈS VENTE
UNE PRIORITÉ POUR NOUS
AUTOMOBILE LTÉE
632-0260 L. directe: 363-5423
LOCATION LONG ET COURT TERME



Exposition de Noël des membres de ProZart, les 9, 10 et 11 décembre



ProZart

Récital Aimé Major: une réussite!

Le comité des événements spéciaux du Renouveau de la Nativité à La Prairie tient à remercier tous les gens qui se sont déplacés pour assister au récital de M. Aimé Major, qui a eu lieu le 27 novembre à l'église de la Nativité. La soirée fut un franc succès puisque plus de 300 personnes étaient présentes. Le répertoire de M. Aimé Major était composé de belles ballades populaires et les

gens ne se sont pas fait prier pour chanter en cœur avec celui-ci. Merci M. Major d'avoir si bien exprimé le thème de votre récital «JOIE, PAIX, ET AMOUR». Soyez vigilents et surveillez nos annonces pour ne rien manquer des prochains événements spéciaux de la deuxième étape dans le cadre du Renouveau. À très bientôt.

Denise Parisien
Publiciste

Nouveautés à la bibliothèque de St-Rémi

- L192n LAKER, Rosaling. **Les neiges de Norvège**. Paris, Presses de la Cité, 1987.
L788c LIVINGSTONE, J.B. **Crime à Lindbourne**. Monaco, Éditions du Rocher, 1985.
618.1 LEPAGE, Claudie. **Le grand livre de la femme**.
L591g Paris, Mercure de France, c1988.
927.861 LÉPRONT, Catherine. **Clara Schumann; la vie à quatre mains**. Paris, Laffont, 1988.

Bibliothèque municipale de Saint-Constant

Parmi les dernières nouveautés

Le parlement des corbeaux par Jack Curtis chez albin Michel. Le cavalier Blanc par Alex Haley chez Sylvie Messinger. L'amour Flou, par Maurice Denuzière chez Denoël.

Documentaires

Parce que je crois aux enfants par le juge Andrée Ruffo aux éditions de l'Homme. Vivre sa vie par Shirley McLaine chez SuperSellers.

Nous sommes heureux d'inviter toute la population à venir visiter l'exposition des membres de notre association ProZart.

Cette exposition-vente regroupera les oeuvres d'une quinzaine d'artistes de notre région. Ce sera donc pour vous l'occasion idéale de trouver un cadeau de Noël original et unique pour une personne qui vous est chère.

En plus, un élément de

décoration, que ce soit une peinture à l'huile ou à l'acrylique, un dessin au crayon ou à l'encre, ou bien une sculpture; cet objet aura aussi une valeur d'investissement, car qui sait si vous n'y découvrirez pas également un futur Picasso. . .

Les artistes seront sur les lieux de l'exposition pour vous rencontrer, il vous sera facile d'avoir de l'information sur un style que vous aimerez.

Venez voir cette expo-

sition, vous y trouverez certainement des oeuvres qui sauront susciter votre intérêt.

Le vernissage aura lieu le vendredi soir 9 décembre de 19.00h. à 21.00h. Si vous ne pouvez pas y assister il y aura toujours le samedi 10 décembre de 14.00h. à 22.00h. et le dimanche 11 décembre de 12.00h. à 17.00h.

Il y aura également un café rencontre le dimanche à 14.00h. Les artis-

tes seront présents pour parler et commenter leur travail.

Les exposants seront: Jean-Paul Auclair, Jean-François Beauvais, Normand Bessette, Jocelyne Brunet, Suzanne Denomé, Marie-Claire Desjardins, Monique Guay, Gigi Harvey, Jocelyne Laflamme G., Marie-Berthe Ledoux, Léonie Legault, Alphonse Moquin, Viola Goupil Tremblay, Odette Breuskin Vancaenen.

On vous attend tous et toutes à la Maison à tout le Monde au 135 chemin St-Jean à La Prairie et si je peux me permettre cette comparaison: l'art est à la société ce que le dessert est à un bon repas, il n'est pas essentiellement nécessaire mais il apporte cette petite douceur qui améliore le quotidien.



RENSEIGNEMENTS
PROSPECTUS OU
INSCRIPTIONS
495-2581

COLLÈGE FRANÇAIS DE LONGUEUIL

Une formation — une pédagogie — un cadre de vie.

Inscriptions en SECONDAIRE I

2 POSSIBILITÉS:

1^e solliciter une ENTREVUE INDIVIDUELLE et se présenter avec l'étudiant et les derniers bulletins scolaires au: 1340 Nobert Longueuil du lundi au vendredi de 9h00 à 18h00, le samedi de 10h00 à 12h00 (test si nécessaire). DÉCISION ET INSCRIPTION IMMÉDIATE.

OU

2^e s'inscrire pour un des examens d'entrée. Dates prévues: 9 décembre et 14 janvier.

Autres inscriptions:

MATERNELLE ET PRIMAIRE:

- 1391 Beauregard, Longueuil
(externat, pensionnat 250 places)

SECONDAIRE II, III, IV, V

Longueuil 1360 Nobert Longueuil

COLLÉGIAL: Montréal D.E.C. en 2 ans

SCIENCES: Sciences de la santé, sciences pures

SCIENCES HUMAINES: avec ou sans mathématiques.

SCIENCES DE L'ADMINISTRATION LETTRES

Programmes Sports-Études

Niveaux Sec. IV, V collégial I et II

ÉQUIPES DE HOCKEY:

JUNIOR MAJEUR À JEAN BÉLIVEAU

ÉQUIPE DE HOCKEY TIER II:

Les Sieurs du Collège Français de Longueuil (à l'Olympia)

Équipe de football collégial AA

Équipe de soccer

Tennis: Collégial A

TRANSPORT SCOLAIRE: RIVE-SUD

PENSIONNATS:

primaire (rue Beauregard)

secondaire: à Montréal

À titre d'informations:

- Le Collège Français reçoit des élèves de toutes nationalités, mais avec une majorité de québécois.
- Le Collège Français encourage les sports à tous les niveaux et a mis en place, au niveau Collégial, le programme «Sports-Études».
- Le Collège Français - près de 5000 élèves - offre tous les niveaux d'enseignement: Primaire (avec Pensionnat), Secondaire (avec Pensionnat), Collégial (résidence pour joueurs).
- Le Collège Français vous invite à suivre, dans les médias d'information, ses équipes de sports: HOCKEY JUNIOR MAJEUR, TIER 2 (Sieurs du Collège Français de Longueuil), FOOTBALL (Collégial II), TENNIS (Collégial), SOCCER...



Pavillon PRIMAIRE
Longueuil 1391 rue
Beauregard



SECONDAIRE-LONGUEUIL
1340 rue Nobert, Longueuil

Le collège Français «Opération Portes Ouvertes» tous les jours, vous réservera, lors de votre visite, le meilleur accueil.

N.B.: Pour les entrevues individuelles ainsi que pour les inscriptions aux EXAMENS d'ENTRÉE nous vous conseillons de communiquer avec le secrétariat du collège au numéro 495-2581.

**DONNEZ-LUI LA CHANCE DE
FABRIQUER DE GRANDS**

VINS À 80% D'ÉCONOMIE

Un cadeau qui fait plaisir!



**PRIX SPÉCIAL
ÉQUIPEMENT
POUR LE VIN**
59.95

**PRIX SPÉCIAL
ÉQUIPEMENT
POUR LA BIÈRE**
39.95



Les Vignes du Seigneur Inc.

**206 Ste-Marie
(coin ch. St-Jean)
Vieux La Prairie
444-5340**

Depanneur L.G. Plomberie
Tel: 444-1942

VENTE AUX DÉTAILS

Un service personnel pour vos besoins d'articles de plomberie et vos réparations.

Du bain tourbillon, cabinets et portes de douche jusqu'aux fosses septiques et les pompes pour puits.

Venez commander par catalogue et épargnez. Si nous ne l'avons pas, nous nous ferons un plaisir de vous le commander pour vous. Apportez les publicités de ventes avec la date et nous essaierons de les évaluer.

HEURES D'ACCUEILS:
Lundi au Jeudi: 8h00 à 18h00
Vendredi: 8h00 à 21h00 — Samedi: 8h00 à 18h00
(de midi à 13h00 fermé)

550 Chemin St-Jean, La Prairie, J5R 2L1

Les Artisans St-Constant vous remercie

Heureux du succès que notre exposition a remporté, nous tenons au nom des ARTISANS ST-CONSTANT, à remercier tous ceux et celles qui nous ont visités, la fin de semaine du 25-26-27 novembre. Même le Père Noël est venu faire son petit tour avant de retourner au

Pôle Nord finir ses préparatifs de Noël. Nous croyons bien qu'il ait retenu quelques idées de cadeaux parmi les belles choses que les exposants nous ont permis de voir. Tous, même le Père Noël ont grandement apprécié les défilés de Mode présentant le travail de plusieurs artisans, ainsi

que les nombreux prix de présence.

et Maryse Lavoie. Félicitations.

Voici d'ailleurs la liste des gagnants de ces prix: Julie Rondeau, Lucette Boudreau, Danielle Beaudoin, Mariette St-Jean, Lorraine Lamacchiotta, Monica Racicot, Hélène Vincent, Francine Willa, Manon Lavoie, Lorraine Lancot, Georgette Fyfe, Sonia Gagnon, Alain Thibert, Benoît Nadeau, Linda Beaudin, Mme Beaulieu, Ginette Blais, Margot Pagé, Roland Simonneau, M. Marcil, Soeur Cécile, Frédéric Audin, Pauline Gaudreault, Marie Ève Gamelin, Mme Bédard

Nous désirons aussi remercier chaleureusement le Cercle Marie Thérèse pour leur assistance à l'accueil et pour s'être occupé de la restauration. Un gros merci à nos commanditaires: Yougi Fruits et la Mousaillerie Delson. Enfin, merci au journal pour nous avoir publié.

C'est grâce à vous tous, si nous avons aujourd'hui le coeur heureux.

**Le comité de
l'Association des
artisans St-Constant**

Disco Au-Jeu

Est-ce que vos enfants se plaignent le samedi après-midi en vous disant: Papa ou Maman qu'est-ce que l'on fait? ou Je m'ennuie, c'est platte! Saviez-vous qu'une Disco Au-Jeu est offerte pour les enfants de 4 à 12 ans, tous les samedis au centre Socio-Culturel (salle Montcalm) de 13 hres à 17 hres. Le coût est de 3\$ par enfant. Nous serons fermés exceptionnellement le 24 et 31 décembre.

Vos enfants pourront faire des jeux de groupe, jeux à l'extérieur ou à l'intérieur, sport et bricolage, etc... Tout en s'amusant vos enfants pourront se faire de nouveaux compagnons et compagnes, de plus, nous offrons des croustilles et des jus à 30¢ l'unité. C'est un rendez-vous à ne pas manquer! On vous attend en grand nombre!

Dany, responsable

Service de loisir ville de Sainte-Catherine

Exposition

Les élèves et les professeurs des activités dessin et céramique du Service de Loisir de Ville de Sainte-Catherine invitent la population à venir voir les oeuvres que les enfants ont produit à la session automne 1988. Vous verrez aussi quelques élèves en

exécution. Nous vous attendons en grand nombre au «Porte-Ouverte» afin d'encourager les talents de vos élèves vendredi le 9 décembre de 18h00 à 19h30 au Centre Communautaire, 5365, boul. St-Laurent, Ville Sainte-Catherine.

**Pour le compte rendu
de la carte illustrée**

Nous vous avons informé la semaine dernière qu'une toute nouvelle carte routière illustrée en bande dessinée se préparait, pour les villes de St-Constant, La Prairie, Delson, Candiac et Ste-Catherine.

Maintenant nous vous ferons part de l'évolution de cette carte à chaque semaine jusqu'à sa parution au printemps prochain.

Voici la liste des commanditaires officiels: Les Immeubles Gadoury Inc. (St-Cosntant), Morand Lincoln Mercury Vente Ltée (Ste-Catherine), Centre du pneu de St-Constant inc., Marché d'Escomptes J.P.R. Ltée (St-Constant), Boutique Enfantine (St-Constant), Radios d'autos Boyer enr. (St-Constant), St-Constant Auto Ltée (Mazda), Sergaz (Candiac), Les Automobiles Candiac Inc. (Delson), Pâtisserie Les Entremets Glacés Inc. (La Prairie) et le Centre du pneu radial La Prairie Inc.

Pour les commerçants ou autres désireux d'apparaître sur cette belle fresque haute en couleurs, peuvent rejoindre M. Benoît Lacharité au 447-1391 le plus tôt possible, car il y a un maximum de cent places disponibles.

Merci!

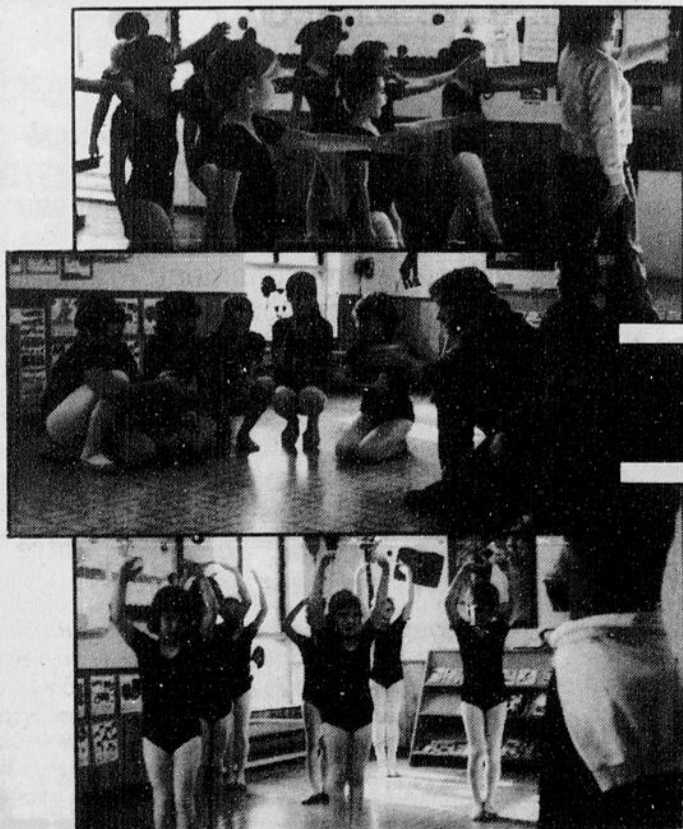
Avis de Recherche:

Famille Vincent

Généalogie: Une invitation est lancée à toutes les personnes qui ont pour nom de famille «Vincent». Les intéressés peuvent communiquer avec Jean-François Vincent à Brossard, au

672-6919. Tous renseignements concernant les descendants de Pierre Vincent et Anne Gaudet mariés en Acadie, en 1662, seraient grandement appréciés.

MAINTENANT DANS DE NOUVEAUX LOCAUX



Afin de mieux servir notre clientèle, nos classes du SAMEDI se donnent maintenant au 415 de la rue Van Dick à Brossard. Il y a encore quelques places disponibles pour le SPECTACLE de MAI prochain.

INSCRIPTIONS POUR JANVIER 1989

Vous pouvez vous inscrire immédiatement en composant le 676-7141, Gaétane Burton ou Suzanne Normandeau.

QUI SERONT LES CHANCEUX(EUSES)???



MUSIQUE-THÉÂTRE-DANSE-MAINTIEN

Le Studio des Arts a pour but d'initier les jeunes aux quatre disciplines énoncées, tout en permettant de découvrir talents et aptitudes qui pourront être exploités plus tard. Ce cours d'une durée de trois heures, se donne le SAMEDI par des professeurs qualifiés. Les quatre disciplines font partie intégrante de l'ensemble du cours offert.

INSCRIPTIONS 676-7141

**DROGUES...,
PAS BESOIN!**



**Santé et
Services sociaux
Québec**



PAUL GRÉGOIRE Sr.

**PROFITEZ
DE NOS
PRIX**

**POUR OFFRIR UN CADEAU
UTILE ET DURABLE**



PAUL GRÉGOIRE Jr.

**POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS?
NOUS DÉFIONS TOUTES COMPÉTITIONS, NOUS VOUS GARANTISSONS LES PLUS BAS PRIX**

BANVIL 5 PALLES (LAQUÉES)
LUMIÈRE INC.

DISPONIBLE EN BLANC/LAITON POLI NOIR/LAITON POLI

PRIX CADEAUX **\$149.95**

LUMIÈRES SUR RAIL AJUSTABLES

PRIX CADEAU **\$39.95**

COMPLET AVEC QUINCAILLERIE
GRAND CHOIX DE MODÈLES ET COULEURS

BANVIL

VENTILATEUR
42", 5 PALES, 3 VIT. REVERSIBLES
COULEURS: Laiton antique, laiton poli

UN CADEAU A **\$89.95** fixture incluse

BANVIL

VENTILATEUR
52", 5 PALES, 3 VIT. REVERSIBLES
COULEURS: noir et chrome ou blanc

UN CADEAU A **\$109.95** fixture incluse

BANVIL

VENTILATEUR
42", 5 PALES, 3 VIT. REVERSIBLES
COULEURS: blanc, noir et chrome

UN CADEAU A **\$89.95** fixture incluse

— PLUS —
COUPON
pour
CADEAU GRATUIT
PAUL GRÉGOIRE LTÉE

1 par client

VALIDE JUSQU'AU 31 DÉC. 1988

PAUL GRÉGOIRE LTÉE
112 St-Régis sud
St-Isidore
454-2085

6

6

6

LE REFLET COMMUNIQUÉS

LES MOOSE DE LA PRAIRIE

Nous voici rendu dans le dernier droit avant la fin de 1988. Plusieurs activités sont au programme pour le mois de décembre, mois qui en est un de festivités, de joies et d'amour. Quelques unes sont déjà chose du passé et la prochaine et non la moindre, c'est le 11 décembre. Nous sommes au dernier déjeuner des légionnaires pour la saison 1988 suivi au souper spaghetti. On vous conseille fortement d'arriver tôt car on s'attend à un nombre record pour ce dernier déjeuner d'avant NOËL.

Deux jours plus tard, mardi le 13, c'est le super bingo-dinde. Tous ceux qui y sont déjà allés par les années antérieures savent très bien qu'il faut arriver tôt si on veut avoir une place. À souligner que tout en jouant au bingo, vous passez une soirée à vous amuser et vous retrouvez à la maison avec quelques dindes. Ça vaut, le coût.

Par la suite, attention on est rendu au samedi 17 décembre, j'en ai parlé souvent et maintenant nous y sommes, le NOËL DES ENFANTS. Une journée incroyable pour nos bouts-choux. Une journée dont ils n'oublieront pas de sitôt, juste voir les yeux de ces enfants devant tant d'émerveillement donne

Salon de quilles
Le Riverain

**Encore
des
places
disponibles**

Le salon de quilles LE RIVERAIN situé à Ste-Catherine au 6280 St-Laurent a encore quelques places pour vous dans une ligue.

Vous hésitez alors venez jouer en famille et faire l'essai de nos nouvelles allées, aucune expérience requise car vos points se comptabilisent par ordinateur sur votre écran.

Alors maintenant, il n'en tient qu'à vous si vous voulez vous divertir en famille ou avec des amis.

Pour information téléphonez au 635-0660 et l'on se fera un plaisir de répondre à vos questions.

parfois la chair de poule. Certains pleurent de joie, d'autres pleurent tout simplement parce qu'ils n'ont jamais eu tant d'attention pour eux en un seul coup et

d'autres ont beaucoup de plaisirs à être si nombreux pour fêter car la loge leur appartient pour cette après-midi là. Comme je l'ai déjà mentionnée, c'est une fête

qui se prépare longtemps d'avance et c'est très dispendieux. Alors en tant que moose, je vous refille un petit truc. Quand vous entrer à la loge des moose et que

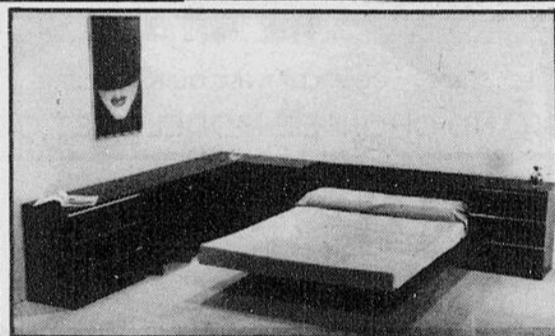
vous avez passé le portique, vous êtes juste au bout du bar. C'est là qu'il est le truc. Si vous regardez à votre gauche, vous verrez un ancien poteau de bar-

bier qui est bien bouché mais qui a une toute petite ouverture sur le dessus. Cette petite ouverture, c'est fait pour laisser tomber les quelques pièces de monnaie

ou de papier, que vous allez sortir de votre poche quand vous regarderez ce poteau. Dites vous que c'est pour une bonne cause, c'est pour nos enfants.

SPÉCIAL DE NOËL \$689

MOBILIER DE CHAMBRE 6 MCX
Poignée noir, rouge et aqua
Plusieurs autres options de ce modèle, disponibles



MOBILIER MODULAIRE
Mélamine fini chêne
tiroirs sur billes
noir et brass
blanc et noir
9 mcx

SPÉCIAL DE NOËL \$895

SOFA ET FAUTEUIL

Velour rose ou bleu

SPÉCIAL

\$989

CAUSEUSE

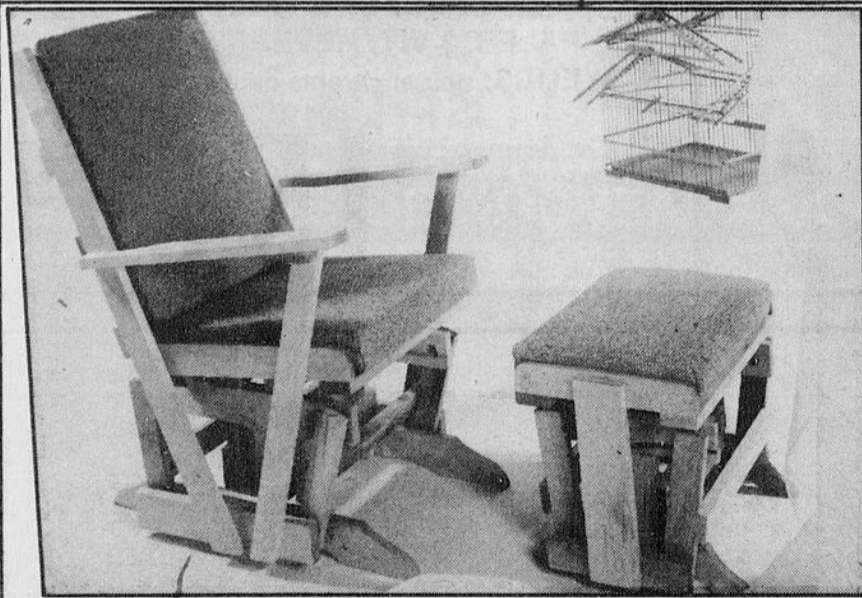
SPÉCIAL

\$489



SALON MODULAIRE
Construction de première
qualité. Velours côtelé,
rose ou gris
5 pièces

SPÉCIAL DE NOËL \$689



CHAISE SUR BILLES CHOIX DE COULEURS



SPÉCIAL DE NOËL \$129⁹⁵



**MEUBLE 5
EXPERT**

- PLAN MISE DE CÔTÉ 12 MOIS
- Service de livraison GRATUITE dans un rayon de 30 km
- Plan de financement DISPONIBLE SUR PLACE
- LIVRAISON GRATUITE

Prix en vigueur jusqu'au samedi seulement



7350 boul. Taschereau, Place Portobello, BROSSARD, Qc tél.: 671-5165
502 boul. Laurier, Galerie Montenach, BELOELL, Qc tél.: 464-6148

De l'excellent théâtre... et du mauvais

Le Baiser de la Femme Araignée

Déménageant rue Papineau en janvier, le restaurant-bar-théâtre La Licorne en est à sa

Yanik Comeau

dernière production boulevard St-Laurent avec *Le Baiser de la Femme Araignée* de Manuel Puig, traduit par René Dionne et mis en scène par Alexandre Hausvater.

L'histoire est bien connue pour le film américain qui mettait en vedette William Hurt (*Children of a Lesser*

God, Broadcast News), mais il n'y a que le propos qui est le même. Hausvater, entouré des comédiens Alain Zouvi et Pierre Curzi (respectivement Paul et François dans *Des Dames de Coeur*), nous a donné toute la profondeur du texte avec une mise en scène serrée, dans un espace restreint et extrêmement intime. C'est un travail de maître.

L'interprétation des Zouvi (Valentin, un prisonnier d'opinion publique) et Curzi (Molina, un prisonnier de moeurs qui «aurait dû naître dans un corps de femmes») est percutante, étonnante, voire même bouleversante. Jamais Pierre Curzi ne s'est tant donné

dans un personnage et fait preuve d'un immense talent de conteur.

Et bravo à René Dionne qui n'est pas tombé dans le panneau d'une traduction «jouale» qui nous aurait fait perdre toute l'essence de l'oeuvre.

Une pièce d'une heure cinquante minutes, sans entr'acte, qui nous garde en haleine de la première à la dernière seconde. De l'excellent théâtre... jusqu'au 23 décembre.

Les Fantastiques

Yvette Brind'Amour et André Brassard, respec-

tivement directeur(trice) du Théâtre du Rideau Vert et du Centre National des Arts d'Ottawa, croyaient sans doute jouer de maîtres en présentant *Les Fantastiques*, une comédie musicale de Tom Jones, traduite par Antonine Maillet, dans une mise en scène de Denise Filiatrault. C'est une grande déception...

Malgré une distribution imposante qui inclut Gaétan Labrèche, Jacques Lorain, Louis de Santis et Richard Lalancette, cette deuxième production, comme la première, *Les Fausses Confidences* de Marivaux, coule à pic et laisse le public sur sa faim.

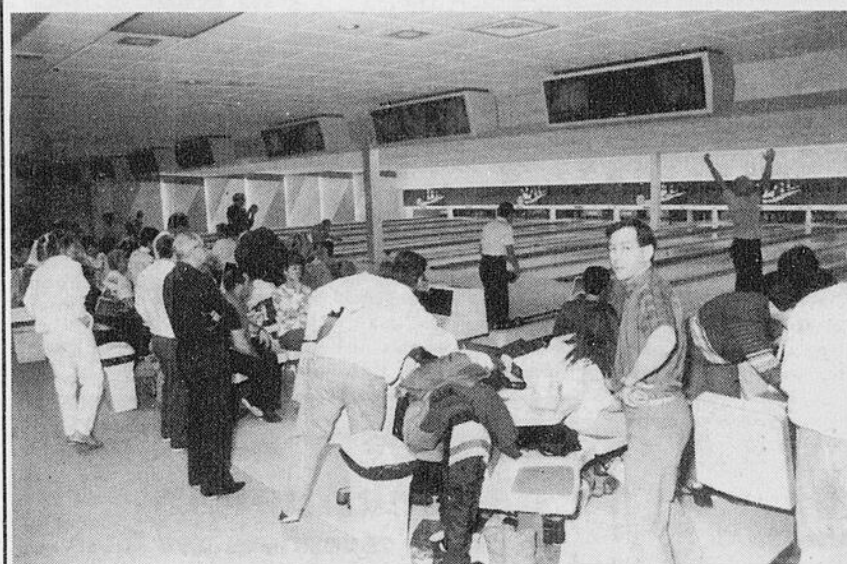
La mise en scène de Filiatrault, qui nous avait bouleversés avec *Les Fridolinades* de Gratien Gélinas la saison dernière, est dangereusement paresseuse et donne un résultat «amateur». En effet, on a l'impression d'assister à une séance de collège, montée par une soeur qui a une maîtrise en enseignement de la chimie. Ce relâchement marqué est surprenant venant d'une artiste de grand talent comme Denise Filiatrault.

La traduction du texte et du livret, signée Antonine Maillet, est digne de cette grande dame du théâtre canadien. Outre l'excellente interprétation de Labrèche, Lalancette et de Santis, c'est la seule chose positive à relever de cette production qui frôle le médiocre.

La majorité des voix des comédiens et la direction musicale de Marc Beaulieu sont à s'arracher les cheveux. Du mauvais théâtre...

Le salon de quilles Le Riverain est ouvert

Luc Lacharité



Comme en témoigne cette photo, les foules se font déjà nombreuses pour apprécier le nouveau concept du Riverain. Imaginez-vous que vous n'avez plus besoin de compter les points. J'ai personnellement essayé de jouer quelques matches. Le tout me fascine. Pourquoi donc, bien après un match misérable, je dois vous dire que Claude, un des proprios, a goûté à ma médecine (peut-être la chance du débutant) mais je la prends. Sûrement qu'il y aura une revanche. Pas vrai, Claude!

DISCO
VENDREDI, 9 DEC.
19h30 à 23h
SOUS-SOL DE L'EGLISE
DU CHRIST-ROI
379 RUE LAVOIE, LA PRAIRIE

COÛT: \$3.00

ÂGE: 12 à 17 ans

DANSATEK INC.



Les Artisans du Vin Barrel Inc.
67H Boul. Georges-Gagné, Delson 632-6064

SPÉCIAL
AUTOMNE '88
59⁹⁵\$

ENSEMBLE COMPLET POUR
VINIFICATION
DÉPOSITAIRE DES PRODUITS

Winemaster[®]

VINE-PRO ET AUTRES



BEIGNERIE
bec sucré
3^e anniversaire
SUPER SPÉCIAL



À l'achat d'une douzaine

(12)
de beignes au prix rég.,
obtenez la 2^{ième} pour

1.25\$

(Valide jusqu'au 31 déc.)

FRAIS DU JOUR

NOUVEAU MENU
DANS LES HEURES DE L'APRÈS-MIDI

Déjeuner

24
heures par jour
7 jours par semaine

VARIÉTÉ DE
50
et plus

BEIGNES - MUFFINS
- CROISSANTS
GROS & DÉTAIL

O BEC SUCRÉ POUR TOUS LES GOÛTS
4800 ROUTE 132, Route Ste-Catherine

638-2967

LA MAISON KIM-BO

SUPER GALA DU NOUVEL AN '89
632-1400

RÉSERVEZ MAINTENANT
VOTRE PARTY
DE NOËL!

Achetez vos billets tôt
(quantités limitées).

Tirage: prix et cadeaux
Super buffet chinois
Choix de menus canadiens
Ballons, chapeaux, flûtes, etc.

Prix du billet
par personne:

ADULTE: 21.95\$
ENFANT: 15.95\$
(moins de 12 ans)

Taxe et service inclus



MUSIQUE EN DIRECT
AVEC DIANE ET ROGER

116, RTE 132, ST-CONSTANT

Piano Bar chez **SONNY**

EN VEDETTE AU PIANO BAR **Jacques Bérubé**

HEURES
Du lun. au ven. de 17h00 à 19h00
JOYEUSES

Venez fêter avec nous, pendant les fêtes pour participer à notre tirage du 22 déc. '88

UNE VISITE AU BAR VOUS DONNERA DROIT AU TIRAGE. PLUSIEURS PRIX À GAGNER, DONT UNE DINDE DE 25 LBS.

Joyeuses Fêtes à tous!

200 STE-MARIE LA PRAIRIE
659-1932

Réservez tôt pour vos party des Fêtes



Entre vous et moi

Luc Lacharité

Après de difficiles vacances, je vous reviens avec une plume pleine de choses à écrire.

Un groupe de comédiens-docteurs a fait un arrêt éclair au Riviera jeudi dernier pour parler des MTS (maladies transmises sexuellement) et faire un bref aperçu sur les moyens de les combattre. Conclusion, vous avez deux choix. Le premier la ceinture de chasteté. Le deuxième, le condom. Personnellement, je préfère le deuxième choix.

Les MTS Busters!



Bonne fête M. Tancrède



Bien oui, Alain Tancrède, propriétaire du bar l'Audacieux et de la brasserie l'Actuel, fêtait le 23 novembre dernier son anniversaire. Son âge vous me demandez? Aucune idée mais fiez-vous à mon titre et ça vous dira tout. Si vous ne comprenez pas c'est parce que maintenant je dois l'appeler monsieur.

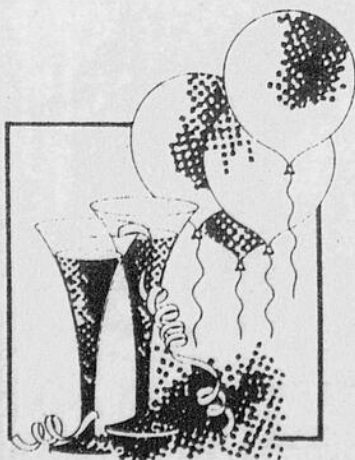
L'AUDA * * IEUX

STAFF PARTY

tous les VENDREDIS de 20h à 23h30

• CONCOURS • PRIX

Venez fêter avec nous!!



27, RTE 132
DELSON
632-8722

Les Jeudis

Souper spaghetti tous les jeudis

\$1.44

99c à l'actuel

Tous les jeudis soirs

LADIES NIGHT, tous les samedis soir...

Venez constater que nous sommes très éclairés à l'audacieux.

L'AUDA * * IEUX DISCO CLUB
l'endroit le plus hot en ville

Réservez dès maintenant pour vos réceptions des fêtes! AVEC ORCHESTRE (menus variés)

BAR SALON **Circa Via**
3880, Route 132
Ville de Saint-Catherine 632-0636

RESTAURANT de FONDUES



10 BOUL. DESAULNIERS, ST-LAMBERT (Route 132, sortie Notre-Dame)

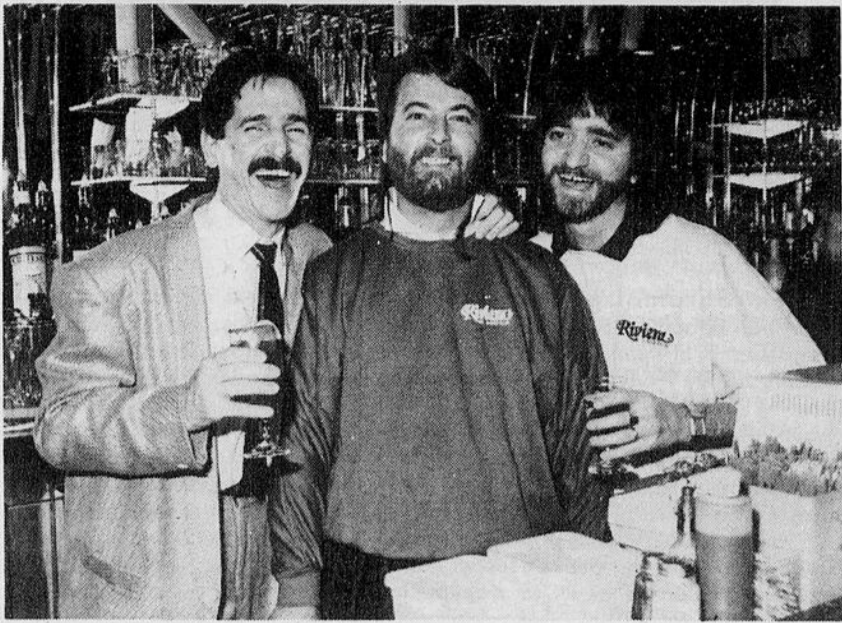
671-0150

C'EST LE ROYAUME DES FONDUES!

AVEC PLUS DE 21 SORTES DE FONDUES

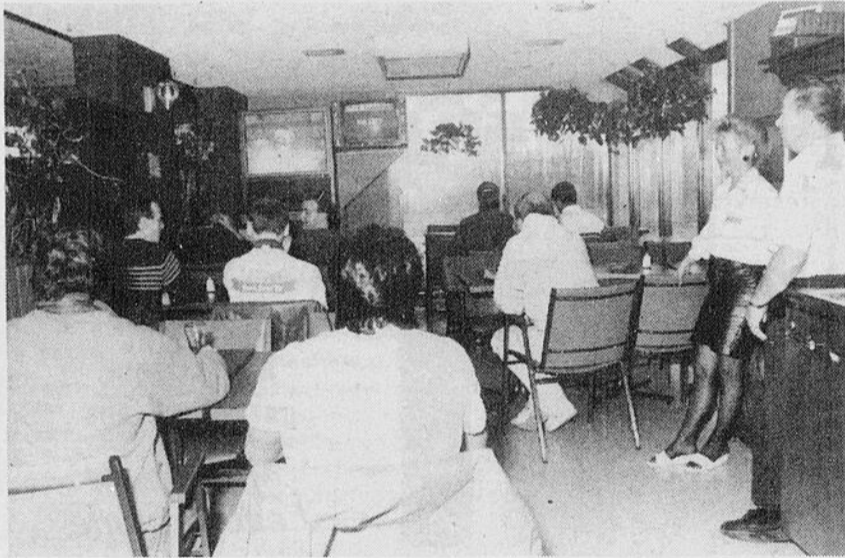
Souvent imité, mais jamais égalé...!
- MENU POUR ENFANTS -
LICENCE COMPLÈTE
FERMÉ LE LUNDI

Deuxième anniversaire du KLM!



K pour kid, L pour Laf et M pour Mike. C'était la présentation des trois proprios du Riviera Disco Club. Comme en témoigne la photo, les trois «boss» étaient heureux de cette soirée remplie de succès. Le contraire n'aurait pu arriver avec un invité de grande renommée tel que Jean-Pierre Lalande et pour ceux qui trouvaient les billets dispendieux cette soirée à elle seule valait beaucoup d'entrées régulières. Félicitations pour votre party des plus réussis.

La brasserie Candiac inaugure son bar sportif



À partir de maintenant, tous les dimanches, la brasserie Candiac vous attend pour participer au match de la NFL avec le tout nouveau réseau NTN, réseau américain qui vous donne la chance de jouer avec les pros en direct. Pour plus d'informations, aller faire un tour tous les dimanches après-midis.



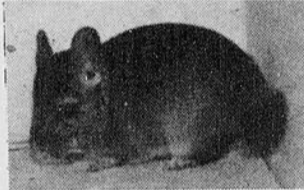
Jean-Pierre Lalande, c'est lui. Vous avez peut-être pu le voir après les matchs des Expos au stade ou encore dans le Vieux Saint-Vincent dans le Vieux Montréal. Un type qui n'a aucun problème à faire embarquer son monde lors de ses spectacles. Les «boss» du disco club n'ont pris aucune chance y allant pour la qualité avec J-P. Certainement que Jean-Pierre s'est fait plusieurs admirateurs(trices).

DU NOUVEAU SUR LA RIVE-SUD

Tatoune **TATTOO** Studio

MARDI AU VENDREDI DE 6H À 10H P.M.
SAMEDI DE 1H À 10H P.M.

TATOUAGE DE TOUS GENRES
Unique - stylé - personnalisé
Tous nos instruments sont stérilisés pour chaque client.
BIENVENUE À TOUS!
632-2340



AIMEZ-VOUS LES ANIMAUX? LE CHINCHILLA

Ce petit animal est un passe-temps très intéressant. Inodore, inoffensif et herbivore, il est très peu coûteux à nourrir et requiert peu d'espace pour le logis. Suite à une demande grandissante de fourrures de CHINCHILLAS, nous sommes à la recherche de 50 éleveurs sérieux, qui rencontreraient les normes requises pour ce genre d'élevage.

Pour de plus amples renseignements sur les modalités et les avantages, découpez et postez ce coupon à:

Nom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____ Code postal: _____ Comté: _____
 Tél. (code): _____ Âge: _____ Célibataire Marié
 Occupation: _____ Travaillez-vous actuellement?
 Pouvez-vous commencer immédiatement

photos

Marie-

Claude

Simard

DANSEUSES NUES SUPER «SEXY»
DU LUNDI AU SAMEDI
DE 4h P.M. À 3h A.M.

Ouvert tous les jours dès 8:00h A.M.



FILMS ÉROTIQUES TOUS LES JOURS SUR 2 ÉCRANS GÉANTS

BAR FRONTENAC
285 PRINCIPALE
DELSON

HAPPY HOUR
TOUS LES JOURS
DE 16H À 19H
DE 22H À 23H

La **DISCO** en action du jeudi au dimanche

THÉÂTRE entrée libre

TOUS LES VENDREDIS

SEXY SHOW
FLASH BIKINI !!!
FLASH ÉROTIQUE

Les jeudis soirées à \$2.00

Avec la troupe "PROMO 2000"

Tous les dimanches Sex Quiz

Douglas Intersection Rte 15 et Rte 221 Napierville **245-3363**

Le magasin le plus complet de la Rive-Sud



SOLDE DES FÊTES

(du 05 au 31 décembre 1988 inclus)



QUI DIT MIEUX?

Nous FABRIQUONS des stores verticaux sur mesure EN MOINS DE 30 MINUTES

PVC 160 choix différents

ALUMINIUM 96 choix différents

SINON vous obtenez la VALENCE GRATUITEMENT

TOUS EN MAGASIN

TISSUS plus de 400 choix différents

IMPRIMÉS DE NOËL
115 cm de largeur
3.98\$ à 4.50\$
le mètre

VELOURS «MARTIN»
40" de largeur (100 cm)
Achetez 1 mètre à 9.98\$
obtenez 1 MÈTRE GRATUIT

NAPPE DE NOËL
140 cm
6.98\$
le mètre

QUI DIT MIEUX

Vos stores verticaux achetés avant samedi midi le 24 décembre seront prêts pour NOËL!

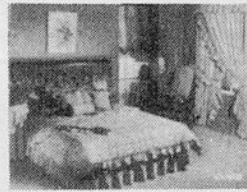
AVEC TOUT ACHAT AU MAGASIN vous obtenez la chance de GAGNER UN VOYAGE AU VENEZUELLA
pour 2 personnes comprenant hôtel et avion pour 1 semaine
ÉCOUTEZ CIEL-MF - 98,5
entre le 12 déc. et le 31 déc. 88

TRAVELAIDE
EN COLLABORATION AVEC

SURVEILLEZ RADIO-CANADA
entre le 19 déc. et le 8 jan. 89

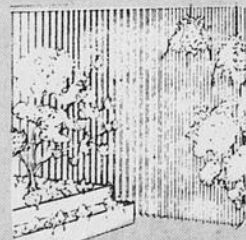
TIRAGE LE 13 JANVIER 1989 À 15 HEURES SUR LES ONDES DE CIEL-MF - 98,5

20% DE RABAIS
sur toute notre collection de rideaux, couvre-lits et douillettes



Rosedale

STORES VERTICAUX EN MAGASIN



VALENCE INCLUSE

75-1/2 x 84 P.V.C. **66.95\$**
(16 couleurs)
P.V.C. ligné **66.95\$**
(15 couleurs)
TISSUS à partir de **59.95\$**
ALUMINIUM **89.95\$**

FOAM
(mousse polyuréthane)
en magasin
épaisseur 1/4" à 6"
largeur 18" à 60"

Nous faisons les coupes sur mesure

MINI-STORES

Horizontaux PVC
1ère qualité
(Plaza, Lisa, Heeshade)

1/2 PRIX
Choix de 10 couleurs
plus de 1000 mini-stores en magasin

STORES HORIZONTAUX

En aluminium sur mesure

SUPER SOLDE EN DÉCEMBRE

store multi
(plusieurs couleurs sur même store)
SANS AUCUN FRAIS
sur certaines compagnies sélectionnées

DRAPERIES-TISSUS PARENT

700 ouest Curé-Poirier
Longueuil

670-3324 VISA

Etabli depuis 1967

Service à domicile • Décoratrice diplômée • Installation à domicile

LE REFLET COMMUNAUTAIRE

Christian Beaulieu sera à St-Rémi

L'extraordinaire, Christian Beaulieu, prêtre, sera à St-Rémi, le vendredi soir, 9 décembre, à 19h30 (7h30) pour une conférence dynamique, remplie de paroles d'espoir, de tendresse et d'amour.

Christian est une apôtre qui a une grande expérience auprès des jeunes en difficulté, auprès des couples et des marginaux. Il con-

naît bien les gens, leurs attentes, leurs difficultés, leurs aspirations et leur soif de bonheur. Il est un Apôtre de Jésus-Christ dans un monde à la recherche de Lumière. Vous pourrez, si vous le désirez le rencontrer après la soirée, il aura de ses livres à vous offrir: «Si l'on mettait le feu» «Ma blessure est tendresse», «Jeunes, amour et sexualité», et «Du vent

plein les voiles». L'ayant déjà entendu et possédant de ses livres, je puis assurer à qui que ce soit, qui viendra l'entendre, vous ne regretterez pas votre soirée et vous en ressortirez le coeur plein d'espérance comme si vous aviez rencontré Jésus lui-même.

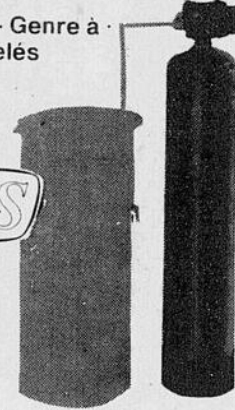
Cette soirée à ne pas manquer vous est offerte par le conseil de pastorale. Bienvenue à tous.

LES MÉDICAMENTS, FAUT PAS EN ABUSER!

Santé et Services sociaux Québec

LES EXPERTS DE L'EAU

Modèle "DA" -- Genre à réservoirs jumelés



PLOMBERIUM
PLOMBERIE ST-LUC INC.
MEMBRE AICQ

Adoucisseur garantie 2 ans
Analyse de l'eau gratuite

Adoucisseurs d'eau complètement automatiques avec réservoir à résine en fibre de verre, réservoir à saumure en plastique, horloge-calendrier de 12 jours et soupape de contrôle à 5 cycles en plastique.

Sel "Select" **\$8.75** le 40 kg

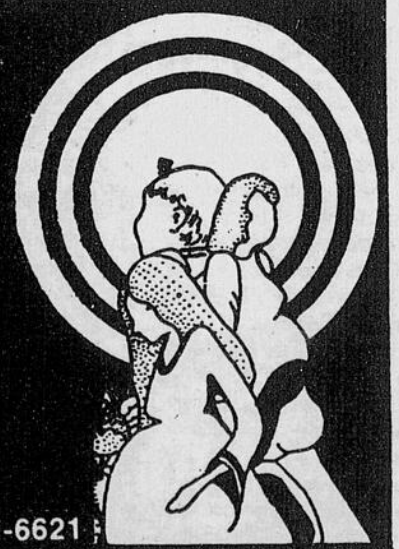
395, Boul. St-Luc, St-Luc

348-4971

POUR UN SERVICE ATTENTIONNÉ ET DISCRET AINSI QU'UN CHOIX INCOMPARABLE DE VÊTEMENTS POUR LA FUTURE MAMAN...

MATERNITÉ MONIC

PLACE LONGUEUIL 677-6621



Pour clôturer l'Année de la sécurité routière: Paix sur la route

Le ministre des Transports, responsable du développement régional, monsieur Marc-Yvan Côté, a lancé en compagnie de monsieur Jean-P. Vézina, président directeur général de la Régie de l'assurance automobile du Québec, la campagne de clôture de l'Année de la sécurité routière.

Sous le thème «Paix sur la route», la campagne de la Régie vise trois objectifs: clôturer l'Année de la sécurité routière de façon unique et spectaculaire; convaincre les usagers de la route d'adopter des comportements plus sécuritaires; connaître, en décembre 1988, le meilleur bilan routier des

cinq dernières années.

Rappelant le but poursuivi en décrétant 1988, Année de la sécurité routière, le Ministre a souligné que cette année thématique «a permis d'accroître le rythme des interventions en matière de prévention afin de sauvegarder les acquis des bilans routiers de 1986 et 1987». Ces efforts ont porté fruit; baisse de 1,8% du nombre de victimes décédées au cours des 9 premiers mois de l'année par rapport à la même période l'an dernier; diminution de 3,1% du nombre total de victimes.

Le Ministre a toutefois mis en garde les Québécois et les Québécoises

en leur rappelant que même si les pires bilans routiers s'inscrivent au cours des mois d'été, décembre se révèle particulièrement significatif au chapitre des accidents de la route.

En effet, les réceptions dans les milieux de travail ou dans les cercles d'amis, les fréquents déplacements pour faire lesemplettes, les rencontres sociales et les fêtes familiales augmentent le kilométrage parcouru dans une période de l'année où les conditions climatiques sont souvent difficiles. De nombreux conducteurs prennent aussi malheureusement la route alors qu'ils ont les facultés affaiblies par l'alcool.

C'est pourquoi la Régie de l'Assurance automobile du Québec lance ce défi aux Québécoises et aux Québécois: celui de connaître la «Paix sur la route» en décembre.

Le Ministre a terminé en souhaitant que tous se mobilisent dans cette vaste offensive afin que la sécurité routière conserve une place de choix dans les préoccupations de chacun au cours de ce mois de réjouissances. Il a également dit espérer que la fin de l'Année de la sécurité routière soit vue par tous comme un nouveau départ: l'occasion de faire de la sécurité routière un enjeu de toutes les années.

Maintenant allumez vos phares, sans le souci de les oublier

Le ministère des Transports effectue actuellement une campagne de sensibilisation afin d'inciter les automobilistes à rouler avec les phares allumés le jour.

Des études ont révélé que les accidents de la route pourraient diminuer de 20% si tous les véhicules roulaient avec les phares allumés en plein jour, en vous aidant à mieux vous faire repérer.

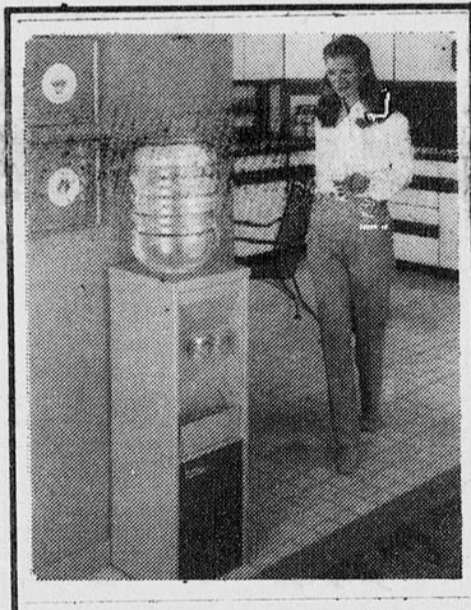
Prévoyant qu'une telle mesure de sécurité pouvait contribuer les risques d'accident, un dispositif électronique fut développé et mis à l'essai il y a trois ans, auprès de grandes entreprises. Ce dispositif électronique, qui pense pour vous, allume les phares automatiquement après la mise en marche du moteur, permettant ainsi l'utilisation de l'entière capacité de la batterie au démarrage, et les éteint dès que le contact est coupé, évitant ainsi la désagréable surprise de se retrouver avec une batterie à plat. Par contre, on peut outrepasser le système en allumant les phares manuellement.

C'est le seul produit de ce genre à être breveté tant au Canada qu'aux États-Unis. Il est fabriqué au Québec et possède des caractéristiques fort appréciables. En effet, il s'installe en quelques minutes sur tous les types de véhicules utilisant un système à 12 volts,

résiste à des charges de 30 ampère à 12 volts, il protège vos phares contre le survoltage et vous avertit lorsque le système de charge est défectueux. De plus, il vous permet d'utiliser vos feux de position lorsque désiré. Ce système utilise le voltage à 100%, afin de protéger vos phares halogènes contre une défaillance prématurée, car il est reconnu par les manufacturiers de phares halogènes, que l'utilisation de ces phares sous une tension moindre que 12 volts, en diminue leur longévité de trois à quatre fois. Pour information, vous n'avez qu'à communiquer avec Jean Fréchette à 659-9083.

B-7 EAU DE SOURCE NATURELLE

LES DISTRIBUTIONS OASIS
135, rue Lucerne Delson
Tél.: **632-4569**



Refroidisseurs d'eau — Résidentiel Commercial — Location et Vente Livraison et installation gratuites

la fleurière

Maintenant ouvert à La Place Citière

- fleurs naturelles pour toutes occasions

- plantes vertes



DIANE MALLETTE
Propriétaire

50, Boul. Taschereau O. La Prairie
Place La Citière 444-2875



Enseignes

Harrison

Lettrage et Logos par ordinateur

- CAMIONS
- PANNEAUX
- PANCARTES
- AFFICHES
- STYROFOAM
- BANNIÈRES
- SÉRIGRAPHIE
- AUTRES

Art et technologie pour des enseignes de qualité et un service rapide

Appelez immédiatement à

632-0654

Céramique SRB

288 Ch. St-Jean
Laprairie (coin Notre-Dame)

(autres magasins siège social St-Joseph du Lac, succ. 268 Grande-Côte St-Eustache)

IDÉES CADEAUX!

Vente de pièces finies.
Choix de modèles et couleurs.



Matériel disponible, cru - cuisson - glaçure - cours et séminaire.

ATELIER LIBRE Yolande Jacques
GRATUIT Professeure diplômée **659-1558**

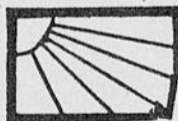
PROTÉGEZ VOTRE FAMILLE ET VOS BIENS AVEC

LES GRILLES A-DEC ENR.

36 Beauvais - Delson JOL 1G0

BUREAU: 638-3058
CELLULAIRE: 386-4815

Pour un grillage sécuritaire et esthétique.

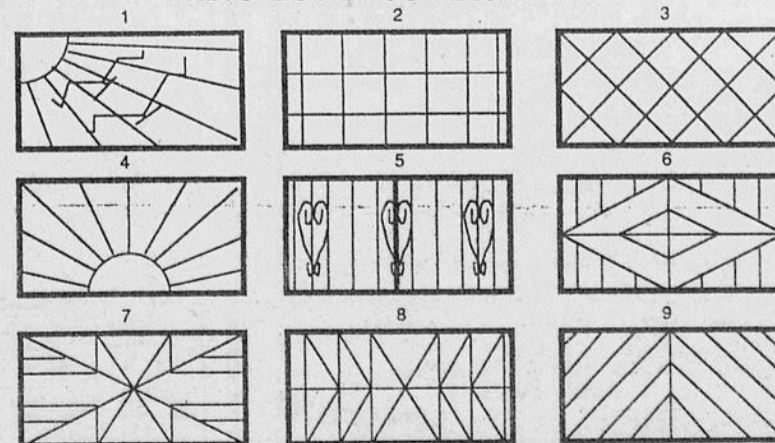


N'oubliez pas que 80% des vols par effraction se font par les fenêtres de vos sous-sol.

Pensez-y si vous devez vous absenter durant la période des fêtes!

PRIX SPÉCIAL POUR LES FÊTES!

OUVRABLE SUR COMMANDE



ESTIMATION GRATUITE
SERVICE 48 HRES —

Couleurs :
Noir - Blanc - Gris - Amande - Brun

ANNONCES CLASSEES

TARIFS

Annnonce classée 10¢ chaque mot simple
15 mots ou moins: **5\$**

Les annonces sont payables d'avance avant 16h30 le vendredi.

Les cartes sont acceptées par téléphone Avant le vendredi 17h.

659-9146

INDEX DES ANNONCES CLASSEES

- 1- Maisons à vendre
- 2- Maisons à louer
- 3- Condominium
- 4- Propriétés à revenu à vendre
- 5- Propriétés demandées
- 6- Maisons mobiles
- 7- Fermes, terres
- 8- Chalets à louer ou à vendre
- 9- Commerces
- 10- Terrains à vendre
- 11- Logements à louer
- 12- Logements à partager
- 13- Logements demandés
- 14- Chambres à louer
- 15- Foyers, maisons d'accueil
- 16- Bureaux, espaces commerciaux à louer
- 17- Animaux à vendre
- 18- Bois de foyer
- 19- Matériaux de construction
- 20- Divers à vendre
- 21- Autos à vendre
- 22- Camions à vendre
- 23- Motocyclettes
- 24- Motoneiges
- 25- Bateaux, Yatch
- 26- Roulottes
- 27- Machinerie
- 28- Ventes de garage
- 29- Acheterais, on demande
- 30- Services offerts
- 31- Déménagements
- 32- Co-voiturage
- 33- Voyages, vacances
- 34- Offres d'emploi
- 35- Gardiennes demandées
- 36- Garderie
- 37- Rapports d'impôts
- 38- Cours
- 39- Perdu, trouvé
- 40- Astrologie & Cartomancie
- 41- Autres
- 42- Amitiés - Rencontres
- 43- Remerciements

NOS DEPOSITAIRES

La cueillette des petites annonces se fait le vendredi en matinée, pour la prochaine édition.

CANDIAC
PHARMACIE ESSAIM - 67 St-François Xavier, 632-5470
NETTOYEUR RYAN - 21 Montcalm 659-9762
JOURNAL LE REFLET - Centre commercial Candiac, 659-9146

LA PRAIRIE

CIGAROBEC LTÉE - 50 boul. Taschereau 659-0800
MONSIEUR RASOIE - 769 Ste-Élisabeth, 659-2272
BONI-SOIR - 753 Chemin St-Jean 659-2315

DELSON

DÉPANNEUR DELSON - 63 boul. Georges-Gagné, 632-3360
ACCOMMODATION DELSON - 105 Principale, 638-0037
PHARM-ESCOMPTE JEAN-COUTU - Plaza Delson, 638-1414

SAINT-CONSTANT

DÉPANNEUR STE-CATHERINE - 247 Ste-Catherine, 638-6127
DÉPANNEUR LESSARD - 32 Saint-Pierre, 632-4278
DÉPANNEUR ST-CONSTANT - 99 Saint-Pierre, 632-4810
DÉPANNEUR SAINT-RÉGIS - 46 Saint-Régis, 632-3885
DÉPANNEUR ROUSSILLET ENR. - 15 Maçon, 638-2590
AXEP - 263 St-Pierre, St-Constant 632-2330

SAINTE-CATHERINE

DÉPANNEUR ROLAND - 1010 Union, 632-0900
DÉPANNEUR BRODEUR - 780 Centrale, 638-0851

SAINT-RÉMI

DÉPANNEUR PARC ST-RÉMI - 81 Ste-Thérèse, 454-3164
PHARMACIE NADEAU - 899 Notre-Dame, 454-3981
ASSURANCES POTVIN - 780 Notre-Dame, 454-4654,
Ligne direct: 363-8914

SAINT-PHILIPPE ET SAINT-MATHIEU

DÉPANNEUR CLAUDINE - 7 St-Joseph S. St-Philippe, 659-2319
DÉPANNEUR RAYMOND ET CADRIN,
372 Principale, St-Mathieu, 632-1774

Nous acceptons vos annonces par téléphone avec



PETITES ANNONCES

659-9146

MAISONS À VENDRE 1

À VENDRE Maison à St-Michel dans le village sur rendez-vous seulement 454-9054.

CANDIAC: Split avec magnifique foyer, cuisine rénovée et très fonctionnelle, très propre et chaleureux, prix compétitif, Paul Finnegan 672-0235 ou 632-7433. Royal Lepage Ctr.

DELSON: dans secteur neuf, bungalow détaché sous-sol fini 3 c.c., piscine hors-terre, clôturé, planchers marquetrie, dans les 90,000\$. Yvan Lefrançois Groupe Courtac inc. 466-6090.

LA PRAIRIE: superbe cottage avec foyer au salon, salle à manger, cuisine moderne et fonctionnelle, piscine creusée, prix compétitif. Paul Finnegan 672-0235 ou 632-7433. Royal Lepage Ctr.

STE-CATHERINE: Bungalow détaché, grand terrain, sous-sol fini, bien paysagé, piscine intérieure, faites une offre. Candide Pomerleau, 329-1121 Century 21 de l'Avenir Courtier.

LA PRAIRIE: maison unifamiliale 75, intérieur récemment rénové, terrain paysager, clôturé, 7,400 p.c., secteur paisible, bungalow idéal pour jeune couple avec ou sans enfant ou personne qui aspire à la tranquillité. Faut voir. Prix à discuter. 659-3246 après 18h00 ou Lucie Bédard au 445-4543 Re/Max Brossard Inc.

SHERRINGTON: maison neuve 4-1/2, salon surbaissé, toit cathédrale, grand terrain de 15,000 pi. Prix 68,500\$ discutable. 454-2691 après 18h00.

AVONS Terrains disponibles dans secteur La Magdeleine, Laprairie à construire pour vous. Habitations A. & R. Brunet Inc. 659-9997 ou 659-4696.

Habitats du Golf PLACE DANCOSÉ À LA PRAIRIE

Triplex de luxe à vendre
Hypothèque: 160,000\$, 10-1/2%/AN
Revenu annuel: 20,940.\$
Taxes: 2,400\$/an

INFRASTRUCTURE COMPLÈTEMENT PAYÉE

PRIX: 190,000\$
AUSSI: 1 - 5-1/2 À LOUER

R. de C. FOYER, BAIN TOURBILLON, GARAGE, PLANCHER DE BÉTON. Pour rendez-vous: **659-9116**
SOIR & FIN DE SEMAINE: **462-0551**

ST-HUBERT: Bungalow, 4 cac, sous-sol fini, combustion lente, piscine hors-terre 24', cabanon 10x12, terrain 50x100, clôturé, occupation immédiate.
Tél.: 444-2426

LAPRAIRIE

LAPRAIRIE, 619 St-Paul, cottage 8 pièces, grand terrain gazonné, et clôturé. Secteur de choix. Prix raisonnable: 659-1258 et 351-1887.

TRUST GENERAL Le maître courtier
ST-PHILIPPE: cottage ultra-moderne '88, aire ouverte, 5 appareils électro-ménagers sont inclus, 3 chambres, 3 salles de bains, bain tourbillon double, garage, terrain 27,000 p.c. Hypothèque à 10% garanti pour 1 an. Prix: \$189,000.00.

ST-RÉMI: Spacieux bungalow, façade pierre, armoires, rampes escaliers chêne, planchers marquetrie, sous-sol semi-fini, grand terrain 54,900 p.c, garage, à voir absolument. Prix: \$112,500.

MANON THÉRIAULT
466-7350
659-9973

GADOURY
ST-CONSTANT: Cette superbe et vaste résidence, 9 pièces, 4 chambres, armoires chêne massif, balayouse centrale, 3 paliers et garage, 24 x 14, vous charmera, dans secteur de choix, super propre, pour info.: Charles Leblanc 632-8414/632-5264. Immeubles Gadoury Inc.
ST-CONSTANT: Bungalow futuriste 1988, 8 pièces, 3 chambres, armoires mélamine et chêne, superbe à aires ouvertes avec planchers lattes de chêne, ainsi qu'un garage, vous charmera, hâtez-vous, taxes basses, prix extra! Charles Leblanc: 632-8414/632-5264. Immeubles Gadoury Inc.

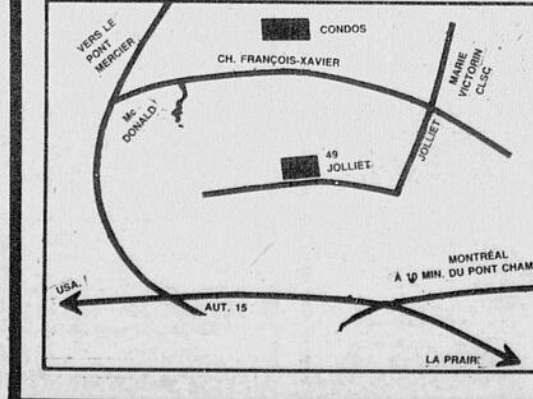
LE GROUPE MAISONS

ATTENTION LOCATAIRES!
Maison CANDIAC vous offre de payer votre loyer afin de devenir propriétaire de votre maison avant les "FÊTES!"
(jusqu'à concurrence d'environ 2,000\$)

VOUS PROPOSE À CANDIAC

- MEMBRE DE L'APCHQ
- PRIX DES MAISONS INCLUANT TERRAIN
- POSSIBILITÉ POUR CERTAINS MODÈLES AU PROGRAMME

POUR INFORMATIONS
FRANCINE GRATTON au
635-5000 49 JOLLIET CANDIAC



LE CLOS ST-JULIEN

- MAISON DE VILLE DE 2 - 3 CHAMBRES À COUCHER
- GAZON, AVANT & ARRIÈRE
- ASPHALTE de **87,400 à 89,900\$**

PLACE DES BEAUX JOURS

- MAISON UNIFAMILIALE & SEMI-DÉTACHÉES
- SECTEUR PAISIBLE

de **85,900 à 109,900\$.**

DOMAINE RIVIÈRE À LA TORTUE

- CONDOS DE CONCEPTION UNIQUE NON TRADITIONNEL
- GARAGE ET STATIONNEMENT PRIVÉS

de **89,000 à 145,000\$**

**MAISONS
À VENDRE 1**

CONSTRUCTION neuve dans projet Jardin Ensoleillé à Saint-Hubert, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage, plus sous-sol fini. Infrastructure comprise 117,900\$. 7513, des Violettes. R. Brunet 659-4696.

STE-CATHERINE: 1987, bungalow avec garage. Faibles taxes. Marquetterie. 95,000\$. Propriétaire: 632-4450. Help-U-Sell Châteauguay Courtier 691-1533. (114-8)C.

STE-CATHERINE: 85,000\$. Bungalow aluminium et pierre, 3+1. Sous-sol fini. Garage. Près des services. Faibles taxes. À voir. Propriétaire 632-5276. Help-U-Sell Châteauguay Courtier 691-1533. (115-8)C.

LA PRAIRIE: Bungalow 1983, avec garage, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, sous-sol fini, paysagé avec piscine hors-terre, 270, Champs-Flouris. Tél.: 659-9997.

LA PRAIRIE: 99,900.00\$, bungalow, 3 chambres à coucher, cuisine d'appoint, porte patio, 7,800 pi. ca. Tél.: 672-0321 Wally Amos, Royal Lepage Courtier.

DUPLEX: rez-chaussé, libre à l'acheteur, sous-sol fini, garage, etc. Rive-Sud 10 minutes du Pont Champlain. Richard Leblanc 463-3597 ou 655-3555 Avitéc Ltée Ctr.

DELSON

Joli bungalow 1969, 4 c.c., sous-sol fini avec foyer, garage intérieur, piscine creusée avec un grand patio. Dans secteur recherché, près école et arena. Faut voir!
Demandez JOHANNE ou RENÉ AU:
638-2110

VIEUX LAPRAIRIE

Soyez propriétaire au prix d'un loyer. Bungalow 4-1/2 pces à vendre. Entièrement rénové, terrain de 5,000 pi. ca. Paysagé/clôturé, libre en juin. Appelez après 16h00 au:
659-8192

TRIPLEX neuf superbe, rue Des Écluses, Ste-Catherine, construction supérieure, seulement 189,900\$ Bon investissement. Denis Raymond 651-8331 ou 632-3773 Re/Max Longueuil Inc. Ctr.

ST-PHILIPPE: grand bungalow tout brique, 6 app., garage, terrain 22,955 pi. car. taxes 480\$, prix 89,500\$. Bernard Lussier Immeubles Probe 659-8113 ou 444-7711.

ATTENTION**LA PRAIRIE**

C'EST AU 235 FRANÇOIS LEBER QUE VOUS TROUVEREZ CETTE PROPRIÉTÉ ADOSÉE AU GOLF dans un croissant tranquille, elle vous offre 3 chambres, salon avec foyer et cuisine moderne. Son prix est très intéressant et l'occupation peut être rapide.

Jean-Guy Guérard
445-4543/659-2508
RE/MAX BROSSARD INC.

ST-CONSTANT

split-level 1988
30' x 48', 3 c.c., 2 salles de bains, sous-sol fini. Garage double: 26' x 30'.
ALLIANCE CONSTRUCTION
632-7266



Le maître courtier

**ATTENTION!**

CANDIAC NOUVEAU SUR LE MARCHÉ, 3 CAC. IDÉAL PREMIER ACHAT, SECTEUR TRANQUILLE.
F. CHARBONNEAU
582-0022

STE-CATHERINE: bungalow avec garage et cour, exceptionnelle, prix très compétitif, secteur paisible, occupation immédiate, pas d'agent. Tél.: 632-4858.

AUBAINE: St-Constant, bungalow entrée split 24x42, 4 c. à coucher, sous-sol fini, poêle à bois, terrain 60x100 secteur recherché. 85,000\$ après 17h, sans agent. 632-4938.

QUÉBÉCOISE À VENDRE par le propriétaire. Toit cathédrale, 5 c. à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini en pin. Armoire en pin. Plancher bois franc. Garage, piscine, remise, clôture. Pas d'agent. 119,000\$. Après 18 hrs semaine 638-0908.

À LOUER 3-1/2 chauffé, meublé, inclus laveuse-sécheuse, balayeuse centrale, entrée et stationnement privés, libre 1 janvier 89. Tél.: 632-3737.

ST-CONSTANT: Duplex à vendre, 2x5-1/2, chauffage électrique, près d'école, pas d'agent, tél.: 385-9523.

**LAPRAIRIE**

Duplex, 2 x 4-1/2, élect. locataire, très bien situé, on demande 86 000\$.

Nicole Pelletier
651-9381 463-0102

**CANDIAC
Parc Laurier**

Bungalow à aire ouverte, plafonds cathédraux, 10 pces, sous-sol fini, garage double, terrain de 13,000 p.c., piscine creusée, chauffée, 40x20. Taxes municipales: 1,613.00\$. PRIX SPECIAL!

INF.: BERNARD LUSSIER
659-8113
Immeuble PROBE
444-7711

**MAISONS
À LOUER 2**

STE-CLOTHILDE: maison à la campagne, toutes commodités, chauffage électrique, grande cuisine moderne, grand terrain, garage. 826-3135 ou 692-2331.

CONDOMINIUM 3

LA PRAIRIE: condos neuf à louer avec ou sans garage. À partir de mai 1988. 659-8527 de 13 hrs à 20 hrs. (sauf vendredi).

À LOUER OU À VENDRE: condo à Candiac, rue Place Mercier, 2ième étage, libre immédiatement, 4-1/2 très spacieux, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, service de conciergerie, près de tous les services, demande 575\$/mois ou 79,500\$. À voir, prix à discuter. 638-3587.

**LAPRAIRIE
CONDOMINIUM NEUF
À VENDRE**

(Décoré), près du golf, toit cathédrale, foyer, garage intérieur.

659-0746

**PROPRIÉTÉS
À REVENU
À VENDRE 4**

VILLAGE ST-PHILIPPE: Quad duplex rénové, revenu annuel 14,000\$, comptant 30,000\$ idéal propriétaire occupant, Courtac Jean Martin. Tél.: 591-2273.

VOUS DESIREZ Devenir propriétaire? Que ce soit d'un bungalow, duplex, triples et plus. Même avec un léger comptant, peu importe le secteur, n'hésitez pas à nous contacter. Ronald Duhaime ou Rita Elliott. Les Service Immobiliers Permapro au: 670-3560.

**TRIPLEX À
VENDRE**

SAINT-CONSTANT
Planchers en béton, 1-4-1/2, 1-6-1/2, 1-3-1/2.
632-8230

SAINT-CONSTANT

Triplex de luxe à vendre, 3-1/2, 4-1/2, 7-1/2, avec garage.
638-0447
655-7531
Construction
G.L.M INC.

**MAISONS
MOBILES 6**

À LOUER: Maison mobile, 3-1/2, meublé, tapis mur à mur, avec foyer. Tél.: 659-8782.

À VENDRE: par le propriétaire maison mobile 68'x14', terrain 63'x100', piscine hors-terre, 2 cac, foyer lave-vaisselle inclus, prix très abordable, 659-4367.

ST-PHILIPPE: maison mobile à vendre 64x14,5 appartements, terrain 9,600 pi. car. piscine neuve. Prix 44,900\$. Bernard Lussier Immeuble Probe Ctr. 659-8113 ou 444-7711.

**FERMES
TERRES 7****ST-CONSTANT**

Ferme à grande culture. 90 arpents, maison canadienne, entrepôt.
DENYS M. PAGÉ ing.
466-2748
466-3920
MONTREAL TRUST COURTIER

**CHALET À LOUER
OU À
VENDRE 8**

LAURENTIDES: près de St-Jérôme, bas de chalet neuf, saison prix d'entente. Tél.: 465-4956.

ORFORD, Magog, maison de campagne neuve, 3 chambres, foyer, proximité de Orford et Owl's Head, location à la saison ou à l'année. Soir: 659-6452.

**CHALET À
LOUER**

- En Estrie
- À 5 minutes des pentes de ski
- Loge 8 personnes
- À la semaine ou au mois
- Franklin
- Déjà loué pour le temps des Fêtes!

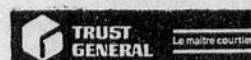
LE SOIR
672-9075

**COMMERCES
À VENDRE 9**

BROCHETTERIE: Contenant 200 places, située près de l'autoroute, dans une ancienne église, un décor et une ambiance incomparable. Bâtisse, terrain et équipement inclus. Prix 450,000\$ Richard Boire 658-0628 Le Permanent Courtier.

DELSON: route 132, à l'intersection de la rue Principale, garage 3 portes, avec pompe à essence, atelier mécanique, spécialité «Silencieux» prix: 400,000\$. Richard Boire 658-0628. Le Permanent Courtier.

COMMERCE À VENDRE Attention culturiste Gymnase à Laprairie. Vente rapide. Inv. + de 60,000\$ pour 39,000\$. Yves Desparois Century 21. Liaison 367-1040 ou 364-2536.



**COMMERCE DE
CHAUSSURES
À ST-CONSTANT**
Bon chiffre d'affaire, aucune compétition, cause: maladie.
MANON THÉRIAULT
466-7350

ATTENTION**RESTAURANT
LA PRAIRIE**

Si la restauration vous attire, voici l'occasion à ne pas manquer. Clientèle établie aux 3 repas, menus du jour, 60 places. Chiffre d'affaires et prix des plus intéressants. Bien situé.

JEAN-GUY MÉNARD
445-4543/659-2508
RE/MAX BROSSARD INC.

**TERRAINS
À VENDRE 10**

SHERRINGTON: Place Murray, terrain 15,000 pi. car. rue asphaltée, puits et entrée faites, 9,750\$, 454-2691 après 18h00.

DELSON: terrain à vendre 60x90, prêt à construire, 5\$ le pied. Information: 632-5465.

VILLE STE-CATHERINE: Plusieurs terrains en bordure de la rivière, prêt à bâtir, avec tous les services, taxes basses, à 10 minutes du pont Champlain et Mercier, 632-4718 ou 632-8194.

**TERRAIN
À VENDRE**

Site privilégié au bord de l'eau avec vue sur Montréal. Reste un terrain prêt à construire. 150 pi. de long. x 50 pi. de larg. Rue privée et taxes très basses, services inclus. 11 propriétaires seulement.

Pour inf.:
632-2258
638-5312

**- À LOUER -
À SAINT-CONSTANT**

SEMI SOUS-SOL IMPECCABLE, 1 MOIS GRATUIT, conciergerie, stationnement, etc...

INF.:
366-7974 366-8283 366-7633

SAINT-CONSTANT

LUXUEUX TRIPLEX À VENDRE

AUSSI A LOUER 4-1/2 — 5-1/2

638-5392 ou
638-3417

LA PRAIRIE

LAVE-VAISSELLE NEUF + \$\$\$ RÉDUITS
4-1/2, 5-1/2, entrée lav.-séch., frais peint, tapis lavés, secteur résidentiel.

444-2356

STE-CATHERINE

TAPIS NEUFS + \$\$\$ RÉDUITS
4-1/2, 5-1/2, entrée lav.-séch. repeint, superbe vue de Montréal.

638-4406

«RÉSIDENCE CHEZ SOI»

100 RUE NAPLES, CANDIAC
POUR PERSONNES: SEMI-RETRAITÉES - RETRAITÉES
(50 ANS ET PLUS) AUTONOMES

LOCATION

Pour information
632-9199
BAUX 1 - 2 ANS

CARACTERISTIQUES

- TOUT BÉTON (6 étages)
- MÉDECIN SUR DEMANDE
- SALLE DE LAVAGE / APP
- BAIN TOURBILLON
- SALONS COMMUNAUTAIRES
- ASCENSEURS (3)
- PISCINE INTÉRIEURE
- GRAND BALCON
- STATIONNEMENT INTÉRIEUR
- BOUTON PANIQUE PORTATIF
- SALON DE COIFFURE

CHOIX D'APPARTEMENTS

- 710 p.c.
- 850 p.c.
- 900 p.c.
- 1,055 p.c.

INSONORISATION 100%

TERRAINS À VENDRE 10

TERRAINS Commerciaux et industriels à vendre à St-Constant. Aussi terrains résidentiel à Ste-Catherine. 632-7283.

LAC MEMPHREY MAGOG: 45,000 pied carré, accès au lac, prix 15,000\$. Tél.: 933-3900.

RIVE-SUD: région St-Jean-Sur-Richelieu terrain, 728 000 pied carré, zoné résidentiel, duplex et triplex, situé au centre-ville, près de tous les services, 1,50\$ pi. carré, Richard Boire, 658-0628. Le Permanent Ctr.

LA PRAIRIE: secteur recherché. Terrain résidentiel 4,50\$ le pi. car. plus service. Yves Rémillard, Le Permanent Courtier 465-2000.

DELSON: 4-1/2 moderne, stationnement avec prise, 1 mois gratuit. 375\$/mois. 638-2729 de jour ou 676-2819 de soir.

BACHELOR chauffé meublé pour la saison de ski. Novembre à avril inclusivement à 5 min. des pentes de ski du Mont St-Sauveur. 224-7606.

STE-CATHERINE: 4-1/2 récent, semi sous-sol, couleurs pastel, stationnement, remise, libre, 1 mois gratuit. 375\$/mois 353-0797 ou 321-0381.

VILLE SAINT-CATHERINE: grand 5-1/2 et 4-1/2 à louer, 1 mois gratuit. 656-1703.

VIEUX LA PRAIRIE: 5-1/2 bas de triplex, près école, libre, 1 mois gratuit, 659-7334.

À SOUS-LOUER: Style condo, 5-1/2, à voir. Cause: Transfert. Occupation 1er décembre. 638-5505. 1 mois gratuit.

GRAND 4-1/2, entrée laveuse-sécheuse, possibilité poêle & réfrigérateur, Ville Ste-Catherine, référence exigées, libre 15 décembre 88. Tél.: 635-0201.

À LA PRAIRIE à sous-louer: grand 5-1/2, chauffé, 440\$/mois. Inf.: 444-2423.

A STE-CATHERINE: Grand logement à louer 5-1/2 app. sur 2 étages neuf. 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisine, 2 salle à diner avec porte patio. S'adresser au 632-9581 ou après 4hr 463-2441 demander Claude.

BACHELOR: 2-1/2 neuf, semi-meublé, chauffé, éclairé, système central. Seulement 285\$/mois. Cable T.V., stationnement privé, libre 1er décembre. Tél.: 632-3788.

LA PRAIRIE: 2-1/2 meublé, tapis mur à mur, T.V. couleur, entrée privée, laveuse-sécheuse, piscine et stationnement. Tél.: 659-2448.

LA PRAIRIE: 4-1/2, récent, tranquille, sur la rue Levée, 3e étage. Disponible maintenant. Appeler le jour ou le soir au 523-8133.

LA PRAIRIE: 5-1/2, 350\$, 3e étage, proximité école secondaire et tennis. Motif départ, achat propriété, libre le 1er janvier. Appelez André D: 873-5499 (jour) 659-1871 (soir).

LA PRAIRIE: Grand 5-1/2 moderne dans triplex, libre 1er décembre. Tapis gris, cuisine grise et blanche, après 6 hrs. 444-1886.

CANDIAC

Luxueux 4-1/2 neufs, près de tous les services, frais peints, libres immédiatement.

**679-9171
670-8474**

DIX LOGEMENTS en construction de 4-1/2 pcs disponibles en janvier '89. À St-Michel, 15 milles du pont Mercier.

454-9383

URGENT:

Place La Citrière, grand 4-1/2, construction récente. Semi sous-sol à louer, meublé (lav. séch. inclus), 450\$/mois, transfert rapide.

659-3304 ou 659-7709

VIEUX LA PRAIRIE: Grand 6-1/2, entièrement rénové, 3 c.c., libre immédiatement, proximité église, maison à Tout l'Monde, parc de Verdure, touristique. 659-3859. Faut Voir.

ST-CONSTANT: 5-1/2, prix 425,00\$, libre immédiatement. Tél.: 638-6489.

CÔTE STE-CATHERINE: 2-1/2 meublé, demander Salvator. Tél.: 632-3394.

ST-CONSTANT, secteur paisible, grand 4-1/2 moderne, entrée laveuse-sécheuse, 1 mois gratuit, libre immédiatement. Prix 410\$/par mois, taxe d'eau incluse. Tél.: 682-2024.

ST-CONSTANT: grand 4-1/2, semi sous-sol, salon 17x11, cuisine 13x11, chambre 12x11, locker dans logement, système ventilation. Air-co central. Tél.: 638-2876 ou 638-0848.

LAPRAIRIE

**4-1/2 - 5-1/2
1 MOIS et PLUS
GRATUIT**

très beaux appartements, style condo, près arena, centre d'achats, terrain de jeux. Facilités d'accès.

444-1680
soir / fin de semaine

**VILLE
STE-CATHERINE**

GRANDS 4-1/2 et 5-1/2 Ménage refait à neuf. Face au fleuve.

638-4406

LAPRAIRIE

4-1/2 - 5-1/2,
1 mois gratuit

Super luxueux sur 2 étages. Près écoles, parc, autoroutes, et services. Prix raisonnable.

465-1685/659-7235

**CANDIAC
4-1/2**

neufs, luxueux, près écoles et des parcs.

638-6134

1 mois gratuit, 1005 et 1015 Place White, 4-1/2 et 5-1/2, eau chaude fournie. 444-1173.

LA PRAIRIE: Place Cloutier, 2 mois gratuits, logement à louer, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2. 444-1859.

LA PRAIRIE: 3-1/2 meublé ou semi-meublé, taxes d'eau et vidanges payées. Libre imm. 444-0994.

CANDIAC: grand 4-1/2, eau chaude fournie, près autobus, endroit tranquille, 400,00\$/mois. 659-0498.

LA PRAIRIE: libre immédiatement 2-1/2, 3-1/2 250\$ - 320\$ - 360\$/mois. Meublé, non-chauffé 300\$ et 340\$/mois. 659-5944.

BORD Du fleuve, Delson 4-1/2, 3-1/2, chauffé, piscine, quai pour bateau. 632-6688 ou 638-5589.

DUPLEX neuf à Ste-Catherine 5-1/2 sur 2 étages ultra moderne, 575\$/mois. Denis Raymond 651-8331 ou 632-3773.

STE-CATHERINE: superbe 3-1/2 neuf très grand, 350\$/mois. Denis Raymond 651-8331 ou 632-3773.

CANDIAC

5-1/2 - 4-1/2

Frais peint
Tapis neuf
Lave-vaisselle
Secteur paisible

**632-1824
382-7448**

ST-CONSTANT

DEMI SOUS-SOL
4-1/2

365.00\$/mois
**632-9339
632-1434**

**LOGEMENTS
À LOUER**

à St-Constant et à Ste-Catherine
• Insonorisés
• Plancher de béton
Choix de
2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2

632-7283

CANDIAC: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, à louer, 632-7082 ou 466-1881.

CANDIAC: Secteur recherché, luxueux 4-1/2, foyer, lave-vaisselle, 2 portes-patio, insonorisé, tapis, transport en commun, stationnement, 659-4675 ou 676-7662.

NOUVEAU: Delson, 4-1/2, moderne, à louer, location superbe dans un croissant, nouvelle construction, entrée lave-vaisselle, lav. et séch., stationnement privé, avec prise, chauffe-moteur, tapis mur-à-mur, détecteur de fumée à chaque étage, très grand locker à l'intérieur, déneigement inclus, bien éclairé, libre imm. Josée ou William, 638-6109, 23, Desrochers, #2, Delson, (coin Principal).

"SUPER SPÉCIAL"

• Luxueux penthouse avec foyer à sous-louer
• 4-1/2 très propre à sous-louer
• Candiact, À LOUER À TOUT PRIX.

635-5000

LAPRAIRIE

2 MOIS GRATUITS

3-1/2 à **345.\$**
4-1/2 à **375.\$**
5-1/2 à **395.\$**

DISPONIBLES IMM.
444-1981

LAPRAIRIE: 1-1/2, 285-1/2, meublé, chauffé, libre immédiatement, 656-0602.

ST-CONSTANT: Haut de duplex, 5-1/2, neuf, planchers et armoires en chêne, stat. pour voiture, libre imm. 550 \$/mois, 638-6146 ou 363-4242.

ST-CONSTANT: Grand 4-1/2, dans un sixplex, immeuble paisible et moderne, libre imm. décembre, gratuit, jour, 728-9743 après 18h00, 632-1217.

CANDIAC: Un luxueux 5-1/2, sur 2 niveaux, 2 SDB, site agréable et paisible, près de tous les services, 632-2838.

DELSON: Grand 4-1/2, haut de duplex, situé sur 5e avenue, libre immédiatement, chauffage électrique, 676-3830.

LAPRAIRIE: Bachelor, libre le 5 décembre, meublé, tv, chauffé, idéal pour personne seule, endroit tranquille, stationnement extérieur, 250 \$/mois, 729-9283 ou 324-9311.

LAPRAIRIE: 4-1/2, rénové, secteur christ-roi, libre début décembre, décembre gratuit, 659-7154.

LA PRAIRIE

1 MOIS GRATUIT

CONRAD-PELLETIER

3-1/2 - 5-1/2

Entrée lav./séch. Service de conciergerie.

**659-8374
671-3895**

- À LOUER -

à St-Constant, 1 mois gratuit. Grand 4-1/2, construction '87, lav.-vais. entrée lav.-sécheuse, 2 portes patio/balcons, stationnement, intercom, conciergerie.

**635-0825
497-1615**

**ST-CONSTANT
GRAND
4-1/2**

À LOUER
1 MOIS GRATUIT

635-0174
Demandez: M. Brossard

ATTENTION
4 BEAUX TERRAINS PRÊTS À BÂTIR
INFRASTRUCTURES COMPRISES
RUE BÉGONIAS STE-CATHERINE
IMMEUBLE PROBE GILLES ROBIDOUX
444-1111 659-1333

- CANDIAC -
TERRAINS À VENDRE
POUR MAISONS UNIFAMILIALES, MULTIFAMILIALES.
À PARTIR DE: 3.50\$ LE P.C.
635-5000

LOGEMENTS À LOUER 11

LA PRAIRIE: superbes 4-1/2, propres et clairs, entrée lav.-séch., conciergerie, stationnement, 1 mois gratuit. 444-0665.

UN 3-1/2 VIEUX LA PRAIRIE: un salon, une chambre, une cuisine, une salle de lavage, une salle de bain seulement douche, un stationnement, un grand parc à côté. Au 113, Ste-Marie, Laprairie. Tél.: 659-3859.

VILLAGE ST-PHILIPPE: 3-1/2 meublé ou pas, chauffé élect., avec laveuse-sécheuse. Disponible immédiatement. Jean Martin 591-2273.

LA PRAIRIE: Grand 4-1/2, chauffage électrique, cuisine moderne, libre immédiatement, 300\$ par mois. Tél.: 444-1223 demander Réjean.

CANDIAC
À LOUER
PENTHOUSE NEUF
AVEC FOYER ET PISCINE
Informations:
**638-2839
638-6134**

- À LOUER -
STE-CATHERINE: 5-1/2 avec garage 440.00\$ P/M, 5-1/2 avec garage R.D.C. 450.00\$ P/M.
ST-CONSTANT: 2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, 335.00\$ P/M.
SERGE
632-8414

Domaine St-Laurent
DE L'ÉLÉGANCE POUR VOTRE STYLE

À LOUER
CONDOS 2-1/2 - 3-1/2 - 4-1/2
5145 St-Laurent, ville Ste-Catherine
* SPÉCIAL PRÉ-CONSTRUCTION *
\$ 1 MOIS GRATUIT \$
Occupation 1er Mars '89"

- Plancher de béton
- Système d'intercom
- Prise électrique, auto
- Armoire (type laboratoire) en mélamine
- Porte miroir
- Système d'incendie
- Service de conciergerie
- Face d'un centre commercial
- Et plus...

Bienvenue aux personnes âgées
INF.: 632-8439 - 632-3963
638-3490

Les Placements Selko Inc.
Les Constructions N.A.B. Inc.

LOGEMENTS À LOUER 11

4-1/2 À LOUER: 17 Desrochers, Delson, bien situé, 638-4312.

DELSON: 4-1/2, à louer 430 \$/mois, chauffage et éclairage inclus, stationnement, privé, entrée laveuse, sècheuse, après 6h00, 632-3082.

STE-CATHERINE: Bachelor 3-1/2, meublé, chauffé, libre immédiatement, 310 \$/mois, après 6h00, 638-0284.

ST-LAMBERT: Grand 4-1/2, sous-sol de maison, familiale, près métro, tout compris, références, 465-4956.

LAPRAIRIE: Grand 3-1/2, facilité transport en commun, chauffé, éclairé, stationnement privé, 325 \$/mois, 659-5173.

ST-CONSTANT

Logement 4-1/2 très propre, bien situé, tranquille. Porte patio et plus. Idéal pour personne âgée autonome. 1 mois gratuit.
365-9905
DEMANDEZ TONY
363-7233

CHAMBRES À LOUER 14

LA PRAIRIE, chambre à louer toute équipée, située en arrière de la polyvalente s'adresse au 659-1592.

CHAMBRE À LOUER, meublée, literie, accès cuisine, laveuse-sècheuse, 187 Ste-Catherine, Laprairie 659-5975 ou 659-1077.

À LOUER A LAPRAIRIE CHAMBRES ET BACHELORS, À LA SEMAINE. Maison tranquille, bien située. Pour travailleurs ou personnes d'âge mûr vivant seules. TÉL: 444-2844-592-9799.

DELSON, meublée, chauffée avec réfrigérateur, cuisine commune. 150 \$/mois 632-2460.

ST-RÉMI, chambre à louer avec cuisinière et réfrigérateur. Laveuse et sècheuse, 121 rue Perras app. 1 454-4225, 366-5673.

CHAMBRE À LOUER à St-Rémi Mobilier neuf Grand salon t.v. cuisine toute équipée Micro onde rangement Personnel 454-4306.

FOYERS, MAISONS D'ACCUEIL 15

LAPRAIRIE

Résidence pour personnes âgées, autonomes ou en légère perte d'autonomie, service complet. Aussi pour couples, quelques grandes chambres doubles avec salle de bains, encore disponibles à partir de 600\$.
659-9362

BUREAUX ET ESPACES COMMERCIAUX À LOUER 16

LOCAL COMMERCIAL à louer au s-sol de Dépanneur Toupin au 13A Ste-Thérèse, Delson, 800 p.c. chauffé, éclairé, idéal pour boucherie 632-2797

LOCAL COMMERCIAL à louer très bon prix 659-1012 jour, 659-9039 soir après 6h00 pm.

LAPRAIRIE 787 Ste Elisabeth 1500 p.c. «Corri pour \$1200. par mois libre immédiatement. 632-1960.

ST-CONSTANT Pte 132 - Local libre immédiatement 1,200 pi car et sous sol 632-1960.

LAPRAIRIE, Local de 100 pi. carré et plus pour petite entreprise ou privé, pour autos, meubles etc.. tél: 444-1237.

ESPACE pour entreposage à louer - (auto, Yacht, ou autres), 1,500 p.c., \$50.00 par mois. Tél: 659-4807

POUR PROFESSIONNELS, local de 750 pi ca, sous-sol d'une magnifique maison de pierre, rue commerciale, entrée, stationnement privée, libre maintenant. Tél: 632-6582.

ESPACE POUR ENTREPÔT à louer, chauffé et éclairé, 55 G. St-Pierre, St-Constant (Plaza 55) 12 X 12 X 9 Entreposage de toutes sortes. Demande 70 \$/mois 638-3587.

ST-CONSTANT locaux neufs à louer, différentes grandeurs, sur rue St-Pierre (Plaza 55) électricité et air climatisé déjà installé, disponible immédiatement 638-3587.

LAPRAIRIE storage pour auto, bateau pour l'hiver. 444-1237.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER à Delson idéal pour Boucherie au Dépanneur avec tout équipement avec sous-sol 60 par 40 Infor. 632-1680.

Entrepôt à louer sur fond de pierres.
20 pi. x 12 pi. x 7 pi. de hauteur.
100\$/mois
229, St-Pierre #2
ST-CONSTANT
632-2258

ST-HUBERT à louer
Près de l'aéroport
• Bâtisse industrielle (neuve)
• 800 à 2,500 pi. car.
• 4,50 \$ le pi. car.
674-1585

LOCAL INDUSTRIEL À LOUER
Parc Industriel de Delson
60 x 65
Quai de chargement.
Grande porte arrière.
Libre le 1er déc.
445-3188 659-3725

LOCAL INDUSTRIEL À LOUER
BÂTIMENTS INDUSTRIELS EXCAVATION - LOCATION
638-6560
386-4219
315 St-François Xavier Suite 400, Delson

OU: À Châteauguay et Delson
GRANDEUR: 25' x 60' et plus
À partir de 550\$/mois
Possibilité de 3 MOIS GRATUITS
FAITES VITE!

PLACE ST-LAURENT VILLE STE-CATHERINE À LOUER

• Emplacement pour bureau professionnel avec air climatisé central.
• Local commercial de 1,148.9 pi.car.
• Possibilité de 2 mois gratuits.
HÂTEZ-VOUS!
LES PLACEMENTS SELKO
632-8439
632-3963
638-3490

À LOUER
LOCAUX COMMERCIAUX
350 à 850 pi. car. NEUFS
632-1590
638-0838

VILLE STE-CATHERINE
Local commercial
27 pi. x 33 pi.
avec porte de 10 pi.
375\$/mois
632-2348

ANIMAUX À VENDRE 17

Toiletage de petits chiens de toutes races, sur rendez-vous, Chiots Lhasa-Apsa à vendre. Tél.: 659-5681.

CHIOTS Bergers Allemands, noir et tan, enregistrés tél: 246-2456.

PENSION pour chevaux, écurie neuve 135 \$ par mois. Eddy 659-2126 33, Rang St-André. St-Philippe.

PETIT FURET, propre, apprivoisé, avec cage, tél: 635-0433.

LHASA APSO à vendre, et toiletage de chien. (privé). Sur rendez-vous au 659-5681.

1 CANICHE MINIATURE NOIR, mâle, né le 21 septembre 88, tatoué, enregistré, vacciné, vermifugé, idéal pour enfant, ne perd pas de poil, anti-allergène. Tél: 659-8525.

SUPERBES CHIOTS Labrador noirs. 4-1/2 mois, vaccinés, déparasités, tatoué. Demandez Dr. Marson 632-5500.

CHEVAUX À VENDRE, et PENSION pour chevaux 492-2664.

VOUS POUVEZ MAINTENANT PARTIR en toute sécurité grâce à la Garderie Animale Comme Chez Soi, Aussi service de toiletage. 277-A rue Choquette, Beloeil Tél: 467-4590.

PENSION POUR CHEVAUX manège intérieur et extérieur Pour inf: 659-5029 Jean Lussier.

CHIOTS À VENDRE. La maman est blanche mélangée de bichon maltais pèse, 7 lbs le papa est noir de race pomérannienne et pèse 6 lbs 454-4021.

BOIS DE FOYER 18

BOIS DE FOYER semi sec et sec Livraison gratuite Appeler Tél: 454-6951.

BOIS DE FOYER Semi sec et sec Livraison gratuite Appeler Tél: 454-4755.

BOIS DE FOYER À VENDRE 16 pouces semi-sec Livraison gratuite Tél: 454-4820 ou 454-2356.

BOIS DE FOYER À VENDRE 659-4142.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION 19

AVIS AUX PARTICULIERS: Rénovez à bon marché chez BOISERIE DELSON. Nous avons toutes les largeurs dans la planche de pin, chêne étremitier et les moulures. Nous avons aussi tout pour votre rampe et votre escalier en chêne et merisier. (barreaux, marche etc.). Estimation faite sur place et pose si vous le désirez. Surplus de portes de 15 \$ à 100 \$ et plancher de bois franc disponible et plusieurs autres spéciaux à l'entrepôt situé au 59 C. route 132 Delson. Tél: 638-0049 ou 632-7301 après 19hres.

STOCK de faillite: Porte patio 5,6,7. Blanc, brun double ou nouveau verre (équivalent triple). Porte acier isolé avec ou sans vitre thermos. Lot de vitre fumées thermos doubles grandeur variée. Armoire de cuisine M.K.S. 35% d'escompte sur tous les modèles. 632-1717 - 632-4377.

DIVERS À VENDRE 20

PIANOS ALLEMANDS, neufs à vendre - achetez directement de l'importateur, pas d'intermédiaire piano à partir de \$2,100 grande salle de montre de pianos, instruments et feuilles de musique. MUSANTIQUA 1231 chemin des patriotes Richelieu, Qué Tél: 658-4962.

EQUIPEMENT complet pour salon de coiffure moderne comme neuf. 638-2151.

AAA-PARTY, chansonniers, orchestres, humoristes pour rire, spectacles de variétés pour tous genres d'occasions. AGENCE PRODUCTIONS C.A.P. INC. 444-0447.

T.V. écran géant avec vidéo VHS, Zénith, système de son et lumières chaises, et mobilier de chambre à coucher, 24 x 4 de miroir à vendre, 2 pneus à neige, Michelin 185 x 14 348-1563 St-Luc.

SIMILITUDE manteau de simili fourrure, la simili-fourrure prêt à porter ou sur mesures, haut-de-gamme, prix compétitifs SIMILITUDE RIVE-SUD 618 CH. St-Jean La Prairie 659-1815.

ENSEMBLE de chambre 6 pces. Ensemble de salon en rotin 14 pces. Téléviseur couleur 26 po. Article de bar. Différents tapis 632-3438.

POÈLE à combustion lente avec cheminée préfabriquée, 250\$, 2 boîtes de camion pour pick-up 3/4 et 1/2 tonne, une de style camper, l'autre genre canapé, boîtes en aluminium, prix à discuter. 638-6275 après 17h00.

PLUSIEURS bureaux et cabinets d'ordinateur réception, séparation de bureaux portatifs usagés, filaire, prix \$150.00 à \$1,500. Tél: 659-2431.

R.A.L. Dépanneur du meuble, cueillette et ventes de meubles usagés, réparation de laveuse sècheuse et poêle au 6240 Route 132 Ste-Catherine 638-5425.

AU COMPTOIR du meuble vous offre lot stores horizontaux neufs de marque levelor en aluminium jusqu'à 80% de rabais appelez vite, plus de 30 couleurs en stock Serge 638-3555 où rendez-vous 206 Principale Delson.

ORGUE VISCOUNT, M-70 de luxe, 13 pédales, 2 claviers, bon état, prix \$1,200. négociable Tél: 659-5066.

2 SOUFFLEURS À NEIGE 7 de large, Att 3 points sur PTO, comme neufs, 1-ALLIED chute à cylindre 1,875\$, 1-MCKEE-modèle 620, chute à manivelle 925\$ ferme 632-4688.

HORLOGE Grand - Père, 7 pied 4 pouces, chêne massif, mouvement westminster, balancier et poids en laiton, Tél: 632-9800.

4 PNEUS RADIAUX, 4 saisons, daytona G.T., P -195,-70,-R-13, le tout \$150.00 tél: 659-0338.

SOUFFLEUSES À NEIGE une 8 forces et une 4 forces avec une garantie. Laissez votre message 632-0679.

SÈCHEUSE KENMORE, bon état, \$75.00. Bottes Ski techno, peinture 7, \$60.00 Patins \$10.00 paires, garçons peinture 4, filles peinture 13 et 3 Tél: 632-5007.

MOBILIER SALLE À DINER en fer forgé et bois, Buffet berçante, chandeliers (etc.) unique en son genre très propre \$500. Encyclopédie Grolier 48 volumes \$100. Lits de bébé et enfant jusqu'à cinq ans \$10.00 chacun. CAUSE DÉMÉNAGEMENT S'ADRESSER à 632-4100.

LOCATION de pianos, option d'achat, 100% crédit. Musacor, 445-8740.

HAHAHA! sapin de Noël Semi-cultivé ou naturel, différentes hauteurs et prix ex: 7 de \$25.00 à 35.00 ch. Livré tél: 767-1676.

STÉRÉO - TABLE tournante, pionier encastré dans meuble encajou Tél: 672-1937 après 18 hrs.

SI VOUS VOULEZ PERDRE plusieurs livres en toute sécurité avant Noël, contactez-moi 659-7895.

(À VENDRE) Ameublements, Lit d'eau rond avec drap et douillette sur mesure, réfrigérateur chambre à coucher, sculpté à la main, 2 chaises modernes, ect.. après 6hrs 444-1886.

AMEUBLEMENT DE CUISINE style Victorien en chêne massif. Vaisselier et bahut, table et 6 chaises et 2 panneaux. 659-7771.

MOBILIER de cuisine, valeur \$1,200.00, laisserais à \$ 400.00 Après 8 hrs: 638-3621.

RÉFRIGÉRATEUR 150\$, mobilier de chambre 300\$, mobilier de cuisine 500\$ 638-0104.

ENSEMBLE de ski alpin, presque neuf, prix à discuter tél: 632-0536.

2 PNEUS D'HIVER à vendre, montés sur roues de Honda prix: \$50.00. Tél: 635-0595.

JENN'AIR à vendre de 30 po X 24 po, sur lit en chêne, peut vendre séparément. Tél: 659-5681.

SOUFFLEUSE À NEIGE 7 forces, 26 pouces, marqueur Toro Très bonne condition. \$750 négociable 638-1595.

CONGÉLATEUR, 22 pieds, en bonne condition. Tél: 632-0810.

ENSEMBLE D'APPAREIL DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE, (très peu utilisé), comprenant: Bicyclette «CCM» banc «York» et 90 lbs d'haltères «Weider» \$80.00. Tél: 638-0750 (veuillez laisser S.V.P. message sur répondeur).

SURPLUS MILITAIRE NAPIERVILLE VENDONS vêtements de travail, chasse et pêche, bottes et bottines (camouflage). Le lundi fermé, mardi et mercredi ouvert de 10h. à 18h., jeudi et vendredi de 10h. à 21 h., samedi 10h. à 16h., dimanche de 12h. à 16h. 699 Route 219, Napierville, direction autoroute 15 sud, sortie 21. Information aux heures d'ouverture: 254-7084.

GRANDE QUANTITÉ DE MEUBLES NEUFS À TRÈS BAS PRIX, mobilier de cuisine 425.\$ matelas et base de 54 à partir de 139.\$ l'ensemble, vaisselier colonial 489.\$, mobilier de salon sectionnel 699.\$ chaises sur billes en merisier massif à partir de 89.\$.. Vendons de tout dans le neuf, Vendons aussi meubles usagés. Achetons et vendons poêles et réfrigérateurs. Venez nous voir c'est pas cher. Hangar du meuble au 467, Saint George à Laprairie. 659-2292.

MOBILIER DE SALLE À MANGER, tout érable, table de 36 X 72, 2 ralonges incluses, 6 chaises dont 2 capitaines, bonne condition Prix: \$ 400.00 Tél: 659-6960 après 5 hrs.

ÉLECTROLUX à vendre, neufs ou usagés, avec garantie 659-9385.

BUREAU 9 TIROIRS, Stéréo «style Espagnol» AM/FM «Philips», Traîneau de bébé, Jeux coléco, 2 manettes, transformateur, neuf, 6 cassettes \$40.00 659-9385.

MOBILIER DE CHAMBRE, Bureau triple, commode pour homme, 2 tables de nuit, très propres, prix \$150.00. Tél.: 632-8224

LIT BLANC 54, Ski-Doo Yamaha, Veste de cuir (40), casque de Ski-Doo, Scie mécanique, moteur électrique, 2 tables de (30 X 40), Table de billard, aquarium plus équipements, train électrique, jeux de Hockey sur table, Polaroid (SX-70), chargeur à batterie. Tél: 444-1285.

POÈLE ÉLECTRIQUE Moffat Avocado, et hotte jaune 635-0599.

SUPERBE robe de mariée grandeur 13-14 ans garnie de perles et satin avec élégant diadème, style bandeau orné de perles et petites fleurs de soie. Faut voir Prix: \$500. ferme 444-1402 après 17h00.

ENSEMBLE de draps chauds appelé: draps Santé. Soulage l'arthrite, Je fais toutes les grandeurs. Vidéo et caméra VHF (tout équipé) en très bonne condition. Prix \$1,500 à discuter 659-0185.

2 PNEUS BRIDGESTONE (radiaux) 195 X 14 Hiver et un pneu d'été neuf Prix: \$45.00 chacun. 632-0714.

4 CHAISES en cuir noir et chrome confortable de bureau valeur \$450. pour \$125. chaque aussi autres chaises de bureau et dictaphone 632-8314.

ATARI 2600, coffret de rangement, 26 cassettes, 2 manettes, prix: \$150. Patins Garçon, moulé, lange, Pointure 6 Prix: \$40.00 632-4537.

HANGAR DU MEUBLE

467, ST-GEORGES LA PRAIRIE
Achetons poêles et réfrigérateurs, vendons également appareils électroménagers usagés, très propres. Vendons aussi meubles neufs.
659-2292

COLECO VISION avec 11 cassettes parfaite condition, très propre, avec instruction prix \$125.00 454-6419.

LAVEUSE-SÈCHEUSE 12 ans usure, bonne condition, 100,00\$ ch.

Plaque chauffante Hot Point, amande 4 ans usure 350,00\$. Laveuse-cireuse à tapis comme neuve, Electrolux 100,00\$. Après 5 hrs: 454-7116.

1) ÉLÉMENT mural 2 mcs fini brun foncé moulure doré. 2) mobilier de salon modulaire 5 mcs brun foncé + beige. 3) Mobilier de cuisine moderne 5 mcs beige. 4) Mobilier de chambre en bois de Rose 4 mcs. 5) Ens. de bar à boisson 2 bancs, couleur Caramel + miroir teinte + tablette en verre. le tout en parfait état. 6) Lampe style moderne. S'adresser 659-5514 jour, 444-2401 après 7 hrs p.m.

PANTALON de ski alpin Tecno Pro noir taille 32 homme 60\$. Table de Ping-Pong 60\$. Tél.: 659-1739 après 5h.

L'ENTRAIDE DU QUARTIER

* * *
aurait besoin de meubles, bibelots, linge, vaisselle, etc... Ramassons gratuitement. Pour les gens démunis.

768-3366

POÈLE COMBUSTION LENTE

2 portes paysagées directement du fabricant, prix de gros 380\$ (valeur 749\$), 450 lbs, acier 1/4, 8 modèles approuvés, gamme complète de cheminées préfabriquées.
25% de rabais
234 A Ridge
St-Bernard Lacolle
sortie 6 route 15 Sud
1-246-2851

JEU Capitaine Power avec cassette pour vidéo, comme neuf, valeur de 70,00\$ pour 35,00\$. 632-1692.

VÊTEMENTS Jacket et salopette de ski rouge et marine pour garçon ou fille de 10 à 12 ans. A été peu porté, 100,00\$. 632-1692.

MACHINE À COUDRE Singer avec meuble 75,00\$. 632-4304.

LAVE-VAISSELLE: Kitchenaid, très bonne condition, 150,00\$. Tél.: 632-4018.

PIANO à vendre de marque Kimball, 3 ans usage, Humidificateur et déshumidificateur intégré, prix: 2,800,00\$. Tél.: 638-4942.

HALTÈRES: Ceinture, 175 lbs du poids 100 \$, jeux Atari 2 600 21 cassettes 124 \$, nég. 638-5590 Paul, 632-4964.

MOBILIER DE SALON à vendre trois tables et lampe bon état, téléphone le soir, 632-8367.

MANTEAU: En renard, norvégien court, avec chapeau, 9/10 parfaite condition, 700 \$ discutable, humidificateur 25 \$, table ping pong, 60 \$, 635-0751.

À VENDRE: Humidificateur 10 gallons très propre, presque jamais été utilisé 75 \$, 638-1993.

SKI DOO: Bombardier TNT 440, 1971, avec toile en bon état, 454-9197.

ORDINATEUR: Commodore 64 avec moniteur lecteur de disquette imprimante plus 400 jeux, 454-4253.

DIVERS À VENDRE 20

SCIE: Radial 10" dewalt avec 1e, 2 lampes tiffany soudé à la main, beige et brun 75 \$ et 125 \$, 2 chevets de lit colonial, table de travail 40 \$, ensemble de 2 commodes pour enfant, une avec bahut 150 \$, fauteuil berçant 35 \$, 2 tables de salon colonial 75 \$, antiquités, mobilier de salle à diner, 450 \$ et 650 \$, causeuse, machine à coudre, piano, mobilier de chambre art-déco, petite table, chaises, table 6 pattes, lit de fer 36 et 48 pouces, divers, 676-3460.

JEANS: Surplus jeans homme et femme, prix régulier 40 \$ à 70 \$ en vente de 16 \$ à 32 \$, blousons jeans, doublés piqués avec capuchon, S.M.L.XL. prix régulier 120 \$, vente 59 \$, chandails, ceintures, etc. 985 Chemin St-Jean, Laprairie, face au cimetière.

AUTOS À VENDRE 21

OLDSMOBILE: Cutlass 1978, 2 portes, très bon état, 950 \$, 632-6769 ou 671-1778.

BUICK: Skyhawk, 1984, 2 portes, 5 vitesses, belle voiture, prix 3 200 \$, 632-6769 ou 671-1778.

EAGLE 1980: 4 x 4, 6 cylindres, automatique, A-1, propre, extra, 4 roues d'hiver, 70 mm, prix, 999 \$, Concorde 1980, vendu pour pièces, 632-7885 ou 638-2042.

MERCURY: Marquis 1985, automatique, 2.3 litres 4 portes, gris perle, 105 000 km, très propre, 5 000 \$, demandez Jean-Guy, 655-7910 ou 632-6297.

PONTIAC: Grand-Am Le, 1986, 2 tons de gris, toute équipée, sauf l'air climatisé, 4 pneus neufs, 64 000 km, prix 8 700 \$, 632-3816.

CHRYSLER: Le Baron 1983, propre, en bonne condition, prix: 2 500 \$, 638-2416.

AUTOMOBILE: Pour l'hiver, Ford Escort 1984, gris, 2 portes, mécanique A-1, 4 pneus à neige neufs, 1 950 \$, 632-5500.

HORIZON: 1979, 4 cylindres, 4 portes, 4 vitesses, propre, bonne mécanique, 650 \$, 659-1772.

TOYOTA: Tercel 1980, 99 m, kilomètres, manuelle, 4 vitesses, pneus 4 saisons, 1 000 \$, 636-6220 jour, 684-7079 soir.

MAZDA: GLC Sport 1981, bonne mécanique, prix 2 100 \$, 632-4236.

DAYTONA: Turbo Z 1984, toit ouvrant, tout équipé, 57m km, 1 seul propriétaire, garantie transférable, comme neuf, 6 800 \$, 632-0889.

ALLIANCE: 1987, 4 portes, automatique, 37 000 km, garantie transférable, financement disponible, 7 500 \$, 444-0905.

DODGE: Caravan F.E. 1986, tout équipé, air conditionné, vitres électriques, 60 000 km, moteur 2.6 litres demande, 15 000 \$, 638-3587.

PONTIAC: 6000 1986, 66 000 km, parfaite condition, 8 000 \$, 638-0367.

FORD LYNX: 1986, mécanique A-1, silencieux et freins neufs, 4 pneus hiver, 4 pneus été, prêt pour hiver, prix à discuter, 632-4429.

CHRYSLER: New Yorker 85, V-4, turbo de luxe, pack 46 000 milles, condition impeccable, 12 500 \$, négociable, M. Messier, 659-7646 après 17h00, 659-5198.

LUCERNE AUTOMOBILE VOITURES D'OCCASION



DODGE PICK-UP KIG CAB '88
6000 km
SEULEMENT \$10,800.



FORD BRONCO '87
Tout équipé 5 vitesses
FAITES UNE OFFRE



DODGE SHADOW '87
Plusieurs modèles, disponibles.



2 PLYMOUTH HORIZON 1987
automatique.
FAUT VENDRE!



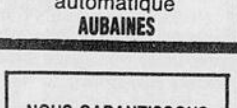
CHRYSLER FIFTH AVENUE '85-'86
Faites votre choix.
Opportunité exceptionnelle.



HYUNDAI PONY '85
Bleu clair, 4 vitesses
seulement 5,000 km
PRIX RÉDUIT



DODGE ARIES '85-'86
Bas millage, P.S., B.P.
automatique
AUBAINES



NOUS GARANTISSONS LES MEILLEURS PRIX SUR LES MODÈLES '88-'89 OU NOUS REMBOURSONS VOTRE ARGENT

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES DISPONIBLES

Lucerne AUTOMOBILE
185 boul. De L'Industrie Candiack
659-5474
366-2879
à 5 minutes du Pont Mercier ou Champlain

TOYOTA: MR 2, à vendre, 10 000 km, seulement toute équipée, pour inf: 245-3254.

OLDSMOBILE: Ciera 87, vitre électrique, valise électrique, radio am-fm cassette, amortisseur à air, cruise contrôle, moteur V-6, pneus 9 mois d'usure, balance garantie, 19 mois, millage, 36 000 kl. demande 12 000 \$, négociable, 632-5879.

DATSUN: 200 SX 78' automatique 125 000 km, 4 mags + 4 pneus d'hiver, réparation mineure, 638-0006.

MAZDA: GLC 81, bleu très propre, pas de rouille, avec mags Pirrelli en magnésium, + pneus hiver, toit ouvrant, sauf gasket ou tête de moteur à changé, 1 000 \$, Michel après 17h30 au 638-0211.

DODGE: Aries 82, 4 portes, automatiques, SF, SD, 75 mm, bonne mécanique, extérieur propre, intérieur impeccable, 1 800 \$, 632-0775.

PONTIAC: J 2 000 1982, station-wagon, mécanique, A-1, voiture en excellente condition, 139 000 km, 2 500 \$, 632-6769 ou 671-1778.

BARETTA 1988: 2 portes tout équipé, sauf air, 4 800 km, seulement, balance de garanti, G.M. voiture comme neuve, 10 900 \$, 632-6769 ou 671-1778.

Autos importées pour ferrailles 632-1741

RAMASSONS et achetons autos pour scrap, même journée, ainsi que fer, fonte, alum., cuivre, batterie, etc. **659-4963** OU CELL: **984-4696**

CAMIONS À VENDRE 22

MAZDA: 86, B, 2 000 king cab., avec boîte, 82 000 km, A-1, 659-1792.

CAMION: Chevrolet C-65, 1977, essieux avant 9 000 lbs, essieux arrière 18 500 lbs, moteur 366, 5 vitesses, «roxel avec boom» 6 600 lbs, plate-forme, 19 pi. le tout en parfaite condition, 1-245-3844.

CAMION: Blazer 83 4 x 4 (diesel) avec système à pelle pour déneigement, 632-0399.

CAMION: GMC, 6 roues, avec permis en vrac, région 10, 454-2990.

CHEVROLET: Sierra S15, King Cab, 1984, 79 km, 6 cylindres, 5 vitesses, boîte de luxe, pneus Michelin, power, sun Roof, superbe condition, 6 900 \$, 659-5340.

MOTOCYCLETTES 23

MB 5 1982: Moteur refait à neuf, pneus neufs, 659-1012 ou 659-9039.

AÉRO: 50 1986, à vendre, pneus avant et arrière neufs, 650.00\$ discutable. 659-9750.

3 ROUES YAMAHA: 225 cc, 1985, avec renverse, en très bonne condition, 1 100 \$, 638-3910.

USAGEES

SCOOTER JOG YAMAHA 1988 très propre 795\$ - V.T.T. -

SUZUKI LT 250 E.F.G. 1986, très propre, 1,502 km.

Seulement: 22.11\$/semaine YAMAHA Blaster 1988 (neuf) 2,595\$

YAMAHA Y. FM 225 1987, très propre 91.09\$/mois avec dépôt

MOTONEIGES YAMAHA Y. FM 225

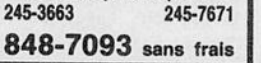
1986, comme neuf, (bande de peinture autour du pneu encore très apparente) Seulement: 23.03\$/semaine

PHAZER électrique 1987, 1200 km comme neuf.

PHAZER 1988 1900 km, comme neuf

PHAZER électrique 1988, très propre

EXCITER électrique 1988 avec garantie, très propre



245, St-Jacques, Napierville 245-3663 245-7671 **848-7093 sans frais**

MOTONEIGES 24

FORMULA PLUS: 86, 4 000 km, toute équipée, très propre, + remorque double, 4 200 \$, 659-6114.

2 MOTO-SKI bonne condition, une à 100 \$, l'autre à 250 \$, avec beaucoup de pièces, 638-1626.

MACHINERIES 27

TRACTEUR DIÉSEL: Avec réducteur de vitesses, modèle 245, en parfaite condition, et un souffleur de 6 pi. de large, et autres roulants, cause ferme vendue, 632-7785.

VENTE DE GARAGE 28

NOËL: Approche aimeriez-vous offrir un cadeau personnalisé? si oui, je vous offre de nombreux objets magnifiques, vaisselles anciennes, argentures, bibelots, bijoux, cadres, lampes, meubles, etc. pour rendez-vous, 444-2871.

ACHÈTERAIS, ON DEMANDE 29

AIDE ST-CHARLES: Avons urgent besoin, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, linge vaisselle, bibelots pour des gens démunis, 934-4564.

SERVICES OFFERTS 30

TRAITEMENT DE TEXTE, CURRICULUM VITAE, correspondance générale, document pour toutes disciplines, TRADUCTION, Service rapide et professionnel. Contactez Michelle Henley au: 659-4449.

NETTOYAGE DE TAPIS et divans à la vapeur. Lavage de murs, plafonds, fenêtres. Travail garanti. Estimation gratuite. Prix très raisonnable. INF. J. P. PITRE 454-9131.

RÉPARATIONS: télévision, système de son, etc. Appeler: Réjean au 632-4442.

PEINTRE, tireur de joints, pose de tapisserie. Pour une estimation gratuite. Luc Bilodeau 659-2143.

POUR VOS transformations de salle de bains, cuisine, céramique, tuile, joints gyproc, armoires de cuisine, vanité, porte, pharmacie de salle de bains et autres... Satisfaction assurée. Appelez M. Ernest Faistout au 632-2898.

PEINTURE, tireur de joints, peintre, décorateur. Jean Lauzon Enr. Pour estimation entre 18h et 21h du lundi au vendredi, 632-2335.

PLIAGE de solin (flashing) acier, et aluminium, industriel commercial et résidentiel. 649-0824, 659-7929.

SECRÉTAIRE, comptable expérimentée. Ferait votre comptabilité et/ou votre dactylographie à la maison. Pour informations: Sylvie au 659-7761 ou 638-1926.

LIVRAISON de colis dans Montréal, et environs, tout ce qui est trop gros pour votre auto, petit déménagement, le tout 7 jrs/semaine. Contactez Simon: 638-1716.

RÉPARATION et modification de stores de tous genres. Service à domicile. Appelez au 632-9499.

VIDÉO, mariage, baptême, anniversaire etc. Tous genres d'occasions. Transfert de film BMM sur cassette BETA VHS 632-3130.

ANALYSE d'eau gratuite, sel pour conditionneur d'eau, Sifto, Chrystal Plus. 9,75 \$ le sac, 10 \$ livré. Appelez Filtr'eau Canada 632-7299.

PLÂTRIER, tireur de joints, peintre, et pose de gypse, Yoland Grégoire 638-3011.

JE FERAIS du ménage dans votre domicile. J'ai des bonnes références et aussi de l'expérience 659-9508.

TU AS 10, 20, 30 LBS en trop, perdre du poids sans diète sévère avec un produit naturel garanti à 100% ou remboursement. Appelez-moi, je peux t'aider. Germaine ou Charlotte 351-5152.

LAISSEZ-MOI exécuter vos travaux de plâtre, stucco décoratif, joints de gyproc etc. 35 années d'expérience, taux raisonnables. Après 18hres 659-1408 M. Martin.

CURRICULUM vitae, traitement de texte, travaux de cours sur Mc Intosh. 659-8390.

L.G.S. Nettoyage de tapis, divans en velours, nettoyage à la vapeur, lavage de murs et plafonds. Grand spécial pour un mois. Estimation gratuite. Daniel Leduc. 671-2725.

MENUISERIE, réparation générale, finition sous-sol, balcon, rénovation, installation aluminium vinyle 30 ans, d'expérience. Gérard Laframboise, 659-8104.

TIREUR de joints de gyproc. Travail garanti. François Gauthier, 638-0023.

À PRIX TRÈS RAISONNABLE. Ouvrage général, menuiserie, finition complète, sous-sol, balcon, patio, plomberie etc. OUVRAGE GARANTI, ESTIMATION GRATUITE. RÉAL: 638-0785.

PRODUITS NATURELS soit pour perte de poids, soit pour une santé meilleure avec regain d'énergie et sans peau pendante. Aussi système de traitement d'eau qui enlève produit chimique toxique et oseze appeler. 444-2317.

BRIQUETEUR: ferait foyer, façade de maison, cheminée, brique, pierre, mur sous-sol installation poêle combustion posée permis de la Régie, 26 ans d'expérience 632-4931.

COUTURIÈRE: à domicile possédant machine plain et overlock pour confection de pantalons d'enfants 632-1057.

SECRÉTAIRE COMPTABLE expérimentée ferait votre comptabilité et ou travaux de dactylographie à la maison. Pour informations: Sylvie 659-7761, 638-1926.

MÈRE de famille garderait enfants de 0-5 ans, chez moi du lundi au vendredi, à Ste-Catherine, Angèle: 632-9846.

POSE D'ONGLE: Recouvert de soie, porter avec ou sans vernis, rendez-vous seulement, 35 \$ Christine, 638-3178.

LAVAGE plafonds, murs, planchers, et autres, Tireur de joints et réparation de plâtre enr. Travail minutieux et consciencieux. Nicole & André 444-1272 ou 659-5975.

LOCATION A LA JOURNÉE
TARIF À LA SEMAINE, AU MOIS, À L'ANNÉE
TÉLÉCOULEURS, VIDÉOS, CAMÉRAS, MICRO-ONDES
• Livraison rapide • Installation
Téléphonez-nous
LESSARD 468-7390

VOS SPÉCIALISTES

VÊTEMENTS COL BLEU
ACHILLE THOMAS
VÊTEMENTS BOTTES CHAUSSURES GANTS, ETC...
POUR LES TRAVAILLEURS:
LES MEILLEURES MARQUES CANADIENNES
638-6027
LES VÊTEMENTS du COL BLEU de Roussillon
67B, Georges-Gagné, Delson

TÉL. BUR.: 638-4242
RÉS. RENÉ: 632-6387
RÉS. BEN: 659-1073
LES REVÊTEMENTS MURAUX BEN ET REY INC.
POSE DE GYPROC — JOINTS PLAFONDS SUSPENDUS — STUCCO
42, rue Saint-Pierre, Saint-Constant (Québec) JOL 1X0

ACHETONS MÉTAL POUR SCRAP
Aluminium, cuire, acier, etc...
* Meilleur prix sur présentation de cette annonce.
CONSOLIDATED RECYCLING LTD
638-1732

659-4142
LES SOLS ST-PHILIPPE INC.
Déneigement - Topsoil - Pierre Gravier - Sable - Terre
Entretien de gazon
Bois de foyer
217 Edouard VII
St-Philippe, La Prairie
ROGER BLEAU

COMMIS-COMPTABLE

EXIGENCES MINIMUM 3 ANS D'EXPÉRIENCE
OU D.E.C. EN COMPTABILITÉ AVEC 1 AN D'EXPÉRIENCE

- FONCTIONS:
- CONCILIATION BANCAIRE
 - FACTURATION (informatisée PCAT-IBM)
 - PRÉPARATION ÉCRITURE DE DE FIN DE MOIS
 - ANALYSE DES POSTES DU BILAN AU GRAND LIVRE
 - AIDER À LA PRÉPARATION DU BUDGET

Communiquer avec: MME CORRIVEAU
AU: **659-7723**

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION

VILLE DE DELSON

POSTE:
Préposé à la Conciergerie / Entretien

RESPONSABILITÉ:
Sous la surveillance de son supérieur, le concierge effectue les diverses tâches de nettoyage et d'entretien des Immeubles et équipements.

EXIGENCE:
Une expérience pertinente dans le domaine relié à la fonction.

RÉMUNÉRATION:
Selon les normes établies.

ENTRÉE EN FONCTION:
Au plus tard le 19 décembre 1988.

La description complète des tâches peut être obtenue en communiquant avec: Monsieur François Payette au 632-2861 après 16:00 heures.

Les candidatures doivent parvenir au C.P. 690 Delson, Québec J0L 1G0 au plus tard le 14 décembre 1988, à 15:00 heures portant la mention «CONFIDENTIEL» — APPLICATION AU POSTE DE PRÉPOSÉ DE L'O.M.H.D.

François Payette
Directeur

soprin

experts-conseils inc., firme d'ingénieurs-conseils en pleine expansion ouvre de nouvelles perspectives aux personnes désireuses de faire carrière au sein d'une équipe dynamique et innovatrice.

Vu les nombreux projets en cours ou à venir, nous avons besoin de gens autonomes et compétents pour remplir les postes suivants:

- | | | |
|--|---|---|
| MUNICIPAL
Ingénieurs et techniciens
- minimum de 2 ans d'expérience | GÉNIE CIVIL
Ingénieurs et techniciens
- 2 à 5 ans d'expérience | ASSAINISSEMENT DES EAUX
Ingénieurs et techniciens
- 2 à 5 ans d'expérience |
| VOIRIE
Ingénieurs et techniciens
- 8 à 10 ans d'expérience | STRUCTURE
Technicien dessinateur
- 4 à 8 ans d'expérience en béton/acier | GÉNIE - ÉLECTRIQUE
Ingénieurs et techniciens
- minimum de 2 ans d'expérience |

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux. Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae au:

Service du personnel
SOPRIN EXPERTS CONSEILS INC.
785, chemin de Chambly
LONGUEUIL (Québec)
J4H 3M2

SORTEZ DE L'ORDINAIRE

Compagnie internationale en alimentation est à la recherche de:

3 PERSONNES

Pour servir Brossard et environs.

Nous offrons:

- 1- Revenus en excès de 600\$/semaine en commission
- 2- Véhicule de compagnie
- 3- Opportunités réalistes pour avancement

Pour entrevue personnelle appelez immédiatement:

659-2917

OFFRES D'EMPLOI

COMPTABLE

Sintra Inc., entreprise de construction spécialisée dans l'exécution de travaux de génie civil, recherche pour sa région Métropole, une personne qualifiée pour combler le poste de comptable.

Fonctions:

Sous la responsabilité du contrôleur régional, votre fonction consistera à diriger les activités de tenue de livres comptables, à produire les états financiers périodiques et fournir les explications requises et coordonner le personnel de la comptabilité.

Exigences:

- Posséder un diplôme en comptabilité ou en voie de l'obtenir.
- Avoir un minimum de trois (3) ans d'expérience en comptabilité de préférence dans le domaine de la construction.
- Une expérience avec un système comptable informatisé est un atout.

Lieu de travail: St-Isidore (près du pont Mercier).

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 13 décembre 1988 au:

sintra
4984, Place de la Savane
Montréal (Québec) H4P 2M9

- JOURNALIER DEMANDÉ -

pour manufacture de palettes, **5.50\$/hre** pour débiter.

S'ADRESSER À
FRANÇOIS MALLET au

454-7535

situé à St-Isidore

OFFRES
D'EMPLOI

LE CENTRE HOSPITALIER ANNA-LABERGE, centre de soins généraux et spécialisés de 250 lits, situé à 15km de Montréal et présentement en construction, sollicite les candidatures au poste suivant:

INFIRMIÈRE (T.P.O.)

Temps partiel occasionnel
(1988-52)

QUALIFICATIONS

- Membre en règle de l'O.I.I.Q.
- D.E.C. en technique infirmière ou l'équivalent.
- Le bilinguisme est un atout
- Vouloir apprendre et faire preuve d'autonomie.

RÉNUMÉRATION

Selon les normes du Ministère de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, avant 16 heures, le 16 décembre 1988, en mentionnant le numéro de concours à l'adresse suivante:



CENTRE
HOSPITALIER
ANNA-LABERGE

Centre de la Main d'Oeuvre du Canada
Concours 1988-52
105, rue Lauzon
Châteauguay, Qc
J6K 4R8

P.S. Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour entrevue recevront une réponse écrite.



COMMISSION SCOLAIRE DU GOÉLAND

PERSONNEL DE BUREAU TEMPORAIRE DEMANDÉ (pour notre banque de remplacements)

Besoin urgent de personnel pouvant effectuer des remplacements temporaires de courte ou de longue durée dans les différents établissements de notre commission scolaire.

Nous avons plus spécifiquement besoin de personnes ayant de l'expérience dans les classes d'emploi suivantes:

- commis-comptable
- agent de bureau
- secrétaire

Exigences: Diplôme de secondaire V, avec option appropriée selon la classe d'emploi, et expérience pertinente

Si vous êtes disponible et intéressé(e) à effectuer des remplacements temporaires, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant 16 h 30 le 16 décembre 1988, à l'adresse suivante:

Commission scolaire du Goéland
Services du personnel
Concours C.S.G. 0005
1250, boulevard Ste-Elizabeth
La Prairie (Québec)
J5R 1X2

N.B. Il n'y aura pas d'accusé de réception.

Offres d'emploi

COMMIS DE BUREAU
COMMUNIQUEZ AVEC NICOLE POISSANT
462-2226

ELECTRIMAT
Distributeur et grossiste
2155 Lapinière ouest, Brossard, J4W 1M2

DUNKIN' DONUTS

SERVEUSES DEMANDÉES

- Pour travail temps plein
- Du lundi au vendredi
- De 18h à 24 hres
- Expérience non requise

Pour faire application présentez-vous au
Dunkin' Donuts
102 St-François-Xavier
CANDIAC

LÉCUYER & FILS LIMITÉE est une entreprise manufacturière située sur la Rive-Sud et oeuvrant dans le secteur de la fabrication de produits de béton. Nous sommes actuellement à la recherche d'un(e)

DESSINATEUR(TRICE)

Vous devez posséder une connaissance approfondie du logiciel AUTOCAD et une expérience pratique. La personne choisie sera affectée au Département de la Conception et du Design.

PRIÈRE de nous faire parvenir votre CURRICULUM VITAE ou de remplir une demande d'emploi à nos bureaux.

LÉCUYER & FILS LIMITÉE,
17 rue du Moulin, C.P. 696,
SAINT-RÉMI, P.Q.
JOL 2L0

DM OFFRE D'EMPLOI

Compagnie en expansion à la recherche de **RÉCEPTIONNISTE — DACTYLO**

FONCTIONS:

- Prendre et acheminer les appels téléphoniques
- Aider à la facturation ainsi qu'à d'autres fonctions générales de bureau
- Classement de divers documents

QUALIFICATIONS REQUISES

- Quelques années d'expérience pertinente dans un bureau
- Doit être parfaitement bilingue et avoir une bonne maîtrise de la dactylo

TRAITEMENT ET CONDITIONS

- Poste permanent
- 5 jours / semaine
- Rémunération selon qualifications

TÉL.: 638-1971

- ON DEMANDE- TECHNICIEN EN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE INDUSTRIEL

- avec expérience seulement
- travail immédiat
- secteur Delson

Appelez au: 364-0223

COMMIS VENDEUR/VENDEUSE
POUR COMPTOIR ÉLECTRIQUE
COMMUNIQUEZ AVEC NICOLE POISSANT
462-2226

ELECTRIMAT
Distributeur et grossiste
2155 Lapinière ouest, Brossard, J4W 1M2

TEMPS PARTIEL - 3 JOURS/SEMAINE SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

La personne recherchée possède une formation en secrétariat, est bilingue et familière avec le traitement de textes.

Seules les personnes ayant soumis un curriculum vitae seront considérées.

S.V.P. faire parvenir votre C.V. à:

Les Minoteries Ogilvie Ltée
155 avenue Ibéria
CANDIAC (Québec)
J5R 3H1

Vous êtes à la recherche d'un emploi sans succès cependant?

Pourquoi continuer à chercher sans l'appui de notre organisme spécialisé en recherche d'emploi? Les services offerts (**gratuitement!**) répondent à vos besoins relativement à l'obtention d'un emploi. Depuis plus de cinq ans (5) ans, nous avons fait nos preuves auprès des chômeurs/euses: 80% de notre clientèle est en emploi! Si vous êtes âgé entre 16 et 30 ans environ (étudiants non-éligibles), contactez le 659-7761 pour informations supplémentaires ou rendez-vous.

Une entreprise de la Rive-Sud est à la recherche de chauffeurs de camion semi-remorque (emploi saisonnier novembre à juillet, rappel annuel)

PRÉ-REQUIS:

- Classe 21
- Bilingue
- Connaissances routières (U.S.A. Ontario)
- Connaissances douanières
- Bonnes conditions médicales
- Références obligatoires
- 3 à 5 ans d'expérience

Faire parvenir C.V. ou remplir demande d'emploi au:

2370 De La Province Longueuil
J4G 1G1
A/S Serge Garneau

SERVICES OFFERTS 30

RÉPARATION cheminée brique, pierre, fissures ciment, Estimation gratuite, partout Rive-Sud. tél: 984-1360 Michel.

SABLAGE DE PLANCHERS
Spéc. CRISTAL
ALAIN CLOUTIER
84 Ste-Marguerite
Châteauguay
698-2747

Ménage Express
Rive-Sud
659-7892

- Murs, plafonds
 - Fenêtres
 - Tapis, meubles
 - Peinture
 - Rénovation
 - Entretien régulier
- CERTIFICAT-CADEAU DISPONIBLE

Pose de tapisserie, peinture intérieure, extérieure, lavage murs, plafonds, fenêtres, travail garanti. Rodrigue: 659-5045, estimation gratuite.

PLANCHER MARINEAU
Sablage et finition au choix. 35 ans d'expérience. Ouvrage garanti.
678-0169

À BAS PRIX
RÉNOVATION GÉNÉRALE
Salle de bains, patio, vinyle, alum., finition de s-sol, etc...
Travail garanti, estimation gratuite. Michel:
659-1721
entre 12 hres et 14 hres

Déneigement VAN-BOUR

- Secteur Candiack (territoire Ouest autoroute 15)
- Service 24 hres

591-5672

Notre maison, une importante compagnie d'alimentation située sur la Rive-Sud de Montréal cherche à combler un poste régulier de

SECRÉTAIRE BILINGUE

Le poste:

- La personne s'acquittera des tâches suivantes:
- dactylographier la correspondance et tout autre document relié au dossier.
- répondre aux appels téléphoniques, prendre les messages.
- tenir à jour différents dossiers.

Exigences:

- un minimum de deux ans d'expérience dans le secteur secrétariat bilingue.
- sténos, connaissance de l'appareil à dictée.
- grammaire française et anglaise
- de l'initiative, maturité, discrétion, sens des responsabilités, et de l'organisation
- doit pouvoir traduire de l'anglais au français

Nous offrons:

La personne choisie se verra offrir un salaire compétitif, participera à un régime d'avantages sociaux intéressants et se joindra à une entreprise dynamique.

Adresser toute candidature à:

ROSE LAFLAMME Cie Ltée
A/S Directeur des ventes
300 rue St-Jacques La Prairie, Québec, J5R 1G6

COQ & PRALINE

- Feuilleté de champignons sauce madère
 - Sorbet au Calvados
 - Aiguillettes de poulet à la Diva
 - Petits légumes flambés au Pernod
 - Mousse praline et chocolat, coulis de framboises
- Ce menu vous tente? Vous recevez et apprécierez avoir un chef à la maison (repas, service, etc...) Il ne s'agit pas d'un service de traiteur, c'est un service personnalisé, appelez-nous.

COQ & PRALINE
659-7150

A-1 TIBO PLANCHER enr.

- Sablage de plancher cristal
 - Lavage de tapis Scotchguard
 - Peinture
 - Autres services
 - Prix compétitifs
- 632-3325**

NETTOYEUR de tapis et divans

Tapis 2 pièces 39⁹⁵¢
ou: 3 pièces 49⁹⁵¢

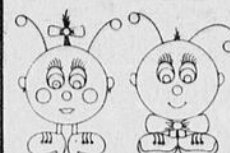
* Exigez les VRAIS professionnels
Avec l'unique garantie sans risque * Basées sur 166, le p.c.
Estimation gratuite
Service d'entretien ANGRIGNON
364-4598

EN FORME CHEZ-SOI

Vous désirez vous remettre en forme? Vous ne voulez pas payer des fortunes dans des centres de conditionnement physique? Vous voulez vous exercer à votre domicile? Je suis là pour vous conseiller! Je suis bachelier en sciences de l'activité physique. Pour un rendez-vous, appelez au:

659-3246
et demandez
RÉMI

Les Vêtements Taquin Enr.



DEMONSTRATION DE LINGE D'ENFANTS À DOMICILE

Jo-Anne: 638-5139
Lucie: 447-2037

MANUCURE PROFESSIONNELLE

- 1 batik français gratuit avec poses d'ongles. (jusqu'au 31 décembre)
- Pose d'ongles
- Soins des mains

"Batik français"

(Ongle de soie incrusté de couleur unie ou à motifs)

Méthode Jocelyne Casavant
Votre technicienne DIANE
Après 15 hres

659-4808

BESOIN D'AIDE

Lettres, Traduction, Conception formulaires, Tenue de livres, C.V... Le tout très informatisé.

CREATEXTE: 638-0743

Travail garanti et remise rapide.

L'ART DE LA RÉNOVATION

Jean Grignon
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Agrandissement - finition de sous-sol, salle de bains, etc... 35 ans d'expérience. Ouvrage garanti. CANDIAC

632-2986

TRAITEMENT DE TEXTE

Rapports, lettres personnelles, C.V., états financiers.

632-8152

DÉMÉNAGEMENTS 31

DÉMÉNAGEMENTS et entreposage. «Spéciaux d'automne». Camions fermés jusqu'à 35 pieds avec équipement professionnel et assurance. Robert 632-9310.

FAISONS déménagement local ou longue distance. 387-8584.



DÉMÉNAGEMENT

À BAS PRIX, APPELÉZ
Déménagements en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes et garde-robes disponibles.

659-1666

DÉMÉNAGEMENT ET ENTREPOSAGE LAPRAIRIE INC.:

Local, longue distance, meubles assurés, boîtes et garde-robes disponibles.

659-4807

DÉMÉNAGEMENTS 31**À BAS PRIX APPELEZ**

Pierre Déménagement en tout temps. Bien-être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes et garde-robes disponibles.
937-9491

CO-VOITURAGE 32

CHERCHE transport de La Prairie à l'Hôpital Notre-Dame, 5 jours 8h à 16h possibilité, heures flexibles (jour) 659-7196.

RECHERCHE personne pour voyager, matin et soir Candiac, Dorion, Après 5 hres: 659-7423.

RECHERCHE transport à minuit du Domaine Val-Boisé à St-Constant, et de 7h le matin de St-Constant au Domaine Val-Boisé. Tél: 659-0139 après 6hres. Demander Marie-Josée.

VOYAGES, VACANCES 33

COSTA RICA: (Quepos) près Parc Manuel Antonio, chambres à louer, 150 \$/semaine, par personne. Occupation double, 632-6899.

OFFRES D'EMPLOI 34

PRÉPOSÉ(E) en informatique pour bureau d'assurances demandé(e), formation en comptabilité ou en assurances serait un atout, poste régulier, 3jrs/semaine (et plus). Envoyez C.V. au C.P. 129, St-Constant, J5A 2G2.

CENTRE sportif La Cité, emploi à temps partiel et à temps plein dans tous les départements. Tél: 659-7641.

REPRÉSENTANT(E) demandé(e), Sec V, auto, Jean-Claude Thibault, tél: 454-7054.

À ST-CONSTANT: vendeuse demandée, boutique de vêtements pour dames, avec expérience. (3 ans minimum). Personne dynamique et aimant le public. 35hres/semaine incluant le samedi. Faire parvenir votre C.V. au C.P. 1 050 St-Constant. J0L 1X0

OCCASION D'AFFAIRES fabricant d'un produit exclusif, recherche distributeurs à temps plein ou partiel. Pour informations: 328-7116.

ON DEMANDE personne ou couple ayant quelques heures de disponibles pour un revenu à temps partiel. Pour rendez-vous appelez au 659-6488 de 14hres à 20hres.

CHAUFFEURS, aides et manutentionnaires demandés. Temps partiel. 659-2805.

COUTURIÈRE demandée pour maison privée, sur machine overlock et plain. 444-1237.

PRÉPOSÉS(ES) à l'entretien, 5 jours comprenant fin de semaine, faire application au 8 350 Taschereau, Brossard du lundi au vendredi, entre 9h et 15h

SERVEUSE demandée, temps partiel, se présenter au 116 route 132 St-Constant

COIFFEUSE demandée avec expérience ayant beaucoup de dynamisme. S'adresser au 659-5183 ou 659-5100.

RESTAURATEUR de meubles. Tu as entre 18 et 30 ans, tu es bénéficiaire d'aide sociale, tu as le goût de travailler dans un milieu industriel, Bénédo a un emploi pour toi, moyennant un supplément d'allocation d'aide sociale. Prends rendez-vous et demande Andréas au 632-1640 ou 632-1676.

MASSOTHÉRAPEUTE, diplômée demandée, 659-7641.

PERSONNEL demandé (temps plein), pour lave-auto. S'adresser: 959 Chemin St-Jean, La Prairie.

MANUCURISTE demandée avec clientèle, secteur Candiac, 659-4440.

OCCASION d'affaires: je cherche des gens sérieux et intelligents pour collaboration au système de distribution d'une nouvelle compagnie, 659-7895.

SERVICE D'ENTRETIEN ménage recherche du personnel, temps partiel, travaux légers, auto nécessaire. 659-7892.

CUISINIÈRE demandée fin semaine. Déjeuner seulement 366-6966: jour, 632-3146: soir.

URGENT! Besoin 6 personnes à temps plein et 10 à temps partiel our m'aider dans mon commerce. International formation gratuite, aucune expérience appelée maintenant. Tél: 444-2317. D. Marchand.

EMPLOYÉ demandé pour travail dans magasin pièces d'auto. Tél: 454-3926. Demander Mario.

VOUS RÉVEZ d'un Noël où tous vos comptes seraient payés? Venez les produits AVON. Votre rêve se réalisera, 677-1651.

BEIGNERIE Au Bec Sucré, serveuse demandée, temps plein et partie, entre 10h et 12h et 13h et 17h. Tél: 638-2967 Nick.

RECHERCHE UN(E) PIANISTE

pour cours de ballet classique. Le vendredi soir de 18h à 21h15. 1 an d'expérience.

Laissez message au: **632-5405**

AIDE FAMILIALE

PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES MASCULINS

pour soins personnels à domicile. Entretien ménage. Temps plein et partiel. Lettre de références.

SANTÉPARAMÉD (514) 861-6012

MÉCANICIEN demandé pour mécanique automobile Informations: **651-9300 - 386-3354** Chance égale à tous

MARCHÉ BELLEMARE INC. 4 marchés Métro sur la Rive-Sud
DEMANDE
—Commis d'épicerie
—Emballeurs
—Commis fruits et légumes
Contactez Claude Bellemare au: **672-8394**

**CAISSIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)**

la nuit, temps plein, 18 ans et plus. S'adressez au:

1075 Chemin St-Jean La Prairie

CAMELOTS DEMANDÉS

Adolescents et adultes pour distribuer La Presse à La Prairie. Pour faire application:

285-6911

CAMELOTS DEMANDÉS

Pour territoire de La Prairie, Delson, Saint-Constant, Sainte-Catherine, Candiac. Distribution G.P.F.

670-9011

GARDIENNES DEMANDÉES 35

GARDIENNE à la maison, garçon 1 ans, 5 jours sem., expérience, avec auto, Laprairie, tél: 659-2366.

DELSON, gardienne demandée à mon domicile, 7h à 17h, non-fumeuse. Appelez après 6hres. 632-3082.

URGENT besoin personne compétente pour garder 4 enfants de 8 à 12 ans, à domicile. Tous les jours de 9h à 17h à Laprairie. 659-2459.

GARDIENNE demandée à domicile pour enfants de 10-7 et 2 ans du lundi au vendredi de 7h30 à 16h30 pour mars 1989. Personne fiable expérience demandée & référence, avec auto: St-Philippe: 659-8864.

GARDERIE 36

GARDERAIS vos bouts d'choux à Ste-Catherine, Domaine Jacques Cartier. Bonne nourriture, bons soins et beaucoup d'amour. Bonnes références. Appelez Louise au 638-0992.

GARDERAIS enfants à domicile 0 à 5 ans, bons soins, bonne alimentation, références, domaine Roussillon, 638-4060.

ST-CONSTANT: maman de 2 enfants, garderait, vos petits amours de 0 à 5 ans, bonne nourriture. Temps plein ou partiel. 638-6420 Louise.

MÈRE DE FAMILLE: 2 enfants: 7 et 10 ans, aimerait garder enfants de 2 ans et + cour clôturée, salle de jeux et bricolage bien garnis, bonne esprit de famille. Boins soins. St-Constant, 638-6244.

LAPRAIRIE. Garderais enfants chez moi le jour. Tél: 444-1696.

MÈRE de famille garderait enfant chez moi, bons soins expérience, du lundi au vendredi, rue Richer à St-Constant. 632-9455.

STE-CATHERINE: je suis éducatrice, 8 ans d'expérience, garderie privée. J'aurais encore quelques places pour enfants 3 à 5 ans, bonne nourriture. Jeux éducatifs et beaucoup d'amour. Lorraine au 632-7235.

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine 5 ans et moins. À St-Rémi, 454-7275.

GARDERAIS enfants à domicile bons soins, section «G» à Candiac, 632-3059.

GARDERAIS enfants à la maison, bons soins, expérience, du lundi au vendredi, St-Philippe, tél: 659-4142.

CANDIAC
GARDERAIS CHEZ-MOI, ENFANTS DE 1-1/2 À 3 ANS.
659-4306

GARDERIE
Parc Laurier
Garderie en milieu familial pour enfants de 2 à 5 ans.
Quelques places disponibles.
659-8353

GARDERIE CHÂTEAU DE RÊVE

Une nouvelle garderie à Brossard où votre enfant passera ses journées dans un environnement féérique, surveillé par notre personnel qualifié. Un programme bilingue d'activités créatives et éducatives est offert. Enfants de 2 mois à 6 ans. Lundi au vendredi de 7h00 à 18h00.

676-4600
8075 BOUL. TASCHEREAU BROSSARD

PLACE SOURIRE

Nous sommes deux mamans qui aimeraient garder vos tout-petits et leur donner des attentions particulières plus: - Activités éducatives - Repas chauds et équilibrés - Voyageage de l'enfant à l'occasion - Et beaucoup de plaisir Vous pouvez nous rejoindre après 17 hres au: **632-4264 ou 635-0612, demandez Lucie ou Paryse.**

COURS 38

COURS
de dessin et peinture à l'huile avec **Alain Surprenant** (Maître en arts plastiques à l'U.Q.A.M.). Pour débutants ou avancés (début janv. '89). INF.: **483-4230**

COURS D'ANGLAIS ET DE FRANÇAIS

SESSION D'HIVER
-Expression orale et écrite
-Méthode structuro-globale audio-visuelle
COURS INTENSIFS
-Classes de 4 à 5 étudiants
-Cours privés
TRADUCFORM
Traduction et formation linguistique
16, Place Balzac, Candiac J5R 2A6
659-0360

PERDU, TROUVÉ 39

CHAT perdu, couleur jaune et blanc, male, dégriffé, opéré, nom: Biscuit. Tél: 659-5096.

PERDU chien Papillon croisé, blond-brun, âge 5-1/2 mois. Nom: Punkie à Ville Ste-Catherine, secteur Parc Terry Fox, Tél: 635-0273.

ASTROLOGIE, CARTOMANCIE 40

ASTROLOGIE professionnelle, carte du ciel. Ligne de la main. Tarot de Marseille. Spécial 10 \$ Térésa, 635-0609.

TAROT

Passé, Présent, Futur
Votre futur vous intrigue, le tarot peut révéler certains aspects de votre avenir. Gens sérieux seulement. À domicile léger supplément.
659-5815

AUTRES 41

MAIGRISSEZ facilement jusqu'à 10, 15, 20 lbs, par mois sans diète strictement, sans exercice, sans produit chimique, sans avoir toujours faim satisfaction garantie. MAIGRISSEZ - ENGRAISSEZ ou maintenir votre poids en améliorant votre santé et votre nutrition. Moi j'ai éliminé mes problèmes de santé et j'ai perdu 37 lbs. Appelez Fernande au 659-4500.

CADEAU DE NOËL superbe! Nouveau système de gicleurs sous-terrain. 249 \$ pour un ensemble de 2 gicleurs installés, couvre grandeur de terrains moyens. 189 \$ et faites votre propre installations. Appelez 454-9132 Claude Denis.

MESSAGE ÉVANGÉLIQUE

Renouvelé régulièrement. Cette semaine: Que vous réserve l'avenir?

638-6620

AMITIÉS RENCONTRES 42

AGENCE de rencontres Affinités - Affinity. Confidentielle, sérieuse, selon vos goûts, personnalité, quelque soit votre âge. Consultation personnalisée à votre domicile. 656-5335. Permis 113414.

À LACHINE, service de rencontres, REVIVRE ENR. but sérieux, accès gratuit au fichier avant inscription. Tél: 634-9132 ou 632-3856.

Agence de Rencontres L'Étincelle Fnr.

Du bonheur à partager
Rive-Sud: 454-2324
• Rencontres à but sérieux seulement
• Service honnête et discret
• Clientèle de 20 à 70 ans
POUR RENDEZ-VOUS
du lundi au jeudi de 17h30 à 21h

**- AVIS PUBLIC -**

Veillez prendre note que la prochaine assemblée régulière du Conseil Intermunicipal de Transport Le Richelain aura lieu à l'hôtel de ville de La Prairie, jeudi le 8 décembre 1988 à 19:30 heures.

Bienvenue à tous!
Bernard Clément, ingénieur Secrétaire

- ENCAN -

pour Succession Mme Ovide Trudeau
510 rue St-Jacques, Napierville
Samedi le 17 décembre à 1 heure P.M.

Seront vendus: Un ménage de maison comprenant un réfrigérateur électrique neuf Admiral System 2000 couleur amande, poêle électrique neuf Admiral Ultima de couleur amande, mobilier de cuisine neuf en bois avec 6 chaises dont 2 capitaine, et un bahut, mobilier de chambre neuf en bois avec grands miroirs, système de son Lloyd's avec table tournante et lecteur de cassettes, 2 T.V. couleur portatives, moulin à coudre Singer, set de salon, laveuse automatique Inglis, sècheuse Kelvinator, horloge électrique, 2 balayuses électriques, grille-pain, bouilloire, un peu de vaisselle, un peu de verrerie et d'autres articles trop longs à énumérer.

ATTENTION: À 3 heures précises sera vendue la maison ainsi que le terrain. L'acheteur donnera un dépôt de \$1,000.00 lors de l'adjudication et le solde sera payable comptant lors du contrat dans un délai de 30 jours.

Rogel Lamoureux
encanteur licencié
Napierville
Réjean Lamoureux: 245-7171
245-3435

REMERCIEMENTS 43

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue S.P.

MERCI au St-Esprit pour faveurs obtenues. N.N.

REMERCIEMENTS



Mme Evelyn Bombardier Suite au décès de Mme Evelyn Bombardier Lécuyer survenu le 2 septembre 1988, à l'âge de 90 ans et 3 mois, ses enfants remercient toutes les personnes, parents et amis qui leurs ont témoigné de marques de sympathie, soit par cartes, fleurs, offrandes de messes ou par leur présence. Vos témoignages d'amour et d'amitié ont été un précieux réconfort. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



PRIÈRES ET REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 fois et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. R.R.

REMERCIEMENTS



Paul Émile Fyfe Pour avoir partagé notre peine lors du décès de Paul Émile Fyfe survenu le 30 septembre 1988 à l'âge de 74 ans, son épouse Claire Beauvais, ses enfants Raymond, Germain, Maurice, Alcide, Fernand, Daniel et conjoints, conjointes, ainsi que ses petits enfants désirent remercier tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie soit par offrandes de messes, cartes, fleurs, assistance aux funérailles. Parents et amis veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PRIÈRE À SAINT-JUDE

patron des causes désespérées
O glorieux apôtre Saint-Jude, l'Église vous honore et vous invoque comme patron des causes désespérées. Nous vous supplions humblement d'accueillir avec ferveur, ceux qui dans leur détresse mettent en vous leur confiance. Venez au secours de tous ceux qui vous invoquent, exaucez leurs prières, obtenez-leur, avec la vie éternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissante intercession. Nous vous promettons, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs et de mieux vous faire connaître comme «patron des causes désespérées». Amen.
L.R.

25 ANS GERMAINE TRUDEAU

Déjà 25 ans se sont écoulés depuis que tu nous as quittés pour un monde meilleur. En ce jour d'anniversaire, nous tes enfants, avons une pensée toute spéciale pour toi, continue de veiller sur nous et de nous protéger comme avant ton départ. Maman on t'aime.

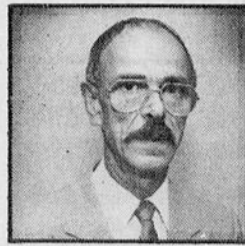
HENRI GUÉRIN INC.
SALON FUNÉRAIRE

Depuis 1950

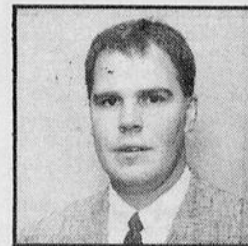
3 générations de service professionnel



M. Henri Guérin



M. Yvon Guérin



Me Stéphane Guérin, notaire

«Nous nous occupons de tout, pour vous»

Au moment de faire appel à la maison Henri Guérin, vous pouvez être assurés de notre disponibilité jour et nuit et que

nous vous fournirons la meilleure aide qui soit.

- Pré-arrangements
- Funérailles traditionnelles
- Vente et location de cercueils
- Crémation
- Inhumation
- Cérémonie sur place



425, Chemin St-Jean, La Prairie 659-0774

UNE ANNONCE CLASSÉE DANS LE REFLET Ça fait effet!

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Centre Commercial de Saint-Rémi. Occupation immédiate.

Chauffé, éclairé, stationnement.

Environ: 400 p.c.

400\$/mois

S'adresser à : VOYAGES ST-RÉMI

454-4627

Immeubles



Gérard Leduc

Pour une évaluation gratuite de votre propriété, demandez-moi, je suis disponible 7 jrs/semaine.

Gérard Leduc
638-3027/632-2171

PROGRAMME D'ACCESSIBILITÉ AUX LOGEMENTS?

Êtes-vous admissible? Bénéficiez d'un remboursement d'intérêt de 10% de votre emprunt hypothécaire jusqu'à un montant maximum de 7,000\$ pour une période de 7 ans. Pour en savoir plus contactez-moi.

Le temps est arrivé, préparez-vous pour le printemps!



80 - ST-CONSTANT: Domaine Roussillon, vous cherchez une maison sans entretien, bungalow 7 pces, 3 cac, porte patio, planchers lattes de merisier dans salon, superbe piscine creusée et beaucoup plus. Inf.: Gérard.



83 - ST-CONSTANT: Local commercial ou professionnel au coeur de l'action, situé rue St-Pierre, à votre choix, 964 pc - 558 pc - 305 pc - 863 pc - Inf.: Gérard.



84 - ST-CONSTANT: **TOUT NOUVEAU SUR LE MARCHÉ**, Superbe bungalow de pierre, alum., 4 cac, paysagé, clôturé, secteur de choix sur un superbe terrain de 8 400 pc, pas de voisin à l'arrière, FAITES VITE! Inf.: Gérard.



81 - STE-CATHERINE: **POUR SEULEMENT 79 000 \$ NÉGOCIABLE**, offrez-vous ce magnifique bungalow de 3 cac dans secteur recherché, maison très propre et bien entretenue, idéal pour première maison, FAITES VITE! Inf.: Gérard.



85 - STE-CATHERINE: Offrez-vous ce magnifique bungalow tout briques et pierre, 6 pces, 3 cac, dim: 28 x 34 x 62 avec 2 garages, armoires chêne, parqueterie, balayeuse centrale, antenne rotor et plus. Inf.: Gérard.



82 - ST-CONSTANT: Vous voulez un petit salon de coiffure bien situé à un coût minime, alors ne manquez pas votre chance, téléphonez-moi, Gérard.



86 - ST-CONSTANT: **SPÉCIAL**, superbe bungalow multi papiers, de construction supérieure, 11 pces, 3 cac, terrain de 7 854 pc avec garage de 13 x 26, complètement fini, dans secteur recherché, près de tout. Inf.: Gérard.

RE/MAX idéal inc. courtier

3 rue St-Pierre
St-Constant, Qué. J0L 1X0

638-3027



Les professionnels associés
de l'immobilier

RE/MAX®



Suzanne Côté



Gérald Leduc



Jocelyne Quintal-Labrie



Jacques Lusignan



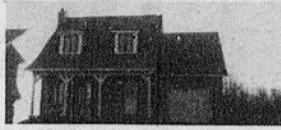
Luc Martel



Lise Couture-Poupart



Léo Samson



1 — STE-CATHERINE: Impeccable! Superbe Canadienne, const. '88, avec garage, cette propriété vous offre une aire ouverte avec foyer encastré au salon, inclus: bain encastré, tourbillon et plus encore, venez, vous serez ravi. Inf.: Jocelyne Labrie: 638-3027/638-1214.



2 — DELSON: Construction 1987, impeccable, 3 chambres, 2 SDB, belles grandes pièces, armoires mélamine, parqueterie salon et cac, taxe mun.: 973.96\$ l'an seulement. Inf.: Luc Martel: 638-3027/638-1287.



3 — ST-PHILIPPE: Maison mobile '81, endroit tranquille, grand terrain bien paysagé, galerie, patio, gazebo, intérieur chaleureux, belles pièces, venez voir! Inf.: Lise C. Poupart ou Léo Samson: 638-3027/632-5797.



4 — ST-MATHIEU: Domaine Val Boisé, jolie maison mobile 14x68, entièrement meublée, inclus: Franklin, chauffage élec. plancher parqueterie, cabanon prix très abordable, demandez Jacques Lusignan: 638-3027/632-7118.



5 — DELSON: Résidence luxueuse sur 9,400 p.c. de terrain, système intercom, spacieux salon de 15x18, chambre des maîtres 12x17, garage, paysagé avec des arbres fruitiers, Inf.: Léo Samson ou Lise C. Poupart: 638-3027/632-5797.



6 — ST-CONSTANT: Superbe bungalow 1987 dans domaine Roussillon, 8 pces, 4 cc, avec garage, armoires et rampes chêne, parqueterie au cristal, s-sol fini, taxes très basses de 1,301.00\$ etc. Inf.: Gérald Leduc: 638-3027/632-2171.



7 — ST-CONSTANT: 79,900\$, bungalow entrée split, 1984, armoires de cuisine et rampes de chêne, cuisine et salon à aire ouverte, entrée laveuse/sécheuse au rez-de-chaussée, aucun voisin à l'arrière. Inf.: Suzanne Côté: 638-3027/638-3943.



8 — ST-MATHIEU: Hôtel, idéal pour investisseur, bon chiffre d'affaires, le haut peut être converti en appartements, Inf.: Jocelyne Labrie: 638-3027/638-1214 appelez-moi pour en savoir plus.



9 — ST-CONSTANT: Superbe bungalow, excellentes conditions, sous-sol fini professionnellement, garage, piscine, taxes basses, secteur de choix, DÉPÊCHEZ-VOUS. Inf.: Luc Martel: 638-3027/638-1287.



10 — STE-CATHERINE: Voici une belle maison pour les familles à petit budget, taxes basses, 3 chambres, planchers parqueterie, beau terrain avec piscine, téléphonez-moi pour en savoir plus long. Inf.: Léo Samson ou Lise C. Poupart: 638-3027/632-5797.



11 — DOMAINE VAL BOISÉ: Jolie maison mobile, 5 pièces, 2 chambres, dim.: 14x68, inclus foyer, etc... demandons seulement: 28,900\$. Inf.: Jacques Lusignan: 638-3027/632-7118.



12 — ST-CONSTANT: Belle opportunité, maison très confortable avec garage, s-sol aménagé, terrain paysagé, peut être occupé rapidement, Inf.: Lise C. Poupart ou Léo Samson: 638-3027/632-5797.



13 — ST-CONSTANT: Bungalow de 8 pces, 3 cac de style Barcelone 24x26x40, couverture neuve, taxes basses, terrain 60x100, pas de voisin à l'arrière, pour seulement 89,900\$ négociable venez voir. Inf.: Gérald Leduc: 638-3027/632-2171.



14 — ST-CONSTANT: 78,000\$ semi-détaché '83, entièrement aménagé, clôturé, asphalté, piscine neuve, 4 cac, remise munie d'électricité, armoires chêne et mélamine, aucun voisin à l'arrière, très beau secteur. Inf.: Suzanne Côté: 638-3027/638-3943.



15 — ST-CONSTANT: Rue Miron, joli bungalow 24x40, 3 cac même niveau, planchers parqueterie, balayuse centrale, piscine 24' + acc. situé coin de rue, taxes basses, faites vite! Inf.: Jocelyne Labrie: 638-3027/638-1214.



16 — PRIX EXCLUSIF: DE 88,000\$ St-Constant, impeccable bungalow 1985, 2 cac, planchers parqueterie, porte patio au salon et à la SAM, taxes basses, secteur de choix. Inf.: Luc Martel: 638-3027/638-1287.



17 — DELSON: Bungalow, intérieur très joli, cuisine et salle à manger avec 2 portes fenêtre donnant sur la piscine creusée, sous-sol fini, garage, isolé + chauffé. Inf.: Léo Samson ou Lise C. Poupart: 638-3027/632-5797.



18 — ST-CONSTANT: Un bijou, joli split avec garage dans secteur de choix, salle de bains luxueuse, s-sol fini à 90%, const. '86 prix très compétitif, Inf.: Jacques Lusignan: 638-3027/632-7118.



19 — ST-CONSTANT: Superbe cottage split, 1988, "LIBRE" garage pour protéger votre auto, 2 jolies chambres vous attendent à l'étage, une belle salle de bains avec douche très attrayante, À VOIR! Inf.: Lise C. Poupart ou Léo Samson: 638-3027/632-5797.



20 — STE-CATHERINE: Bungalow '88, "SUPER" 8 pces, 3 cac, armoires mélamine, lave-vaisselle, porte patio, parqueterie chêne, fenêtres manivelle, planchers finis au cristal, gazonné à l'avant, infrastructures payées. Inf.: Gérald Leduc: 638-3027/632-2171.



21 — ST-CONSTANT: 79,900\$ bungalow entrée split, '87, en briques et alum. 3 cac, remise, patio, piscine, comb. lente, clôturé, condition remarquable, aménagée à 100%, taxes basses, secteur paisible, FAITES VITE! Inf.: Suzanne Côté: 638-3027/638-3943.



22 — ST-MATHIEU: Vous recherchez une propriété ne dépassant pas 70,000\$. Alors téléphonez-moi car j'ai ce qu'il vous faut. Inf.: Jocelyne Labrie: 638-3027/638-1214.



23 — STE-CATHERINE: Grande propriété impeccable, 3 cac, possibilité de louer au sous-sol comme 3-1/2, revenu additionnel, très beau secteur, beaucoup de potentiel, Inf.: Luc Martel: 638-3027/638-1287.



24 — RAVISSANTE: Propriété à DELSON, style futuriste, aménagé à 100%, décoration et paysage superbes, venez la visiter, ça vaut vraiment la peine, TAXES BASSES, Inf.: Léo Samson ou Lise C. Poupart: 638-3027/632-5797.



25 — DELSON: Vous désirez une propriété à prix abordable, j'ai pour vous un bungalow 5 pces, 3 cac, inclus: armoires chêne, l.-vaisselle, porte de douche, stores verticaux et plus encore, libre immédiatement, demandons 79,900\$. Inf.: Jacques Lusignan: 638-3027/632-7118.



26 — DELSON: Bungalow tout brick avec abri d'auto, garage double, terrain double, 2 salles de bains, cuisine + salle à diner aire ouverte, salon avec foyer + bouillotte, joli, à voir! Inf.: Lise C. Poupart ou Léo Samson: 638-3027/632-5797.



27 — ST-CONSTANT: Offrez-vous ce splendide bungalow de 3 cac, 8 pces, 24x26x40 avec terrain de 6,735 p.c., clôturé, gazonné, paysagé, armoires chêne, l.-vaisselle, tout TV + rotor, taxes basses, Inf.: Gérald Leduc: 638-3027/632-2171.



28 — STE-CATHERINE: Bungalow '81 de 28x40, 7 cac, dont 2 sont réservées au locataire du bachelorette actuellement loué 385\$ par mois, excellente opportunité d'accéder à la propriété en vous logeant, à prix abordable, Inf.: Suzanne Côté: 638-3027/638-3943.



29 — ST-CONSTANT: Bungalow '80, inclus: armoires chêne, l.-vaisselle, Franklin au s-sol, etc... clôturé, gazonné, paysagé, faites un offre! (à louer avec option d'achat.) Inf.: Jocelyne Labrie: 638-3027/638-1214.



30 — ST-CONSTANT: Propriété split entrée très propre, 8 pièces, 4 cac, 2 salles de bains, beau grand terrain gazonné, clôturé, secteur tranquille, taxes basses, Inf.: Luc Martel: 638-3027/638-1287.



31 — DOMAINE VAL BOISÉ: Maison mobile, '84, 2 chambres, grande salle à manger, endroit tranquille à voir absolument, UNE AUBAINE! Inf.: Lise C. Poupart ou Léo Samson: 638-3027/632-5797.



32 — ST-CONSTANT: Jardin St-Constant, bungalow 1976, 24x40, 3 cac, même niveau, SDB refaite à neuf, incluant: l.-vaisselle, comb. lente, piscine, etc. N'hésitez pas, téléphonez-moi. Inf.: Jacques Lusignan: 638-3027/632-7118.



33 — ST-RÉMI: Cottage près centre d'achats, 3 chambres, taxes basses, occupation rapide, rénové intérieur et extérieur, pour plus d'informations, contactez-moi, Inf.: Léo Samson ou Lise C. Poupart: 638-3027/632-5797.



34 — DELSON: Offrez-vous ce splendide bungalow de 9 pces, 4 cac, dans un croissant très recherché, près de tous les services, s-sol presque fini avec foyer et murs de briques et beaucoup plus, Inf.: Gérald Leduc: 638-3027/632-2171.



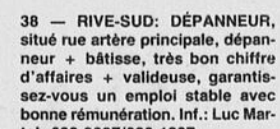
35 — ST-CONSTANT: (DOMAINE ROUSSILLON). Propriété 1988, idéale pour famille ou gens qui aiment l'espace, 5 grandes cac, très grande salle familiale etc. etc... Inf.: Suzanne Côté: 638-3027/638-3943.



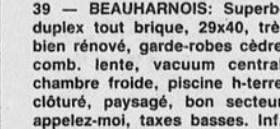
36 — STE-CATHERINE: Bungalow, 5 pces, 3 cac, const. '78, offre beaucoup de potentiel, piscine h-terre 24' + deck, patio ciment, etc. FAUT VOIR! (à louer avec option d'achat) Inf.: Jocelyne Labrie: 638-3027/638-1214.



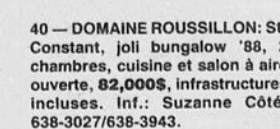
37 — DELSON: Joli bungalow 1988, avec garage et grande galerie en bois traité, 2 cac, cuisine moderne, armoires mélamine, occupation rapide, faites une offre, pour visiter demandez Léo Samson ou Lise C. Poupart: 638-3027/632-5797.



38 — RIVE-SUD: DÉPANNEUR, situé rue artère principale, dépanneur + bâtisse, très bon chiffre d'affaires + valdeuse, garantisiez-vous un emploi stable avec bonne rémunération. Inf.: Luc Martel: 638-3027/638-1287.



39 — BEAUHARNOIS: Superbe duplex tout brique, 29x40, très bien rénové, garde-robes cède, comb. lente, vacuum central, chambre froide, piscine h-terre, clôturé, paysagé, bon secteur, appelez-moi, taxes basses, Inf.: Gérald Leduc: 638-3027/632-2171.



40 — DOMAINE ROUSSILLON: St-Constant, joli bungalow '88, 2 chambres, cuisine et salon à aire ouverte, 82,000\$, infrastructures incluses. Inf.: Suzanne Côté: 638-3027/638-3943.

ST-CONSTANT DELSON STE-CATHERINE
ET LES ENVIRONS

COURTIER

638-3027

RE/MAX idéal inc
3, rue St-Pierre, St-Constant

Montréal Trust
POUR UN SERVICE À PART
Performance, Intégrité, Fiabilité



DOREEN KIRKWOOD
 EXCELLENCE VIE
 1ère À CANDIAC
 ANNÉE 1987

Bur.: 672-6450 Rés.: 659-3688

IMMEUBLES

Le Permanent
 La Société Canada Trust



JACQUELINE MCKENZIE

À VOTRE SERVICE!
 11ième année membre du Club «DES LEADERS»
 659-1356
 465-2000
 * ÉTOILE *

Grand maître vendeur
 Classée 1ère pour la Rive-Sud dans les 10 premiers au Québec '83 - '84 - '85 - '86

7 JOURS PAR SEMAINE

VOICI UN MOYEN EFFICACE DE VENDRE VOTRE RÉSIDENCE

Le Permanent
 La Société Canada Trust



YVES RITCHOT
 Bur.: 465-2000
 Rés.: 638-5838

* À VOTRE SERVICE: 7 jours / sem.

- SERVICE INFORMATIQUE
- TÉLÉPHONE CELLULAIRE
- PAGETTE 24 H / 24 H

IMMEUBLES

Montréal Trust



1 — LAPRAIRIE: Superbe bungalow à aires ouvertes, décor jeune et moderne, 3 chambres, sous-sol bien aménagé, plusieurs extra. Louise Chartrand 672-6450, 465-9800.



2 — STE-CATHERINE: Jolie maison québécoise à prix raisonnable, cuisine et salle de bains rénovées, abri d'auto, mezzanine, bonne condition. Louise Chartrand 672-6450, 465-9800.



3 — CANDIAC: Bungalow salle à manger, foyer au salon, garage, fenêtres et toit neufs. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028.



4 — DELSON: Bungalow 92 000\$, sous-sol fini, plusieurs extra, impeccable, près des services. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028.



5 — CANDIAC: Espace et confort. Split 11 pièces, cuisine mélamine, foyer, garage, intérieur impeccable. D. Kirkwood 672-6450, 659-3688.



6 — CANDIAC: Spacieux bungalow «ranch» cuisine moderne, foyer au salon, plancher lattes de chêne, garage double. Beau secteur. D. Kirkwood 672-6450, 659-3688.

STE-CATHERINE: Prix réduit. Duplex bonne condition, hyp. transférable, grand terrain, garage, faut vendre. D. Kirkwood 672-6450, 659-3688.

CANDIAC: Super bungalow, piscine creusée, terrain 16 050 p.c., arbres matures. Françoise Laperrière 672-6450, 465-6721.

Montréal Trust



Pour une évaluation, mise en marché, financement, vente et service après-vente.

Une personne FIABLE À CONSULTER
 MADELEINE B. RIVARD
 672-6450 bur. 659-2428

la bonne porte

AGENTS D'IMMEUBLE DEMANDÉS POUR ST-RÉMI ET LA RÉGION, CONTACTEZ: SERGE GADOURY: 632-8414.



18 St-Pierre, St-Constant
632-8414

Le Permanent
 La Société Canada Trust



118 000 \$
 1 — ST-CONSTANT: Canadienne avec bachelor loué 250 \$ par mois, secteur commercial, possibilité petit commerce. F. Gilbert, 465-2000, 632-1773.

146 500 \$
 2 — CANDIAC: Parc Laurier, cottage 4 chambres, air climatisé, taxes 1 375 \$, terrain 8 200 pi.ca. Beaucoup d'extra. Jacqueline McKenzie, 465-2000.

229 900 \$
 3 — LAPRAIRIE: Immense bungalow, 2 garages, superbe terrain avec piscine, 11 500 pi.ca. Beaucoup d'extra. Jacqueline McKenzie, 465-2000.

94 000 \$
 4 — ST-CONSTANT: Jolie Canadienne, 3 chambres, mezzanine, foyer au salon, superbe! Jacqueline McKenzie, 465-2000, 659-1356.

CANDIAC: Situé dans Parc Laurier, très grand bungalow, 4 chambres, garage double, beau terrain. Mme H. Talboom, 465-2000, 672-8688.

ST-CONSTANT: Bungalow de prestige, 6 pailiers, terrain 8 860 pi.ca., taxes 1 609 \$, piscine hors-terre chauffée. F. Gilbert, 465-2000, 632-1773.

CANDIAC: Condominium 5 pièces, fraîchement peint, occupation immédiate. Jacqueline McKenzie, 465-2000, 659-1356.

RIVE-SUD: Papeterie seule dans secteur, bonne clientèle, chiffre 190 000 \$/an, vente totale 91 000 \$. R. Santarelli, 465-2000.

ST-CONSTANT: Très beau bungalow à aire ouverte, 2 chambres, taxes basses, près des magasins. Mme. H. Talboom, 465-2000, 672-8688.

COURTIÉR NO. 1 SUR LA RIVE-SUD

Une annonce classée dans le REFLET ça fait effet!

630 NOTRE-DAME

ST-RÉMI

454-7516

la bonne porte

18 ST-PIERRE

ST-CONSTANT

632-8414

630 NOTRE-DAME

ST-RÉMI

454-7516

REFLETS - Mardi 6 décembre 1988 - Page 77



1 — ST-RÉMI: Duplex situé près de l'église, 5-1/2 avec garage, faut vendre! Serge Gadoury: 632-8414.



6 — STE-CATHERINE: Triplex tout brique, garage double, informations: Serge Gadoury: 632-8414.



11 — ST-CONSTANT: Magnifique cottage Canadien, 5 pièces, 2 chambres, sur terrain 7,275 p.c. taxes moins de 950\$/l'an, demandons 74,500\$, pour info.: Charles Leblanc: 632-8414/632-5264.



16 — DELSON: Superbe bungalow split entrée, 2 chambres, armoires chêne massif, superbe s. de bains, tour à TV, rotor, très beau paysage, taxes: 978.74\$/l'an, seulement: 88,400.00\$, hâtez-vous! Charles Leblanc: 632-8414/632-5264.



21 — ST-CONSTANT: Flamand extraordinaire, faut voir pour le croire, armoires chêne massif, 9 pièces, 3 chambres, 2 s. de bains très luxueuses, balcon acier 16x16, piscine, base de foyer, terrain 8,000 p.c., vous cherchez une propriété finie à 100%, contactez Ginette Binette: 632-8414/632-8337.



26 — ST-CONSTANT: Maison Fleurie '88, back split moderne, fenêtre serre, bain romain, foyer, trop long à énumérer. Ginette Binette: 632-8414/632-8337.



31 — ST-MATHIEU: Jolie Québécoise 1986, 4 chambres, garage double, dans secteur tranquille, piscine creusée, patio 15x22, tour à TV, rotor, beaucoup d'extras, trop long à énumérer, info.: Roger Lusignan: 632-8414/638-2739.



36 — ST-RÉMI: Superbe Québécoise toutes briques (43x29), 6 pièces, 3 chambres, terrain 8,570 p.c., 2 garages (porte élect.), 1 au sous-sol pour 2 autos, 1 détaché, isolé, éclairé, cabanon, adoucisseur d'eau, tour à TV, rotor, faut voir! Prix: 99,900\$. Claude Gauthier: 632-8414/638-0140.



41 — ST-CONSTANT: Bungalow 10 pièces, 5 chambres, cuisine + dinette, îlot superbe s. de séjour, mur et plafond cathédrale en pin, planchers lattes chêne, 2 portes patio + 2 grandes fenêtres donnant sur piscine creusée forme de rein, foyer sous-sol, trop d'inclus pour les énumérer. Claude Gauthier: 632-8414/638-0140.



2 — LA PRAIRIE: La Cité, maison de ville, 8 pièces, garage, près des transports et parcs, informations: Serge Gadoury: 632-8414.



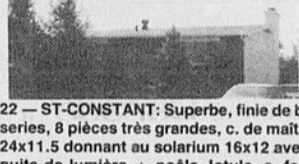
7 — ST-RÉMI: Bungalow vinyle 24x44, 7 pièces, 3 chambres, const. 1986, toit cathédrale, plancher de parquet, terrain 6,750 p.c., garage 20x24, 1 bachelor au sous-sol de 2-1/2 pièces loué 1655 P/M, près écoles, arena, C.L.S.C. Pierre Bourdon: 454-7516/454-6044.



12 — ST-CONSTANT: Superbe bungalow 1988, 8 pièces, 3 chambres, à aires ouvertes, armoires mélamine, garage communiquant avec maison, NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! C'est à voir! Info.: Charles Leblanc: 632-8414/632-5264.



17 — ST-CONSTANT: Grand cottage sur rue Ste-Catherine, 8 pièces, 4 chambres, toutes grandes pièces, terrain 10,200 p.c., taxes 744.18\$/l'an, accès pour camionneur. Ginette Binette: 632-8414/632-8337.



22 — ST-CONSTANT: Superbe, finie de boiserie, 8 pièces très grandes, c. de maîtres 24x11.5 donnant au solarium 16x12 avec 2 puits de lumière + poêle Jotule, s. familiale avec Franklin, beau terrain avec piscine creusée 16x30 forme de rein avec rocailles pierres (67 arbustes) propriété unique, pour visiter: Ginette Binette: 632-8414/632-8337.



27 — LACHINE: Très beau triples 1966, pierres et briques, pour habiter ou comme investissement, 1 x 8-1/2 et 2 x 4-1/2 pièces, pour informations: Gilberte Spadoni: 632-8414/632-4204.



32 — BROSSARD: Cottage en rangée, armoires chêne, planchers de parquet, 3 chambres, s. familiale avec combustion lente, près centre d'achats et transport, secteur recherché, faites vite! Roger Lusignan: 632-8414/638-2739.



37 — ST-CONSTANT: Bungalow 24x44, 10 pièces, 5 chambres, planchers cuisine, salon et hall d'entrée en érable, sous-sol fini, à 100% pouvant servir de logement 4-1/2 avec entrée sur le côté, gazonné, paysagé, clôturé, près de tous les services à pied, pour info.: Claude Gauthier: 632-8414/638-0140.



42 — ST-CONSTANT: Bungalow tout brique + garage avec porte élect., piscine creusée, 8 pièces, 4 chambres, foyer comb. lente, tapis haute gamme, cuisine, s. à manger + hall céramique haute qualité, terrain 8,775 p.c., gazonné, clôturé, paysagé, propriété de grand luxe, beaucoup d'extras! Claude Gauthier: 632-8414/638-0140.



3 — ST-CONSTANT: Joli split level 1984, 6 pièces piscine creusée, plusieurs extras, inclus. à voir absolument! Serge Gadoury: 632-8414.



8 — ST-RÉMI: A la campagne, votre rêve à réaliser, superbe belle Québécoise 45x30, const. 1979, toutes briques, foyer, garage 29x22, terrain 39,351 p.c. l'arrière boisé, voisins éloignés, beaucoup d'inclusions, faites vite! Pierre Bourdon: 454-7516/454-6044.



13 — ST-CONSTANT: Ce magnifique bungalow split entrée, 7 pièces, 3 chambres, armoires en chêne, plafond cathédrale, intérieur à aires ouvertes charmant, piscine, prix réduit 89,900.00\$, secteur de choix, info.: Charles Leblanc: 632-8414/632-5264.



18 — DELSON: Cottage 28x43, 13 pièces, 6 chambres, 2 s. de bains, beaucoup de boiserie de pin et merisier, grande s. familiale de 26x14.6, terrain de 9,000 p.c., garage double, beaucoup d'inclusions, pour visiter Ginette Binette: 632-8414/632-8337.



23 — ST-CONSTANT: Très grande propriété, incluant garage, façade 66x30, tout brique, 6 pièces, 3 chambres, combustion lente au sous-sol, patio, piscine, terrain de 17,350 p.c., taxes: 985\$/l'an. Ginette Binette: 632-8414/632-8337.



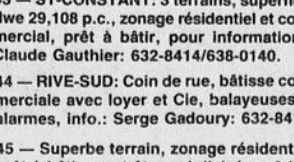
28 — ST-RÉMI: 12 logements, bien situés, très bons revenus, informatins: Gilberte Spadoni: 632-8414/632-4204.



33 — ST-CONSTANT: Vous cherchez une maison mobile, pour couple ou personne seule, à un prix inférieur à 10,000.00\$ sur terrain loué, j'ai ce qu'il vous faut! Roger Lusignan: 632-8414/638-2739.



38 — STE-CATHERINE: Résidence de prestige modèle Viceroy 58x24, 3 chambres, 8 pièces divisées en 5 pallers, immense s. familiale, planchers parquet, foyer 18' de haut, cuisine très fonctionnelle avec mur pin, terrain paysager par professionnel, secteur avec calme et tranquillité assurés, vous voulez devenir propriétaire contactez Claude Gauthier: 632-8414/638-0140.



43 — ST-CONSTANT: 3 terrains, superficie dwe 29,108 p.c., zonage résidentiel et commercial, prêt à bâtir, pour informations: Claude Gauthier: 632-8414/638-0140.

44 — RIVE-SUD: Coin de rue, bâtisse commerciale avec loyer et Cie, balayuses et alarmes, info.: Serge Gadoury: 632-8414.

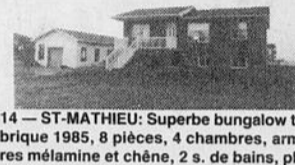
45 — Superbe terrain, zonage résidentiel, prêt à bâtir, peut être subdivisé en 3 lots différents, au coeur de St-Rémi. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Claude Gauthier: 632-8414/638-0140.



4 — DELSON: Delson spacieux bungalow tout pierre et brique, 4 chambres, foyer, piscine creusée, garage double, terrain 15,000 p.c. Info.: Serge Gadoury: 632-8414.



9 — ST-RÉMI: Joli split cottage, 5 pièces, 3 chambres, tout rénové et ré-isolé, cuisine futuriste fonctionnelle, foyer au salon, patio arr., paysagé à l'avant, centre de St-Rémi, près de tous les services, taxes basses. AUBAINE! Pierre Bourdon: 454-7516/454-6044.



14 — ST-MATHIEU: Superbe bungalow tout brique 1985, 8 pièces, 4 chambres, armoires mélamine et chêne, 2 s. de bains, planchers lattes chêne, garage 21x33, sur terrain 13,219 p.c., taxes: 821.18\$/l'an. C'est à voir! Charles Leblanc: 632-8414/632-5264.



19 — LA PRAIRIE: Très grand bungalow, 9 pièces, 4 chambres, 2 s. de bains, planchers de parquet, partout cristal ainsi qu'au sous-sol, possibilité d'un 4-1/2 pièces au sous-sol avec sortie extérieure, près de tous les services. Contactez Ginette Binette: 632-8414/632-8337.



24 — ST-CONSTANT: Très moderne, 2 fenêtres serres, 2 puits lumière, 7 pièces, 3 chambres, 2 s. de bains, foyer moderne dans s. familiale, FAUT VOIR! Ginette Binette: 632-8414/632-8337.



29 — ST-CONSTANT: Cottage à paliers multiples, modèle Suédois 1987, 4 chambres, portes françaises à l'arrière, tapis de qualité, décoré professionnellement. Garage communiquant avec la maison, gazonné et paysagé à l'avant, une visite vous convaincra! Roger Lusignan: 632-8414/638-2739.



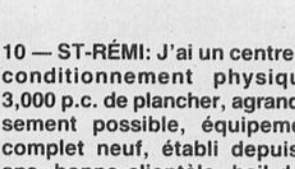
34 — DELSON: Bungalow, intérieur aménagé d'une façon fonctionnelle, comprenant 11 pièces, 4 chambres, s. familiale terminée ainsi que piscine creusée, près centre d'achats, écoles, une visite vous convaincra! Roger Lusignan: 632-8414/638-2739.



39 — ST-CONSTANT: Québécoise, int. et ext. impeccable, tous les extras y sont: Jenn-Air, micro-ondes, broyeur à déchets, balayuse centrale, lave-vaisselle, ventilateur, syst. d'alarme, combustion lente, tour à TV, piscine, cabanon et plus, entrée et trottoir pavé uni, secteur très paisible, le tout à un prix incroyable! Renseignez-vous: Claude Gauthier: 632-8414/638-0140.



5 — ST-CONSTANT: Spacieux cottage 1985, salle à diner, 4 chambres, sous-sol fini, garage, faites une offre! Serge Gadoury: 632-8414.



10 — ST-RÉMI: J'ai un centre de conditionnement physique, 3,000 p.c. de plancher, agrandissement possible, équipement complet neuf, établi depuis 2 ans, bonne clientèle, bail de 5 ans, aubaine seulement 38,500.00\$. Pierre Bourdon: 454-7516/454-6044.



15 — STE-CATHERINE: Superbe bungalow, 5 pièces, 3 chambres, incluant piscine 21', combustion lente, garage 28x16, sur terrain gazonné, paysagé, taxes basses, demandons seulement 74,900.00\$, hâtez-vous! Charles Leblanc: 632-8414/632-5264.



20 — ST-CONSTANT: Un style très recherché (Médien), const. 1986, 7 pièces, 3 chambres, 2 s. de bains, sous-sol fini à 100% avec foyer sur mur de briques, cathédrale, garage accès au sous-sol, terrain 8,860 p.c., beaucoup d'inclusions, pour visiter Ginette Binette: 632-8414/632-8337.



25 — ST-PHILIPPE: Québécoise 28x48 avec garage de 28x48, bachelor au sous-sol, terrain 63,352 p.c., taxes 715\$/l'an. Ginette Binette: 632-8414/632-8337.



30 — STE-CATHERINE: Très joli bungalow jumelé, 3 chambres, très propre, fraîchement peint, taxes basses, gazonné, clôturé, pavé, bon prix! Roger Lusignan: 632-8414/638-2739.



35 — ST-RÉMI: Bungalow 55x28 de const. supérieure avec garage, devanture en pierres des champs, 8 pièces, 3 chambres, Franklin sous-sol, terrain 11,180 p.c. gazonné, clôturé 2 côtés, bâtiment ext. 26x20 servant d'atelier, près de toutes commodités, une visite vous convaincra! Claude Gauthier: 632-8414/638-0140.



40 — ST-CONSTANT: Cottage modèle Suédois, construction 1985, 8 pièces, 3 chambres, à aires ouvertes, garage, infrastructures payées, taxes basses. Ginette Binette ou Claude Gauthier: 632-8414.

632-8414

ST-CONSTANT

18 ST-PIERRE

454-7516

ST-RÉMI

630 NOTRE-DAME

18 ST-PIERRE

ST-CONSTANT

632-8414

IMMEUBLES GADOURY INC.


6

6

6

Le Permanent

La Société Canada Trust



YVES RÉMILLARD

659-6875
465-2000

Téléphone cellulaire
SERVICE 7 JOURS PAR SEMAINE


**CLUB DU MILLION
CLUB DES LEADERS**

**L'AGENT DE
VOTRE QUARTIER**

- 1 — La Prairie, La Clairière, Cottage 4 chambres
260 François Leber 169 500 \$
- 2 — La Prairie, Des au Golf, Cottages aires ouvertes
365 François Leber 162 000 \$
- 3 — La Clairière, occupation flexible, bungalow 4 chambres
150 Ernest Rochette 139 500 \$
- 4 — La Prairie, Cottage canadien, armoires en chêne
100 Des Ardennes 142 000 \$
- 5 — La Prairie, La Cité, grand terrain, sous-sol fini
120 Place Brosseau 119 000 \$
- 6 — La Prairie, Back Split impeccable, occupation flexible
255 Des Champs Fleuris 115 000 \$
- 7 — La Prairie, Terrain résidentiel 4 50 \$ le P.C. + Service

Le Permanent

La Société Canada Trust



TONY PAOLUCCI

465-2000 * 443-1738

TÉLÉPHONE CELLULAIRE

Vous voulez vendre
consultez un professionnel

**5 ANS DANS LE SECTEUR
ÉVALUATION SANS FRAIS**

GRAND MAÎTRE VENDEUR

Le Permanent

La Société Canada Trust



Richard Giroux

rés.: 632-2147
bur.: 465-2000

**VENTE ou ACHAT
d'une propriété**

Consultez un professionnel qui depuis
8 ans fait ses preuves avec le seul
courtier #1 au Québec

★ Membre ★
Club du Million
Club des Leaders
Grand Maître
★ Vendeur étoile ★

IMMEUBLES

\$\$\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

100 MILLIONS À INVESTIR RECHERCHE

- Block appartement construction récente.
- Block appartement 25 ans maximum.
- Block appartement loué à 90% minimum.

POUR VENDEURS SÉRIEUX SEULEMENT
URGENT: Contactez: **ROD JAZRA**

445-1949

Le groupe Simmo Courtiers

IMMEUBLES DISTINCTION INC

4 boul. Montcalm Sud
Suite 235, Candiac

659-9657



Raymonde Rajotte
courtier FRI
444-1227



2 — La Prairie: Prix réduit spacieux bungalow avec bachelor, foyer salle à manger, garage, près de tous les services.



1 — Candiac: Prix défiant concurrent, achetez neuf sans les problèmes, cotage, 3 chambres, salle de famille au rez de chaussé, plusieurs extras.



3 — Candiac: Idéal pour premier investissement, cottage 3 chambres, grand terrain, toit refait, près école, autobus.



**JOYEUX NOËL
ET
BONNE ANNÉE**
remplie de bonheur
et de prospérité!



Denis Raymond

Bur.: 651-8331 635-0550

LES IMMEUBLES

PROBE 444-7711

- Achat
- Vente
- Résidentiel
- Commercial

7 JOURS PAR SEMAINE

Bur.: 444-7711
Rés.: 444-1259



RICHARD SIGOUIN



IMMEUBLES OUSSILLON









1 — ST-CONSTANT: Cottage chaleureusement aménagé, salon et salle familiale au rez-de-chaussée, piscine creusée Atlas avec bain tourbillon et thermopompe, garage double, situé dans un secteur tranquille près du bord de l'eau. Idéal pour premier achat. Taxes de \$1,051.57. Info.: Michel Lefrançois: 638-2555.



2 — STE-CATHERINE: Joli bungalow situé dans un secteur tranquille près du bord de l'eau. Idéal pour premier achat. Taxes de \$1,051.57. Info.: Louise Mongeau: 638-2555.



3 — ST-CONSTANT: Une vraie petite maison en bas du prix d'un loyer, très propre, toiture, fenêtres refaites. Idéal pour première maison, 2 CAC. Grand salon et cuisine, très beau terrain arrière. Taxes très basses. \$49,900.00 À QUI LA CHANCE? Gérald Huard ou Louise Mongeau: 638-2555.



4 — ST-CONSTANT: Terrain de 10,051 pl. ca., const. 1986 avec garage de 14 x 26. Cette propriété est impeccable et est située dans un secteur privilégié. Info.: Louise Mongeau: 638-2555.



5 — ST-CONSTANT: Moins chère que les autres, cette propriété à deux étages a un cachet très spécial: 2 salons au même palier, cuisine toute équipée, superbe salle de bain, en plus taxes basses! Info.: Michel Lefrançois: 638-2555.



6 — STE-CATHERINE: Duplex tout briqué 2 x 5-1/2. Rénovations faites, grand terrain. IDÉAL POUR OCCUPANT moins de \$500.00 par mois. C+I+T. Info.: Richard Latour: 638-2555.



7 — STE-CATHERINE: Vous en voulez une pour un prix raisonnable, la voici. Back split '84, 3 papiers, décoration de goût, 3 CAC sur même palier. Façade pierre. Plusieurs inclusions, stores partout existants. Piscine H.T. etc... Un bijou! Faut la voir, appelez Gérald Huard: 638-2555.



8 — STE-CATHERINE: Résidence 26x40, garage 2 portes 24x26, intérieur aménagé au complet avec bain tourbillon, grand terrain, beaucoup d'inclusions. C'est à vendre! Info.: Michel Lefrançois: 638-2555.



9 — ST-CONSTANT: Modèle Le Dorraïne, ce bungalow est un vrai petit domaine; surprise: 3 chambres au même palier, cuisine incomparable! Transfert à Trois-Rivières, prix réduit! Info.: Louise Mongeau-Richard Latour: 638-2555.



10 — ST-CONSTANT: Back split avec intérieur sans pareil, armoires de cuisine en chêne de Revue Chez-soi, sous-sol aménagé au complet, 4 CAC, etc... Doit vendre! Info.: Michel Lefrançois: 638-2555.



11 — ST-CONSTANT: Pour la première fois à vendre! Résidence de prestige. Intérieur et extérieur incomparables! Acheteurs sérieux seulement. Vous appelez Richard Latour: 638-2555.



12 — ST-CONSTANT: Magnifique bungalow avec garage 1987, isolation supérieure R-2000. Air pulsé, filtre air électronique, 3 CAC au même niveau. Décoration de goût, plusieurs inclusions: lave-vaisselle, stores verticaux, balayeuse centrale, taxes basses. Info.: Gérald Huard: 638-2555.



13 — ST-CONSTANT: Propriété exclusive, tout brique, rénovée '86, foyer, planchers de lattes, 3 SDB, 4 CAC. Un achat super. Info.: Richard Latour: 638-2555.



14 — ST-CONSTANT: Fraichement repeint, 5 ventilateurs à pales, sous-sol complètement aménagé, super terrain avec piscine creusée, à pied du centre d'achats! Seulement: \$89,900.00. Info.: Michel Lefrançois: 638-2555.



15 — ST-CONSTANT: Construction 1985, sous-sol aménagé avec foyer, infrastructures payées. Terrain aménagé, beaucoup d'inclusions, prix seulement \$98,500.00. À qui la chance? Info.: Louise Mongeau: 638-2555.



16 — ST-CONSTANT: Propriété vraiment impeccable, planchers de parqueterie, cuisine très spacieuse, super terrain avec taxes basses. Située près du Centre d'achats! Prix compétitif. Info.: Michel Lefrançois: 638-2555.



17 — ST-CONSTANT: Tout brique, rénové en plusieurs endroits, 9,000 pl. ca. Arbres matures, taxes basses, possibilité de revenus. Info.: Richard Latour: 638-2555.



18 — ST-CONSTANT: Nouveau sur le marché, cette propriété à tout ce qu'il vous faut. Const. '85 modèle ScandinaVe II. Sous-sol fini, garage, foyer, piscine, 2 SDB complètes et beaucoup d'inclusions. Info.: Louise Mongeau ou Gérald Huard: 638-2555.



19 — STE-CATHERINE: Const. 1983, 4 CAC, SFM avec foyer, armoires de chêne. Beaucoup d'inclusions. IMPECCABLE. Décoration fraîche. Info.: Richard Latour: 638-2555.



20 — ST-CONSTANT: Modèle Lucerne const. '86, armoires en chêne massif, plancher parqueterie traités au cristal, fenêtres en cèdre recouvertes d'aluminium. Puits de lumière à l'entrée. Sous-sol fini, beaucoup d'inclusions. Info.: Louise Mongeau: 638-2555.



21 — STE-CATHERINE: Modèle Futuriste, serre à l'avant, planchers de lattes, sous-sol fini, 2 salles de bains, mezzanine, prix seulement: \$98,500.00. Info.: Michel Lefrançois: 638-2555.



22 — ST-CONSTANT: Const. 1988, armoires, escalier, rampes en chêne, planchers parqueterie. Bay window au salon, 2 CAC. Impeccable! Info.: Richard Latour: 638-2555.



23 — ST-CONSTANT: Idéal pour première maison, situé près de tous les services. Cottage rénové et très propre, pas de voisin à l'arrière, grand terrain, taxes basses. Prix: \$69,900.00 À qui la chance? Info.: Gérald Huard: 638-2555.



24 — "PARTICULIERS" ou contacteurs: Multiple choix de terrains résidentiels à vendre à St-Constant ou Ste-Catherine. Info.: Louise Mongeau: 638-2555.

35 ST-PIERRE, ST-CONSTANT

CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON

























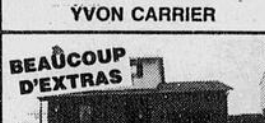







638-2555

"ATTENTION"



Century 21
VESTON OR INC.
COURTIER
635-2121

MESSAGE IMPORTANT
SAVIEZ-VOUS QU'ON PEUT FAIRE VISITER TOUTES LES PROPRIÉTÉS À VENDRE... MÊME CELLES DE NOS COMPÉTITEURS

 ST-CONSTANT 20 900 \$ RICHARD GORDON	 STE-CATHERINE 69 500 \$ FRANÇOIS OU YVON	 STE-CATHERINE 72 000 \$ YVON CARRIER
 PRIX RÉDUIT STE-CATHERINE 74 000 \$ YVON CARRIER	 STE-CATHERINE 74 500 \$ YVON CARRIER	 DELSON 74 900 \$ RICHARD GORDON
 PRIX RÉDUIT ST-CONSTANT 75 000 \$ FRANÇOIS CHAMPAGNE	 DELSON 75 900 \$ RICHARD GORDON	 PRIX RÉDUIT OCCUPATION IMMÉDIATE STE-CATHERINE 76 500 \$ FAUT VENDRE! MIREILLE POTVIN
 STE-CATHERINE 77 500 \$ JEAN BABIN	 ST-CONSTANT 79 000 \$ ZIA SAYED	 LAPRAIRIE 79 900 \$ RICHARD OU JOHN
 ST-CONSTANT 86 900 \$ RICHARD GORDON	 STE-CATHERINE 89 500 \$ MIREILLE POTVIN	 ST-CONSTANT 91 000 \$ GISÈLE LAMOUREUX
 ST-CONSTANT 96 500 \$ ADÈLE OU FRANÇOIS	 ST-CONSTANT 98 000 \$ FRANÇOIS CHAMPAGNE	 ST-CONSTANT 98 300 \$ JOHN SHEPHERD
 DELSON 99 000 \$ FRANÇOIS CHAMPAGNE	 ST-CONSTANT 99 900 \$ SERGE MARTIN	 ST-CONSTANT 101 650 \$ GISÈLE LAMOUREUX
 PRIX RÉDUIT BACHELOR ST-CONSTANT 105 000 \$ SERGE MARTIN	 ST-CONSTANT 107 000 \$ JOHN SHEPHERD	 ST-CONSTANT 107 000 \$ SERGE MARTIN
 LA PRAIRIE 107 800 \$ GISÈLE LAMOUREUX	 ST-CONSTANT 108 500 \$ SERGE MARTIN	 VENDU ST-CONSTANT 108 900 \$ FRANÇOIS CHAMPAGNE
 LAPRAIRIE 109 700 \$ FRANÇOIS CHAMPAGNE	 ST-CONSTANT 109 900 \$ SERGE MARTIN	 LAPRAIRIE CITIÈRE 112 000 \$ SHERRY POTTIE
 ST-CONSTANT 115 000 \$ JOHN SHEPHERD	 STE-CATHERINE 116 500 \$ FRANÇOIS CHAMPAGNE	 STE-CATHERINE 118 000 \$ MIREILLE POTVIN
 CANDIAC 119 000 \$ MARC-ANTOINE POTVIN	 ST-CONSTANT 119 000 \$ YVON CARRIER	 ST-CONSTANT 119 000 \$ ZIA SAYED
 ST-CONSTANT 119 500 \$ SERGE MARTIN	 ST-CONSTANT 119 900 \$ SERGE MARTIN	 BACHELOR DELSON 121 500 \$ MIREILLE POTVIN
 SHERRINGTON 129 000 \$ MARC-ANTOINE POTVIN	 BEAUCOUP D'EXTRAS STE-CATHERINE 129 500 \$ MIREILLE POTVIN	 SUPER ÉQUIPE ST-CONSTANT 145 000 \$ FRANÇOIS CHAMPAGNE
 STE-CATHERINE 153 700 \$ FRANÇOIS CHAMPAGNE	 ST-CONSTANT 163 000 \$ SERGE MARTIN	 ST-MICHEL 179 000 \$ MARC-ANTOINE POTVIN
 DUPLEX LACHINE 179 900 \$ SERGE MARTIN	 TRIPLEX ST-CONSTANT 185 000 \$ SERGE OU RICHARD	 ST-CONSTANT 192 000 \$ FRANÇOIS CHAMPAGNE
 ST-CONSTANT 215 000 \$ SERGE OU RICHARD	 DELSON 215 000 \$ SERGE MARTIN	 (8 LOG.) STE-CATHERINE 391 000 \$ SERGE OU RICHARD

TERRAINS RÉSIDENTIEL ET COMMERCIALS
 STE-CATHERINE: Serge Martin
 Sabrevois: François Champagne
 Rue Beauval, St-Constant: Serge Martin
 Rue Ste-Thérèse, Delson: Richard Gordon

Principale, Delson: Gisèle Lamoureux
 Centrale, Ste-Catherine: François Champagne
 Route 132, Coin Brossard: John Shepherd
 Route 132, Coin Léo: François Champagne
 Route 132, Prés Bec Suaré: Serge Martin
 Route 132, Coin Montchamp: Serge Martin

COMMERCE À VENDRE
 • Fleuriste • Beau bar avec terrasse • Salon de coiffure • Dépanneur
 • Épicerie • Boucherie • Studio de bronzage • Boutique de vêtements
 • Fruits et Légumes

VOS PROFESSIONNELS



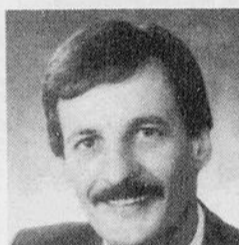
GINETTE BINETTE
632-8337



CHARLES LEBLANC
632-5264



GILBERTE SPADONI
632-4204



ROGER LUSIGNAN
638-2739



PIERRE BOURDON
454-6044



CLAUDE GAUTHIER
638-0140



SERGE GADOURY
632-8414

18 St-Pierre, St-Constant
630-Notre-Dame, St-Rémi



632-8414
454-7516

Assurance

L'INDUSTRIELLE-ALLIANCE

Compagnie d'Assurance sur la Vie

HABIB RENNY
ASSUREUR-VIE
VIE, FEU, VOL, RESPONSABILITÉ, AUTOMOBILE
ASSURANCE COMMERCIALE — ASSURANCE-INVALIDITÉ
436, Conrad Pelletier, Laprairie (Québec) J5R 3E5
Tél.: **659-1842**

Acupuncteur



Colette Perron Desjardins
INFIRMIÈRE
ACUPUNCTEUR

79, PRINCIPALE DELSON, QUÉ. J0L 1G0 SUR RENDEZ-VOUS (514) 632-8573

Avocats

Me Hélène Ste-Marie

Avocate et conseillère juridique
(Droit de la famille)
2340, rue Outremont
BROSSARD
656-4246

Pierre Dulude

AVOCAT

3020, boul. Rome
Brossard, Qc J4Y 1V9 **465-9559**

Brochu, Chagnon, Jenkins avocats

1079, Chemin Chambly, suite 206B
Longueuil (Québec)
J4H 3M7 (514) 651-5510

Chiropraticiens

DR DANIEL ARSENAULT

CHIROPATICIEN

SUR RENDEZ-VOUS

363-2223

101, AVENUE DELSON
DELSON
(Face au centre Sportif)

DR MAURICE BONVOULOIR

CHIROPATICIEN

HEURES D'AFFAIRES:

Lundi - Mercredi - Vendredi
10 heures à midi - 14h00 à 19h00

545 GODIN, LA PRAIRIE
659-5511

Comptable

ca

GAGNON & PRATTE

COMPTABLES AGRÉES / CHARTERED ACCOUNTANTS

SYLVAIN GAGNON, C.A.
ALAIN PRATTE, C.A.

35, RUE ST-PIERRE Tél.: (514) 638-2248
ST-CONSTANT, QUÉ. J0L 1X0 638-2249
CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON

Clinique médicale

Clinique médicale Sainte-Catherine

632-5530 — 632-2455

Médecins spécialistes:
Gynécologue - Obstétricien
Pédiatre (enfant)
Chirurgie: ORL (nez, gorge, oreilles)
Médecine générale:
Lundi au vendredi: 8h30 à 20h30
1042, rue Union, Ville de Sainte-Catherine,
Qué. J0L 1E0

Dentistes

DR SERGE LACHAPPELLE

Chirurgien-dentiste

638-1845

SERVICE D'URGENCE

Ouvert du lundi au samedi inclusivement.
27 CHEMIN HANDEL, CANDIAC
(au-dessus de la Caisse populaire)

CENTRE DENTAIRE

Dr Claude Barbeau

Dr Vincent Sofio

CHIRURGIENS-DENTISTES

83, Saint-François-Xavier

Candiac — **638-3335**

Tun. au vend.: 8h00 à 20h00

CENTRE DENTAIRE

Dr Marc Dansereau

Dr Alain St-Onge

Dr Roger Dufresne, orthodontiste

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 21h

Samedi de 9h à 15h

URGENCE 7 JOURS

659-6561

Place La Citère

50, boul. Taschereau, La Prairie

Dr Lucie Marchand

Dr Michèle Héту

Dr Luc Locas

Chirurgiens-dentistes

CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT

113, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT

632-1630

Evaluateur agréé

EVALU-PRO INC.

CONSULTANTS EN ÉVALUATION

Gilles Pépin, prés.
Évaluateur Agréé

42 "B" Turgeon
Suite 5, Ste-Thérèse
Québec J7E 3H4
437-3701

14 St-Pierre
Suite 100, St-Constant
Québec J0L 1X0
635-0656

Notaires

Gerard Truchon, LL.L., D.D.N.
Notaire, Conseiller Juridique

83, rue Principale
Delson, Québec
J0L 1G0

Tél.: bur.: (514) 638-5197

ALAIN BROSSARD B.A. LL.L. D. D. N.

NOTAIRE - NOTARY

CONSEILLER JURIDIQUE - TITLE ATTORNEY

915 STE-ELISABETH
LA PRAIRIE, J5R 1W5

(514) 444-1802

Optométristes

Clinique médicale St-Constant 113, St-Pierre



Dr Jean Bouchard, o.d.

Dr. Nicole Lapiere, o.d.

OPTOMÉTRISTES

- Examen de la vue
- Entraînement visuel
- Examen des enfants
de 0 à 6 ans
- Vision industrielle

- Lunetterie
- Verres de contact
(port quotidien, teintées
permanent double foyer...
- Solaires (Carréra, Vuarret,
Serengeh...)
- Solaire de toutes marques

632-1630

Dr JEAN I. COHEN o.d.

Dr FRANCINE BOURDEAU o.d.
OPTOMÉTRISTES

CENTRE DE LENTILLES CONTACT
PLAZA DELSON

1 000 GEORGES-GAGNÉ,
DELSON

638-5213

EXAMEN DE LA VUE SUR RENDEZ-VOUS
8 SUCCURSALES

Maintenant prescription
disponible en 1 heure
pour la plupart des prescriptions.

— AUX PROFESSIONNELS ET AUX SPÉCIALISTES —

Une petite carte d'affaire dans Le Reflet peut vous faire connaître.

Le Reflet, l'annuaire de la Rive-Sud Ouest.

Composez le 659-9146

C'est le temps d'écrire au Père Noël



Vos yeux,
votre
vision

Lydia Passerini

Les brûlures par radiations

Nous avons déjà parlé des brûlures chimiques pouvant se produire aux yeux. Nous discuterons maintenant des brûlures par radiations, dont les plus répandues sont celles causées par les rayons ultra-violet.

L'exposition prolongée au soleil, les visites aux salons de bronzage, ainsi que la soudure à arc sont responsables de la plupart des cas de brûlures rencontrés en clinique. Les symptômes de brûlures par radiations sont de la douleur, de la sensibilité à la lumière, la sensation d'un corps étranger dans l'oeil et des clignements fréquents. Ces symptômes apparaissent habituellement de 6 à 10 heures après l'exposition aux radiations. Les paupières peuvent être gonflées et l'oeil devient rouge. La cornée peut présenter de l'irritation diffuse, ce qui peut affecter la vision légèrement. Le traitement de ces brûlures consiste principalement à prescrire un onguent antibiotique, et à installer un pansement compressif pendant 24 heures. Habituellement ce genre de brûlures se guérit entre 24 et 48 heures.

Habituellement, une exposition prolongée aux rayons infrarouges n'entraîne pas de conséquence sérieuses pour l'oeil. On peut parfois noter une petite rougeur aux yeux ou un léger gonflement des paupières. Parfois la cornée est légèrement atteinte. Le traitement consiste à appliquer un onguent antibiotique infrarouges peut provoquer l'apparition d'une cataracte. Ce genre de problème se rencontre chez les travailleurs qui sont en contact avec des métaux en fusion et chez les souffleurs de verre qui ne portent pas de verres protecteurs.

Certaines brûlures aux yeux peuvent également être causées par des radiations ionisantes, telles que celles employées en radiothérapie. La cornée peut être atteinte, la conjonctive peut devenir rouge. Le traitement se fait par l'emploi d'un onguent (cycloplégique) pendant quelques jours.

Il est donc important de se protéger contre toutes radiations auxquelles on peut être soumis soit au travail ou pendant les loisirs.

Il est donc important de se protéger contre toutes radiations auxquelles on peut être soumis soit au travail ou pendant les loisirs.

L'état des routes

Notre bureau de Communication-Québec à Longueuil vous rappelle que le ministère des Transports fournit 24 heures par jour, tous les jours de la semaine, un service de renseignements sur l'état des routes.

Le numéro de téléphone à composer pour obtenir de l'information sur les conditions de la chaussée sur l'ensemble de réseau routier provincial est le (514) 873-4121 (frais d'appel acceptés).

Il est à noter également que les médias électroniques diffusent régulièrement les bulletins sur l'état des routes émis par le ministère des Transports.

En outre, dans plusieurs municipalités, en Montérégie, les abonnés au câble ont accès à un

canal spécialisé, lequel affiche électroniquement, sous forme graphique, l'état des routes.

En hiver, il est souvent plus prudent de se renseigner avant de prendre la route.

LES MÉDICAMENTS, FAUT PAS EN ABUSER!

Santé et Services sociaux Québec

Nous rappelons que la prochaine session débute le 14 janvier pour une durée de 8 semaines (choix du samedi ou dimanche). Les excursions ont lieu au Mont Sutton, dans les cantons de l'Est et le transport est assuré à partir de plusieurs points (14) de la Rive-Sud et de Montréal, par autobus de luxe.

Tous les jeunes de 6 à 18 ans qui désirent s'inscrire sont invités à le faire sans tarder, car seulement quelques places sont disponibles pour certains trajets. Les cours s'adressent tant au skieur débutant qu'à l'expert car l'école offre

plusieurs programmes: régulier, compétition et formation de moniteur.

Le forfait complet (plan A) comprend: 35 heures de cours de ski (4-1/2 heures par jour) - Billets de remonte-pentes pour 8 semaines - Transport en autobus de luxe, avec surveillance de 2 parents - Activités spéciales (session sur vidéo, compétition, carnaval) - Evaluation (programme PESA) avec diplôme de l'école et médaille - Photo souvenir - Service d'un responsable sur place et surveillance continue.

Les prix: 310 00\$ (6 à 13 ans) 375 00\$ (14 ans et plus).

Pour s'inscrire téléphonez au 1-800-636-8988.

«Comme les années passées, tout enfant qui écrit une lettre au Père Noël, l'adresse correctement et indique une adresse de retour, recevra une réponse du Pôle Nord» d'expliquer Hélène Labelle, qui, cette année, est la coordonnatrice du programme des Lettres au Père Noël.

Ce programme a débuté modestement en 1973. C'est alors qu'une poignée d'employés des Postes se sont mis, un peu partout dans le pays, à répondre aux quelques milliers de let-

tres adressées simplement à u «Père Noël», alors que plusieurs milliers d'autres lettres lui étaient envoyées par l'intermédiaire de certains grands magasins.

D'année en année, la popularité du programme des Lettres au Père Noël s'est accrue et, étant donné le nombre de plus en plus grand de lettres reçues, c'est devenu un projet bien organisé à l'échelle nationale en 1982.

L'an passé, 8 516 employés des Postes ont pris du temps, en dehors de leurs heures de travail, pour répondre à près de 800 000 lettres. Des personnes âgées ainsi que des groupes

communautaires et professionnels les ont aidés, dans tout le pays, à accomplir cette tâche.

Tout en contribuant à la magie de Noël par l'attention personnelle accordée à chaque enfant qui écrit au Père Noël, le programme de la Société canadienne des postes contribue également à accroître le goût de l'écriture et de la lecture chez les enfants ainsi qu'à promouvoir l'écriture correcte des adresses et l'utilisation du code postal.

Les lettres au Père Noël doivent être envoyées à l'adresse suivante: Père Noël, Pôle Nord, Canada, HOH 0H0

Chez Montmorency Ford

AUTOS USAGÉES

Prêtes à livrer — Venez les négocier



THUNDERBIRD '87

blanc, miroirs électrique, V-6, tableau de bord électronique, 25,000 km.

13 495\$



BUICK ELECTRA

gris, V-6, air climatisé, roues mags, intérieur de cuir «AUTO DE PRÉSIDENT» 48,000 km.

13 995\$

1987

MUSTANG GT 87 Stock 81467A **13995\$**

TEMPO 87 - Stock 81059 A. Garantie jusqu'en 1992 kilométrage illimité **7450\$**

OMNI 87 Stock 81389 A **5995\$**

ACCORD LX - 30,000 km, automatique **13495\$**

DODGE OMNI - 40 000 km, 4 portes.

ACADIAN - 2 portes, 5 vitesses. **5850\$**

RANGER - noir, boîte de fibre. BALANCE DE GARANTIE FORD, radio A.M., F.M. stéréo

1986

ACCORD LX 86 - 4 portes, bleu. **8250\$**

ESCORT LX 86 - Balance de garantie, kilométrage illimité **5995\$**

E-150 86 - Automatique **9995\$**

JETTA - 4 portes, 5 vit., toit ouvrant.

TEMPO GL - 4 portes, auto. S.F., S.D.

TEMPO GL - 54 000 km, bleu.

E-150 - 60 000 km, auto. 6 cyl.

TEMPO - Auto., 50 000 km. **TRÈS TRÈS PROPRE.**

SABLE GS - 65 000 km, V-6, auto. **9695\$**

TEMPO - 4 portes, auto., 51 000 km, comme neuve **6995\$**

1985

PONY GLS 1600 noir, toit ouvrant, A.M., F.M. cassette. **4999\$**

1984

2 MUSTANG S.F., S.D. arrière ouvrant, 60 000 km.

COUGAR '84

Couleur 2 tons, demi toit de vinyle, 70 000 km, V-6, auto. **6450\$**

CAVALIER FAMILIALE '84 5 vitesses, 67,000 km. **5495\$**



86 TEMPO GL

bleu métallique, 5 vit., miroirs électrique, A.M., F.M. cassette, 48,000 km. **7 350\$**

VOITURES À PRIX SACRIFIÉS LIQUIDATION

ESCORT '85 familiale **3850\$**
ESCORT L '84 autom. **1995\$**
STELLAR GSL '85 **4595\$**
DACIA '86 32 000 km **2295\$**
LANCER '86 50 000 km **6595\$**

CELEBRITY '85 V6, diesel, familial **5995\$**
ARIES '85 **2995\$**
ECONOLINE '85 EL50 **6995\$**
MAZDA '84 Pick up diesel, boîte **3295\$**
MUSTANG GT '85 5 vit. **9595\$**

MONTMORENCY FORD.

7225 BOUL. TASCHEREAU BROSSARD services et pièces jour et nuit 678-9940

7225 BOUL. TASCHEREAU BROSSARD MONTREAL PONT CHAMPLAIN

LE REFLET SPORTIF

CPA DU PORTAGE

Le CPA du Portage tient à féliciter tous les parents ayant obtenu un diplôme en exécutant les éléments imposés à l'écusson du niveau de leur enfant. Le tout s'est déroulé avec entrain malgré les difficultés rencontrées par certains

parents!!!

Lors de la dernière parution Nancy Dagenais a été omise en tant que participante à la compétition des sous-sections ouest du Québec tenue à Pierrefonds en novembre dernier. Nous tenons à la féliciter pour sa participation. Les résultats des tests

tenus le 27 novembre dernier vous seront communiqués dans une prochaine parution.

Beaucoup d'enfants au niveau PCP - PCPA ont réussi des écussons et dès que la liste sera disponible, nous essayerons de vous la communiquer.

Roger Ménard,
publiciste

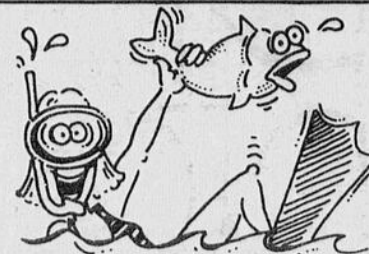
L'ASSOCIATION DE SOCCER SENIOR DE ST-CONSTANT

L'Association de soccer senior de St-Constant est à la recherche de joueurs de 18 ans et plus afin de former des équipes intérieures en vue d'une bonne préparation pour une équipe

extérieure au printemps.

La durée de la session sera de 10 semaines débutant le 10 janvier 1989 et se terminant le 13 mars 1989.

Afin de défrayer la location du gymnase de l'école Jacques Leber, les participants déboursent entre 30 \$ et 50 \$. Les ajustements seront faits selon le nombre de participants.



Ça, ça fait du bien!

PARTICIPACTION

Les Locations

THIBERT

632-0260
363-5423

171, ST-PIERRE, ST-CONSTANT

PAR JOUR 31.95\$ + ass.
FIN / SAM. 63.99\$ + ass.
SEMAINE 179.00\$ + ass.

200 KM PAR JOUR GRATUIT SUNDANCE 88

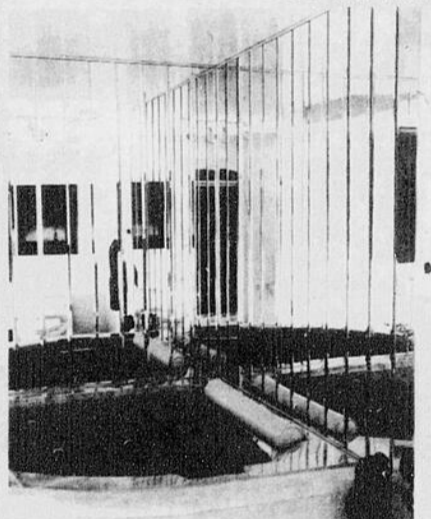
Pelletier
location
AUTOS - CAMIONS

COURT ET LONG TERME
AUTOS - CAMIONS - VOYAGEUR



SPÉCIALISTE
DU
MIROIR

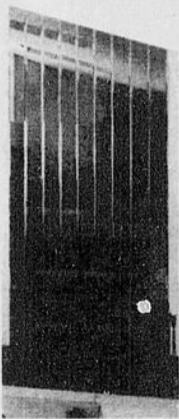
MUR EN MIROIR



PORTES MIROIR



FOYER
et
AUTRES



Réparation
de
moustiquaire
et châssis

VITRO PLUS

on travaille plus!

Une idée bien
réfléchie...!

LE ROYAUME
DE L'AUTO INC.

Lundi au vendredi 8h à 17h30
Samedi 9h à 13h

92, St-Pierre, St-Constant 638-0184



PARTICIPaction

par François Lagarde



Les gestes de victoire

Quand j'étais jeune et que je jouais au hockey sur une patinoire extérieure dans le parc de mon quartier, il n'y avait qu'une façon de montrer sa joie d'avoir marqué un but : on levait les bras en l'air en signe de victoire, comme pour faire un grand V.

Et les hockeyeurs professionnels faisaient comme nous (ou plutôt : nous faisons comme eux). Si Bobby Orr, Guy Lafleur ou Marc Tardif marquait un but, il n'avait qu'à lever les bras en signe de victoire et tout le monde comprenait. Il pouvait arriver, selon l'importance du but (dans le cas d'un but en période supplémentaire, par exemple), qu'en plus de lever les bras en l'air, des joueurs se jetaient dans les bras les uns des autres. Mais essentiellement le geste était simple et sans équivoque : on levait les bras au ciel, de la même manière qu'un boxeur qui vient de knock-out son adversaire.

Mais les temps ont changé, dans ce domaine comme dans tant d'autres.

Regardez bien le prochain match de hockey de la Ligue nationale, à la télévision. Vous verrez que lever les bras après avoir marqué un but est presque passé de mode. Bien entendu, il y a encore quelques joueurs obscurs et un peu dépassés qui continuent de lever les bras comme le faisait si souvent Maurice Richard. Mais la plupart des vedettes du sport ont maintenant à leur disposition toute une panoplie de gestes de victoire.

Par exemple, beaucoup de joueurs de hockey, lorsqu'ils ont marqué, font avec le bras un geste qui ressemble au mouvement d'un piston de locomotive. La plupart du temps, ils lèvent aussi le genou du côté opposé. Et je crois que ce geste signifie à peu près : «Mettez ça dans votre pipe!» Ou, comme dirait Ding ou Dong : «Kins, toé!»

C'est sans doute le football américain qui offre le plus de variété dans les gestes de victoire. Il y a des joueurs qui font des pas de danse, en écartant et rapprochant rapidement les genoux. Il y en a d'autres qui, après un touché, lancent le ballon par terre de toutes leurs forces. Ou bien deux joueurs s'élancent le plus haut qu'ils peuvent pour se donner une bonne claque dans la paume de la main.

Les sportifs que je trouve les plus spectaculaires à ce chapitre, ce sont toutefois les joueurs de soccer. Dès que le but est marqué, ils se précipitent dans les bras les uns des autres. Celui qui a marqué le but est alors soulevé de terre par ses coéquipiers. Puis, lorsqu'il touche le sol de nouveau, il se remet à courir avant de se jeter à genoux, les bras en croix, pour saluer la foule ou mieux recevoir ses hommages.

À l'extrême opposé, il y a les joueurs de

Éducateur physique, François Lagarde est directeur des communications de PARTICIPaction.



Ça, ça fait du bien!

PARTICIPACTION

PLACE DORTOBBELLO

C'est facile de vous y rendre par autobus...
Utilisez les lignes 31 ou 41 du Centre-Ville,
et les lignes 7, 77 ou 14 du métro Longueuil.



ACTIVITÉS des FÊTES

SPECTACLES de MARIONNETTES *«NOËL À TRAVERS LE MONDE»*

Les JEUDIS et VENDREDIS, 8 et 9 & 15 et 16 décembre à 13h, 15h, 17h et 19h15
Les SAMEDIS, 10 et 17 décembre à 11h, 12h, 13h et 14h

Ne manquez pas... SAMEDI, le 10 déc. à 13 heures
Les ROSSIGNOLS de BROSSARD
au centre du mail!

À compter du samedi 10 décembre
OUVERT TOUS LES SOIRS
JUSQU'À 21h!

À compter du samedi 10 décembre
HEURES DES VISITES
du PÈRE NOËL
Tous les jours de 13h30 à 21 heures

STATIONNEMENT GRATUIT POUR PLUS DE 1800 VOITURES

7350 boul. Taschereau, Brossard (juste à l'ouest du pont Champlain)

Les Dynamiques du collège

Charles-Lemoyne

SUPER VENTE

VOLKSWAGEN  **DÉMONSTRATEUR**

INCLUS: Garantie prolongée
60 mois
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

Intermonde Auto
Châteauguay **698-2261**

C'est le 3 novembre dernier à l'aréna Gaétan Boucher qu'avait lieu le match d'ouverture de la ligue juvénile féminine de ballon sur glace. A sa première année, six formations font partie de la ligue qui est particulièrement axée sur le développement du ballon sur glace féminin. Pour la mise au jeu officielle de ce début de saison, le président de la ligue André Chartier et Diane Bibeau; organisiste du Forum de Montréal.



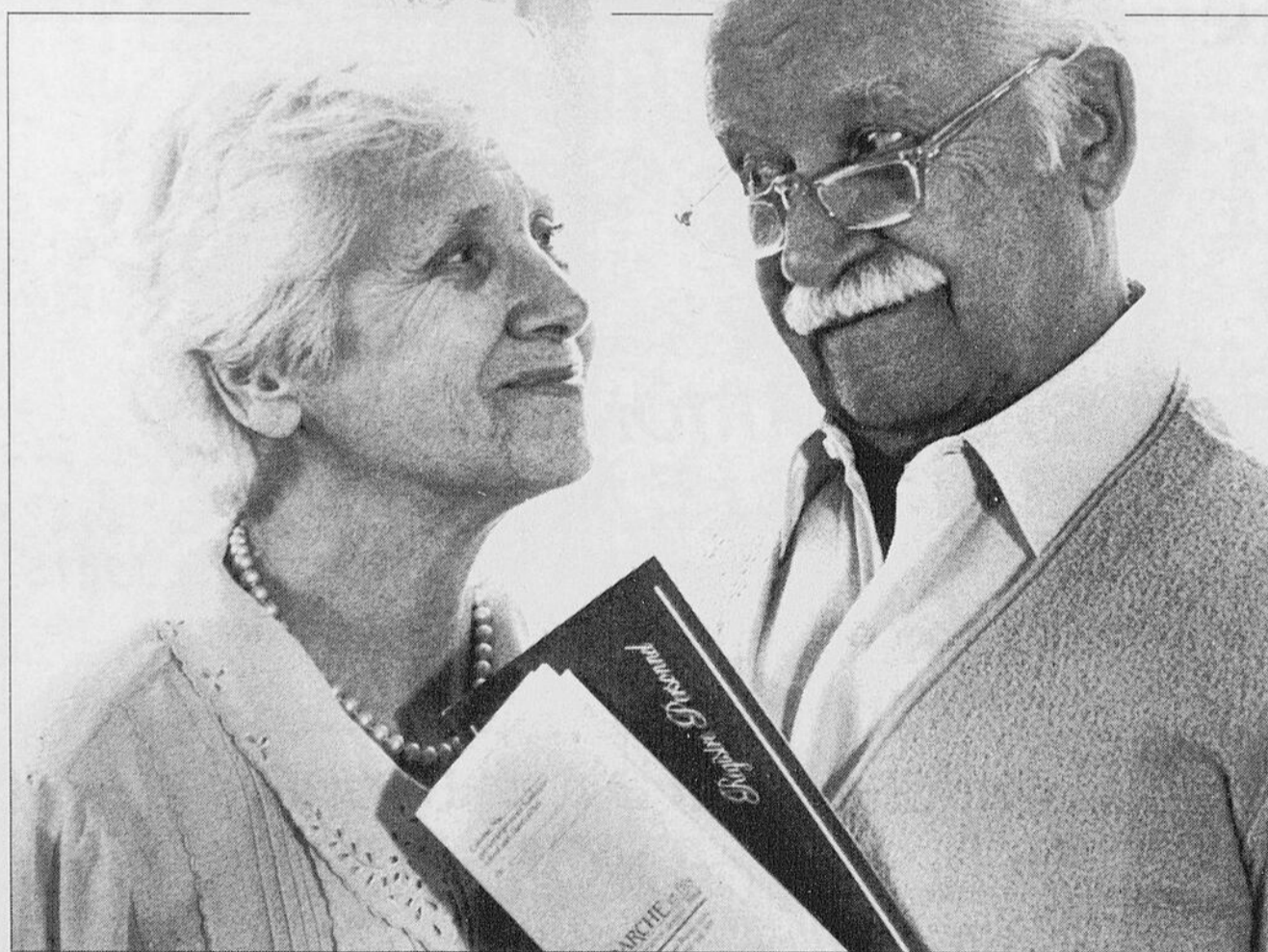
LA « PLANIFICATION » DARCHE

Les pré-arrangements Darche: simples, clairs, d'une grande flexibilité, et faits par une maison en qui on peut avoir entière confiance.

Les contrats de pré-arrangement Darche sont simples, clairs, sans ambiguïté, et respectent à la lettre vos volontés. D'une grande flexibilité, les pré-arrangements Darche peuvent être acquittés selon votre convenance, et demeurent à l'abri de l'inflation. Vous pouvez les modifier en tout temps et même les annuler.

Mais par-dessus tout, les pré-arrangements de Ed. Darche et fils vous garantissent la tranquillité d'esprit que seule une maison de confiance, établie depuis plus d'un siècle, peut vous apporter. C'est le but ultime de la «Planification Darche»: prendre aussi grand soin des vivants.

Nous prenons aussi grand soin des vivants



Les pré-arrangements Darche: l'ultime preuve d'amour qu'on puisse offrir à ceux qu'on aime.

Ed. DARCHE et fils
Services funéraires depuis 1884

1 seul numéro: 463-1900 (Service 24 heures)

6 résidences faciles d'accès au service des gens de la Rive-Sud.

Longueuil: 505, boul. Curé Poirier O.

258, rue St-Charles O.

Lemoyne: 1058, rue Cartier, angle St-Louis

St-Hubert: 3219, Grande Allée

Brossard: 7679, boul. Taschereau

Chambly: 933, boul. Périgny



Parlons golf

Benoit Morin

Chers amis golfeurs,
C'est présentement le meilleur temps de l'année pour effectuer toute réparation ou entretien nécessaire sur vos bâtons et sur vos souliers de golf puisqu'ils resteront inutilisés pendant plusieurs mois. À moins d'être parmi les chanceux qui iront jouer au golf dans le sud cet hiver, votre équipement doit quand même y être préparé.

Faites réparer les tiges de vos bâtons qui sont courbées ou brisées suite à une «malchance». Il vous en coûtera entre 25,00 et 28,00 dollars.

Faites donc aussi changer vos poignées qui sont normalement usées après une cinquantaine de parties. Le prix varie entre 6,00 et 8,00 dollars dépendant de la qualité.

- Vous devriez aussi faire refiner vos bois au moins à toutes les 3 ou 4 ans car l'eau peut y pénétrer et lui fera perdre de son efficacité et de sa valeur. Cela peut prendre jusqu'à 6 semaines et le coût peut varier entre 15,00 et 20,00 dollars.

- Pour ce qui est de vos souliers de golf, appliquez de la vaseline sur les crampons bien nettoyés et traitez le cuir de vos souliers afin de garder toute leur souplesse.

Toutes ces réparations peuvent être effectués dans une boutique de golf ou à tout autre endroit se spécialisant dans ce sport.

**Golfeusement vôtre,
École de golf
Benoit Morin
638-3556**

Ligue de volley-ball de La Prairie

FLASH-O'KEEFE:
La jeune **France Tranquille** est une joueuse importante pour l'équipe de la **Caisse Populaire de La Prairie**. France fait de très belles passes en offensive et elle est très solide en défensive. De plus, elle se fait de plus en plus menaçante en attaque grâce à de beaux coups bien frappés et bien placés. France est une joueuse complète et ses performances (toujours constantes) sur le terrain le prouvent bien. Bravo! France. Excellente technique!

FLASH-MILLIER: Le sympathique **Yvon Varin**, de la **Rôtisserie des Sportifs**, est un nouveau venu dans la ligue cette année. Son arrivée est sûrement un plus pour la ligue. Yvon aime beaucoup faire du social (c'est bien le frère de Martine). En tant que joueur, il a su se faire accepter facilement de son entourage car il a un bel esprit d'équipe. Il encourage toujours ses coéquipiers et il va même jusqu'à féliciter ses adversaires. Sacré Yvon! tout un

bonhomme!
FLASH-O'KEEFE:
Connaissez-vous **Nathalie Cloutier**, de **Denis Cloutier Assurances**? Vous l'avez sans doute deviné, elle est la fille du courtier en assurances générales, M. Denis Cloutier. Elle fait également partie du Comité de la ligue comme secrétaire. Elle travaille très fort pour la réussite de la ligue malgré ses nombreuses occupations (son travail, sa chorale, son petit ami). Comme joueuse, Nathalie démontre une excellente technique et elle a un service très difficile à relever. Bravo! Nathalie!

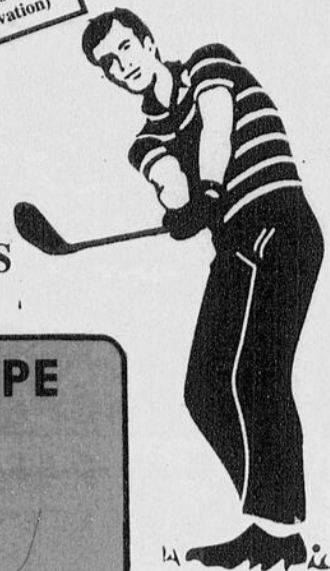
FLASH-MILLIER:
Saluons maintenant le retour au jeu de 2 grands copains qui s'étaient absentes du volley-ball depuis quelques années. Il s'agit de **Jorge Pinho** et de **Alain Pmmville**. Ils jouent tous les deux pour **Auto Électrique Ménard Inc.** et apportent de la stabilité à cette équipe. Ils se complètent bien tous les deux et sont aussi appréciés de leurs camarades de jeu. Beau retour, les gars!



ENDROIT

- CENTRE SPORTIF DE DELSON
- ÉCOLE JEAN LEMAN CANDIAC
- ÉCOLE JEAN DE LA MENNAIS LA PRAIRIE

**- NOUVEAU -
PRATIQUE DE
GOLF LIBRE**
disponible durant les deux sessions (sur réservation)



**INSCRIVEZ-VOUS
DÈS
MAINTENANT**

Pour la session JANVIER débutant le 15 JANVIER '89.

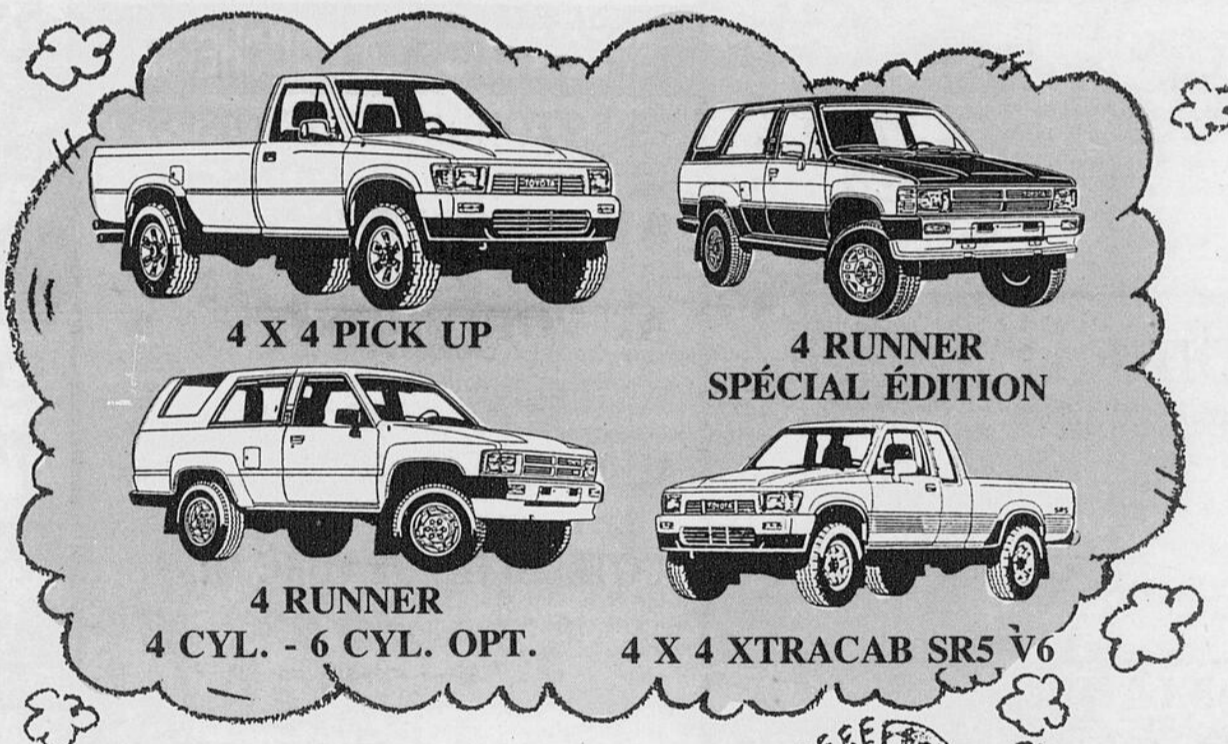
INFORMATIONS:

**Benoit Morin
Professionnel
444-2789**

COURS DE GROUPE DURÉE DES COURS

- * 7 semaines consécutives
- * 1 fois par semaine
- * Journée au choix

“Ah comme la neige a neigé mais je m'en fous, j'ai ma Toyota 4 roues motrices”.



**“C'EST LA SAISON
POUR SE FAIRE PLAISIR!”**

**OBTENEZ GRATUITEMENT UN PARKA D'HIVER
ET TUQUE TOYOTA AVEC TOUT ACHAT
D'UNE TOYOTA NEUVE 4 roues motrices.**

Offre valide jusqu'au 31 décembre 1988

CANDIAC TOYOTA inc.

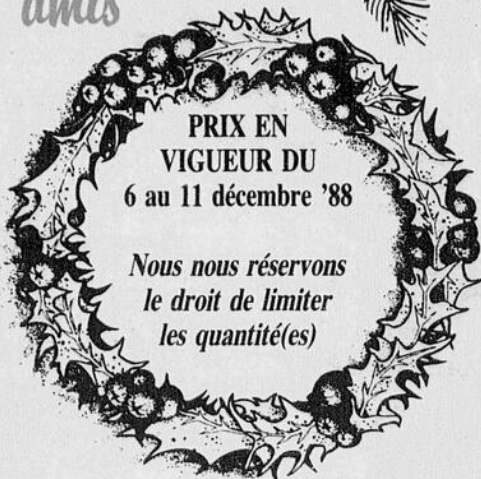
183 BOUL. L'INDUSTRIE CANDIAC J5R 1J4

366-3306
659-6511

Joyeux temps des Fêtes
à tous nos clients et amis



Bienvenue / Welcome



PRIX EN
VIGUEUR DU
6 au 11 décembre '88

Nous nous réservons
le droit de limiter
les quantité(es)



Bienvenue / Welcome

CLÉMENTINE
Produit Maroc et ou
Espagne
1⁵² kg 69[¢] lb

BROCOLI
Grosueur 14
Produit CALIFORNIE
99[¢] ch.

POIREAUX
Produit QUÉBEC
99[¢] pqt de 3

**TOMATES
ROUGES**
Grosueur 6x7
Produit FLORIDE
1⁰⁸ kg 49[¢] lb

ORANGES
Grosueur 113
Marque SUNKIST
Sans pépin
Produit
CALIFORNIE 1⁷⁹ dz

SPÉCIAUX DE LA BOUCHERIE

LES FONDUES CHINOISES
AU BOEUF 8⁵⁸kg 3⁸⁹ lb
AU PORC 10²⁹kg 4⁶⁶ lb

AU POULET 12⁹⁸ kg 5⁸⁹ lb
CÔTELETTES DE PORC MIXTE
3⁷³kg 1⁶⁹ lb

JEUNES DINDON SURGELÉ
8 à 9 kg
3⁷³kg 1⁶⁹ lb

*Les spéciaux de la Boucherie sont disponibles
au magasin de Laprairie seulement.*

FESTIVAL TOUR EIFFEL

PÂTÉ DE FOIE
à l'ail, fines herbes, régulier
5⁹⁹ kg 2⁷² lb

PÂTÉ DE CAMPAGNE
régulier, cognac, poivre
7²⁹ kg 3³¹ lb

JAMBON FORÊT NOIRE
JAMBON CUIT FUMÉ
9⁹⁹ kg 4⁵³ lb

CRETONS FRANÇAIS
7²⁹ kg 3³¹ lb

CONFIT DE DINDE
10⁴⁹ kg 4⁷⁶ lb

SAPIN DE NOËL
(SAUVAGE)
à partir de **9⁹⁹ ch.**
*Disponible au magasin
de Laprairie seulement*

PRODUITS
DE QUALITÉS
SUPÉRIEURS

**FRUITS ET LÉGUMES
TASCHEREAU**

3805 boul. Taschereau, St-Hubert 676-1981
559 Chemin St-Jean, Laprairie 659-6449

PRODUITS
DE QUALITÉS
SUPÉRIEURS

DÉCLIC SPORTIF



Le joueur du mois d'octobre à l'intérieur de l'A.H.M. Ste-Catherine, Yan Bourassa reçoit un bon d'achat de \$20.00 de Sylvain Benoit de S.B. Sport sous la supervision de Robert Corbeil, président de l'A.H.M. Ste-Catherine.



Dans la ligue de hockey adulte de Candiac, les gardiens sont souvent très acrobates, mais tout le monde semble s'amuser.



Même les admiratrices semblent s'amuser lors des parties de la L.H.A.C. quel que soit leur âge.

La caravane des champions du

C.P.A. Delson

Samedi le 26 novembre dernier le C.P.A. Delson a eu le plaisir d'accueillir les meilleurs patineurs et patineuses de la Rive-Sud. Ceux-ci, ainsi que nos deux équipes de synchronisme, les

stars et les duchesses, se sont produits devant un public nombreux et enthousiaste.

De nombreux prix de présence ont été tirés faisant quelques heureux parmi les jeunes.

Nous tenons à féliciter chaleureusement tous les participants et à remercier tous nos bénévoles pour leur précieuse collaboration ainsi que tous les spectateurs.

Le C.P.A. Delson



Vu et entendu

André Leduc

SYLVAIN CARON, de Laprairie, pourrait peut-être donner des leçons de chasse à plusieurs dans le coin. En effet, Sylvain nous est revenu du lac des cerfs avec un super gros chevreuil de huit points. De quoi faire rêver certains autres gars du coin qui en ont tué avec des panaches de deux pouces.

Dimanche dernier, à l'Olympia de Laprairie, on a vu **BRUNO ROBERT** sortir de la patinoire avec un pied endolori. On lui a demandé si c'était l'âge qui commençait à faire son oeuvre mais il a insisté beaucoup pour nous spécifier que c'était une rondelle qui l'avait atteint. Un peu plus de protection BRUNO, la chair est sensible.

MICHEL BOURGEOIS, qui course à Blue Bonnet, ne s'est pas tellement vanté d'avoir pris une bonne plonge dans une course du 16 novembre dernier. C'est à espérer qu'un de nos amis de Laprairie, n'ait pas gagné sur lui ce soir là pour faveurs obtenue antérieurement.

Les gars qui font partie du **Club de motoneige rive sud Inc.** il faudrait peut-être que vous rangiez vos costumes de bain et que vous pensiez un peu à l'hiver. Le 13 novembre dernier, vous étiez tous convoqués à une assemblée et personne n'a daigné se présenter. Si vous voulez vous amuser cet hiver, surveillez bien le journal le REFLET pour la date de la prochaine réunion.

HENRIETTE LEGAULT, qui oeuvre chez Como pizzeria à Laprairie, nous revient d'une petite semaine de vacances qu'elle a passé en Floride. Elle aurait bien aimé rester plus longtemps mais que voulez-vous, quand on a une clientèle régulière à faire manger, on ne peut s'absenter trop longtemps.

La semaine dernière, il n'y a pas eu de hockey à Saint-Rémi en raison d'un **tournoi de famille** mais ne manquez pas le prochain programme dimanche à compter de 15 hrs. Laprairie vs Saint-Michel et Northern Telecom vs Saint-Rémi. Sûrement deux excellentes parties car la compétition est très forte entre les quatre équipes.

Pour tous les joueurs de la ligue de balle les **Patriotes de Laprairie**, on a un message très important pour vous. Dernièrement, il y a eu deux assemblées pour déterminer le prochain exécutif de la prochaine saison et peu de joueurs ont répondu à l'appel. Il va y avoir une autre assemblée après les fêtes et on conseille à tous d'être présents si vous ne voulez pas que chaque PATRIOTE joue à la balle dans sa cour l'été prochain.

MARC LÈVESQUE, anciennement du garage MARC ET MICHEL de Laprairie, a maintenant son propre garage dans le parc industriel de Delson. Naturellement, Marc invite tous ses anciens clients à lui rendre une petite visite.

À ne pas oublier, dimanche prochain le 11 décembre, le **déjeuner des légionnaires à la loge des moose** à Laprairie. Pour le dernier de l'année, on vous attend en grand nombre. Venez avec vos amis et vos enfants, c'est pour tout le monde.

Je me suis laissé dire que **SYLVAIN GAUDREAU**, **PATRICE LEFORT**, **MARIO ARSENEAU** et quelques autres, ont fait un excellent travail comme arbitres, au tournoi de famille qui a eu lieu à Saint-Rémi la semaine dernière.

Sylvain «Bambou» Fortier devrait faire partie du Senior de Laprairie très prochainement, on dit qu'il a autant de talent au hockey qu'à la balle. Définitivement un plus pour le senior.

Luc Lacharité, qui a déserté la ligue intermédiaire de Saint-Rémi, au profit de la ligue amicale O'keefe de Laprairie pour un certain temps, est maintenant de retour à Saint-Rémi et portera les couleurs de Northern Telecom. J'espère que tu as pris la bonne décision, Luc car il n'y aura pas de deuxième chance.

Dans la ligue de touch football à Laprairie, c'est l'équipe de l'Arrêt des sportifs qui est sortie gagnante des séries pour se mériter le OLD BOWL. J'ai plus de détails et quelques photos la semaine prochaine.

Félicitations à **Heather**, notre belle anglaise de Saint-Philippe, qui a habillé la Taverne Centrale de ses plus beaux attraits de NOËL. Peut-être regardet-elle pour un emploi en décoration.

Dernièrement, on a vu **MICHEL JOLIVET** recevoir une balle de neige tout près des oreilles. Sûrement une gracieuseté de son ex-bon copain Denis Lamarche, étant donné qu'il n'y a pas de neige dehors. C'était définitivement quelque chose d'artificielle. Comme un gros «trailer» qui disparaît pendant quelques jours.

YAMAHA LA PLACE DE LA MOTONEIGE YAMAHA



YAMAHA

GRAND CHIC DES PISTES

Grand solde d'avant-Noël

25% à 50%

sur articles spécialement sélectionnés et en inventaire

- habits de motoneige • habits de jogging
- chandails • mitaines
- coupe-vent



245 St-Jacques
Napierville
245-3663 - 245-7671
sans frais: 848-7093

La Maison de l'Extra-Service
OUVERT LE SAMEDI
10H. À 15H.

YAMAHA LA PLACE DE LA MOTONEIGE YAMAHA

Une troisième de suite...

Mercredi soir les ÉTOILES visitaient les Cyclones de Lasalle au centre Civique! Cette partie marquait les débuts de Patrick Lacroix au poste d'assistant-entraîneur.

Les Cyclones ont surpris en inscrivant le premier filet de la rencontre alors que seulement 1,16 minute s'était déroulée. Toutefois, Martin Lacroix aidé de Stéphane Dorval brisait la glace pour les ÉTOILES lors d'un désavantage

numérique. Alors qu'une punition était annoncée aux Cyclones Éric Valois enfilait un but avec l'aide de Éric Lecourtois. Le troisième filet a été compté par Danny Pépin aidé de Éric Lecourtois durant une double mineure. La première période se terminait donc 3 à 1 en faveur des ÉTOILES.

Lasalle profitait d'un avantage numérique afin de réduire l'avance des ÉTOILES mais Sylvain Roy travaillant

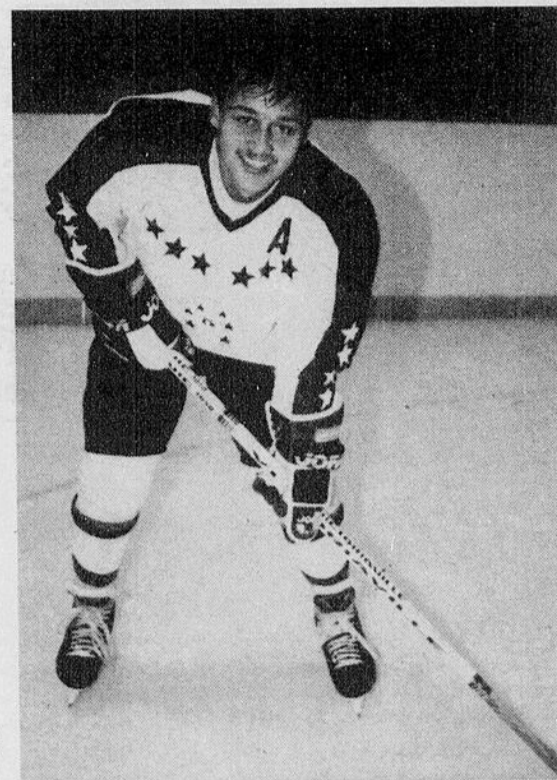
comme un forcené dans le coin a réussi à subtiliser la rondelle aux défenseurs des Cyclones afin de marquer alors qu'il ne restait qu'une seule seconde au tableau, le tout en désavantage numérique. La seconde période se terminait donc 4 à 2 en faveur des ÉTOILES.

Au retour sur la glace, Stéphane Richard qui avait accompli du beau travail au cours des deux premières périodes était remplacé par Patrick

Couvrette. Cette initiative de l'entraîneur Jean-Marc Binette semble avoir fouetté ses joueurs puisque ceux-ci ont enfilé quatre filets alors que les Cyclones étaient blanchis. Le premier filet a été enregistré par Éric Valois aidé de Richard Pelletier et Denis Turmel alors que les Cyclones purgeaient une punition pour avoir brisé le bâton d'Éric Lecourtois sur le banc. La réplique est venue de Sylvain Roy aidé de François Mayville et

Martin Lacroix, suivi par la suite de Raymond Lamarche aidé de Ramon Bernaquez et finalement Richard Pelletier aidé de Ramon Bernaquez et Martin Lacroix.

Le titre de joueur du match a été attribué à Sylvain Roy qui a connu une soirée exemplaire. Les ÉTOILES se retrouvaient au sixième rang du classement général avec cette troisième victoire consécutive.



SOMMAIRE	
ÉTOILES	8
CYCLONES	2
première période	
1. LASALLE: A. Roy (Defanti et Fortier)	1:16
2. ÉTOILES: M. Lacroix (Dorval)	5:03 DN
3. ÉTOILES: E. Valois (Lecourtois)	6:10
4. ÉTOILES: D. Pépin (Lecourtois)	10:04
deuxième période	
5. LASALLE: P. Laurin (Laberge)	7:05 AN
6. ÉTOILES: S. Roy (Lacroix et Turmel)	14:59 DN
troisième période	
7. ÉTOILES: E. Valois (Pelletier et Turmel)	2:51 AN
8. ÉTOILES: S. Roy (Mayville et Lacroix)	5:05
9. ÉTOILES: R. Lamarche (Bernaquez)	7:14
10. ÉTOILES: R. Pelletier (Bernaquez et Lacroix)	8:25
GARDIENS: ÉTOILES S. Richard P. Couvrette LASALLE M. Bolduc S. Stringer	

SOLDE

DE PNEUS D'HIVER

NOTRE MEILLEUR RADIAL D'HIVER

F32 FLANC BLANC
P155/80R13SL1

57⁹⁵

Dimension	Prix de solde
P185/80R13SL1	74.95
P185/75R14SL2	77.95
P195/75R14SL2	79.95
P205/75R14SL2	83.95
P205/75R15SL2	88.95
P215/75R15SL2	92.95
P225/75R15SL2	96.95
P215/75R14SL2	96.95
P175/80R13SL1	65.95
P175/80R13SL1	71.95

HÂTEZ-VOUS CAR LE NOMBRE EST LIMITÉ.
AUTRES PNEUS D'HIVER OFFERTS A BAS PRIX DE SOLDE.

RADIAL TOUTES SAISONS CEINTURÉ D'ACIER

ARRIVA
FLANC NOIRS
P155/80R12

58⁹⁵

Dimension	Prix de solde
P155/80R13 FN	61.95
P165/80R13 FN	68.95
P165/80R13 FB	73.95
P175/70R13 FN	76.95
P185/70R13 FN	80.95
P175/75R13 FB	80.95
P175/80R13 FB	80.95
P185/80R13 FB	84.95
P175/75R14 FB	84.95
P185/75R14 FB	87.95
P175/70R13 FB	88.95
P185/70R14 FN	90.95
P185/70R13 FB	91.95
P195/75R14 FB	91.95
P205/75R14 FB	94.95
P195/75R15 FB	94.95
P185/70R14 FB	99.95
P205/70R13 FB	101.95
P205/75R15 FB	101.95
P205/70R14 FB	104.95
P215/75R14 FB	105.95
P215/75R15 FB	105.95
P225/75R15 FB	109.95
P235/75R15 FB	115.95
P225/70R15 FB	119.95

GOOD YEAR

LE SOLDE SE TERMINE LE 24 DÉC.

GARANTIE À L'ÉCHELLE NATIONALE • PROTECTION CONTRE LES RISQUES ROUTIERS OFFERTE EN OPTION

AUCUN ACOMPTÉ • AUCUN INTÉRÊT
6 VERSEMENTS MENSUELS MODIQUES*

*pour les pneus et les services automobiles de plus de 15000 \$. Versement calculé d'après un programme de financement offert à l'usage de la carte VISA, MasterCard ou American Express. Veuillez vous rendre à un Centre de service automobile Goodyear pour de plus amples renseignements.

CENTRE DE SERVICE AUTO GARANTI GOODYEAR

centre du pneu radial la prairie

DENIS ROULLIER, PROP.

430, STE-ELISABETH
LaPrairie, Québec

ALIGNEMENT — MISE AU POINT — CLIMATISATION

659-1994

De 8 h 00 à 18 h 00 L,M,M,V
De 8 h 00 à 20 h 00 jeudi
Samedi: de 8 h 00 à 12 h 00

Goodyear. Comptez sur nous.

FAITS ET GESTES DES ÉTOILES

Les ÉTOILES ont réduit le nombre de leurs contrats à 25 le 1 décembre. Le nouvel alignement de l'équipe est disponible à l'intérieur des statistiques.

Après 19 parties jouées l'an dernier, les ÉTOILES avaient une fiche de 8-11-0 bien que trois joutes étaient perdues par défaut. Cette année ils complètent une fiche de 9-7-3.

La moitié du calendrier régulier est maintenant passée et les ÉTOILES doivent se classer dans les 8 premiers au classement général afin de participer aux séries éliminatoires. Ils sont présentement au sixième rang.

Les ÉTOILES ont compté 23 filets en avantage numérique et 8 en désavantage. Les équipes adverses ont compté pour leur part à 33 reprises alors que les ÉTOILES étaient en désavantage et 5 fois alors qu'ils étaient en avantage.

Les Étoiles se surpassent...

Dimanche dernier, alors qu'ils visitaient les Volcans de Ste-Julie, les ÉTOILES DE LA ZONE 5 se sont surpassés pour remporter la victoire au compte de 4 à 3.

Le match avait toutefois très mal commencé pour nos représentants. Suite au filet de Martin Lacroix sans aide, les Volcans devaient riposter à trois reprises. La première période se terminait donc 3 à 1 en faveur des Volcans, les ÉTOILES se voyant refuser deux filets par l'officiel alors que le gardien du Ste-Julie déplaçait le filet.

En seconde période, suite à une bousculade, François Lavoie se voyait retourner aux douches pour tentative de blesser. Cette suspension n'allait toutefois pas



Le joueur du match a été attribué à Éric St-Pierre qui en plus de se distinguer à la défensive a appuyé l'offensive avec deux assistances.

empêcher les ÉTOILES d'enregistrer leur second filet de la rencontre alors que François Mayville déjouait le gardien adverse avec un puissant lancer-frappé suite à la passe précise de Stéphane Dorval. L'écart n'était maintenant que d'un seul but et le gardien des ÉTOILES, Patrick Couvrette, ajoutait les arrêts spectaculaires à sa fiche.

Dès le début de la troisième Sylvain Poirier déjouait la défensive adverse avec un puissant lancer-frappé suite à des passes de Stéphane Dorval et Éric St-Pierre lors d'un désavantage numérique. La pression était maintenant sur les épaules des joueurs du Ste-Julie, les ÉTOILES n'en demandaient pas plus pour enfileur un qua-

trième filet alors que Richard Pelletier évoluant pour les ÉTOILES pour la première fois déjouait le gardien adverse avec les aides de Stéphane Dorval et Éric St-Pierre.

Une victoire contre Ste-Julie, pour la seconde fois cette année, annonce une bonne réponse des joueurs face aux attentes de l'entraîneur Jean-Marc Binette. La discipline et la rapidité aura toujours sa place. Les ÉTOILES ont compris puisqu'au cours de leur six dernières joutes les ÉTOILES n'ont subi qu'une seule défaite. Le joueur du match a été attribué à Éric St-Pierre qui en plus de se distinguer à la défensive a appuyé l'offensive avec deux assistances.

SOMMAIRE	
ÉTOILES	4
VOLCANS	3
première période	
1. ÉTOILES: M.Lacroix (sans aide)	6:25 DN
2. VOLCANS: D.Charron (Huot et Beauchamp)	11:18
3. VOLCANS: P.Cupani (Pitre)	11:38
4. VOLCANS: N.St-Pierre (Pitre et Cupani)	12:05
deuxième période	
5. ÉTOILES: F.Mayville (Dorval)	12:02
troisième période	
6. ÉTOILES: S.Poirier (Dorval et St-Pierre)	3:12 DN
7. ÉTOILES: R.Pelletier (Dorval et St-Pierre)	10:08
GARDIENS: ÉTOILES P. Couvrette	
VOLCANS F. Benoit	

Les Étoiles se surpassent... encore

Mardi dernier au centre le Portage, les ÉTOILES recevaient les Jets de N.D.A., cette équipe qui les avait renversés au compte de 7 à 2 lors de la première rencontre de la saison.

La première période n'a été marquée que d'un seul filet alors que les Jets réussissaient à déjouer Stéphane Richard lors d'un avantage numérique. Le jeu offensif des deux équipes ne démontrait pas encore l'allure du match.

Dès le début de la seconde période, les ÉTOILES enfilèrent deux

but rapides, le premier en avantage numérique marqué par Raymond Lamarche aidé de Stéphane Dorval et Éric Valois, le second près d'une minute plus tard par Sylvain Poirier aidé de Richard Pelletier et François Mayville.

Toutefois les Jets revenaient de l'arrière en enfilant trois filets à l'intérieur de trois minutes pour reprendre l'avance. Les ÉTOILES qui ont souvent remonté des déficits se sont regroupés alors que Stéphane Dorval enfilait le troisième filet de son

équipe avec l'aide de Richard Pelletier et Sylvain Poirier. Les Jets enfilèrent un cinquième point mais leur avance se voyait réduite à un seul point alors que Stéphane Dorval aidé de Ramon Bernaquez déjouait le gardien adverse. La seconde période se terminait donc 5 à 4 en faveur des Jets.

Dès le début de la troisième, Richard Pelletier égalisait le pointage avec les aides de Éric Valois et Sylvain Poirier lors d'un avantage numérique. L'indiscipline des Jets devait leur coûter la victoire alors que Éric Lecourtois comptait le but victorieux aidé de Raymond Lamarche. Stéphane Richard a impressionné ses coéquipiers en neutralisant les poussées offensives des Jets et l'entraîneur Jean-Marc Binette n'avait que des éloges à adresser à ses joueurs.

La partie a été marquée d'une suspension pour les ÉTOILES alors que Sylvain Poirier était chassé du match pour langage abusif au dépend de l'officiel après qu'un joueur des Jets eut appliqué un double-échec à Richard Pelletier suite au cinquième filet des ÉTOILES.

Le titre de joueur du match a été décerné à Stéphane Dorval par Gilles "Le Laf" Lafrance du Riviera Disco Club, un fervent partisan des ÉTOILES.



Le titre de joueur du match a été décerné à Stéphane Dorval par Gilles «Le Laf» Lafrance du Riviera Disco Club, un fervent partisan des ÉTOILES.

À L'AGENDA

Mercredi 7 décembre au centre du Portage
Les ÉTOILES reçoivent North Shore

SAISON 87-88			
25/10/87	ÉTOILES	3	North Shore
07/12/87	North Shore	9	ÉTOILES
07/01/88	ÉTOILES	3	North Shore

SAISON 88-89
14/11/88 ÉTOILES 7 North Shore
Dimanche 11 décembre à St-Rémi
Les ÉTOILES reçoivent St-Hubert

SAISON 87-88			
04/10/87	ÉTOILES	2	Longueuil
04/11/87	Longueuil	5	ÉTOILES
17/01/88	ÉTOILES	3	Longueuil

SAISON 88-89			
23/10/88	St-Hubert	14	ÉTOILES

SOMMAIRE	
N.D.A.	5
ÉTOILES	6
première période	
1. N.D.A.: E. Lefebvre (Gagné et Farhat)	3:41 AN
deuxième période	
2. ÉTOILES: R. Lamarche (Dorval et Valois)	1:14 AN
3. ÉTOILES: S. Poirier (Pelletier et Mayville)	2:30
4. N.D.A.: S. Gaudreau (Rousseau et Lefebvre)	4:35
5. N.D.A.: M. Farhat (Leclerc)	6:05
6. N.D.A.: E. Lemens (Rousseau et Gaudreau)	7:35 AN
7. ÉTOILES: S. Dorval (Pelletier et Poirier)	8:05
8. N.D.A.: S. Pratte (Rousseau)	9:01
9. ÉTOILES: S. Dorval (Bernaquez)	9:24
troisième période	
10. ÉTOILES: R. Pelletier (Valois et Poirier)	1:26 AN
11. ÉTOILES: E. Lecourtois (Lamarche)	6:23 AN
GARDIENS: ÉTOILES S. Richard	
N.D.A. S. Muccigrosso	

SKI-FO club/école

- * Excursions le samedi, dimanche durant la journée et le mardi en soirée.
- * Cours de ski pour enfants, adolescents, adultes.
- * Plus de 60 arrêts dans la région métropolitaine.
- * Visite des plus grandes stations.
- * Transport de luxe.

info: 284-1052

GAGNEZ DEUX MINI-BILLETS DE SAISON À BROMONT GRÂCE AU REFLET régional

20 toujours le no 1

SKI GRATUIT JUSQU'À NOËL

22 DÉCEMBRE 1988

MINI BILLET DE SAISON

- Adulte jour/soir 199 \$
- Enfant jour/soir 149 \$
- Soir seulement 129 \$

• Économisez jusqu'à 5 \$ par visite.
• Valide pour 10 visites.
• Skiez gratuitement jusqu'au 22 décembre 1988.
• Ce billet est transférable.
Tous les détails au kiosque Bromont

25 ANS Bromont

Le «Reflète», en collaboration avec Bromont vous offre la chance de gagner un mini-billet de saison (double), une valeur de 398,00\$. Il suffit de remplir le coupon et de le faire parvenir au «Reflète», 9 Boul. Montcalm Candiac Bureau 385, JSR 3L5. Le tirage aura lieu le 21 décembre prochain.

CONCOURS MINI-BILLETS DE SAISON BROMONT

NOM:

ADRESSE:

TÉL.:



L'esprit sportif

Sylvain Fournier

ÉCHO DU RAPPORT THERRIEN...

Depuis maintenant trois semaines, nous parlons du Rapport préliminaire du groupe de travail sur le hockey mineur au Québec. Plusieurs versions ont été entendues et les critiques comme les approbations fusent de toute part dans les arènes de la région.

En premier lieu il serait bon de savoir si un tel rapport est nécessaire puisque la structuration des associations de hockey mineur est solide. Mais le rapport s'adresse-t-il réellement aux associations de hockey plutôt qu'aux équipes de compétition, les deux lettres? La science infuse des dirigeants du hockey au Québec nous a fait connaître une foule de possibilités pour les jeunes joueurs talentueux. Parlons du AAA, AA, BB et CC toutes ces catégories visent l'excellence et y réussissent tant bien que mal.

Le rapport fait ressortir que les jeunes de douze ans et moins ne devraient pas connaître un tel système et que seulement les plus âgés pourraient compétitionner.

Quel est le but d'une équipe de calibre CC lorsque le jeune ne peut que montrer son beau manteau pour impres-

sionner ses amis? Pourquoi ne pas offrir un système élite composé de deux équipes par zone évoluant au niveau d'une ligue régionale et de championnat provincial pour les plus doués? Arrêtons de nous leurrer, les recruteurs de nos équipes junior majeur ne recrutent que très rarement au niveau midget AA ou BB et encore moins au niveau CC. Actuellement, les joueurs du Bantam AA sont sous surveillance contrôlée et peuvent aspirer à un poste au junior majeur.

Tant qu'à restructurer le hockey au Québec, donnons nous les outils nécessaires afin d'obtenir le plus de joueurs possible à l'intérieur de la grande Ligue Nationale. Le hockey municipal ne s'en portera que mieux et la BASE du hockey sera alors atteinte. Laissons nos jeunes jouer pour s'amuser et donnons la chance à nos plus talentueux de démontrer leurs capacités dans un système mieux organisé.

Qui pourra dire aux représentants du groupe de travail comment réagir si nous ne pouvons affirmer notre position? La Fédération de hockey sur glace du Québec dirige-t-elle la destinée du rapport?

L'Association de Hockey Mineur de Saint-Constant

Il y a deux semaines je vous faisais part du rendement de l'Atome «CR» Voyageurs dirigé par Serge Vendette. Je posais la question suivante: feront-ils subir la première défaite de l'année à leurs grands rivaux? Et bien la réponse à cette question est «OUI». En effet, les Voyageurs ont fait subir la première défaite de l'année à Delson. Je me suis rendu à ce match et je n'ai pas été déçu. Malgré un partisan bruyant et nerveux (un bon gars) du Delson dernière moi, j'ai fort appr-

cié la rencontre. En début de match, l'adversaire attaqué en force mais n'a pu trouver le fond du filet. Les «Voyageurs» ont ouvert la marque sur un but de Frédérique Cyr sur une belle passe de Frédéric Tremblay. La première période s'est terminée 2-1 en faveur du Delson. Frédéric Tremblay a égalisé les chances et finalement, Luc Vendette marquait le but vainqueur pour faire subir la première défaite de l'année à l'adversaire. Delson a retiré son gardien à la faveur d'un

sixième attaquant mais, Danik Chabot a fermé la porte en deux occasions alors qu'il ne restait que 46 secondes à faire dans la partie.

Je ne peux passer sous silence la première victoire des Voyageurs catégorie Novice «CR» de Jean Bédard. John était fou comme un balai suite à leur gain de 1-0 contre La Prairie. Simon Lévesque a marqué l'unique filet de la rencontre, but marqué vers la fin du match. Martin Fournier a été excellent et n'a pas volé son blanchissage. L'entraîneur a

mentionné que tous ses joueurs avaient fourni un effort remarquable. Il y avait un autre membre de l'équipe qui était au comble de la joie et c'est Claude Bourdeau. **BRAVO LES GARS!**

Le Novice «B» a remporté une quatrième victoire cette saison contre Sainte-Catherine. Les Cheminots avaient pris une confortable avance de 3-0, mais Sainte-Catherine est revenue en marquant deux filets. Les protégés de l'auteur de ces lignes l'ont finalement remporté 4-2. Ils ont maintenant une fiche

de 4 victoires, 6 défaites et 1 match nul. Les buts des vainqueurs ont été inscrits par Benoît Vallée, Cédric Charron, Michel Périard et Philippe Gélinas (un but à la BOBBY ORR). À noter que les Cheminots ont la meilleure fiche défensive; c'est tout à l'honneur de nos deux gardiens Sébastien Fyfe et Dominic Cadieux. Une seule équipe demeure invaincue face aux Cheminots et c'est LAPRAIRIE.

Bon hockey à tous.
Robert «Bob» Nault
Publiciste

Campagne de financement 1988-1989

Trois Associations Sportives de La Prairie s'unissent

De nouveau cette année, trois associations sportives de La Prairie (hockey mineur, soccer et baseball) conjuguent leurs efforts dans une campagne de financement unifiée qui marquera le retour de la vente de chocolat comme outil d'autofinancement. En effet, du 26 novembre 1988 au 15 janvier 1989, nos jeunes sportifs parcourront les rues de La Prairie

dans le but de vendre leur chocolat. Cette année, l'objectif de vente est de 13 400 tablettes.

Chaque enfant participant aura droit au tirage de plusieurs prix, notamment 2 jeux Nintendo, un système de son portatif, des bicyclettes, des gants de hockey, des radios baladeur et d'autres prix à déterminer plus tard, sans compter que chaque

jeune ayant vendu plus de 100 tablettes se méritera un prix spécial en plus de participer au tirage d'un autre téléviseur couleur, ce tirage leur étant réservé.

L'acheteur ne sera pas laissé pour compte puisque l'achat d'une tablette lui accordera gratuitement:

- un coupon rabais donnant droit à un aiguillage de patins au coût de 1,00\$ la paire chez

Guy & Pierre Sports, au 775, chemin St-Jean, La Prairie;

- un coupon de tirage donnant la chance de gagner 1 des 2 T.V. 14 pouces couleur, collaboration d'Eugène Savoie Électronique au 754, Ste-Élisabeth, La Prairie.

Coupons complétés à déposer dans la boîte prévue à cet effet chez Guy & Pierre Sports, au 775, chemin St-Jean La Prairie ou chez Eugène

Savoie Électronique au 754, Ste-Élisabeth, à La Prairie. Tél.: 659-5393.

L'implication de nos jeunes dans cette campagne mérite d'être encouragée.

Le Comité de la campagne est composé de: Gilles Grégoire, hockey; Pierre Desautels, hockey; André Tourigny, soccer; Robert Druetz, soccer; André Bégin, baseball; René Rpézeau, baseball

L'Association du Baseball Amateur de La Prairie

Soirée d'élections le 6 décembre

La saison 1988 est maintenant chose du passé et nous devons songer immédiatement à la saison 1989.

Mais pour créer une forte compétition à travers la zone, il nous faut

une organisation bien structurée et pour ce faire, nous avons besoin de vous, BÉNÉVOLES. C'est pourquoi nous vous invitons à assister à la soirée d'élections de l'Association du Baseball

Amateur de La Prairie le mardi 6 décembre 1988 à 19h00 à la Maison-à-Tout-le-Monde.

Nous profitons de l'occasion pour inviter toute la population de La Prairie et des environs

au bingo du Club Optimiste de La Prairie tous les samedis à 13h00 au Paladium de Brossard. Les profits de ce bingo sont versés aux associations suivantes: Club de Soccer La Prairie, Club

de Patinage Artistique de La Prairie et Association du Baseball Amateur de La Prairie.

André Bégin
Président L'A.B.A.L.
1988

UNIROYAL

À PARTIR DE

8944\$

DIMENSION LT
195/75R14

LE LAREDO VOUS Y EMMÈNERA!



CARACTÉRISTIQUES

- Sculpture à rangées de pavés avec des barrettes à encoches conçue sur ordinateur.
- Éléments et épaulements indépendants.
- Carcasse radiale en polyester.
- Deux ceintures métalliques placées à un angle spécial.
- Choix entre des flancs noirs ou des flancs à lettres à contour blanc en relief.

UN CHOIX SÛR!

VENTE ET SERVICE DE PNEUS

VENTE ET SERVICE DE PNEUS

AUTOMOBILES-CAMIONS INDUSTRIEL ET AGRICOLE

PNEUS DE CALCIUM

BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE

Autos, camionnettes et camions

PNEUS USAGÉS

Disponibles pour autos-camions



Marlo Deguire président

300, Chemin St-François-Xavier
Delson



HEURES D'OUVERTURE
Lun. au ven. 8h à 17h30
Samedi 8h à 12h

364-4444 • 632-7600

LIGUE ST LAURENT ZONE 5

EQUIPES	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
NOVICE B							
Laprairie	11	9	0	2	40	22	20
St-Catherine	10	5	2	3	33	29	13
Delson	10	6	4	0	49	30	12
Candiac	10	4	6	0	20	27	8
St-Constant	10	3	6	1	24	22	7
St-Rémi	11	0	9	2	20	55	2
NOVICE C							
St-Catherine	8	7	1	0	37	8	14
Hawks	8	6	1	1	32	14	13
Flammes	8	5	3	0	22	23	10
Candiac	8	3	3	2	13	13	8
Voyageurs	8	3	4	1	11	14	7
St-Rémi	8	3	4	1	15	26	7
Delson	8	2	5	1	13	22	5
Cheminots	8	0	8	0	4	27	0
NOVICE CR							
Aigles	9	8	0	1	65	17	17
St-Catherine	9	8	0	1	59	11	17
Hawks	10	6	4	0	26	25	12
Delson	9	5	4	0	35	29	10
Flammes	9	2	6	1	19	34	5
Cheminots	9	0	7	2	5	45	2
Voyageurs	9	0	8	1	2	50	1
ATOME B							
St-Rémi	9	7	0	2	32	12	16
Laprairie	9	6	3	0	37	13	12
Delson	9	5	3	1	20	21	11
Candiac	9	3	5	1	16	26	7
St-Catherine	9	1	6	2	15	29	4
St-Constant	9	1	6	2	17	32	4
ATOME C							
Flammes	10	10	0	0	47	10	20
Hawks	9	5	2	2	31	21	12
Cheminots	9	3	2	4	23	22	10
Voyageurs	9	4	4	1	16	24	9
Jets	10	3	4	3	25	34	9
St-Rémi	9	4	5	0	23	26	8
St-Catherine	10	1	4	5	20	21	7
Lions	9	1	5	3	14	19	5
Delson	9	1	6	2	19	37	4
ATOME CR							
Delson	8	8	0	0	53	14	16
Voyageurs	8	6	2	0	23	10	12
Flammes	8	4	2	2	26	16	10
St-Rémi	8	4	3	1	19	23	9
Hawks	8	3	4	1	24	25	7
Cheminots	8	3	5	0	22	30	6
St-Catherine	8	2	6	0	6	27	4
Candiac	8	0	8	0	8	36	0
PEE WEE B							
St-Rémi	9	8	0	1	33	14	17
St-Constant	9	6	3	0	20	15	12
Laprairie	9	5	3	1	27	15	11
Delson	9	3	4	2	29	19	8
Candiac	9	3	6	0	19	30	6
St-Catherine	9	0	9	0	12	47	0
PEE WEE C PORTAGE							
Cheminots	8	7	0	1	35	9	15
Delson	8	6	2	0	34	11	12
Jef's	8	2	4	2	19	26	6
Aigles	8	1	5	2	14	33	4
Jardins	8	1	6	1	12	35	3
PEE WEE C ST-LAURENT							
Voyageurs	8	7	1	0	36	15	14
Laprairie	8	4	3	1	22	21	9
Sabres	8	3	3	2	21	22	8
St-Catherine	8	2	5	1	16	25	5
Lions	8	2	6	0	9	21	4
BANTAM B							
Candiac	10	5	2	3	24	18	13
Delson	8	4	2	2	22	19	10
St-Constant	8	4	3	1	27	22	9
St-Rémi	9	3	5	1	21	29	7
Laprairie	9	2	6	1	20	26	5
BANTAM C							
Cheminots	9	7	1	1	42	14	15
Delson	9	6	1	2	32	8	14
Voyageurs	8	5	3	0	17	15	10
Candiac	9	5	4	0	20	19	10
Laprairie	10	3	6	1	30	30	7
St-Catherine	8	3	5	0	24	22	6
St-Rémi	9	0	9	0	6	63	0
MIDGET B							
Delson	9	6	2	1	27	16	13
St-Rémi	9	6	2	1	26	16	13
St-Constant	9	5	3	1	28	21	11
Laprairie	9	2	6	1	11	19	5
Candiac	10	1	7	2	9	29	4

par Vic Chevrier au 22 novembre 88

HOCKEY ADULTE

LIGUE DES BONS AMIS O'KEEFE												
EQUIPES	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS					
Imm. Godouy	8	6	1	1	93	44	13					
St-Mathieu	8	5	1	2	67	43	12					
Lockwell	8	4	3	1	74	82	9					
Brosserie L'AS	8	4	4	0	53	52	8					
N Robert elect	8	3	5	0	41	66	6					
Belair ind.	8	0	8	0	27	65	0					
COMPTESURS EQUIPE BUT ASS PTS												
S Monette	GADOURY	29	21	50	1							
M Trisholin	GADOURY	27	23	50	5							
R Proulx	LOCKWELD	17	26	43	2							
M Paquin	ST-MATHIEU	15	14	29	3							
A Demers	LOCKWELD	8	21	29	4							
L Dube	L'AS	14	14	28	2							
D Poissant	ST-MATHIEU	11	15	26	1							
S Fraser	NOEL ELECT	6	19	25	6							
M Fournier	ST-MATHIEU	10	13	23	6							
A Sabourin	GADOURY	9	11	20	1							
GARDIENS EQUIPE MOY												
S Payer	GADOURY	5.4										
D Ménard	ST-MATHIEU	6.1										
D Auclair	L'AS	7.3										
M Gaucher	LOCKWELD	3.0										
M Brisson	NOEL ELECT	8.5										
B Guilbeault	BELAIR	8.1										
LIGUE DETOUR DU SAMEDI SOIR												
EQUIPES	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS					
Arrêt des sportifs	12	12	0	0	104	37	24					
Créations Japs	12	6	6	0	109	66	12					
Restaurant Détour	12	6	6	0	78	69	12					
Purilatour	12	0	12	0	35	154	0					
COMPTESURS EQUIPE BUT ASS PTS												
S Rouleau	Japs	23	21	44								
G Thompson	Japs	15	25	40								
P Marquis	Arrêt	20	17	37								
R Monette	Japs	15	21	36								
S Filiat	Arrêt	23	12	35								
D Logé	Japs	13	20	33								
P Bélanger	Arrêt	10	19	29								
L Blanchet	Détour	13	13	26								
R Gillan	Détour	12	14	26								
R Lamare	Japs	4	15	19								
LIGUE HOCKEY "SERGAZI" CANDIAC												
EQUIPES	PJ	G	P	N	PTS							
J Cassivi auto	12	7	4	1	58							
Bo-Champs auto	12	7	5	0	55							
Provisior	12	5	6	1	43							
Club Video Candiac	12	3	7	2	36							
COMPTESURS PP AS PUN EQUIPE												
R Cormier	16	20	36	0	KINGS							
M Lashier	25	8	33	6	HAWKS							
R Mercier	14	7	21	3	ISLANDERS							
M Sorel	9	12	21	0	ISLANDERS							
G Laplante	10	9	19	36	BRUINS							
J G Gregoire	10	8	18	0	KINGS							
P Martin	6	12	18	6	BRUINS							
D Hansen	3	15	18	9	HAWKS							
M Cassivi	9	8	17	30	KINGS							
A Beaubien	8	9	17	6	ISLANDERS							
GARDIENS EQUIPE MOY												
B Hamel	BRUINS	3.45										
R Mailhot	B HAWKS	4.55										
P Lafrenière	KINGS	4.64										
B Bennett	ISLANDERS	5.82										
LIGUE INTERMEDIAIRE AMICALE O'KEEFE DE LAPRAIRIE												
EQUIPES	PJ	G	P	N	PTS							
Piano Bar Sonny	11	6	3	2	14							
Taverne Elizabeth	11	6	4	1	13							
Arrêt des Sportifs	11	6	5	0	12							
Petit Moteurs	11	2	8	1	5							
COMPTESURS BUT ASS PTS												
J M Lepage	9	17	26									
J Y Turbide	15	10	25									
S Brodeur	11	13	24									
S Arseneault	7	14	21									
P Lefort	13	7	20									
A Leblanc	10	10	20									
C Desrochers	11	7	18									
S Bouchard	6	12	18									
A Fortin	8	9	17									
S Caron	7	10	17									
LIGUE INTERMEDIAIRE DE ST-REMI												
EQUIPES	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS					
St-Michel	9	6	3	0	53	34	12					
Arrêt des Sportifs	9	6	3	0	41	29	12					
St-Rémi	9	3	5	1	37	38	7					
Northern Télécom	9	2	6	1	23	53	5					
COMPTESURS EQUIPE BUT ASS PTS												
J Laberge	S.M.	6	17	23								
D Bédard	LAP.	7	11	18								
S Ménard	S.M.	6	12	18								
A Cardinal	S.M.	8	8	16								
B Ruel		10	5	15								
C Dupuis	S.R.	7	8	15								
MACDONALD CARTIER HOCKEY ALUMNI												
TEAM	G	W	L	T	GFG	PTS						
MAISON DU TROPHEE	10	6	3	1	61	58	13					
VANDERZWEEP RENOV	10	6	4	0	72	72	12					
ACTOL CHEMICALS	9	5	4	0	67	60	10					
MULLINS SPORT	10	4	5	1	82	50	9					
ECHAFAUDAGE DU-FOR	9	2	7	0	59	88	4					
LIGUE BONS AMIS ST-REMI												
EQUIPES	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS					
Pohin ss.	11	7										

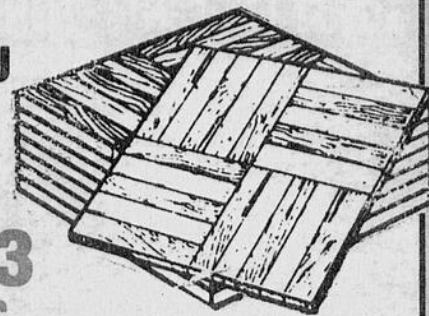
NOËL
C'EST BIENTÔT...
PENSEZ-Y!



Sonoflex
C'est la solution-plafonds!

TUILES POUR PLAFONDS
SUSPENDUS 2' x 4' \$3¹⁹ CH

PARQUETTERIE
CHÊNE
GROLEAU
19" x 19"
NON-SABLÉ
NATURELLE

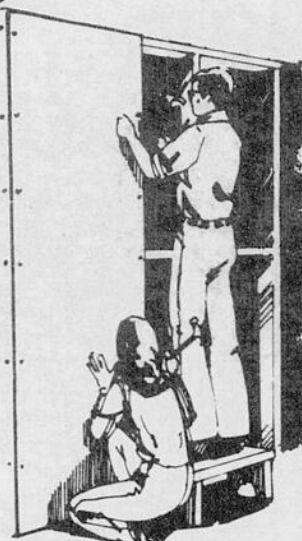


\$1⁴³
P.C.

GYPROC
DOMTAR

1/2" x 4' x 8'

\$5⁵⁹
FLE



\$6.59 LA FEUILLE LIVREE



MELAMINE

FORMICA

5/8" x 4' x 8'

BLANCHE 27⁹⁵ FLE
AMANDE
OU GRISE 27⁹⁵ FLE
CHÊNE
PEAU DE BAIN 33⁹⁵ FLE
NOIR 38⁹⁵ FLE



CÈDRE NOUVEUX
11 P.C./PQT

\$7⁹⁸
PQT

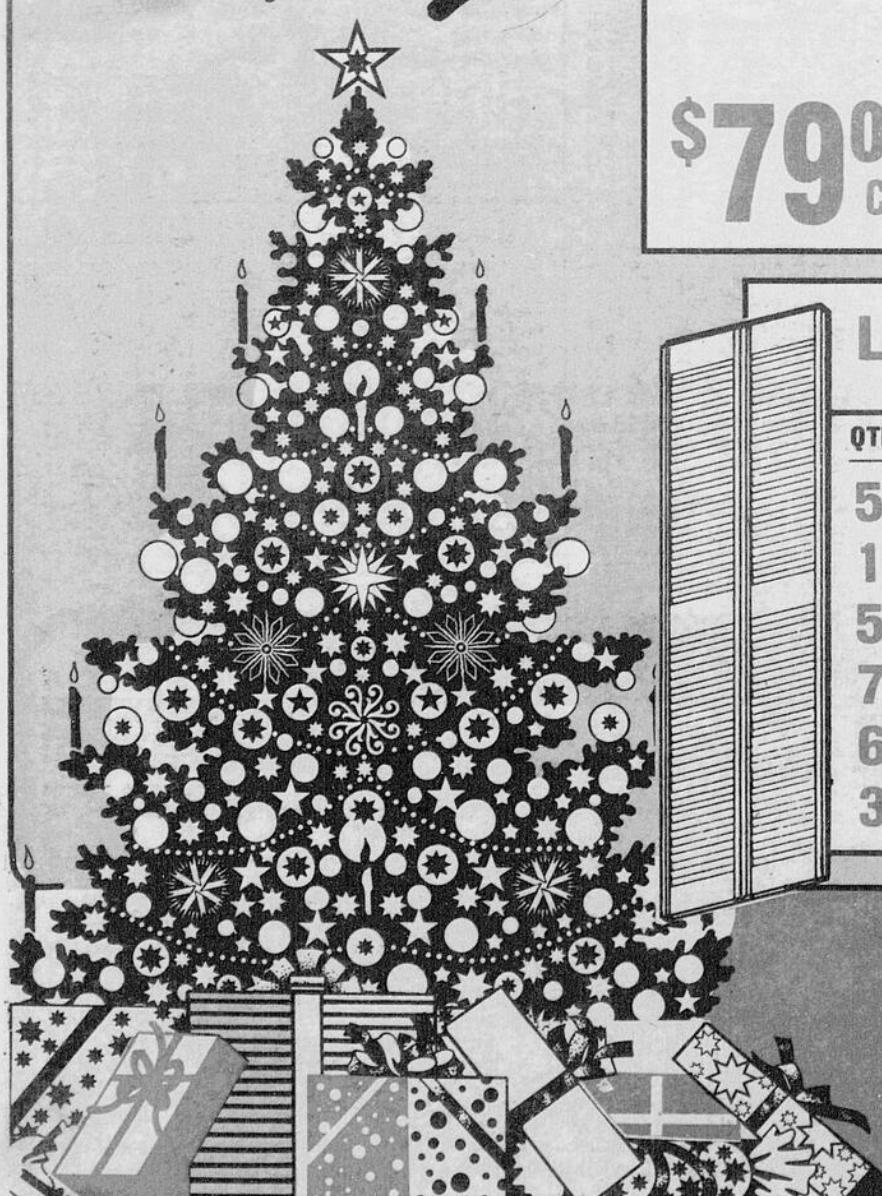
SOUFFLEUSE

TORO

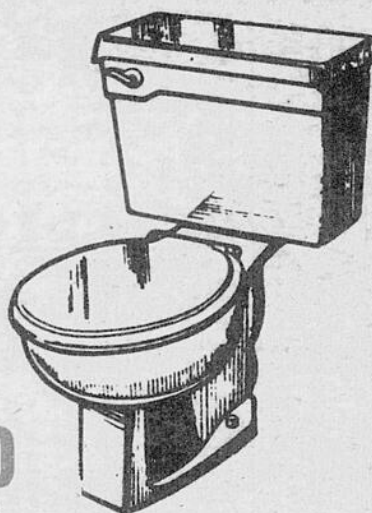


VENEZ RENCONTRER
NOS VENDEURS!

Oigny
Moins Cher



TOILETTE
BLANCHE
WALTEC
CUVE ISOLÉE
FABRICATION
CANADIENNE



\$79⁰⁰
CH

PORTE
MIROIR



Encadrement
champagne ou blanc
48" x 80"

\$109⁰⁰
CH



LIQUIDATION! PORTES LOUVRE "ACAJOU"

QTÉ	EN INVENTAIRE	RÉG.	PRIX LIQUIDATION
5	PLEINES LOUVRES 30"	64.95	UN SEUL BAS PRIX \$25 ⁰⁰ CH
1	DEMI-LOUVRE 30"	77.95	
5	PLEINES LOUVRES 32"	68.95	
7	DEMI-LOUVRES 32"	83.95	
6	PLEINES LOUVRES 36"	68.95	
3	DEMI-LOUVRES 36"	83.95	



101 boul. Taschereau



CANDIAC

659-5444

Oigny
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION